

www.sakhr.com

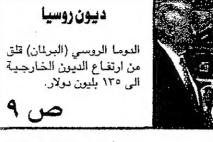
لسبت ٢٠ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ للوافق ٢٥ صفر ١٤١٩هـ/ العند ١٢٨٩١

تفاعلات التوتر القبرصي تبايلت أثينا وأنقرة اتهامات بتصعيد التوتر، فيما وصلت حاملة اميركية الم



القمة العربية اين اصبحت؟

استطلاع لمراسلي «الصياة» من مختلف العواصم. أراء في القمة ومواقف منها شكلاً ومضموناً.





AL HAYAT SATURDAY 20 JUNE, 1998 ISSUE NO 12891

زيادة رواتب الموظفين والعسكريين. . . وخطباء المساجد ينددون بالبنك الدولي

🗖 صنعاء - فيصل مكرم وخالد السودي

■ فرقت قوات من الشرطة اليمنية، امس، تظاهرات صغيرة سارت في العاصمة صنعاء، وعدد من المدن اليمنية قبل صيلاة الجمعة وبعدها، احتجاجاً على قرارات للحكومة برفع استعار السلع والخدمات، وأهمها المشتقات النفطية ومادتا القمح والنقيق بالإضافة الى ارتقاع مستوى أسعار الاستهلاك الكهربائي والمياه والهاتفّ، وثلك في اطار المرحلة الثالثة من برنامج الاصلاح الاقتصادي الذي تنفذه الحكومة اليمنية منذ العام ١٩٩٥. ومنعت الشرطة تجمعات عدة في بعض

المواطنين نوي النجل المحسسدود. وندد المساعدات والتعاون مع الحكومة لتُجاوز لمطالبُ البنك الدوليُ الذي يمنيها بالنجاح والإزدهار في المستقبل، في حين لم تشعر

الجمعة امس قرارات الحكومة، واعتبروها تهنيدا خطيرا للمجتمع وتهدف الى توسيع رقعة الفقر في اوساط الغالبية العظمي من الخطباء بالبثك البولي ووصفوه بأنه يمثل استعماراً جبيداً من نوع مختلف يقتحم البلاد من باب الاقتصاد وتحت ميررات حال الإنهيار الاقتصاديء. واتهم عدد من الخطباء الحكومة بانها تخاضعة وراضخة

شوارع صنعاء واحيائها، وحالت دون قيام

مسيرات احتجاجية ضد الحكومة. فيما

للقمح والنقيق.

مرحلتي الاصلاحيات السابقتين اللثين هاجم معظم خطباء المساجد اثناء صلاة ضاعفتا الصاعب المعشية للمواطئينء. وجاءت الإحراءات الاقتصابية للحكومة اليمنية بصورة مفاحثة، اذ بدأ تنفينها ليل الحُميس من يون اعلان مسبق عنها، كما في المرات السابقة، ما زاد من صدمة الناس بالارتفاع المفاجئ للأسعار بنسبة ٢٠ الى ٤٠ في المئة للمحروقات وبنحو ٣٠ في المئة

الغالبية العظمى بأي تحسن اقتصادي رغم

وترافق الإعسلان عن رفع اس المحروقات مع اعلان الحكومة اليمنية زيادة في رواتب موظفي الدولة والقوات المسلّحة والأمن بمعيل ١٥ في المئة، بدءاً من الشهر للْقبل كإجراء يخفف من معاناة نوي الدخل

للموظفين بدءاً من أب (اغسطس) المقبل. وكأنت الحكومية الييمنيية اتخنت اجراءات امنية احترازية مَنذ أوَّل من أمس، استعداداً لتنفيذ الرحلة الجديدة من الإصلاحات الإقتصابية التي تضمنها برنامج حكومة الدكتور عبدالكريم الأرياني. أذْ كَثُفْت الدوريات في المدن الرئيسية وصدرت تعليمات مسبقة بالتصدي لأي تظاهرات او تجمعات احتجاجية خشية تهديدها الحال الأمنية. وأكدت معلومات

المحدود. كما اقرت الحكومة اضافة بدل

غلاء المعسيشية الى المرتب الاساسي

النتعة في الصفحة (٦)

كلينتون ينوه بمباراة كرة القدم وخرازي يذكر بدور طهران في تحرير الرهائن في لبنان

🛘 واشنطن – رفيق خليل للعلوف

■ اعرب الرئيس بيل كلينتون عن أمله بأن تشكل مباراة كرة القِيم بين فريقي الولايات المتحدة وايران غدا في اطار مباريات كأس العالم مخطوة اخرى نحو انهاء هال آلنفور

وآكيد مسؤول اميركي ان واشنطن تنتظر ردأ رسم ايرانياً على كَلام كلينتونَّ الذي كان أعلن عن رغبته في «مصالحة حقيقية» مع طهران، فيما دعا وزير الخارجية

الايراني كمال خرازي الادارة الأميركية الى وتحطيم جدار الشك، بين البلدين، لافتأ الى أن بلاده كانت اثبتت وحسن نية، من خيلال تورها في دالساعدة، في انهاء احتجاز الرهائن الغربيين في لبنان.

وقال كلينتون في رسَالة وزعها البيت الأبيض عشية المباراة بين الفريقين أن هذه المباراة وتعطي فرصة للناس في العالم كي يحكمون عليهم (أعضاء الفريقين) ليس على أسَّاسُ الْمُكَانَّ الذي شُبِوا فَيهُ أَوْ لُونْهُمْ أَوْ طَرَيْقَةٌ عَبَائِتُهُمْ بل على أساس روحهم ومهارتهم وقوتهم،

واضاف الرئيس الأميركي في ما اعتبر استمراراً للانفتاح على طهران انه مرتاح الى قيامه والرئيس الايراني متحمد خاتمي بالعمل لتشجيع المبادلات بين الشِّيعبيُّن وبلساعدة مواطَّني البلدين على تَّفهم الصضأرَّة وكان الناطق باسم البيت الابيض مايكل ماكوري اعلن

ان كَلَينتُون تبايل مع رئيس الحكومة الفرنسية ليونيل

□ الدوحة – محمد المكي احمد

شوال عدم و المراج الما الما عدالة فيحملها

. يَعَالَى لَمِي العَالَدُ عَدْدَ السَّمَادِينَ وَعَبِهِ أُولُ لَلْمُ

ية المربي والمساء و و و المعالي العاص

المالية المالية المستعملية المستع

عُولَ العاملة بن ما معال تلقو توريكم

المي مدرا بها رور درا المكتبة العليام

والمعلقة الرباء وباساء المارية والمحا

سن وبوش من التسلح الى الطبأ

سوسدو والعماد لدن استقباله ويد

و المسالق عورت موس است استعاد اربد

سويده، واصاف أنه رقع السار من عال الله العلاقات من موسدو وواسط ري د الله المايده، واصاف الله رفع بينا

سسد مام موسدو ووسيس النسوليدو تسلها فعاما معصر النسلي الإسارة الأ

المسلح المسلح الاسلام المسلح المسلح المارة والم الم والمسلم الله عمر المسلم المسلم المارة والم

مسور بعد عن ها الاسرعين البيادة في والساف التنفد أن الاسرعين إيراد والا ولا معرضور ومد بالثور ولكن بالأنو ولا معرضور ومد بالثور، ولكن بالأنوال فيلط الرئيس السامي بيناني معادلو

Belling and a contract to the entire to

May all all all a com

محالط عوريانسود

فيعر أنه الملسس ويوش

حنهاد المفاند

work and the sales of sales

🗷 قال السفير المصري في النوصة السيد محمد منسي والحياة، أنَّ السلطات القطرِّية اصدرت تأشيرات عمل للصريين واستؤنف اتطبيق الاجراءات العادية على افسراد الجالية المصرية، وسُمح بنقل الكفالات والاعارات، واستقدام الاسر ومنح تأشيرات زيارة لرجال الاعصال. سند على ان المصنسريين

اجهزة وزارة الداخلية القطرية طبقأ للقواعد والإجراءات المتبعة إسوة بباقى الجنسيات، واوضح السفير ان السلطات القطرية وتسمح حاليا للراغبين من رجال الاعتمال (القطريين)

باستَّقْدام عمال مصريينَّ م واكد أن تاشيرات عمل منحت وهي قابلة للتجديد. تاشيرات بخول للعمال المصريين، في ظل ازمة حادة بين القاهرة

وكسانت قطر أوقسفت منح النتمة في الصفحة (٦)

■ اتجمه النزاع الاثيوبي الاريتري إلى تصعيد جنيد إثر انهيار مساعى لجنة أفريقية تضم رؤساء روأندا وزيمبسابوي وبوركينا فاسو للتوصل إلى حل

للنزاع واندلاع اشتباكات جنيدة على جبهة زلامبيسا الحدودية. وأعلن الرئيس الاريتسري اساياس افورقي رفضه للخطة الأميركية - الروأندية لحل النزاع التي تبنتها لحنة شكلها القادة الإقارقة في قمة واغادوغو الشبهر

بانها صيتة، داغياً اللجنة إلى تقديم اقتراحات جديدة لأن أسمرا ترفض الإنسماب من شبر واحد

من داراضيها، (راجع ص١) وصعنت أسمرا الوضع مهندة بأنها ستدافع عن سيادتها إذا أستمر الحظر على الطيران التجاري إلى اريترياً، واتهمت أديس لبابا بقرض دحصار فعليء لأنها طلبت من شركات الطيرآن التجارية ابلاغها قبل نخول المجال الجوي الاريتري، وصدرت عن أفورقي إشارة

الأريترية التي وقعت منذ أندلاع

أمس إلى أن الصسراع الحسائي لا

يخص القوميات الأثيوبية عدا

إِثْنِيـَةَ التَّـيْـِغُـراي النَّيُّ قَـال إِن

والبعض فسيسها يرآوده حلم

امبراطورية التيغراي الكبرى.

وينتمي رئيس الوزراء الاثيوبي

ملس زيناوي وغالبية مؤينيه إلى

هذه القومية التي تقطن منطقة

الحدود، وتعرضت لكل الهجمات

تنيجيري فيكتور ايكبيبا بعد تسجيله هدف الفوز لفريقه، وبدا لاعبا بلغاريا الغانوف وغينسيف. [رويترز]

■ بلغت نيميريا الدور الثاني من المونديال الفرنسي بفورها على بلغاريا بهدف وآحد امس، على ملعب بآرك دي برانس في باريس امام نحو ٦٠ الف

متفرج، ضمن المجموعة الرابعة. وسَجِل فيكتور أيكبيبًا، افضل لاعب في افريقيا للعامَ ١٩٩٧، مَنفَ الفُوزُ أَفَى النقيقَة ٦٦، وكَانَ مَنفَأَ من نوع «البلياردو».

ورفعت نيجيريا، التي سبق ان فارت على اسبانيا (٣ - ٢) رصيدها الى ٦ نقاط وستحدد مباراتها الثالثة الأخيرة ضد باراغواي مركزها النهائي في المجموعة: الأول او الشائي. امّا بلغاريا، التي دّلتّ رابعة في مونديّال ١٩٩٤، فباتت في وضع صعب لان في جعبتها نقطة واحدة من تعادل سابق مع باراغواي من دون اهداف.

وامسك النيجيري بزمام المبايرة وضيق الخناق على منافسه منذ البداية مقرناً مهاراته الحلوة بسرعة التنفيذ. ووجه فينيدي جورج الاندار الأول حين سند بيسراه صاروخا حوله الحارس زيرافكوف الى ركنية بصعوبة، ونفنت فانهاها قلب الدفاع تاريبو وست فوق العارضة (٤).

ومارس صنداي اوليسبيه هوايشه في التسنيد البعيد مَن نحو ٣٠ مترا فكانت كرته تلامس القائم البلغاري الأيسر (٨). وصيوب ستويتشكوف الكرة الاولى نصو المرسى النيجيري وكانت بين احضان الحارس روفاي (١١)... وبقَّى ٱلْنَيْجِيرِيونَ مسيطرين على مَجْرَيَاتُ اللَّعِبَّة

بفضل خط وسط غير عادي برز فيه تحديدا اوخونشا الذي إختار اللون الأصغر لونا جديدا لشبعرد. وَسندد أَيكِبِيا كَرَةَ رَاسَيَّةً فِي الْخَارِجِ (١٨)، وطَهِر كوستادينوف أخيراً، لكن صحاولته كانت من نصبب الحارس روفاي (٢٢). وَفَيْ دُرْس مُستقن شو عصارة في المهارة، صرر

بابايارو الكرة من الجهية اليستري الي اوكوست فحولها داخل منطقة الجرآء الى اصوكانشي الذي مررها قصيرة الى ايكبيا فأفلت من الرقابة واسكل الكرة بكل ثقة داخل الشباك البلغارية (٢٦). وحاول كوستاديثوف مرة جديدة لكن كبرته

V.H.P. كونكوبيت

Compuest V.H.P.

القوسية مرت بجوار القائم الإيمن (٣٣)، وخمس

التتمه في المسقعة ١٠٠٠،

ألسوريون يخوضون المونديال بامتياز طبقاسمه "رونالدو'

الفزاع.

🗖 دمشق – ابراهیم حمیدی

ويخوض، السوريون التصفيات النهائية لكأس العالم بطريقة مختلفة تماماً عن الدورات السابقة للمونديال، وابتكروا طرقاً جديدة تتناسب مع التطورات الناتجسة عن ثورة FRANCE 98 الاتصالات وآزدياد شعبية كرة القدم التي تبلغ

وكمانُّ صماحب الحظ العمائر في ممونديال فرنسما هو الكاتب السرحي محمد الماغوط لأنه اضطر الى ايقاف مسرحيته الجديدة مخارج السرب، بعد اسبوع على بدء عرضها، مع انها الأولى له منذ أكثر من عشر سنوات على أن يعود بها الى الجمهور في منتصف الشبهر المقبل. كما أن حمى المونديال أصابت الفيلم الشبهير وتايتانيك، أذ أن مديرية المسرح في فندق والشام، فوجئت بأن الشاه، و وجئت بأن الشهر الأول لعرض هذا الفيلم تزامن مع الونديال، ما أدى الى تَجَاوُزُ نُسِبةٌ المقاعد الفارغة الـ ﴿ فَي المئة . وترتفع هذه النسبة في حفلات المساء موعد بث المباريات. وقال المسؤول عن عرض الاقلام في الفندق انه اشترى «تابتانيك» بمئة ألف دولار، لكنه أدرك مؤخراً

مدى التأثير الكبير لتصفيات ك أس العالم حتى وان شهرة الفيلم لم تشفع له، مشيراً الى ان عدد القاعد الفارغة يتناسب طرداً مع تقدم أدوار المونديال. وفي مسوازاة ذلك فس



ELEGANT TIME SINCE 1832. SWISS MADE شركة الحصيف التجارية من التجارية على التجارية على التجارية المساولة المساو

السوريين يستمتعون للمرة الاولى النتمة في المنفعة (٦)



١٥:٢٠ بتوقيت ١٨:٢٠ / GMT بتوقيت السعودية بلجيكا - المكسيك ١٩:٠٠ بتوقيت ٢٢:٠٠ / GMT يتوقيت السعودية كوريا - هولندا مقتل عنصرمن "الجنوبي وابنه

فىانفجارعبوة قربجزين

قتل عنصر من مجيش لبنان الجنوبي» أقوالي الإسرائيل، واسمه

فؤاد ابو زيد (٤٥ عاماً) وابنه داني (٤ سنوات) في منطقة جزين نتيجة

انفجار عبوة ناسفة وضعت على الساتر الترابي المحيط بقريز تماءة

سعيدر عبود حدود المسلم المسلم

(ابو ارز) وصودف مرور ابو زيد وابنه في سيارتهما من اصام السان

رابو الله والمسرائيل الفور، وأوضحت الإذاعة الإسرائيلية أن اله

ليل اول من امس بالقرب من بلدة حولا احد المسؤولين الامنين في والمنوبي، كمال شريم ومساعده فؤاد سليم عبر تفجير عبوة ناسفة في

الى ذلك، أعلنت محركة امل، في بيان، أن مجموعة منها استهدفت

والفائت الصركة ال مجموعة منها هاجمت صباح امس قوة مشاة

اسر أثبلية بالقرب من مثلَّث طلوسة - حولا - وادي السلوقي محققة

اصادات مباشرة في اقرادها، وهاجمت مجموعة آخرى تحركات عسكية

اسر أثنلية داخل موقع مشعرون في القطاع الاوسط وفي المقابل، قصفت

القواتُ الاسرِ البلية بلدة ياطر وجرح المواطن حسن كوراني، وطاول

وفي اطار عمليات المقاومة، نكرت صحيفة (معاريف، الإسرائيلية

وفي الدر تصفيح التي شنها «حزب الله، على الجيش الإسرائيلي المسرائيلي

في لبنان تراجع منذ بدء نهائيات كاس العالم لكرة القدم في فرنسا

وقال ضابط اسرائيلي في سلاح المدفعية الصحيفة «أن الموتبيال غير

قواعد لعبة الحرب، ورأى «ان الإرهابيين لا يطلقون قذائف الهاون إِلَّا

بعد انتهاء مباريات منتخبات إيران والسعوبية والمغرب خصوصاً أذا

خسرت، واكد صباط اخرون أنهم لم يشهدوا افترة بهذا الهدوء منذ

سنوات في المنطقة، التي تحتلها اسرائيل في جنوب لبنان. واعربوا عن

خشيتهم أن تؤدي المباراة بين ايران والولايات المتحدة مساء غد الاحد

مشاركة النروج ستستمر في قوات الطوارئ الدولية الموقتة العاملة في حِنوبِ لِينَانَ، لَكنها ستخفضُ عبيها من ٢٠٠ رجلاً الى ٢٠٠.

على صعيد أخر اعلنت وزارة الدفاع النروجية في أوسلو أمس ان

القصف ايضاً قعقعية الجسر وتسبّب بأضرار في أحد المنازل.

زيد عنصر في والجنوبي،

السيارة ألتي كانا يستقلانها.

تشييع رسمي وشعبي وسط حدادعام

لبنان يودع عادل عسيران

🗖 بيروت - دالحياة،

■ ودّع لبنان الرســـمي

والشعبي امس، رجِلُ الاستقلالُ

الرئيس عادل عسيران وسطحداد

وطني، وشيع جثمانه من دارته

في الرميلة الى صيدا في موكب مهيب شارك فيه حشيد من

الشخصيات الرسمية والوفود

لفٌ جُثِّمانُ الْفَقَيِدِ بِالعَكَ

اللبناني ووضع على عربة صنف

تقطرها شاحنة عسكرية تتقدمها

اكساليل الزهور والاوسسمسة

والنياشين التي نالها الفقيد

حملها سبعة عناصر من شرطة

المجلس النيابي وأحاطت بها

سيسارتان لقوى الامن الداخلي

صلّي على جشمان الراحل في

مسجد الرُعتري في صيدا التي القوات التي التي التي التي التي التي الصلاة رئيس

المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى

الامام محمد مهدى شمس الدين

ثم انطلق موكب التشييع يتقدمه

رئيس المجلس النيابي نبيه بري

ممثلاً رئيس الجمهورية الياس

الهراوي والوزير ميشال إده ممثلأ

رئيس الحكومة رفيق الصريري

ونحل الفقيد النائب على عسيران

ورؤساء سابقون أبرزهم الرئيس

صائب سلام ووزراء ونواب وقائد

منطقة الجنوب العسكرية العميد

الركن عزالدين نفاع ممثلاً قائد

الجيش العماد أميل لصود

وأنت ثلَّة من قوى الامن التحية.

السياسية والشعبية.

والتلف زيونية عن بث البسرامج الغنائية ونكست الاعسلام على

الادارات الرسمية وفي مقدمتها

ونعى رئيس الحكومة الرئيس

عسيران بالقول: «لقد كانت حياة

الرئيس الراحل سجلاً في الجهاد

والعطاء في سبيل لبنان الواحد،

فكان رجل الدولة الذي دافع عن

المبادئ والقيم الوطنية بإخلاص

حلو: ﴿يغيبُ عن لَبِنانَ وجه وطني

فذ ورمز ساطع من رموز النضال

والاستقلال، هو الغفور له عادل

بك عسيران. وقد امتاز برجاحة

العقل وواسع الفطنة، ومقاومة كل

تعصب والسبعي النؤوب الى

تجسيد العيش الشخرك بين

اللبنانيين على اسس المصبة

أرسلان: «تلقينا بالم شديد نبأ

وفاة أخر رجالات الاستقلال

الرئيس عسيران الذي انضم الى

قافلة الكيار الذين سياهموا في

انتراع است قالاً لبنان، فوقفً

سجيناً مقاوماً في قلعة راشيا الي

جانب المقاومين في بشامون وعلى

رأسهم الامير مجيد ارسلان في مواجهة الانتداب رفضاً لانتهاك

السيادة وتعليب القرار ومصادرة

الصرية، فاثمرت مقاومتهم

استقلالاً مشعاً وفجراً جديداً من

الحرية، ورأى ان غيابه مسيترك

بلا شك حسسرة في نفسوس اللبنانيين النين نشساوا على

تعاليم العيش المسترك والوحدة

الوطنية ومبادئ الإنفتاح

والاعتدال والابتعاد عن الطائفية

وهى تعاليم ومبادئ رسمها رجال

بدوره نعى حسزب الوطنيين

الاستقلال بإخلاص،

وقسال وزير المغت ربين طلال

والأحوة والتفاهم المتعادل.

وجاء في نعي الرئيس شارل

القصر الجمهوري

وتضحية،

الرئيس اللبناني يعدبمجالس بلدية فاعلة وصفير يدعوالى إعطاء الصلاحيات والأموال

■ ركزت المواقف الصائرة امس، على مرحلة ما بعد الانتخابات البلدية والاختيارية مشددة على مسالة تمويل المجالس البلدية وتحقيق اللامركزية الادارية. ووعد رئيس الجمهورية الياس الهراوي بجعل عمل المجالس البلدية المنتضبة فأعلا من اجل ترك أثر ايجابي للانتخابات البلدية. ونقل عنه النائب السابق أوغست بأخوس أنه سيعقد سلسلة اجتماعات متعاقبة مع وزير الداخلية ومع بعض الاختصاصيين لدراسة مواضيع تطبيق اللامركزية الادارية وتوسيع صلاحيات المجالس البلدية وتنظيم عبل اتحاد البليبات.

وفي هذا الاطار، أكد البطريرك الماروني الكاريينال نصر الله صفير خلال أستقباله المجلس البلدي الجديد في مدينة جونية على دور البلديات الانمائي، وتمنى ان وتعطى الصلاحيات والاموال بعدما شلت

وفي طرابلس، عرض الرئيس عمر كرامي نتائج الانتخابات البلدية مع النائب فايرْ غصن الذي نقل عنه ارتياحه للاجواء الديموقراطية التي سأنت مختلف الاقضية الشمالية. واعتبر غصن أن «الاولوية الأن هي لتامين الدعم المالي والأداري للبلديات المنتخبة.

وراى النائب عاصم قانصوه أن «الخاسر في الانتخابات البلدية في بعلبك كنان مترشحو الاحتراب والرابح هو اهل المنينة النين حكموا صُمَا تُرهُمِهِ. وقال سنتعمل مُجِدداً على رأب الصدع الذي حصل جراء الانتخابات، ورأى أن مقانون الانتخابات البلدية هو الوحيد الصحيح في النظام اللبناني لأنه غير طائفي،

ودعا السعد محمد حسين فضل الله جميع الإطراف في لبنان للعودة لى الإجواء الهائلة السلمية بعد الانتخابات البلدية. وشدد على الرابط الوثيق الذي يربط ، حرب الله، وحركة ، أمل، منبها الى المحاولات الشب وهة لأبحاد فتئة منهبية في بعلبك وبفعل بعض التعقيدات

من جَهِمَه، اكد عضو شوري محرّب الله؛ الشيخ محمد بزيك ان الحزب نُجِح في بعلبك دولن نسمح للنعرات الطائفية بالظهور، ونحن في بيت واحد والمجلس البلدي لن يفرقناء. وعقد رئيس الحرب السوري القومي الاجتماعي (الطوارئ) على قانصو مؤتمراً صحافياً نوه فيه بإنجاز الانتخابات البلنية. لكنَّه اعتبر ان والعقليات السياسية الطائفية حشيت في حمى الصراع الانتخابي العصيبات الطائفية والعائلية فكان لهذأ النهج اضرار بالغة على

العملية الديموقراطية، ورفض قانصو اقتراح تقسيم الدوائر الى احياء ولانه يقوم على اعتبار اللبنانيين مجموعة طوائف. و وتوقف عند فور الحرب أبعيد كبير من أعضاء المجالس البليبة والإختيارية في كل المناطق وبرفاق وأصدقاء من كل المذاهب

وأنهى «اللقاء من اجل الانتخابات البلدية والاختيارية، حملته «بلدي بلدتي بلديتي، بمؤتمر صحافي طالب خلاله ممثل اللقَّاء بول الأشقرَّ الدولة «بقك حجرها عن الاموال البلدية وسجل سلسلة ملاحظات لخدمة

ودعاً الدولة الى اعتماد الحياد المالي والاداري مع المجالس البلدية بغض النظر عن هويتها السياسية او الإنمائية.

سعد يعتبره تفرداً وقانصوه اشكلياً ا

مواقف من عدم اصطحاب الحريري لبويزالي واشنطن

🗆 بيروت – دالحياة،

📰 وصف السفير اللبناني في واشنطن محمد شطح زيارة رئيس الحكومة رفيق الصريري ألى واشتطن بدالمتازة، وقال أنّ الآدارة الاميركية باتت مقتنعة بضرورة التحرك على صعيد المسارين السوري - اللبناني في اتجام السلام الشامل، واعتبر انَّ وتعبش مبطأيثات السبلام كبأنت عنصرا موضوعيا قويا في دفع واشنطن الى الاقستناع بوجسه النظر اللبنانية والسورية،

الى ذلك، تواصلت ردود الفعل

واعتبر النائب عاصم قانصوه السالة بانها شكلية اكثر منها واقعية،. وقال ان رئيس الحكومة هو الرئيس الإكب للحركة الديبلوماسية شرط ان يبحثها في مجلس الوزراءه.

اضاف داما ان لا نعطى أحقية التحرك للرئيس الحريري فنكون نكنب على أنف سنا، لافت أالي «المُوقَع الذي وصل اليه بجهده وعلاقاته الشخصية ويتنسيقه مع سورية وهو في أوقات كشيرة

في شبأن عدم اصطحاب الرئيس عند ريارته الرئيس القرنسي جاك لحريري لورير الضارجت شيراك، وسأل دما الفائدة من اللبناني فأرس بوير الى وإشنطن. التهجم على الرئيس الصريري

لعل زيارة الحسريري الى الولايات المتحدة التي استبعد منها الوزير المعني بملف العلاقات الخارجية يشكل دليلاً صارخاً على نهج التقرد والهيمنة مستن «استهتار الحكومة ورئيسها ازاء عقد جلسات لمجلس الوزراء متهمأ

والتلطى له على كل مغترق، وما الفائدة من الته جَم عليه وهو يعطي اليوم شيئاً الى البلد، وقال النائب مصطفى سعد: غرضين اشباع نزعته التسلطية من جهته، وتوفير بعض الاموال

المسارسية للنظم البسرانانيسة والديموقراطية. وفي المقابل، شسجب حسرب الوطنيين الاحسسرار والاسلوب الفوقي في التعاطي مع الشؤون الوطنية، وسسال مَلاذاً لا يسانر الحريري وهو الحريص على هذا الإسلوب الى اعسلان اخستسرال الأخسرين، وتسسريح الوزراء، واحلال نفسه محلهم فيحقق بذلك

على الخرينة اللبنانية المرهقة من

جهة ثانية؟ م

الحريري بمضالفة أبسط قواعد

وشخصيات روحية وسياسية وعسكرية. وأطلقت منفعية الجيش ٢١ طلقة عند ايداع جثمان الفقيد المثوى الإخير في مدافن العائلة في صيدا. تقبل بعدها النائب عسيران يحيط به الرئيسان بري وحسين الحسيني التعازي في حسينية

الإحرار الرئيس عسيران: واسف «لُونَهُ قَسِبُلُ أَنْ يِتَسَنَّى لَهُ رَوِّيةً وبناء على نعى المجلس الاستقلال الحقيقي الذي طالما النيابي وقرار الرئيس الحريري تمناه وعمل جاهداً له. توقسفت للحطات الاذاعسيسة

دلول اليوم في السعودية

الى وتصعيد العنف، خصوصاً اذا انهزم المنتخب الإيراني،

🗆 بيروت - دالحباة، 🔳 يغاس وزير الدفاع محسن دلول بيسروت اليسوم الى المملكة العربية السعوبيةتلبية لدعوة من الناثب الثاني لرئيس مجلس

الوزراء وزير النفساع السبعبودي الاميس سلطان بن عبد العزيز لاجسراء مسحسانثات مع كسسار المسؤولين السعوبيين. ويرافق

الوزير دلول في زيارته وفسد

فأجساب والحبقبيقية عندي وأنا

مسؤول عن كلامي، وهذه الشاهدة

وخوسيه باخوس يتامران عليء

نافيا معرفته بعبود وأول مرة

راها عند المحقق العنلي جورج غنطوس ولم برها عند توسأ

فسأكدت أنهسأ تعسرف مطر فبأرنف مكسانعة. واشسار الى انه كسان

يتسلّم من والقوات، مظروف

واحداً فيه ٨٠٠ بولار لا مظاريف

عدة كسا يقولون وان خوسيه

باخسوس كسان يسلمسه اياها منذ

العام ١٩٨٧ في منزله، وقبلها لم يكن باخسوس يعرف منزله وانه

تسلَّم المطروف من توما مرتي أو

ثلاث، وقال داذا اخذ المدعى العام

من المبالغ دولاراً أنا أَصْلُد (١٠٠٠)

وكلها صرفتها على الطائرات

والالسات وعسكريين محتاجين

ونفت عبود انها سمعت

جعجع يذكر اسم حكرامي او عبوة

بل قالت ما سمعته عندما الخلت

القهود اليهم وكان جعجع بحاول الجلوس قائلاً: هو قدنا الأخوس

كعسا نغت رؤية كدريم بقرادوس

ونادر سكر يوم العملية في مبنى

الامن، واوضحت انها غاست

المبنى يومسداك عند الغروب وأن

اول لقاء كان بين جعجع ومطرفي

ونغى مطر ذلك فقال طميكن

في رام ليلتها عشاء او اجتماع

وجلست سع نادر سكر والنقيب

جورج سرحال ثم حضر جعجع

لنقائق ولم اكلمه أو اسلم عليه.

بلدة رام في العام ١٩٨٠-

وسيأتي الشهوده.

انفجارني الدورة يقتل شخصين

🗷 بيروت - «الحياة» - الفجرة سيارة سياهية بالقرب عن سنتوضف مار مارون في الدورة في بيروت بعد منتصف ليل اول من

ولم تتوصل التحقيقات الأولية بأشراف مفوض الحكومة لدى المحكَّمة العسكرية القاضي نصبري لحود الى نشائج حاسمة الالله مصادر التحقيق أشارت الى أن لا خلفيات أمنية وراء ما حصل الما مشكلات مالية يعاني منها القَّتيل جورج فواد ديبٌ في غير موقع.

وفي حينُ لمْ تعرَّف بعد هوية القُتَّيلُ الثانِي بسُبب تناقر اجزاء جِئْتُه، أَفَائِتَ الْمُعَاثِرِ أَنْ وَرَاءَ ٱلْحَائِثُ اسْبِاباً شُخُصِيْةً، وَرَجِّدِتُ أَنْ العبوة الناسفة (التي تزن شلاثة كيلوغرامات) لم تكن منسوسة داخل السيارة انما كانت بحوزة احد القتيلين. وقالت المصادر ان بيب كان سيستقل سيارة رينو ١٩٠٥ تعود ملكيتها للشركة التي يعمل فيها منذ أوائل التسعينات بعيما ترك والقوات اللبنانية، التي انضوى تحت لوَّاشْهَا بِينَ عَامَى ١٩٨١ و١٩٩٠.

استئناف محاكمة جعجج في دعوى كرامي

الدفاع يدعى على شاهدة

🗷 تابع المجلس العبدلي

وكــــانت جلســـ لاستجوابها من محامى الدفاع النين حاول بعضهم وخصوصا عـصَّام كُسرم اطْهَار تَنْاقض في افسادتها لدى المصقق العسلي وشبهانتها اصام المجلس العدلي في بعض الوقائع، مما جمعل كرم يدعى عليها امام المجلس العدلني بحرم وشهادة كانية،، معتبراً وان هذه شهادة رسمية امام القضاء وليست افادةه فأعترض عضوم موضحاً وأن ما قالته أمام المعقق

اللبناني برناسة القاضي منير حنين امس، بعد توقف استمر شهراً ونصف الشهر، النظر في دعوى أغتيال الرئيس رشيد كرامي العام ١٩٨٧ والمتهم فيسها قائد والقوات اللبنانية، المحطورة سمير جعجع والعميد خليل مطر والرائد الاحتياطكيتل حايك والرقبيب في قنوى الأمن الداخلي كميل الرامي والقواتيين انطوان الشدياق وعريز صالح.

العملي لا يحتلف عما قالته امام

وقالت عبود انها قالت ما تنكرته ونكرها المحقق العدلي باصور منها قوله ان في حالث الاغتيال صرف مبلغ مثة الف يولار، مؤكدة وأن هذا ألبلغ لا علم لهَا به، وأكدت أنها تعرف السؤول في سلاح البحرية عفيف خوري شخصياً وهو غير تابع

🛘 بيروت - مالك القعقور لتسومسا، والتنصَّت على خطوط الهاتف المدنية في تكنات الجيش اللَّبِنَانِي التِّي تَمْرٌ بِالسِنْتُسُرِالُ والعسكرية لا تنصت عليها، وان سبالغ كسانت تنفع لضباطفي الجيش واحياناً كانت تسلُّم لطرَّ. فطرح السنؤال على العميد مطر

شكّلت الخُصومة ومثل النبابة العنامية المتعي العنام العنلي القاضى عدنان عضوم ثم نودي على الشهود خوسيه باخوس وامال عبود وشحادة السواح، وابقى على الشاهدة امال عبود (سكرتيرة غسان توما).

عون يحذر من شريك يحسب السكوت سلما

 لاحظ العماد ميشال عون انه وبعد استسلام وسائل الاعلام المرابع والمسموع بالمصاصصة بدا استعلال الاعلام المكتوب وتنجينه

وحذر عون في النشرة التي تصدر عن امائة الإعلام للمؤتدر الوطعي اللبناني وتوزّع على «انتسرنت، من داقسلام معلوكية تكتب سا برضها مستثمريها وتدافع عن مرتهنيها وتقاضي من يحميها، كما حذر ون سياسدين جاعوا فاقتاتوا من فتات الموالد وحسبوها ماب سخية ونحذر من شريك لنا في الوطنية يحسب السكوت سلماً والخفوا خياراً والتصغيق حرية. "



القمة في متعة القيارة

فاكس :۸۳٤١٩٨٤

ماتف:۱۲٤٤ ماتف

الخبــر: ص.ب١٤٠٤ الخبر ۳۱۹۵۲ هاتف:۲۷۷۷۰۸ فاكس:۸٥٧١٤٠٠

مواصفات عالية وأسعار مناسبة جداً. **BMW 5Series**

BMW 523i مزودة بمحرك ٦ سلندرات/٢٤ صمام/ سعة ٢٥٠٠ سم / ١٧٠ حصان . BMW 528i مزودة بمحرك ٣ سلندرات/٢٤ صمام/ سعة ٢٨٠٠ سم / ١٩٣ حصان.

وتتضمر مزايا عديدة منها: ٥ صندوق تروس عانى وأوتوماتيكي (ستبترونيك) ٥ فوانيس إضاءة عالية (زينون) ● ستارة كهريانية للزهاج الخلفي ● سنائر خلفية جانبية على (528) ● عكيف شوء أرتوماتيكي ● نوافذ ومرايا كَيْرِيَالْنِيةَ ۞ فَتَحَة سَقْفَ كَيْرِيانْنِيةَ ۞ مرأة داخلية أُوتُومَاتَنِكِيةَ ۞ قَفْل مركزي نَلْبُواب وَنحكم عز بعد ۞ فرامل غير قابئة نازنزلاق (ABS) * عجلات المنبوم * مسند خلفي ثانث للرأس * مقود هيدروليكي * مسند أمامي وخلفي للنراع 9 كشافات إضاءة للضباب أمامي وخلفي 9 ست وسندات أمان هوانية ، راديو ومسجل ستيريو 9 جهان تبديل إستغوانات النيزر (528) ﴿ كراسي أعامية كهرباثية مزودة بناكرة داشنية لثلاثة أشخاص (528) ﴿ نظام تعزيز الإنزان الأوتوماتيكي (١٤٥٥) ﴿ فرش جلد نوع مونشانا (528) ﴿ عجلة قيادة مزودة بمفاتيح متعددة الوظائف (أ528) الله كمبيوش معلومات الله مواصفات مُوافق الأجواء الإستوالية، بالإضافة الى الكثير من المرايا الأخرى. لمزيد من التفاصيل الرجاء الاتصال بنا .

معرض العليا:

ETOEINE

هاتف:۲۲۰۷۲۱

فياكس: ٤٦٢٠٧٣١

محمد يوسف ناغمي للسيارات

الرياض جسدة المعرض الرئيسي: المعرض الرئيسي : ص.پ ۹۲۷۳ الرياض١١٤١٣ جدة ٢١٤٢١ معرض بني مالك: هاتف:۲۳۳۰۰۰۳ هاتف:۶۰۶۰۶۰ ماتف: ۲۲۹۰۲۲۳ فاکس :٦٦٠٣٧٨٧ فاکش:۲۳۳۰۰۰۶ فاکس : ۹۹ - ۲۶۰۱

أو ببدء بناء مرفأ المدينة على رغم الاستعدادات الأوروبية لتمويل

اشتغاله وتأمين الضنمانات الأمنية

بروكسيل محابثات مكثفة هذا

الاسسبسوع مع معشلي الكتل

السياسية في البركان الأوروبي.

وأجرى وفد السفراء العرب في

هل قعتمان المحقومي الموالي كسوائل الم المعمد على المعمد من المعمد ا المق ومد و امنه في سندا ديدا مر الطرفل هو رسد و سرم می این می اصلادی: بی انگلود و او صدحت الاداعة الاسرالطبة، » اهل». هي جمعان الرصطموعة منها المنها اهليه. هي بسور المسد المستوعد منها المثلو عمد عقواد سنند عد بعدس عنوالله الاسم عمدا عيره عواد سنند عد بعدس عنوا للفرا

ALHAYAT

ها، وهاحمد سيوي مرد بدردان عن المعادلات عن المعادلات عن المعادلات عن المعادل الموسنة وفي المعادل لدر

. عي هواف العلوارب الدولية الموقفة العلام يوم في السعودية

ه مين أموال واله لامال المسحدد مساءعال

ه جين ميرس در سدد مسدد دسا وضعا ادا امهره المندم الاسراني،

بن وزاره الدفاع الدوحت في اوسلو

المستوولين السعولين ويه ر المعليقة التورسر دلول في رُسارتُه ولم دعوة مي الدورة يقتل شخصين

لاحسراء سحساننان يعكد

بطفات الاولمية ماسيراف مغوص العقيق

بعب هومة العبييل النابي بسيب تباثرات ن وراء الحالث استانا شجمية وردداً يِّن فلائة كملو عراسات، لدنك مسوسة الأ وزة اجد الغسمتين وعالت المساير ارساد الأوقعود مشتيسها للشرتة الشي يعطر فيهاه مِيا قرك والغبوات القصاصة، التي الضوياد

يبذعي على شاهدة

مسائع حابت تدفع لضبة الجبش واحبانا كانت سأبظ فطرح السنؤال على العبدم فاجباب المقبقة شية مستؤول عر علامي وهذه الله وخوسيه باخوس بتادرام نافيا معرفته بعبود والا راها عبد المصقق العطي وا غمطوس ولم يرها عندتها فاكدت أنها تعرف مطرفها محادية، وانسار الى الله بنسلد من القوات اعليه

واحدا فيه ١٠٠٠ بولار لايقيا عدة ديما بقولون وان فلم باخبوس خيان بسلمه الماء العاد ١٩٨١ في تنزله وليا يكن باحسوس بعرف بالكا بال عبود تسلّم المظروف من توما مرادا ثلاث. وقال الذا الحد المعملة مبي الدضاع من المسالع دولارا انا لفيه وخلها صرفنها على الطرا

والاهسات وعسكريين سعنة تناقض في وسيانى الشهوده ودهت عبسود انهامه ين العدلي جعجع بدكر اسم ،كراس ا جعل کرم مِل مُنالِث ما سعفته علله العهوة البهم وكاز معميط الجلوس قائلاً دو قينا النا ام اللشاء عما بعد رؤي عيد لمع ونادر سدر بوم العملية ألمة الاص واونسمت انهاء المدعى يومسناك عند المعروب

قالته لمام اول لغاء مان س جعم ويعم إ قبالت نب ملدة راد في العام ١٩٨٤. لق العبدلى وبغى مطرنك فقال لية لهي راد ليلنها عشاء ال_{اع}ي إسلاة الف Ale Y blak

وجلست سع نادر سکرولید جوري سرحال تعمضه رون سرسان سرمان المسلم عليه لدهانش ولم اظلمه او اسلم عليه

معلى عون أنه دسعد استسماد وسائل الاعترائيم معلى عون أنه دسعد استسماد وسائل الاعتماد عساق، عدا اسستسعمادك الاعتلام المكتوب وتعي عود اللي وصدر عن إمامة الإعلام للمؤلم المام المؤلم المام ال ن مولهنیها وتقانس مر بعینها، کا علی نامولهنیها وتقانس مر بعینها، کا علی نالموا من فنار، از این م مرسيسي ومعادس من يدسي مالي شاهوا من فتنات المواند وحسيونا ماله ق المدا

شكوى اسرائيلية لأنان: عرفات يحرض على العنف

□ نيويورك - راغده درغام

■ تىسابل منبوبا فلسطى واسسرائيل لدى الامم المتسحدة الاتهامات بالمسؤولية عن تعشر غملية السلام. وقال السفير الاسرائيلي دوري

غولد في رسالة الى الأمن العام كوفى أثَّان أن «الأرهاب لا يحدثُ في فراغ، بل يتاثر مباشرة بما تعلنه السلطة الفلسطينية في التلفزيون، وبما يجري تتريسةً في مدارسها، وبما يدعي اليه في وأتهم الرئيس ياسر عرفات

شخصياً، بِالشَّارِكة في حملة متحريض واسعة على العنف، واعتبرت البعثة القلسطينية فَى بِيانَ صحافي ان اتهام سرائيل القلسطينيين بعرقلة عملية السلام واستمرارها في

خلال ئواني.

حساسية الجلد كغيرها.

النشاطات الاستيطانية غير الشرعية، ومحاولاتها تشبيه اجراءاتها بالقرارات الفلسطينية متصرف لانخلاقي. من جهة اخرى (اف ب) طالبت

واتضاذ اجراءات ملموسة لمنع تنفيذ الخطة الإسرائيلية واي السلطة الفلسطينية الامم المتحدة بالتدخل لنع الحكومة الاسرائيلية انتهاكات اخرى القانون الدولي ولقَّسرارات المجلَّس، يَنْكسر أَنَّ الخطة تهنف الى اقامة بلنية من تطبيق خطتها القاضية بتوسيع القدس غربا بهدف تعزيز لـ «القـــدس الكبـــرى، تضم المستوطنات في الضفة الغربية الأكثرية اليهودية فيها، فيما طالب الستوطنون حكومتهم يتخصيص ٢٠ مليون دولار لحمايتهم في وشمال المدينة وجنوبها وغربها. القدس القديمة. وزاد القيوة الذي لم يطلب رسميا عقد اجتماع لمجلس الأمن وقال ممثل بنظمة التحرير أن الخطة الاسرائيلية وتتضمن لدى الامم المتحدة ناصر القدوة:

الامين العام كوفي انان ورئيسي

مجلس الامن والجمعية العامة

للأمم المتسحسدة والمجلس الي

لحصايتهم في القدس القديمة.

الى منظمة عطيريت كوهانيم

وأضافت الصحيفة أن

نتانياهو الذي التقى أخيرا وفدا

من المنظمة أمر بدرس هذه الخطة

التي يتوقع أن تناقش غدا في رئاسية الحكومية. لكن وزير المالّ

يعقوب نئمان أعلن معارضته

غالبية الاسرائيليين

تتوقع دولة فلسطينية

🗷 القبس المحتلة - 1 ف ب

اظهرت نتائج استطلاع

الرأي نشرتها صحيفة

«يديعوت احرونوت» امس ان

نحو ثلاثة ارباع الاسرائيليين

يتوقعون اعلان دولة فلسطينية

ورأى ٧٢ في المئلة ممن

شملهم الاستطلاع ان دولة

فلسطينية ستقام في نهاية

عملية السلام، بينما اعرب ٢٢

في المنة عن رأى مخالف ولم يعبر ، في المئة عن أي رأي.

حوالة والمعتصرة المسترة المسترة المسترة

الشَّقَق حميعها مطله على البحر.

- سخبائ مجهزة.

مركز تجاري على واجهة الطريق الربيسية.

. نادى لليخوت والمراكب الشَّر احدة والتراج على الماء.

. مواقف سيارات خاصة بالشَّفق والمركز النَّجاري.

للمراجعة : شركة ماليبو العقارية - المعاملتين

هاتف ٠ ٨٨٨ ٤٤٠ ١ ٥ خطوط) - تلفاكس ٨٨٨ ٤٤٠ ١٩٠٠

بعد انتهاء عملية السلام،

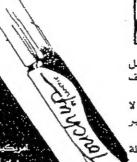
السنوات الثلاث المقيلة.

انشاء (بلدية شاملة) لها سلطات «ان الاشارات التي ارسلها مجلس ادارية على بلدات قصريبة في الامن اخيرا في بيانات صحافية اسرائيل وايضا مستوطنات في رئاسية في شنأن الانتهاكات الاسترائيليسة في القسيس الضُّفَةُ. ونقل عن رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو قوله: «سنعمل لتعزيز قاعدة قَبِضَتنا على القَّنس». وأفانت مجلة «كول هايير»

والانتهاكاتُ الأخرى، لنَّم تكن كافيةً لمُنع مثل هذا السلوك الأسرائيلي. ودعا في رسائل وجهها الى الاسرائيلية امس أن المستوطنين طالبوا الحكومة بتخصيص اعتماد

فرشاة الصبغة السريعة

للمراة الذكية للشنب والذقن والحاجب وجدور خصلات الشعر لونه يظل زاهياً حتى إزالته بالشاميو



الرطوبة لأنها كالشمع تجف • لا كيماويات وبالتالي فهي لا تقصف الخصلات كما لاتثير ه مع تمشيط الشعيرات تجدها سهلة

الوصول إلى جنر الخصلة. الوكيل العام دار الأبسسراج تلفون: ٤٠٢٧٢٠٠ فاكس: ٤٠٥٩٧٧٥ الرياض

• الرياض، كافة الصيدليات - • جسنة ، صيدلية الدهناء ت: ١٥٤٦٦١٣ · تطور ، مركز السلامة التجاري ت، ٢٢١٢٨٢٥ م البدرين؛ الجُشي تُه كَنُكُرُ؟؟ مَ الأَردن؛ صالوناتُ باسين حيول تُه ٢١٠١٠٠ مطلوب موزعون ليقية دول الظيم

اللك حسين بعدالاسد يزورباريس

🗆 باريس - رنده تقي الدين

■ علمت «الحياة» من مصدر مطلع أن العساهل الأربثي الملك حسسين سيقوم يومي ٢١ و٢٢ تمور (يوليو) بريارة عمل لياريس يلتقي ذبلالها الرئيس جاك شبيراك ورئيس الوزراء القرنسي ليونيل جوسبان ووزير الخارجية هوبير فينرين. وتأتي هذه الزيارة مباشرة بعد زيارة الرئيس السوري حافظ الأسد لفرنسا إذ يلبى دعوة الرئيس الفرنسي في ١٦ و١٧ تفوز لزيارة رسميـة هر بمثابة «زيارة دولة».

تأشيرةمصرية لزعيم 'حماس'

يخضع زعيم محركة المقاومة الاسلامية، (حماس) الشيخ أحمد ياسين فور وصوله الى القاهرة بعد غد لقصوص طبية تستمر يومين، ثم يغادر قطاع غزة عبر منفذ رفح الحدودي.

اضافي قيمته ٢٠ مليون دولار وقال مصدر آمني مصري ا والحياة أن القاهرة منحت يأسين وأوضحت أن المستوطنين المنتمين تأشيرة بضول بعدما تلقت تأكيدات من اسرائيل بسماحها له المتطرفة التي تسعى الى تهويد بالعودة الى قطاع غزة. القدس القديمة طالبوا بنشر اكثر من ٥٠٠ شسرطى اضسافي في

ونفى أن تكون مصر رفضت او تراجعت عن قرارها الضاص بدخول موسس محماس، الى القاهرة. وقال: «استقبلنا الشيخ ياسين في أذار (سارس) الماضي في اول رحلة له من غزة.

□ بروكسيل – نور الدين الفريضي

■ دعسا البسرلمان الأوروبي استرائيل الى وقف سنياس الاستيطان لاستعادة الثقة مع الفلسطينيين، والى استئناف مقاوضيات السيلام مع سيورية ولبنان «من نقطة توقَّـفُّها، وُفُقَ قرارات الشرعية الدولية ومبادئ سؤتمر مدريد. وايد البرلان في قىرار اصدره في ســـــراســـــورغَ مساء أول من أمس الإجراءات

للحيلولة بون انتهاك اسرائيل قواعد شهادات المنشأ وتصديرها منتجات المستوطنات تحت علامة

□ ملصق اعلاني على باص يدعو اليهود المندينين الى الحدمة العسكرية. (رويترز)

صنع في اسرائيل. ودافع مفوض الشعؤون المتوسطية مانويل مارين خنال الاجتماع عن سياسة المفوضية ولأنها تتحمل مسؤولية رعاية تنفيذ الاتفاقات المبرمة مع الاتحاد والأطراف الأخسرى، وأكسد ان تصدير منتجات المستوطنات تحت العلامة الاسرائيلية ويعتبر

البرلمان الأوروبي يطالب بوقف الاستيطان التي تضعها المفوضية الأوروبية انتهاكاً لاتفاق الشراكة،. وعرض مارين امام النواب الأوروبيين أمثلة عن العقبات التي تضعها السلطات الاسسرائيلية اسام المبادلات التجارية بين أراضى

حض على استئناف المفاوضات مع سورية ولبنان من نقطة توقفها أ

الحكم الذاتي والسوق الأوروبية، ومنها عدم السماح بفتح مطار غرة الذي مولته الدول الأوروبية

خلافات بين نتانياهو ورئيس الاركان

■ القدس المحتلة – أ ف ب، رويترز - تعرض رئيس الوزراء الأسرائيلي بنيامين نتأنياهو لهزة جديدة في حكومته، عندما نسب خُـــلَاف بينه وبين رئيس اركــان

الجيش الجنرال أمنون شاحاك: وقال وزراء أن الضلاف نشب عندما كان شاحاك يقدم تقريرا للاستخبارات العسكرية، وخلال حديثه عن أجتماع عربي، قاطعه نتانياهو قائلًا أن التقارير السياسية مسؤولية رئيس الوزراء. ونقل وزير الص يهوشوا ماترًا عن شاحاك قوله: «ما الذي لا تريد ان تسمعه الا تريد ان تسمع، وقال ماترًا انه اعتبر ان نلك يعني قبول شاحاك موقف

وصــرح رئيس الوزراء بانه منع شــاحــاك من الحــديث عن ميادرة مصرية - فرنسية لعقد مؤتمر لانقاذ السلام، لكن وسائل اعلام نقلت عن شاحاك انه كان يتحبث عن قمة عربية مقترحة وان نتائياهو يعسرف نلك. واوضحت اذاعتة الحيش الاسترائيلي ان شساحساك بعث

_رؤنوت، اول من أمس أن شاحاك اتهم نتانياهو في رسالتين وجههما اليه بأنه يفتقر الى «الصدقية». وتفادي شاحاك الردعلي اسئلة عن بخوله مستقبلا الحياة السياسية، اذ يعتبر بديلا محتملا لزعيم حزب العمل المعارض ايهود باراك لكن استطلاعا اجراه معهد برسالة الى رئيس الوزراء قال «غالوب» لحساب صحيفة فيها أن «القاء نظرة على محاضر «معاريف؛ اظهر ان شاحاك الاجتماع تثبت أن ما قلتُه لا يتفق سیبتساوی مع نتانیاهو اذا تنافسا فی انتخابات. مع الحقائق، طلبت ان اتحمت عن المؤتمر العربيء.

شمسقق وفيلات في بعبدات (قرب برمات) مس لاعب، حدَّانِسَ، منأظر خلابةً، مواقف سب للتصال: ٥٤ ٥ ٣/٧٣٠ - فاكس: ٥٥٧١ ٥٩/٥٠

شحن إلى جميح المناطق اللبنانية بأسعار خاصة جدأ مؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية شحنات كاملة ومجسزاة الريساض - هاتف: ۲۲۲۲۰۲/۲۲۲۰۲

وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة هاتف : ۲۴۸۲۹۲۲۸۴۹/۱۲۲۸۴۹ - فاکس: ۱۸۵۰۶۰



- تشكيلة واسعة من المكيفات المركزية المدمجة والمركزية المنفصلة إضافية إلى وحدات معالجية الهواء، ووحدات ملفات المراوح، والمبردات المدمجة (تشيلر).
 - ضاغط عالي الكفاءة يعتمد عليه للعمل الشاق.
 - بحث وتطوير مستمر اتلبية كافة الاحتياجات.

لتكوين غسان لمد الفاك وشركام ماتف ١٧٤٦٢٣٠ الإماران عمريه المنعدة شركة المثنية التنكيف والتبريد هانف ١٧٣٧٧٠ قط شركة الدوين للنحارة ماتف ١٧٤٦٧٦ الهموين العزيد العابد المناسبة التنكيف هاتف ٧٠٤٣٧٧

E copeiand تأكد أن حلمك بمنزل جميل ومريح يصبح حقيقة مع مكيفات كلاسيك المركزية من الزامل، التي توفر اك: • تقنية عالية ومتطورة يعتمد عليها على مر السنين.



الرئيس اولبرايت التي دعت الى اقسامية علاقات ثنائية على مستوى عال

والبحث في الإجسراءات التي

ابران، كسا تزامن سع مسال

وتودي الى علاقات طبيعية, يع

سياسيتين تهزان ايرآن محاعثة

ونبس بلنية طهران الإصلاح

غلامحسين ترباستشي بتهدة

العساد، وتقديم بواب منكرة

لحجب الثقة عن وزير الداخلية

عبدالله نوري. وكسانت ايران اسستسقسان

الخميس بحثر اقتراح الولايان

المتحدد، ورحبت بد واللجية

الابجابية، التي اعتمدتها

واشنطن، لكنها طالبت بمبادات

«ملموسة، خنصوصناً في مجال

رفع التسخلر الإنسيسركي على

تصدير معدات بتروكيماوية الي

شددعلى حماية 'وحدة النظام'

رفسنجاني يتجاهل "مبادرة" اميركا: الصدامات في ايران تفيد العدو

الامبركية مادلين اولبرايت ان الوقت حان لبدء خطوات من اجل بنآء الثقة وتطبيع العلاقات بين

الطدين. «اعداء الثورة وحمدهم هم الذين يستفيدون من الخصومات (في ايران)، واحترنا اياما صعبة من الصرب (مع العراق) والاضطراب السياسي، واليوم نمن اقوى بكثير، ولدينا خبرة اوسعه.

وزاد: ﴿بعونَ اللهَ لنَّ يسْمِعَن العدو ابدأ من استغلال خلافاتنا الداخلية.. وشيدد على اهميية وصون وحدة النظام..

وتحت المنصب التي وقف عليها رفسنجاني في جانعة طهران رفعت لافتة كتبت عليها عبارة تحذر من «العدو الذي يسعى الى تقسيمناء. وجاء كالأم

■ طهران - أف ب، رويترز -مصلحة النظام في آيران الرئيس السابق هاشميّ رفسنجاني الفئات والتيارات السياسية في بلاده على اتعارير وحدثها لأنَّ العدو يمكن ان يستغل خلافاتنا

وحنر في خطبة صلاة الجمعة من أن والخيلافات والصيدامات والعداء تعرقل النمو والتطوره ونصبح ،كل المجموعات من دون تحرّب، الا تنسى «مبادئ الثورة الاسلامية، مشدداً على ضرورة

ويستخدم تعبير العدو في ايران عادة للاشارة الى اميركا ولوحظ ان رفسنجاني تجاهل تمامأ دعوة الرئيس بيل كلينتون اول من امس الى «محسالحة احقيقية، بين ابران والولايات واشنطن أعتبرت تقريره عن تعاون العراق سلبياً

بتلريقلل احتمالات رفع الحظرفي تشرين

العصل للشهرين المقبلين. واوضحت ان هاتين المسالتين لا بد من معالجتهما في مرحلة ما، ولم يتم استبعادهما من وقال بتلر الذي كان بتحدث في كانبيرا امس: وانها مسألة توقيت فقط ما قلته ان هائين المسالتين لا بد من تحديد مصيرهما، بينما هو

(طارق عزيز) يقول انه لا يعتقد نُك. واجبته انني مختلف معه في الرأيء وصرح ألمندوب الاميركي لدى الامم المت ريتشاردسون الذي عبن وزيرأ للطاقة أول من امس بأن التقرير الاخير لبتلر يدل على انه عما زال امام بغداد طريق طويل، ووصف التقرير بانه «قاس جداً». ان يوافق مسجلس الأمن في مداولات مساء امس على قرار يسمح للعراق باستيراد قطع غيار لمنشأته النفطية بقيمة ٣٠٠ مليون دولار، بعدماً توصل اعتضاء

على دنص تسبوية، في اطار برنامج والنفط للغذاء. واعترضت فرنسا على الاشبارة في مشبروع القبرار الى الصفة والدائمة، لخطة توزيع المساعدات، لكن القرارينص ليل الاحد للاضي، في رأيي، هذا صسراحة على أن البسرنامج مسوقت، إذ ان جسوانب هاتين

رويت رز، أ ف ب - قلل ريتشارد بتلر، رئيس اللحنة الضاصية التابعة للأمم المتحدة المكلفة ازالة أسلحة العمار الشنامل العراقية (اونسكوم)، من الأمال في شان احتمالات رفع الحظر المقروض على العراق بحلول تشرين الأول (اكتوبر) المقبل، وقال: «لا يوجد تَضَاوُل خَالص، وأكد أنه وأسيء

فهم، بعض تصريحاته. وزاد بتلر: «الفكرة الت تتعلق بانني قلت ان الامسر كلة سينتهي في تشرين الأول ليست سوى تقرير كانب. قلت امرين في كل من بغداد والكويت، مثلما قلت لجلس الامن قصبل ان اغصادر نيويورك، انه اذا نفذ العراق العمل الذي ارسيناه في البرنامج يجب ان يكون هناك مستوقف مختلف جدا في تشرين الأول. لكن الأمر الثاني الذي قلته أن الخيط الذي يتعلقُ به (آلموقف المختلف) هو تعاونهم (العراقيين) الذي وعدوا به الامين العسام للامم المتحدة، كوفي أنان. وتابع: والتقرير الذي ارسلته الى مجلس الامن يتعلق بوقود الصواريخ وبعض جــوانب الســـلاح «في. اكس، الذي اتفقنا انا و(نائب رئيس الوزراء العسراقي) طارق عزيز على الاضتلاف في شانها

استئناف حكم باحتجاز سفينتين مصريتين في اليمن

سفينتين مصريتين باستئناف 🗆 صنعاء – والحياة،

حكم أصبرته سحكمة بمنبة مصادرة السفينتين وتغريم مالكيهما ١٣٠ ألف تولار.

وكانت محكمة الأموال العامة في مصافظتي الحديدة وحجة ي صحيح وحجه اكست في حكم أعلسنته أول من امس وثبوت التهم، الموجهة إلى السفينتين اللتسين احتجزتا أواخر كانون الأول (ديسمبر) الماضي في للياه الإقليمية المستنبة وهسا وتمارستان عدوانهما على الثروة السمكية والأحسياء البحرية والشعب الرجاني، واعتقل سنَّة من طاقمي المسفسينتين واقسرت المحكمسة

الى ذلك توقع ديبلوماسيون

المجلس اول من أمس الى اتفاق

وتكشيف الرقابة على كل سفن الصييد ومنعبها من معارسة الحرف للعسشبوائع للثبروة النظر في بعض الإتفاقات الموقعة مع الشركات الإستشمارية التي

توضيح

🗀 لندن – والحياقه

🗷 أوضحت سفارة الجمهورية اليمنية في لندن ان «التقاليد البرانانسية في بريطانياء تمنح أي عضو أو مجموعة أعضاء في البرلمان حق تقديم بيان الي سُجِلَسَ العمـومِ عنْ دأي قَضَيـة تهـمهم من دون أن يعنّى ثلك أن ما ورد في البيان يعبر عن البرلمان أو أي غالبية من أعضائه، بل يعكس وجهة نظر الأعضاء النين تبسوا البيان ووقيصوا

عنوان البرئان البريطاني يناشد مصالحة، في اليمن، موضحة از العموم مكونة من ١١ عضوا كانت أصدرت دبياناً مماثلاً تلقفته ما تسمى نفسها المعارضة فى الضارج (موج) وعمدت من ضلالً مطبوعاتها أن تظهر الأمر وكأن ما ورد في البيان بعثل الرأي الْجِماعِّي لُجلس العَمْومِ الْعَتَيْدِ. وهذا بالطبع تضليل للْحَقَّالُوْ خددعة لأغراضها الدعائد والسياسية،

سفيراميركي جديد

■ واشتطن – أف ب – أفادت أجه زة البيت الأسض ان الرئيس بيل كلينتون اعلن عزمه تعيين جون بروس كرايغ سفيرأ

وكان كرايغ سفيراً لدى السعودية وليبيا ومصر وهايتي وسورية وبوغوتا. وأضاف البيت الأسض ان كرابغ شغل أخيراً منصب مدير جهاز شؤون شب الجريرة العربية في مكتب شؤون الشرق الاوسط في ورارة الخارجية

تقريرك نيويورك تايمز يؤكد علاقات تجارية بين عدي وبارزاني:

كلينتون تغاضى عن تهريب ملايين الأطنان من النفط العراقي

مسوولي الادارة الاميركية ان استكشافية جوية تنفذها طائرات التحالف الغربي. وصدام يكسب المال من ذلك لكن الاتراك والإكراد (يكسبون) ايضاً. واكدت هذه المصادر أن أدارة ونسبت انيويورك تايمز، الى خبراء نفط ان عدي نجل الرئيس العراقي يدير عملية التهريب، مشيرة ألى أن الزعماء الإكراد العراقيين بالاضافة الى شركات الشحن التركية ومسؤولين اتراك

محليين يتقاضون عمولات من التهريب. وصرح مسؤول في ادارة كلينتون الى الصحيفة بأنّ ٥٠ – ٦٠ الف مرمسمل من الثقط العراقي ومشتقاته تهرب يوميأ عبر جسر الخابور على الحدود الغراقية - التركية. واوضح مسؤولون في الإدارة للصحيفة ان بدايات عمليآت التهريب تعود الى عنام ۱۹۹۲ وشنددوا على انه بدأ اثناء ولاية الرئيس جورج بوش.

وجاء في التقرير أن العراق ديهرب نقطاً بحراً الى ايران وببي ومناطق اخرى، وان التهريب ويفيد مسعود بارزاني زعيم الحزب الديموقراطي الكريستاني الذي كـــان يتلقى تمويلاً في الماضي من وكالة الأستخسارات المركزية الاميركية (سني، أي، أي).

ونسبت الصحيية الي مسوُّولينَ في الاستخبارات ان بارزاني خنل الولايات المتحدة بدعوته الجسيش العبراقي الى التدخل في شيمال العراق في آب (اغسطس) ۱۹۹۱ وسحقه برثامج عمل سریا امیرکیا کان یعتمد علی الدعم الكردي.

وأشارت الى ان الجساعات الكريبة المتنافسية تعتقد أن عمليات الشهريب تكسب بارزاني ملايين الدولارات وتجعله يدخل في علاقة تجارية مباشرة مع عدي

الرئيس بيل كلينتون على علم بهذه الشحنات لكنها تجاهلتها رسمياً على رغم ان الرئيس صدام حسين يستفيد منها، ونلك لأنها مرسلة الى تركيا التي تعتب حليفة للولايات المتحدة. وزانت المصادر أن الأكراد في شهسال منتسجسات مكررة تنقل بواسطة العراق بستفيدون أيضاً من مثات من الشاحنات عبر طريق

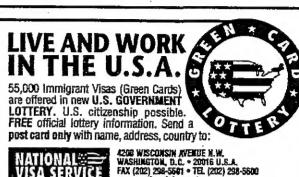
■ واشنطن، نیـــوریورك -رویتــرز، ا ف ب - افــاد تقــریر نشرته امس صحيفة انيويورك تايمز، الاسيركية أن الولايات المتحدة تتخاضى عن تهريب العراق مالايين الاطنان من النَّقط والوقود الى تركسياء. ونقلت الصحيفة عن مصادر تركية واميركية لم توضح هويتها أن عمليات التهريب تشمِل ايضا

'بطل' في الأولبياد 'مهرب' لاجئين

■ ايلباسو (تكساس) - 1 ب - اعترف العراقي جورج تاجريان أمام محكمة في ايلباسو في ولاية تكساس الاميركية بعدد من التهم التي وجهتها اليه الحكومة الفيديرالية، بينها الخال اكثر من الف مهاجر بصورة غير شرعية من الشرق الاوسط الى الولايات المتحدة. وكان تاجريان، الذي مثل العراق ضمن فريق سباق الدراجات في

ولبياد ١٩٦٨، أقر أمامً المحكمة الأربعاء بتهمة التآمر لارتكاب جريمةً نمد الولايات المتحدة، ويثلاث تهم تتعلق بتهريب لاجئين الى اميركا. وهو يواجه عقوية السجن لفترة تتراوح بين ٥ سنوات و٤٥ سنة.

وقالت المدعية العامة الساعدة براندي غارديز أن بين النين هريهم الجريان اشخاصاً عنير مرغوب فيهم، بينهم متهم بارتكاب حجرائم ضد الانسانية، في اليمن وفلسطينيان اعترفا بالانتماء الى منظمة فلسطينية راديكالية. وأوضحت أن المشتبه فيه اليمني محتجز لدى السلطات لاميركية، فيما طرد الفلسطينيان.



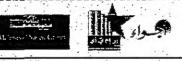
LOTTERY. U.S. citizenship possible. FREE official lottery information. Send a post card only with name, address, country to:

NATIONAL AZOB WISCONSIN AVERUE N.W.
WASHINGTON, D.C. * 20016 U.S.A.
FAX (202) 258-5601 * TEL (202) 258-5600
WWW.DRILORIDISCONELY
FOR NON SAUDIS ONLY



١) بطاقة الثمان: تاريخ الانتهاء: ٢) شيك مصرفي: إصدار شيك مصرفي لأمر الاقتصاد والأعمال وإرساله بالبريد المضمون الى ص.ب ١١٣/٦١٩٤ بيروت / لبنان. إرسال الحوالة بالدولار الاميركي إلى حسابفا رقم ٣١-٥٣٤٣٥ في البنك اللبناني الفرنسي في لبنان (فرع المزرعة)،

	سم والشهرة:
	مؤسسة:
	وظيفة:
	دينة / البلد:
مرّ البريدي:	ن ب: ـــــــــــ الره
	: 151
	اكس:





تنظيم : مجموعة الاقتصال الاعتمال بالاشترة مع الاتحاد العربي الصناعات الغذ اتية

لمزيد من المعلومات الاتصال: ٩٦١-١) ٢٤٠١٧٣/٤-٣٥٣٥٧٧/٨/٩ . Tel: (٩٦١-١) ٧٤٠١٧٣/٤-٣٥٣٥٧٧/٨/٩ روروا موقعنا على شبكة الانترنت http://www.ArabFood-Fair.com

Bloomberg Help Us Cover The World Commodities Reporter - Dubai

Bloomberg LP, is the fastest growing global provider of multi-media real time financial information. It is the combination of our speed and analysis of complex trends and data that makes Bloomberg so highly valued by investment professionals and major organisations.

Our growth is genuinely global with offices covering strategic centres and capital cities. As a consequence we now need an Arabic-speaking Commodities Reporter to join our Dubai office. To the professionals who utilise our information accurate and in-depth reporting is vital in aiding their decision making. Therefore, we are looking for talented, resourceful and thorough reporters who can help us expand our news service still further. The challenge of this job is to oversee the commodities coverage in the biggest oil-producing region of the world.

We will expect you to have at least two years' experience with a major news agency, newspaper or magazine. Additionally, you will need to demonstrate a high level of understanding of international financial matters, whilst, because your focus will be firmly upon oil and gas, experience in these sectors is vital. We work in a real time environment, therefore you will need excellent writing skills and the ability to work to tight deadlines.

Please send your CV quoting the reference number (AH/FNR 1) to: Catriona Henderson, Human Resources at Bloomberg L.P., 39-45 Finsbury Square, London, EC2A TPO



POUR HOMME

محاكمة أعضاء في حزب الأمة متهمين بتفجيرات

السودان: تنفيذالاعدام

في متطرف هاجم مسجداً

Casher to

■ بعث وزير الخارجية المصرى السيد عمرو موسى إلى نظيره البولندي، بصفته الرئيس

المالي لمنظمة الأمن والتعاون الأوروبي، رسالة أكست أرتساط الأمن والستقرار والسلام في

🗖 القاهرة – محمد صلاح

■ تدرس جماعة «الاخوان المسلمين» المحظورة في مصر مقاطعة انتخابات

مجلس نقابة المامين التي يتبوقع أن يفتح باب الترشيح لها الشهر القبل

بعدما وجهت نيابة الاموال العامة

أتهاماً آلى أربعة من اعضاء المجلس

السابق من المنتمين الى الجسماعية

بالاستبلاء على المال العام والتستر على

إهداره. ونكرت مصادر في الجماعة ان

مُكتب الارشاد، الذي يسُنيَ رامور الجماعة عقد اجتماعاً للبحث في الازمة

الجُديدة شبهد خلافات صادة في شأن

الموقف الذي يجب على الجساعة اتخاذه

رداً على توجيه الاتهام الى الاربعة. ففي

حين اعتبر بعض اعضاء المكتب أن القرار

الأخسر مقدمة لحملة جديدة تستهدف

الجماعة، طالب اخرون أن تصدر الجماعة

بيانأ لتوضيح موقف المتهمين الاربعة،

وهم المحامون مختار نوح وخالد بدوي

وقال ماهر في تصريح نقلته وكالة «انباء الشرق الأوسط، المصرية الرسمية، في إشارة إلى قانون مراقبة الحريات الدينية والاضطهاد الديني: «في البداية كان القانون موجها الى الصين إلا أنه بسبب مصريين أتقطعت صلتهم بالبلد وبتشجيع من عناضر يهودية بدأت

واشنطنء السفير المصري ينتقد الكونغرس

■ القاهرة - «الحياة» - انتقد السفير المصري في واشنطن أحمد ماهر الكونغرس الأميركي الذي وصفه بأنه مكونفرس امبراطوري

إثارة حملات ضد مصر». واعتبر هذه الحسلات حجرءاً من التمن الذي تدفعه مصر بيسب مواقفها».

والمغرب والجرائر واسرائيل اعضاء مراقبين في المنظمة ضمن وأهمية الدور الأوروبي في عملية السلام في المنطقة لجُهة العمل ديرنامج الشركاء للمتوسطيين من على وفأء حكومة اسرائيل اجل التعاون. بالتزاماتها التعاقدية، محذرة من

"الأخوان" في مواجهة اتهام اعضاء فيها

باختلاسات في نقابة المحامين

للوقوف على حقيقة التهمة الموجهة

للأربعة قبل أن تعلن الجماعة موقفها

تاجيلُ اعلان موقفها الى ما بعد قرار

النَّائِبُ العام في شنأن القَصْية، فإذا

أحالها على المحكمة فإن القرار الارجح

هُو مُقَاطِعةٌ الانتخاباتُ وَفِي حَال حَفظَ

القضية فإن المشاركة في الاستخابات

وعلى رغم ان مستؤولي الجساعة رفضوا التعليق على التطور الإخير إلا أن

المسامي نوح نفى بشدة تورطه في

الاستيلاء على اموال النقابة اثناء تولية

منصب امن الصندوق فيها، وبينما اكد

ان القَضية «سياسية» رحب نوح بإحالة

القضية على محكمة الجنايات مؤكدا ثقته

في عدالة القضاء المصري. وقال: ديبدو ان

المصاكم العسكرية التي تصبت للاخوان

خلال عامي ٩٥ و ١٩٩٦ لم تصقق الغرض

وترشييح المصامين الاربعة سيكون أمرأ

واوضحت المصادر أن الجماعة قررت

مصر تربط الأمن الأوروبي

بالاستقرار في الشرق الأوسط

من جهة اخرى توجه مساعد الإنعكاسات السلبية لتنهور وزير الضارجية لشؤون الشراكة لاقتصادية في الاتصاد الأوروبي ومعروف ان صصير وتونس السفير جمال بيومي إلى بمشق امس في زيارة تهدف إلى تبادل وجهات النَّظر في شان التعاون

الإقتصادي العربي مع أوروبا. على صعيد أخر، تتابع وزارة الخارجية المصرية باهتمام قضية دفن نفايات ومتنفات صناعية سامة في البحر المتوسط وقال مصدر تيبلوماسي إن القاهرة اجرت اتصالات مع حكومات ومنظمات دولية واقليمية معنية بشؤون البيثة لاتخاذ التدابير اللازمية لوقف هذه الظاهرة ومعالحة أثارها.

■ نَفَذَ حَكَمَ الْإعدامَ شَنَقَاً فَي هق أحد قائة تنظيم والتكفيس والهجرة، قاد هجوماً مسلحاً علَّى مسجد يحماعة أنصار السنة المصمدية، في صدينة واد مدني الثامنة في كبرى مدن السودان. وادى أله جوم الذي نفذ في تشرين الأول (اكتوبر) الماضي الي

حق عبدالحليم عبدالرازق (٣٥ عاماً) مطلع العام الجاري. ورفض عبدالرازق توكيل محام للنفاع عنه أو التقدم بطلب لاستئناف الحكم وتسلمت أسرته

من يحملون فكر الاخوان بإهدار المال

العام والاستيلاء عليه. ولا نستبعد ان

تشهد الفترة المقبلة توجيه اتهامات

للاخوان بجلب المضدرات أو الاتجار

شان انصرافات مالية وقعت قبل تولي

مجلس النقابة الذي احتل فيه الاخوان

الغالبية ولم يتم التحقيق فيها. وعن

تقارير جهاز المحاسبات التي رصدت

وجوّد مُخْالفات مالية خطيرة مَّنْ جانب

مُحلِّس الاخوان اوضح نوح ان خبراء

الجهاز مرروا التقرير من دون ان يناقشوا

العامـة ستنتـهي الاسبـوع الجـاري من

إعداد لائحة الاتهام في قضية نقَّابة

المصامين، وستضم الى جانب المصامين

الاربعية عسداً من سوظفي النقسابة

ومسوولين في شركات كانت لهم معاملات

وعلَّمت والْحـيَّاة، ان نيسابة الإمسوال

مسؤولي النقابة فية.

وكشف نوح انه كان قدم بلاغات في

واد مدني اصدرت حكم الإعدام في

جثمانه مساء أول من أمس لدفنه. وتعرضت حماعة انصار

السنة، الى هجـوم عـام ١٩٩٣ في مسجد في ضاحية «الثورة، في مدينة أم درمان قتل فيه عشرون من المصلبين وعسد من رجسال الشرطة. ونفذ حكم الإعدام في قائدهم عبدالله الخليفي (يحمل جنسية ليبية) فيما قتل أثنان من المنقذين في اشتباك مع الشرطة أمام منزل رجل الأعمال الخليجي مقتل اثنين من المملين واصبابة ثمانية. وكانت محكمة خاصة في اسامة بن لادن الذي كان يقيم في

من جهة اخرى بدأت في مدينة واد مدنى أمس اجراءات محاكمة سودانيين معارضين اتهموا متنفيذ عملية تفجيرات في مقر الحكومة الاقليمية في المدينة وهي

🗖 تونس - رشید خشانة

السودان حينذاك

. وأكد البشرى ان اللته مين ينتمون الى التنظيم العسكري لصرب الأملة الذي يقلوده رئيس الوزراء السابق السيبد الصادق المهدي. وأضناف المنشيري أن المتهمين وتلقوا تدريبات على تفجير المنشات الحكومية والحيوية في معسكر هايكوتا في

عاصمة ولاية الجزيرة. ونفذت التفجير في تشرين الأول (اكتوبر) الماضي، وقال مدير شرطة الولاية العبميد البياقي البيشيري أن التحقيقات اكتملت مع المتهمين وعديهم تسعة، واوضح أن خمسة من المتهمين سيمنثلون اسام المحكمة في حين يصاكم أربعة

واشار ألى الجهود التي بنلت من اجل «الاعداد للمسيرة الخضراء» في اتجاه الصحراء الغربية في ١٩٧٥، منوها بالانضباط الذي التزمه هؤُلاء الضباط في «التنبير معي عن قرب وقرابة فكرية عملية المسيرة نحو الصحراء، مما ساهم بشكل كبير في «نجاح المسيرة وتحقيقها

والتفاني في خدمة البلاد والدفاع عنها.

مواجهة الاخطار المعطة مها.

طرابلس: الجالي يلتقي القذافي

الحسن الثاني يشيد بانضباط الضباط في السيرة الخضراء

● الرياط - «الحياة - دعا الملك الحسن الثاني ضباط الجيش

المغربي، خصوصاً الشباب منهم، الى التزام الاستقامة والنزاهة في

العمل والسير على خطوات دمن سبقوهم، في الدفاع عن البلاد في

وأعرب العاهل المغربي خلال استقباله اول من امس في الرباط الكبار

ضباط القوات المسلحة الغربية عن امله في أن يسير الشبأب الغربي من

الضباط على نهج الضباط الكبار النين سبقوهم وفي التحلي بالاخلاص

● طرابلس - أ ف ب - التقى رئيس الوزراء الاردني السيد عبد السلام المجالي الذي يزور طرابلس منذ اول من امس الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي. وشارك في اللقاء ستة وزراء اردنيين يرافقون المجالي للمشاركة في اعمال اللجنة المستركة العليا للتعاون بين البلدين. وأنيع رسمياً أن المجالي سلم القذافي رسالة من الملك حسين مجدداً فيها تضامن الاردن ووقوفه مع الجماهيرية في مواجهة

الاجراءات الظالمة، التي تفرضها الامم المتحدة منذ ١٩٩٢ بسبب اتهام ليبياً بمساندة الارهاب، وكان الوفد الأردني الذي يقوده المجالي، وصل الى طرابلس بعد زيارة للمغرب استغرقت ثلاثة أيام.

تنسيق عربى لكافحة تزويروثائق السفر

• تونس - «الحياة - يبدأ رؤساء اجهزة الجوازات والهجرة في عشرين بلداً عربياً اجتماعات مؤتمرهم الثامنِ الاثنين في تونس وتستمر الاجتماعات التي تعقد مرة كل سنتين ثلاثة أيام. ويركز المسؤولون الأمنيون اعمالهم على تطوير التنسيق الأمني المكافحة الهجرة غير المشروعة وتزوير وثائق السفر والجرانم الارهابية. وقال بيان اصدرته امس الأمانة العامة لمجلس وزراء الداخلية العرب في تونس أن في مقدم النقاط التي ستبحث فيها هي الحد من عمليات تزوير الجوازات في ظل ارتباطها «بالجراثم الدولية مثل الارهاب وتجارة المخدرات، وسنتطرق الاجتماعات الى امكان استثمار التطورات الحاصلة في علم البصمة لمكافحة عمليات التزوير والتقنيات الحديثة في اصدار الجوَّازات، وهجرة العرب الى الخارج وانعكاساتها الامنية.

ثلاث هزات أرضية في الجزائر

وتدرس اللجنة التي تنهي أعمالها اليوم افاق تطوير التعاون الثنائي وتوسعته

وَعَلَّمَ أَنْ بِقَيَّةَ الْأَقْطَارِ العربِيةِ الْأَخْرِي،

■ بدأت اللجنة الوزارية التونسية -اليابانية للتعاون اجتماعات دورتها الرَّابِعةَ في طوكيو أول من امس بركَّاسة ورير الدولة للشؤون المغاربية والافريقية التونسي صادق فيالة ومساعد وزير الضارجية البابانية سينورو تامياً.

حَسدة. وأكد فيالة وتأمياً في كُلْمَتِّين القياهما لدى افتتاح الاجتماعات الاهمية الجزائر: اجتماع وزراء الإعلام العرب يركز على القدس

□ الجزائر - «الحياة»

باستثناء النغرب، وافقت على الشباركة على مستوى أبدى.

التي يوليها البلدان للاستقرار في شمال افريقيا وشرق أسيا كونه يشكل المناخ المناسب لتنشيط الاستشمار وتعزيز التعاون . وطورت اليابان تعاونها مع تونس خَلال الأعوام الثلاثة الاخبرة في نسق سريع ووسعته ليشمل كل المجالات السياسية والاقتصابية والتكنولوجية. وتوقعت متصادر بأبانية ان تعطّع آجتماعات اللجنة نفعة قوية للعلاقات الثنائية خصوصاً لجهة البدء باستقطاب مستثمرين من القطاع الخاص الباباني في مشاريع صناعية وخدمية كبيرة في

الاعلام صباح الأربعاء، وستكون جلستا

الافتتاح والختام فقط مفتوحتين امام الصحافة، أما بقية الجلسات فستكون

سب. وبين النقاط المبرجة في مشروع جدول أعصال اللجنة الدائمة للإعلام العربي،

سسالة دعم صنمنود القنيس وحنساية

عرويتها، ويُعم الانتقاضة الفلسطينية،

والُّعْمَلُ الْأَعْلَامَي مِنْ آجِلَ نَصَـرة جِنُوبِ

لَبِنان، إلى جِانبُ دعم العراق وليجيا

ليشمل مجالات علمية وتكنولوجية

■ تلقت الجــزائر مــوافـقــة ١٤ دولة عربية على المشاركة على مستوى الوزراء في الدورة الـ ٣١ لجلس ورراء الإعسالام العَـرِبِ المُقَـرِرةِ الأربعياءَ في ٢٤ الشبهـر الجاري في الجرائر العاصمة.

وتفتتح اجتماعات سجلس وزراء

اجتماع اللجنة الوزارية التونسية -اليابانية

الجزائر - أ ف ب - أفاد المركز الجزائري لرصد الزلازل أمس أن ثلاث هزات ارضية سجلت في الجزائر بقوة تراوح بين ٤ و٠٠٠٠ برجة على سلم ريشتر أمس وأولَّ من أمس. وسجلت الهزة الاخيرة، وقوتها ٤ برجات، في منطقة مازونة قرب وجامت هذه الهزة الثر هزتين لخريين سجلتا الخميس بقوة ٣.٤ ره . ٤ درجة في ولاية تيبازة (غرب).

مالية مع النقابة. وسيتم رفع اللائحة الى النائب العبام المستشار رجاء العربي ولم تسئ للجسماعسة او تؤثر على واسامة محمود وناجح طه. وشند هؤلاء ليتخذ قراراً في شانها. مستقبلها. فكانت الخطوة التالية اتهام على ضرورة اجراء تحقيق داخل الجماعة Levi Wis West what was promised the west of the state of ريال و المحدة ١٤ شد

فورد كراون فيكتوريا ٩٧.

WWW.allegyal.com

- محرك ٨ سالندر ٤.٦ لتربقوة ٢١٠ حصان 🕳 ئاقل حركة اتوماتيكي ٤ سبرعات مع ميزة الاوغر درايف.

 - جهاز منع الإنغلاق للعجلات الأربعة (ABS)
 - اقفال الايواب تعمل على الكهرباء.
- 🕳 فـــرامل الـــيد تعمل أوتوماتيكياً.

النوافذ تعمل على الكهريــــاء.

المرايا الخارجية تعمل على الكهرباء.

● مکیے ف حار / بارد منظور۔

القود هيدروليكي قابل للامالة مع مثبت للسرعة.

➡ راديو و مسجل سنيريو (AM/FM).

APROIDE APAROL. THIRATE PRINTE

• شاسى السيارة من الصلب اللقوى الشروي.

• وسادة موائية للسائق و الراكب الأمامي.

نظام اغلاق خزان الوقود أوتوماتيكيا عند

• مزيل للضباب على الزجاج الخلفي.

نظام تبريد مخصص للهناطق الشديعة الحرارة.

المورعسون بالممشكسة سر السلمي و او الده و المسلم المسلم

دائماً الافضلية لــ ... فورد!

● قضبان فولانيــة جــانبــيــة و عــلــويـــة

و العديد من المزايا الاخرى الش تفخر بها فورد

للحمانة الكاملة

🕳 أعمدة توازن أمامية و خلفية،







مؤخرا؟

معتبرا أن التطور يسمح بالتركيز على المسارين اللبناني والسوري

تكريماً للمسؤول اللبناني.

المتحدة كوفى أنان الذي أقام حقلة غداء

وتوقعت أوساط الأمم المتحدة أن تنظرق

المحانثات إلى مدى رغية لينان بأن تقوم الأمم

المتحدة بدور في وضع الترتيبات الأمنية اللازمة لمرافقة الانسحاب الإسرائيلي من

جِنُوبِ لَبِنَانَ تَطْبِيقاً لِلقَرارِ الْدُولِي الرَقْمِ وَ٢٤،

في حال اتضاح أن إسرائيل تنوي قعالاً

الموافَّقَة الإسرائيلية على القرار ٤٢٥ بعد

عشرين سنة من رفضه تستحق الاستطلاع.

ويحسب مصادر الأمانة العامة، أن القرار ٢٥٥

وملاحقه تحدد دوراً للأمم المتحدة في وضع

ترتيبات امنية ترافق الانسحاب الإسرائيلي

من لبنان. ونكرت هذه المصادر أن أنان لا يزالُ

ويرى الأمين العام للأمم المتحدة ان

🗆 نيويورك - والحياة،

■ شيد رئيس الحكومة اللبنانية السيد رفيق الحريري اثناء لقاءاته في نيويورك على ضرورة توقيع اتفاقية سلام بين إسرائيل وكل من سورية ولبنان كسبيل وحيد لضمان الأمن والاستقرار.

وتوقع انفراجا رئيسبا على المسار الفلسطيني من المفاوضات، في غضون اسابيع، مما سيسمح باستئناف التركيز على المسارين اللبناني والسوري.

وتضمنت لقاءات الصريري اجتساعا بالسفراء العرب المعتمدين لدى الأمم المتحدة، ومحلس مدراء الجامعة الأميركية في بيروت، وصحلس العلاقات الضارجية، إلى جانب الاجتماع الرئيسي مع الأمين العام للأمم

قراردولى يسمح بتصدير معدات لزيادة صادرات النفط

الديبلوماسيان الطموحان.

■ نيويورك - والحياة، - تبنى مجلس الأمن، أمس، قراراً أنن للنول بأن تصدر إلى العراق قطع الغيار والمعدات اللازمة لتمكينه من زيادة صادرات النفط والمنتجات النفطية، وخصص ٢٠٠ مليون دولار لهذه الغاية.

وأكد مندوب العراق لدى الأمم المتحدة السفير نزار حمدون «رفض الحكومة العراقية هذا القرار»، وقال إنها «لن تتعامل» معه. وتدحج بغداد بأن القدرار يعطى

The Committee of the Co

الأكثر تأهيلاً للوظيفة التي يصبوا أليها في

ادارة سموقراطية غير ادارة بيل كلينتون التي

تنتهي ولايتها بعد أقل من سنة ونصف السنة

واستشاره الآن في الأمم المتحدة ياتي في اطار تعزيز امكاناته في الادارة القبلة برياسة نائب

الرئيس الحالي وصديقة العزيز، أل غور. أو

توقع هولبروك ان يخدم في الادارة الحالية

بوظيفة أعلى من وظيفته كسفير لدى الامم

المتحدة، على رغم انها تقترن برتبة وزارية علماً

بأن السفير لدى الامم المتحدة عضو في الحلقة المحيطة بالرئيس التي تتخذ القرارات السياسية

الأهم. والسفير الجديد يعتبر نفسه مؤهلاً لتولى

وزارة الذارجية، لا بل يستحقها اكثر منّ

اولبرايت. العلاقة بين اولبرايت وهولبروك ليست

مبنية على الاعجاب المتبادل. واولبرايت كانت

المتحدة، كما كان هولبروك يفضل لو أن الزمن

الأوساط الفكرية الاميركية وللجالس التم

ينتمى اليها الاثنان تنسامل عن كيفية تعاملً

السفير والوزيرة وكيف ستؤثر علاقتهما على

صنع السياسة الاميركية الخارجية وتنفيذها.

The first of the control of the cont

لم يضعه في رتبة أدنى من رتبتها.

مل ألا يكون هولبسروك مسقيسراً لدى الامه

من القسرار ٦٨٧ التي تنص على رفع الحظر النفطي الكامل عند استكمال تنفيذ بغداد كامل متطلّبات اللجنة الخاصة بنزع السلاح (أونسكوم).

وقال حمدون إن تبني القرار ديضع البرنامج النفط للغداء والدواء) كله أسام احتمال

اولبرايت وهولبروك مرشحان للتصادم. . . وريتشاردسون يحرز السباق الى وزارة الطاقة

الاستمرارية لبرنامج النفط للغذاء والدواء، الذي

تعتبره «ترتيباً موقتاً» إلى حين تنفيذ الفقرة ٢٢

معتقد ان الموافقة الإسرائيلية تطور مهم، على رغم الشروط المرفقة بها والمرفوضة لبنانب وسورياً، وأن نوعاً من المحادثات العسكرية أد تساهم في تحييد الشروط وتؤدي إلى تحقيق

وبين الاقكار التي تداولتها الامانة العامة عقد محابثات عسكرية على غرار محابثات الناقورة، أو محابثات «تقريبية» تجنّ الأطراف الافرازات السياسية وتبعدها عن الظهور وكانها تجري المحانثات على اساس ويرى الحريري أن المفاوضات اللبنانية -

الإسرائيلية في إطار عملية السلام قامت على أساس هذا القرّار، وأن الشروط كانت طرحتها إسرائيل اثناء المفاوضات ورفضها لبنان، وان بعد الموافقة الإسرائيلية على الـ ٤٢٥ يمكن استئناف المفاوضيات الثنائية بتزامن مع استئناف المفاوضات السورية – الإسرائيلية من حيث توقفت، وبالتالي، أن السبيل الوحيد هو استثناف المفاوضات بهدف التوصل إلى توقيع اتفاق سلام.

وتعمد الحريري في لقاءاته إبراز عدم قدرة لبنان أن يكون مسوقولاً عما سينطلق من اراضيه في غياب اتفاق سلام مع إسرائيل. كما تعمد إبراز ما قاله الرئيس بيل كلينتون ومفاده ان لينان وسورية مستعدان للتوقيع في غضون ثلاثة أشهر إذا استانفت إسرائيل ألمفاوضات على المسارين حيث

في السس أبابا أمس أن اريتريا رفضت اعتبار الخُطة الاميركية - الرواندية التي تبنتها المنظمة اساساً لمعالجة الخالاق. ووصف الرئيس الاريتري اساياس افورقي الخطة بانها ميشة، وأكد أن بلاده تخصّع لحظر جوي اثيوبي فعلى مهدداً باتضاد اجراءات لحماية والسيادة الأريترية، وتساملت المفعية الاثيوبية والاريترية

■ فشلت وساطة منظمة الوحدة الافريقية

في ايجاد حلّ للنزاع الاليبوبي - الاريتُـري، وأعلن الامين العام للمنظمة سالم احمد سالم

□ أنديس أبابا – افراح محمد □ اسمرا –قتحي الضو

القصف المدفعي أمس على جبهة زلامبسا الحدودية بعد توقف استمر اسبوعاً. وأكد احد كبار موظفي وزارة الخارجية الاثيوبية ان قصفأ متبادلا بالمنفعية والرشاشات جرى امس بين الحنود الاثبوييين والاريتريين على هذه الحبهة الشمالية. واوضح أن المواجهات القصيرة لم تسفر عن وقوع ضحايا أو اضرار فى الحانب الاثنوبي. وأكد شناهد في اتصنال هاتفي مع وكنالة

فرانس برس، من أسمرا ان المفعية الأثيوبية قصفت مواقع اريترية على جبهة زلامبسا. وأضاف أن مسواقع قسريسة من المدينة التي تصتلها القوات الأريترية منذ العاشر من حزيران (يونيو) الجارى تعرضت للقصف من المدفعية الثقيلة وراجمات الصواريخ. واوضح ان القوات الاريترية ربت على النار. وكانت القوات الاثيوبية انسحبت الى مسافة ستة كيلومترات من المدينة. وتراوح المسافة بين مواقع الجيشين بين ٣٠٠ والف مدر. وكان الوضع شديد التوترفي المدينة التي هجرها جميع سكاتها.

وقال الامين العام لمنظمة الوحدة الافريقية، الذي شارك في وقد المنظمة الذي ضم ثلاثة رؤسًّاء افارقة للصحافيين ان «الوقد لم يتمكن من احرار تقدم في هذه المرحلة بالنسبة الي توصيات الوسطاء، الاميركيين والرواننيين. ويضم الوقد رئيس بوركيثا فاسبو بليئ كومباوري الذي يتولى حاليا رئاسة منظمة الوحدة الأفريقية ورئيسي رواندا باستور بيزيمونغو وزيمبابوي روبرت موغابي ووزير خارجية جيبوتي محمد موسى شهم الى جانب سالد. واوضح للسؤول الافريقي أن اريتريا رفضت خطة السلام الاسيركية - الرواندية التي تتالف من اربع تقاط خلال محادثات اجِرأُهَا الوقد في أسبرا الخميس. وعقد الوفد

احتماعات للمرة الثانية مع رئيس الوزراء الأثب وبي ملس ريناوي في اليس أبابا. وأضاف سألم: «اكد الجانب الأثيوبي مجددا

تجدد تبادل القصف على جبهة زلامبسا

فشلالوساطة الافريقية بين اثيوبيا واريتريا

واتهم الرئيس الاريتري اساياس افورقي

حرب مع التيغراي وكشف افورقي انه اطلع اعضاء الوفد الافريقي على معلومات جنيدة عن طبيعة الصراع، بين البلدين، وبينها رسالة شخصية بعث بها ألى زيناوي يطلب فيها حس موضوع النزاع الحدودي. وزاد أن دالبعض في اليوبيا يراوبهم حلم امبراطورية التيغراي الكبيرى، وإن الصيراع الصالي لا يخص كل القومسات الانسوبية، وينتمي زيناوي الى قومية التيغراي التي تعيش في منطقة الحدود بين البلدين والتي تعرضت عاصمتها مكلي

موافقته على اقتراحات الوسطاءه.

اثيوبيا في مؤتمر صحافي امس بانتهاك اتفاق على وقف الغارات الجوية توسطت فيه الولايات المتحدة بفرضها حظرا عمليا على رحلات الطيران التجاري الى العاصفة الاريترية. وقال: دهذا يعني حصارا فعليا. سنتخذ الاجراءات الكفيلة بحماية سيادتنا الوطنيـة، وتابع «نرغب في وقف تصاعب الصسراع لكن للاسف فان وزّارة الخارجية الاثيوبية اوضحت انها غير ملتزمة اتفاق حظر الغارات الجوية،

ومواقع عدة فيها للهجوم الاريتري. وقال افورقي ان «الحرب خيار تافه ومن متحدث عن الحرب يلجأ الى الخداع ومن يحاول تضخيم هذه المسالة وأعطاعها ححماً

والمعارضة تؤكد تنفيذ عمليتين في الشرق

زيناوي يمازح بيزيمونغو ويدا خلفهما سالم. (ا ب) اكبر او يهدد بشن هجمات جوية يمارس المُداع. تريد ان نبقى في وضع دفاعي ولا تريد زيادة خطورة الوضع، مـؤكدا انة الن تكون هناك ابدا ام مسعسارك، بين اريتسريا واثبوبيا، ملمحاً بذلك الى التعليقات الأثبوسة التي قارنته بالرئيس العراقي صدام حسين واعتبر افورقي أن خطة السلَّام الامبركية .. الرواندية في النزاع بين اسمرا واديس أباما وماتت، و اكد مصدر قريب من وقد الوساطة

منظمة الوحدة الافريقية مبادرة جديدة للسلام وقال ريناوي ردأ على اسئلة الصحافيين عما اذا كان رفض افورقى الوساطة الافريقية بمثابة اعلان حرب جديد على اثيوبيا ممكن طرح هذا السؤال على الرئيس الاريتريء.

الافريقية أن الرئيس الاريتري يامل بأن تعد

جيبوتي

من جهة أخرى، قالت مصادر جيبوتية مطلعة لـ «الصياة» في ابيس ابابا أن وفدا رفيع المستوى من جيبوتي يقوده رئيس ديوان الرئاسة مسؤول الأمن والنفاع عمر جيلي سيصل اليوم الى اديس ابابا لاجراء محادثات تتناول وتوسيع دائرة التعاون في المصالات كافة وخصوصاً في استخدام اثيوبيا الموانئ الجيبوتية،. وكانت اثيوبيا حوات حركة تجارتها الخارجية الى الموانئ الجيبوتية بعد اندلاع الازمة مع اريتريا، اذ كانت تستخدم ميناء عصب الأريتري في الماضي. وتعتبر جيبوتي أن النزاع بين جارتيها يعرض امنها للخطر، ونشرت قوات على حدودها مع الطدين عندما اشتعل النزاع الحدودي.

انجازاته اثناء خدمته كسفير لدى الامم المتحدة البعض يتوقع صداماً لا بد منه نظراً الى 🗆 نيويورك - راغدة درغام شخصية كل منهما. والبعض الآخر يتوقع بالإشارة الى انه تمكن من تقديم ستة قرارات وبيانات في مجلس الأمن تدين درفض، العراق معركة سياسية هائةٍ حتى في عنفها كي ■ يتمنى السفير الاميركي الجديد لدى تتفيذ قرارآت الامم المتحدة، واولبرايت معروفة، يسجل كل منهما نقاطاً تضعف تأهيل الآخر الامم المتحدة، ريتشارد هولبروك أن تكون كسفيرة على الأقل في حزمها مع العراق ورفضها الاعتراف العلني بما تم انجازه

وظيفته محطة موقتة يعبر منها الى مراتب للمناصب المرجوة في الإدارة المقبلة. عند تناول الملفات الدولية التي لها تاثير على وزارية مرموقة كما فعل بيل ريتشاريسون الذي الساحة السياسية الاميركية المطية ليس متوقعا عين وزيراً للطاقة، وقبله مادلين اولبرايت التي ان يتعارك هولبروك واولبرايت علناً، انما قد عبرت الى تولى وزارة الخارجية. هولبروك ألطموح لا يدع التمنيات وحدها يعمل كل منهما على إبراز نفسه على أنه الفاعل تقرر مستقبله، وانما يقرنها بالاجراءات المدروسة ضمن استراتيجية واضحة في ذهنه. فَهُو يَكُمِّلُ الدِّائِرةِ اللَّارَمُنَةُ مَهنداً كي يَصبح

الاساسى فيها. فهولبروك صاحب انجاز واتفاق دايتون، في شأن البوسنة. وكان مكلفاً علف قبرص والعمل على حل ازمة كوسوفو. خدم كسفير لدى المانيا وعمل مساعداً لوزير الخارجية للشؤون الأوروبية والكندية بتعيين من الرئيس بيل كلينتون في ١٩٩٤. خِبرته وأسعة في الشؤون الدولية، وأعب ادواراً مهمة اثناء ختمته كمساعد لوزير الخارجية لشؤون شرق أسيا والحيط الهادئ عندما عينه الرئيس السابق جيمي كارتر في المنصب من ١٩٧٧ ألى

انجازات اولبرايت، بالقارنة، ليست عديدة وهي معروفة اكثر كسفيرة توية اطلقت غضبها واسانها ضد العراق وتمكنت من اسقاط الأمين العام السابق للامم المتحدة الدكتور بطرس غالى. تسعى اولبرايت الآن الى أن تترك بصماتها على سياسة جنيبة وعلاقة جنيدة بين الولايات المتحدة وايران تميزها كوزيرة للمَارَجِيةِ. فهي، حتى الآن، فشلت في تصحيح لام في الشرق الأوس رغم مُحاولاتها العديدة. واولبرايت تريد انجاراً لها يجعلها مؤهلة للتنافس على مناصب مهمة

في أدارة نيموقراطية لاحقة. ملف العراق في الامع المتحدة يستحق المراقبة لأنه ابرز اللفات الصية في المنظمة الدولية. بيل ريتشاريسون استهل ورقة تسجيل

سفراء النول الأضرى في الامم التحدة

. . اولهما يصلوالثاني ينتظر

كانت الحال مع ريتشاريسون.

الأرجنتيني هو شريحة بقر وفليفلة خضراء.

السودان يتهم اريتريا بمهاجمة مواقع حدودية

فالمعروف عن هولبروك انه قوى الشخصية ومعجب بنفسه الى درجة اتهامه بألغرور للميز، الا أن هذه مرحلة في حياته يعتبرها محطة ضرورية اذا أراد الوصول الى ما يتمناه .. وقد تؤثر في سمعته الكتسبة وتترك أثراً في شخصيته. ثم ان موليروك استقر منذ سنتين مع زوجته الجديدة، كاتي، ما جعله يبدو أقل عجرِفة وأقل انصباباً على نفسه. ولهذا تثثير

بالنسبة الى تعاون عراقي في نزع السلاح

للتحدة في لجواء مختلفة نحو ملف العراق تفيد

ببعض الأنفتاح وريما بعناصر سياسية جنيدة

من جانب مسجلس الأمن بما فيه الولايات

مراقبة شديدة، دولياً ومحلياً، فهو لن يكون حصراً منفذ السياسة الاميركية وانما أيضاً

مساهماً في صنعها، أو هكذا ينوي ويتمنى.

وكيفية تناوله هذه التلميحات ستكون محط

هولبروك يتسلم مهمات منصبه لدى الامم

يهتمون دائما بشخصية السنير الاميركي الجديد على رغم أن السياسة الاميركية ا مستمرة بغض النظر عن الأسلوب. لكن للشخصية بعداً مهماً في مشاعر الديبلوماسيين الآخرين، أد تثير غضبهم من الترفع والاملاء على نسق اسلوب اولبرايت، أو تتركهم في حال ود اجتماعي حتى عند الخلاف السياسي كما

🗷 اتهم السودان اسمرا امس سودانية قريبة من الحدود.

واوضح بيان اصدرته قسادة للجيش السوداني، على الحدود

الجيش السوداني، بثته الاذاعة السبودانية امس، أن داريتريا واصلت عملياتها العدوانية ضد السودان ونفنت الخميس عمليات قصف مكثفة على سبعة مواقع

□ القاهرة، الضرطوم - بين البلدين. واضاف ان المدفعية الأريتسرية قسصسفت المواقع

> بشن هجوم على سبعة مواقع حدوبية بمساعدة المعارضة السودانية التي تقيم معسكرات داخل اريترياء قيما اعلن تنظيمان عسكريان سودانيان امس انهما

بيتهم أطفال. السودانية قبل هجوم نفئته على وأعلئت المعارضة من جهتها الاراضى السودانية، وأن الجيش السوداني وقوات النفاع الشعبي شنا هجوما مضادا واجبرا القوات المعتبية على الأنسجاب

ان قوات تابعة لصربي الاسة والاتحسادي النيموقسراطي المعارضين نفنت عسمليستين منفصلتين في المنطقة الخميس. من الأراضي السودانية تاركة واوضح بيانأن اصدرهما الناطق قتلاها وراعهاء ولم يحند البيان المواقع التي تعرضت للأ الشتركة؛ للمعارضة عبدالرحمن لم يشر الى وقوع ضحايا في الْجَانَبُ الحكومي. ۗ ونشرت صحيفة «اخبار اليوم» سعيد من القاهرة امس أن دقوات السِّسْقَلَّة في الخرطوم امس إن

الفتحء التابعة للصرب الاتحادي هاحمت معسكر حفرت على بعد دالقسوات الأريتسرية وقسوات تسعة كيلومترات من كسلا وان المعارضة السودانية قصفت تسع «قوات الامة للتحرير، التابعة لحنزب الامة هاجمت معسكر قسرى مكتظة جداء بالسكان في القرضة جنوب شرقى كسلا. منطقة كسلا القربية من الحدود

مع اربترنا شاادي التي منقتتل

وجرح عدد كبير من المدنيين

وافاد الجيان عن عتملية قوات حزب الامة أنها «كبيت القوات السودائية خسبائر فانجة في الارواح والعتاد، وقتلت ١٩ حنساً وأسرت أربعة فيما فقبت عنصرين من المهاجمين،

اما قوات الحرب الإتحادي الديموقراطي الذي يتزعمه السيد محمد عثمان الميرغني فتحدثت عن قتل ٣٥ دمن أفراد العبو بينها قائد معسكر حفرت، وانها أسرت جنديا واحدا، وأوضحت أن أحد مقاتليها قتل في الاشتباك وان ستة أصيبوا. واورد البيانان احتصناء بكمنيات كبييرة من الاسلحية أفسادا أن المعيارضية استولت عليها قبل الانسحاب الى

طبق باسم رونالدو تتمة الصفحة الاولى

بإمكان متابعة كل للباريات عبر شاشات الفضائيات العريية على عكس الونديالات السابقة عندما كان التلفزيون الرسمي يعرض مباريات منتقاة تخفيفاً التكاليف. وهذا ما يفسر اسباب ارتفاع الاقبال على شراء صحون استقبال الحطات الفضائية في الفترة الأخيرة. وقال مهندس مختص بتركيب الصحون اللاقطة: «انَّ النسبة ارتفَعت بنحو ٣٠ في المثة في بمشق، مع ان معظم السوريين اقتنى صحوباً في السنوات الأخيرة،

ومن اللقطات الأخرى في الطبعة السورية للمونديال تقليد بعض السوريين اللبنانيين لكن بحياً ، وخجل، اذ أن عدداً من شرفات المناطق الراقية في ممشق صار يرفع علماً صغيراً للدول التي يشجعها ساكنو هذه الشرفة. وفضل أخرون وضع أعلام صغيرة على سياراتهم لكن ولم يتجرأً» أي منهم ألى الآن على كسر القاعدة بأن يكون لبنائياً تماماً في رفع علم البرازيل أو المانيا أو فرنسا ... إلا باستثناء السفارات والديبلوماسيين. لكن الأمر اللافت تماماً هو بخول المونديال عالم الد «برنس». وكمما حصل في شهر رمضان المبارك الأخير عندما راحت الفنادق والمطاعم تتسابق على جنب الزيائن عبر برامج مسابقات وخيام مصرية بثجواء

لبنانية، فإن الفنائق الدولية والطاعم والمقاهي والمصلات التقت عند نقطة واحدة هي وضع شاشة تلفزيون، وكل حسب مستواه. وفيما لا تتجاور سعة الشاشة في بعض القاهي إلى ١٤ بوصة فإنها وصلت في فندق «مريديان» الى سعة ١٢ متراً مربعاً وفي وشيراتون، ألى ٥٢ بوصة. الأطرف من هذا وذاك ان «العقلية الشامية» انعكست على الفنادق النولية لاجتذاب الزيائن. واذ يعتز «ميرينيان» بشاشاته الاكبر الَّتي تمكنُّ رواده من معشاق كرة القدم، من مشاهدة اللاعبين به «الحجم الطّبيعي، مع تقديم جوائز ومسابقات ومفاجآت، فإن «شيراتون» يقدم لزيائنه في «لويي بار» مشروبات خاصة بالفِريقين اللذين يلعبان، فقدم في مباراة

فرنساً والسعودية نبيذاً فرنسياً معيزاً مقابل عصير سعودي من دون كحول لـ «السعوديين» من المشجعين. أما في «ستار ستودير» فإن «العقلية الشامية» خرجت بتقليعة فريدة

انتقل إلى رحمته تعالى أمس الجمعة المرحوم

الياس أسعد الراعي

في المهجر في أورلاندو (قلوريدا) روجته: إمال الياس الراعي مولودة سمعان ابنة: جورج الياس الراعي شقيقه: خليل أسعد الراع شعيعه: حنيل اسعد الراعي أرملة شقيقه: زينة بشارة الراعي شقيقاته: مريم زوجة المرحوم أمين الراعي وسلمى زوجة حنا الصياح وتريز زوجة ضومط القاعي وجميع عائلات الراعي وصليبا وسمعان والصياح والقاعى ومعتوق يصلى لراحة نفسه العاشرة صباح الاثنين ١٩٩٨/٦/٢٢ في أورلاندو في كنيسة Holy Family.

ونشر فندق دأمية، إعلاناً كبيراً وسط المدينة يقول: وحمس، هيص، استمتع بالمونديال»، في حين كان «بيانو بار» أكثر جرأة، اذ الزم العاملين فيه بأن يرتدوا ألبسة رياضية حسب الفرق التي تتنافس يومياً. تصعيدا ثيوبي -اريتري

وهي تقديم وجيات تحمل اسماء اللاعبين المشهورين: «طبق رونالدو، النجم

البررازيلي، يتالف من أجنعة بجاج وصلصة خاصة، وطبق الحارس

الدنماركيُّ دشمايكل، هو سمك وصلصة ترتار، وطبق دباتيستوتا، المهاجم

ويادلت أديس أبابا أسمرا التصعيد، مؤكدة أنها قصفت أمس مواقع اريترية في منطقة زُلامبيساً في أول اشتباكات منذ توقف المعارك قبلٌ

وبررّت مـؤشـرات أمس إلى أن الموقف العـسكري على الحـدود السودانية - الاريترية يهدد بانفجار كبير. واتهمت الخرطوم الجيش الاريتري بقصف سبعة مواقع سودانية، الخميس، فيما أعلنت المعارضة السودانية التي تقيم معسكراتها في اريتريا انها تفنت هجومين في اليوم ذاته على مواقع حدودية.

ونشرت صحف سودانية تقارير من مراسلين في شرق السودان افات أن قوات اثيوبية واريترية سحبت من منطقة الحدود خلال الأسبوعين الماضيين، وأن رُعيم والجيش الشعبي لتحرير السودان، العقيد جون قرئق سحب أيضاً قوات من المنطقة للمشاركة في القتال إلى جانب اريتريا.

واشنطن تتمة الصفحة الاولى

جوسبان الخميس الآراء في شأن ايران، موضحاً ان جوسبان شند على أهمية خطاب وزيرة الخارجية الأميركية مائلين اولبرايت الاربعاء الماضي، وأشار ألى التعيير في والنغم، الصادر من طهران. وأضاف ماكوري ان كليئتون وضع جوسبان في صورة السياسة الأميركية التي عكسها خطاب اولبرايت، وأن الزعيمين اتفقا على متابعة الاتصالات حول ايران لمراقبة مستجدات التوجه الجديد في هذا البلد. وزاد الناطق أن الولايات المتحدة لا تزال متمسكة بالعقوبات التي يفرضها القانون الأميركي دورأينا لم يتبدل في الموضوع. ووصف ماكوري مباراة الفريقين الإيراني والأميركي بأنها منافسة صحيةً، عكس «الْمَنْأَفْساتٌ، المُميِّنَةُ ٱلسَابِقَةَ الَّتِي الحَقْتُ الْأَدَى بِالعلاقات بِينَ الْبِلِنِينَ. وقال أن هذه المُبَّاراة الرياضييَّة وتَشْكَل فرصَّة لرؤية العلاقات المختلفة التي يمكن أن توجد بين الشعبين، وقال مسؤول في وزارة الخارجية الأميركية تعليقاً على التصريحات

الإيرانية إثر خطاب أوليرايت، أن وأشنطن ما زالت تنتظر رداً رسمياً من المكومة الايرانية بعد أن تدرس جدياً معنى الكلام الأميركي. وذكر أن ما يصدر عن طهران الآن هو تكرار دلما كانوا يقولونه في السابق، وأعرب عن الأمل بأن تأخذ طهران وقتها لتدرس معنى التُصريحات الاميركية وترد في شكل مدروس على ما اعلنته اولبرايت. واشار ألى كلام كلينتون واوليرايت اللنين شيدا على ضرورة اتخاذ

البلدين خطوات متبائلة ومتوازية. ولاحظ المسؤول ان الكلام الايراني اليس سلبياً جداً، وان ما يحاول

المسؤولون الإيرانيون فعله هو التمسك بموقفهم السابق الى أن يقرروا هل سيتخذون موقفاً جديداً.

في مدريد (١ ف ب) دعا وزير الشارجية الايراني امس الولايات المتحدّة الى متحطيم جدار الشك، في علاقاتها مع ايران. وقال: وإذا كانت الولايات المتحدة جادة (في رغبتها في التقارب مع طهران) عليها ان تثبت نلك بالأفعال، وتبدل موقفها المعادى لايران، وأن تبرهن انها تريد فعلاً تحطيم جدار الشك، وكان الوزير يتحدث في ختام زيارة رسمية

ورداً على سسوال عن الاجسراءات التي يمكن لايران ان تتخيدها لاستجابة رغبة الولايات المتحدة في تطبيع العلاقات تدريجيا بين البلدين، قال خرازي ان بلاده دقامت بخطوات عدة الى امام، ولم تتخذها حنيثاً. وفي اشارة الى أزمة احتجار الرهائن الغربيين في لبنان نهاية الثمانينات تَابِع الوزير: مسبق ان أكننا حسن نيتنا، وكل الساعدة التي قدمتها ابران لتسوية هذه المسالة كانت مهمة. النيات الحسنة تدفع الي مزيد من النيات الحسنة، ويما ان ايران قدمت مساعدة في شان قضية الرهائن، كان على الولايات المتحدة أن تقوم بمبادرة وهذا لم يحدث،

ورفض التعليق على سؤال عن احتمال الغاء الفتوى الايرانية بإهدار دم الكاتب البريطاني سلمان رشدي، وقال ان الفتوى جاعت: «رداً دينياً على الاساءة الى الاسلام، ونؤمن بروابط الصداقة بين الحضارات وليس بالتصادم بينهاء واعتبر أن سبب محاولات التقارب التي تبذلها الولايات المتحدة أن

الاميركيين لم يعد في امكانهم ونفى الحقائق الايرانية التي بات يعرفها الْجَمْيَعِ. آيرانُ دولة مُهمة بِالنسبَّة الى المُطقةُ وتلَّعبِ دُوراً مهماً في ارساء السلام فيها، والولايات المتحدة مضطرة لاعتماد موقف اكثر

رنستجاني وكان رئيس مجمع تشخيص مصلحة النظام في ايران هاشمي رفسنجاني تجاهل امس في خطبة صلاة الجمعة دعوة كلينتون اليّ مصالحة حقيقية، بين البلدين، ورأى أن دالعدو، سيحاول استغلال والخلاقات الداخلية، بين المتشددين والمحافظين في ايران (راجع ص؛). الى تلك أعلن خاطق باسم السفارة الايرانية في باريس أن خُرازي الن يحضر، غداً مباراة كرة القدم بين فريقي الولايات المتحدة وايرانَ في

مباريات كأس العالم. واوضح ان ایران ستمثل رسمیاً بوفد براسه سفیرها لدی فرنسا حميد رضاً عاصفي. ونفت السفارة أن يكون السفير الايراني وجه دعوة الى رُعيم الجِبهة الوطنية الفرنسية جان ماري لوبان لحضور الباراة.

صنعاء

تتمة الصغمة الاولى

تلقتها دالحياة، امس من الإجهزة الأمنية عدم وقوع أي اشتباكات مع المواطنين أو أي اصابات، وأن بعض التجمعات تم تفريقها لأنها تمت بصورة تلقائية عند خروج المصلين من المساجد بعد صلاة الحمعة، لكن هذه الأجهزة لم تحف محاوفها من تبعات هذه الإجراءات في الإيام

وكان سائقو المواصلات الخاصة اعلنوا اضرابا جزئيا شل حركة السير لكنه لم يلقت المواطئين اليه لأن امس الجمعة كان يوم اجازة. ويأتي هذا الاضراب كرد قعل اول على بدء تنفيذ الدفعة الرابعة من

وأكد مصدر مطلع ان الحكومة بدأت تنفيذ خطة لرفع اسعار المواد الأساسية التي يقدم لها الدعم. ورفعت اسعار البنزين من ٢٥ ريالاً للتر الى ٣٥ ريالاً بمعدل ٣٠ في المئة، ورفعت استعار القمح والدقيق بالنسبة نفسها، وأكنت مصادر أن ثلك سيوفر نحو ؛ بلايين ريال للحكومة سنوياً، كما رفعت اسعار الكيروسين من ٩ ريالات الى ١٥ ريالا واسعار قواريّر الغاز المستعملة في المنازل من ١٥٠ ريالًا الى ٢٠٠ ريال للواحدة. وأكد قيادي في المعارضة لـ «الحياة، «أن الحكومة تتحجج في رفع الاسعار وبخاصةً النفط ومشتقاته بحجج واهية. أذ كانت تدعم النفط ومشتقاته بنجو ٣٧ بليون سنوياً وتريد أن تتنصل عن نلك بحجة ان استعار النفط المنخفضة في اليمن تغري بتهريبه الى الاسواق والدول

وكأنت الحكومة السابقة برئاسة التكتور فرج بن غانم اقرت النفعة الثالثة من الاصلاحات الاقتصادية ورفعت اسعار القمح والدقيق والنفط ومشتقاته، وتسبب رفع سعر الديزل (يستخدم في الآلات الزراعية) انذاك بقطع الطرق من جانب المزارعين في مصافظات عدَّة، وبتظاهرات شعبية أحتجاجاً على هذا الأجراء، ما اضطر الحكومة للتراجع عن قرارها. ولم تمس حكومة الدكتور عبدالكريم الأرياني الصالية أسعار تلك المادة تجنباً للمشاكل التي قد تحدث مع المزارعين في المناطق البعيدة.

نيجيرياالي الدورالثاني

تمريرات نيجيرية ساحرة انتهت بمحاولة لاموكاتشي بين يدي الحارس (٢٨)، وتسديدة هوائية قوية لستويتشكوف تصدي لها روفاي بنجاح (11). ولعب النيجيريون من دون تركيز في الشوط الثاني... وصلوا الى المرمى المقابل مراراً لكن انهوا الهجمات وكانهم في حصة تدريبية، ثم تركوا منطقة الوسط لخصومهم. فبدأ البلغار يفرضون انفسهم تدريجها وبعد ٦٦ بقيقة، مرر كوستابينوف كرة عرضية داخل منطقة الجراء فقابلها ستويتشكوف في الطريق لكن الى الخارج مهدرا فرصة نادرة لابراك التعادل. ثم احتسبت ركلة حرة لبالكوف فريها الحارس روفاي (٧٤). من الهجمة المرتدة، وصلت الكرة ألى كأنو فلعبها قوية بيسراه

وابعتها الحارس البلغاري الى ركثية. وادرك المتعب اللاعبين، من الطرفين، اذ داهمت الحرارة باريس فجاة ووصلت الى ٢٥ درجة، فينت حركتهم بطيئة وخالية عموماً من الخطورة. ومع اقتراب الوقت من مهايته، ارتد النهجيريون مداخلين وصول تاريبو وست، الذي بدا وكانه وضع كمية من «اللوبياء، على راسه الاخضر، كرة غير محكمة الى كوستانينوف فافلت من البيوجو ثم سند.. في العارضة (٨٧).. ومن «معمعة، دفاعية داخل منطقة جزاء بلغاريا لاحث ليكيني فرصة مضاعفة الغلة النيجيرية لكنه بديها (١٠)

قطر تستأنف منح

تتمة الصفحة الاولى

والدوحة. لكن زيارة أمير قطر الشيخ حمد بن خليفة ال ثاني لمس ولقاءه الرئيس حسني مبارك في أذَّار (سارس) وضَّعا حداً لنوتر العلاقات بين البلدين. وأوقفت النوحة اثناء الازمة منح تاشيرات عمل

وعلم أن وزير الدولة القطري للشؤون الداخلية الشبيخ عبدالله بن خالد أل ثاني استقبل قبل ايام السفير المصري الذي وصف اللقاء بأنه كان ،ونياً جِداً وعكس رغبة مشتركة في تجاوز كل آثار الازمة السابقة -



عبعيد أولًا بتنار . عدم العورض الموساطة الهيق

ميشالية المداد المدال مالك على التوليانين

من سوسوالا على به هدا المدين الرحس الرفعس الإيتري

الحسيوسة، وتأند الدوسا حولادة

معطرمها النعب حب الي الموامن العيبيناء

العدلام الارسة بع الساب الدخالات الد

منطقاء عندس الاسمارة في الماضي وتفر

معمومي لي المراح ما مارسها بعرفري

للعمل . أوسه ال موات على حدودها مع في

هممعا الشبعل الدراج الحدوثان

واقع حدودية

حداث الإسه بيا حبيدالله

الراه اح والعساد، وفقلت الد

و سرب اربعه فيماً فقين عمر

السيموس اطي الدي يتزعه أم

محجد حفضان المبرعني فلتم

فالد معسكر حفرت، ولهاب

معاشيها فيل في الاستشارا

سنده اصنعوا واورد فيج

أحسساء محسيبات كبيراد

الإستنجاء افتادا أزالفايه

ل الحجومة بدأت بنعيد حطة لرقع النابة

الدعم ورفعت اسعار السرين بأ داياك

في المنه، ورقعت اسعار الفتح والتقبريات

و في دفك سبوس سدو ، داري رياليه

ال الكيروسين س ٩ ريالات الي ١٥ ريالانه

لي المسارّل من ١٥٠ رمالا الي ٢٠٠ ربال الله

وصة لم والمعادد أن المعومة تتمين إ

لأومشتفانه بمحج واهبة أدكات أنا

يون سنويا ويريد أر تسمل عريكات

أهي النصر بعري بيهريت الى الإسواؤالة

المعلقة برناسية الدحدور فرق بن غايد أونالة المراقعة المر

لاقتصادية ورفعت اسعار الفتح والنقوالا

سيعر الدمزل استحدد عي الالات الزاعالة)

المزارعين هي مصافعات عدد وينظافران ا

واء. ما اضطر المعديد للبرامع عرفرانا

عمدالعربد الارساس الصالبة اسعارنكة

ا امنا بها المحملولة الاسولانسي بين بدي الله المراجعة المحملولة الاسولانسي بين الله الله قوية لسنو بنسدود يصدر لها روالها

معومهد فندة العلعار معرصول انصيفته

موسیادسود در در سرصه داخل سفاله این

ني العلودي لعزر الى الصارح ميلوا الميمام العلودي لعزر الى الصارح ميلوا المراجة

سين وطله حرد لمالانه في قودنا المليدية

مر مر ما و ما و الما الما الما و المعنيا فويا بعد الما و الما و المعنيا فويا بعد الما و الما

ين عن يسبب ين عبى العلوفي، أو داشيب المصرارة بالبعدية أن دي

الوقت دور مهاسه. اربد العمد الله

لذي بدا وديانه وسع للمساس الليابا

و مشعده الى توسياديود فالملتان

تطرتستانفمنح

الله ومن معمعة دواعية داخل علياء

بير فطر التسبخ حسد من حليفة الانتجار وصفارك عي ادار : سارس وصفا منازن المفت الدم (الماريد)

مسمال عم ادار: دسارس وصف مس المعلمات المدوسة اتمار الارمه على تأثيرن

المتعطوي للشعوور الداحسات النسين عبدلا. المتعطوي للشعوور الداحسان الذي وصل المائة على اجاء المسعدر المحسون الذي الذي الدي المائة نيل عضعفوجة في تعطور عل اتأن الأذة لس

, في لول توثير في السوط العالى المهوا المهدمان وناسدني دوينسا

تحدث مع المؤارعين في المناطق البعيدة

بيرياالي الدور الثاني

ن هي الشرق

لجنة برلمانية روسية تبدأ

اجراءات حجب الثقة عن يلتسن

و"ايزنهاور"الى المتوسط

■ انقرة، واستطن، ليفكونيكو -أ ف به رويتسر - غادرت الطائرات التركيبة الثلاث الأضيرة امس الخميس قاعدة لي ليفكونيكو عائدة الى قبواعِدها في تركيبا وحمل الرئيش فليمان تيميريل اليونان مستؤولية تصعيد التوترفي فبرص، مشيراً الى ان اثينا هيّ البابئة في ارسال طائرات عسكرية الى الصِرْيْرة ما دفع انقرة الى الرد باجسيراء مماثل. ولكن واشتطن انتقنت البلدين معاً، معلنة ان حاملة طائرات اميركية ستصل الى البحر الإبيض المتوسط قريبا في زيارة مقررة سابقاً.

وفي غضون نك نكرت صحيفة دميليت، ان تركيبا تعدّرم اجراء مناورات بحسرية عند حسوبها الغَسربيسة مع اليسونان، في أطار مناورات واسعة تستمر شهرا في بحري إيجة والابيض المتوسط ولم يصدر تاكيد تركي رسمي لما تكرته

ونقلت وكالة دالإثاضولء التركية للأنباء أمس عن ديمينريل قوله والبونان هي التي قررت اولا ارسال طائرات حربية، وتساعل: «كنف يجب أن ترد؟ هل علينا الاكتفاء بمراقبة تلكة، واعتبر وتصرف اليونان الاخير يشكل ايضا انتهاكا لاتفاق تم التوصل اليه اخبراً تحت

وكان الامين العام للحلف خافيير مسولانا أعلن في الرابع من الشمهر الجاري ان البلدين المتنافسين والعضوين في الحلف وافقا مبيئيا على احترام تدابير الثقة لتفادي اي حانث هذا الصيف في بحر ايجه.

وتتضمن هذه التدابير الامتناع عن

أي عمل عسكري يمكن ان يفسر

من جهة لخرى قال كينيث باكون

كبير الناطقين باسم وزارة النفاع

الامدركية: وانها مسالة تثير قلقنا في

شكل وأضح ونرى انها تزعزع

استقرار المنطقة، وأعلن ان حاملة

الطائرات دايرتهاور، ومجموعتها

القنائية ستصل الى البحر المتوسط

اليوم السبت وقال انها غادرت

قَاعَلْتها في نوفولك في ولاية

فيرجينيا في الثامن من الشهر

بمثابة استفزار.

وارتفعت حدة التوتر في قبرص بعدما ارسات انقرة ست طائرات الاقليمة. وافساد الخاطق باسم وزارة حربية تركية من طراز داف - ١٦٠ معلومات متوفرة تشير الى ان جيش الى الشطر الشمالي من الجريرة تحرير كوسوفو يسعى الي توسيع هبطت في قاعدة جيشيت القبرصية التركية ردا على هبوط اربع طائرات «افِ - ١٦ يونانيــة للمسرة الاولى الثلثاء الماضي في قاعدة باقوس الالبان ورفض التجاوب مع المطالب القبرصية أليونانية في جنوب الموصهبة اليبه بسحب قبواته والبدء

شمال الاطلسي خافيير سولانا ان الحلف سيعمل على ايْجَاد تُسوية سلمية للأزمة في كوسوفو وبالتعاون مع روسينياً، والطلب من الرئيس ميلوشيفيتش تنفيذ التراماته خلال رْيارته الإخــيــرة لموسكو وذلك «في الوقت الذي يواصل الحلف استعداداته للاسراع في التدخل عسكرياً اذا سا دعت الضرورة الى نلك في حال عدم

مقررات مجموعة الاتصال الدولية. 🗷 زوُدت مـوسكو حكومــة بلغــراد معلومات واسعة عن جيش تحرير كوسوفو وتحركات قوات حلف شمأل الإطلسي في منطقة البلقان. جاء تلك في وقت حذرت واشنطن

عنجيش تحرير كوسوفو

جِيش تصرير كوسوفو من شنّ اي هجمات جنينة على القوات الصربية حلف شمال الإطلسي في المنطقة،. بِدُرِيعِهِ وَأَن ذَلِكَ يُعطي المِسرِرات السلطات الصربية بمواصلة العنف في واشارت الصحيفة الى ان هذه الخارجية الاميركية جينس روين ان المعارك لريادة الوضع تنهوراً. لكنه قال أن دهذه العمليات ستكون حجة لقيام الرئيس ميلوش يفيتش بقتل الابرياء

> بحوار مع ألبان كوسوقوء. من جانبه اعلن الامين العام لحلف

ونقلت صحصفة رناشا بورباء المستقلة الصادرة في بلغيراد امس الجسمة عن مصادر في موسكو ان •وزارة الدفاع الروسيية زوَّدت الجانب اليوغوسلاقي معلومات مغصلة حول جيش تحرير كوسوفو وتحركات قوات

المعلومات تضمنت ممواقع وتشكيلات واسلحة جيش تصرير كوسوفو ونشباطات حلف شمال الإطلسي وخطط عملياته العسكرية المحتملة في الاقليم، واوضحت مناشابورياء أن كبار العسمكريين الروس يتعاطفون مع بلغراد ويتوقع ان تقوم موسكو بتزويد القوات البوغوسلافية المواد التي تحتاحها التقنية العسكري اليوغوسلافية.

ونكرت وسائل الاعلام في تيرانا ان القوات الصربية قصفت قرية «زلاريكا» فى بلدية جاكوفيتسا بالمدفعية والدبابات وما ادى الى تدمير واحراق غالبية منازلها وتشريد سكانهاء. واشارت هذه الوسائل الى ان

العنف الصربي في كوسوفو ادى الى مقتل اكثر من ٣٠٠ الباني خلال العام الجاري اضَّافَة الى مَا لَّا يقل عن ٩٠ الفَ نازَح عن ساره اكتثر من نصفهم ائتقل الى الدول المجاورة.

عرضت المصارف التحارية الشلاثة الإكبر في سويسرا امس الجمعة ٦٠٠ مليون دولار تعويضات عن احل التوصل الى دتسوية عالمية، لمطالب (اليهود) ضحايا المحرقة (النازية).

اليهود يرفضون عرضا سويسريا

لكن الناطق باسم المنظمة اليهودية العالمية للتعويضات في اسرائيل، رفض على القبور هذا العبرش المخبصص لتسوية مطالب اليهود بشان داموال سرقت من حسابات ثائمة، منذ الحرب العالمة الثانية بقولون انها عائدة الى ضحانا المحرقة. وقال الناطق بورام بوري لوكمالة واسوشيت برس، أن والمصارف السويسرية تعرف أن المنالغ التي تتحدث عنها مهينة، ولو لم نكن نتعامل مع قضية مأسوية مثل هذه،

لقلنا أن العرض مثير للضحك، واصدرت المصبارف الشلاثة وهى •يونيسون بنك اوف سسويتسزر لاند، ودستويس بنك كسورب ودكسرييه سويس، بياناً جاء فيه انها خرجتٌ عن صمتها بعد شهرين من المحادثات لأن الحانب الآخر انتهك بشكل متكرر اتفاقأ على السرية ابرمه الجانبان. واضاف البيان أن والمؤتمر اليهودي

العالمي ومحامي المدعين يعرضون

المفاوضَّات التي تجبريُّ تحت رعاية

شائب وزير الخسارجسيسة الامسيسركي ستيوارت ايزنستات للانهيار». وكانت تقارير ورنت من نيويورك اخيراً، نقلت عن صصادر قريبة من

المحادثات ان المصارف الثلاثة عرضت تعويضات حجمها بليون دولار او اكشر. ومتعلوم أن المصارف كنانت تتفاوض منذ نيسان (ابريل) الماضي مع المنظمات اليهودية ومحامي المدعين للتوصل الى تسوية في الدعوى التي اقامها هؤلاء مطالبين ببلايين عدة من الدولارات. وقرضت المحكمة اتفاقاً على السرية وقعته الاطراف المعنية لكن «تم انتهاكه مراراً، حسب المصارف نفسها التي ابدت «اهتـمامـأ بالتـوصل الي تسوية عابلة.

وقالت المصارف ان التعويضات التي اقترحتها تتضمن ٧٠ مليون دولار يفعت قعلاً الى صندوق لمساعدة الناجين من المصرفية النازية. وكان رئيس للؤتمر اليهودي العالمي ادغار بروف مان قال العام الماضي أن على ألمصارف ان تدفع بلايين ألدولارات تعويضاً عن حسابات عائدة الى بهود قتلهم النازيون. وادعى اليهود أن المصارف تجاهلت هذه الحسابات وسرقت اموالها بعدما اخفق اصحابها

🖿 مـوسكو - «الحـيــاة» - قــرر مــجـلس بـ ٦٠٠ مليون دولار الدوما (النواب) امس الجمعة تشكيل لجنة للشروع في أجبراءات حبجب الشقَّة عن الرئيس بوريس يلتسن الذي أعلن امس انه تعويضات لضحايا الحرقة لا ينوي ترشيح نفسه لولاية ثالثة.

وكآن النوآب الشيوعيون وجهوا لائحة اتهامات الى يلتسن بينها ارتكاب دجرائع فانحة، وقرر المجلس النيابي بغالبية ٢٣١ صوتا مقابل خمسة اصوات تشكيل لجنة للتحقيق في الإتهامات.

وفي حيال تاكييها ينبغي ال يصوت المجلس بغالبية الثلثين (٣٠٠ نَأْنُب) لحجب الشقية ثم يرفع ملف الاتهام الى المحكمة العليا لاتبات مشروعية ما ورد فيه ويحول الى مجلس الفيديرالية (الشيوخ) لاتخاذ

وانْضُمُّ الى اللجنة المؤلفة من ١٥ مَاتُبِأً برئاسة الشيوعي فاديم فيليمونوف ممثلون عن الكتل المواليَّة ليلتَّسنَ. واوضح ناتب رئيس البرثان وأحد اقطاب كتلة اروسيا بيتناء فالاسمير ريجكوف أن المجموعات الديموقراطية رات أن الامتناع عن الانضعام الى اللجنة يعني «السماح لها بأن تفعل مأ تريد وتلصق كلُّ الإنهامات برئيس الدولة، ومن جانبه ذكر يلتسن الذي يقوم بزيارة

الى محافظة كوستروما انه لا ينوي ترشيح نفسه لولاية ثالثة. ينكس أن الناطق الرسمي بأسم الرئيس سيرغى باسترجيمبسكى كان اكد ان ليلتسن الحق في الترشيح لأن ولايته الاولى كانت بدأت في ظل الدستور القديم وبالتالي فإن الولاية الصالية تعتبر الأولى. وستقدم المحكمة النست ورية في الضريف المقبل مطالعة لتوضيح هذا الأشكال في القانون

ستة قتلى في أعمال شغب في كراتشي والشرطة تعتقل عشرات الأشخاص

🖩 كراتشى (باكستان) – أ ف ب – اعلنت مصادر الشرطة امس الجمعة ان ستة اشخاص قتلوا في كراتشي (جنوب باكستان) في اطار مسوجة من اعسمال العنف السياسي التي اوقعت ٣٥ فتسلأ منذ مطلع الاسبوع

وأعتقلت قوات الامن عشرات الاشخاص في محاولة لوضع حد الوجة العنف التي تضرب كبرى

وعلم ان من بين المعتقلين عناصر من حركة مستحدة قومي، (الحركة القومية المتحدة) التّي تمثل طائفة المهاجرين التاطقين بالاوردو ويشكلون غالبية شكأن كراتشي (١٤ مليون نسمة). كما

المنشق عن هذه الصركة ويدعى حركة دمهاجر قومى، أضافة الى افراد من مجموعات سياسية

وكان شخصان قتلا ليلة الخميس -- الجمعة في حي لاندي وي جمشيد (شرق المدينة) كما عشر على جشتين مصابتين بالرصاص الجمعة في حي ثاظم أباد معقل حركة امتحدة قومي وقتل شخصان في انصاء اخرى

ويتنافس هذان التنظيمان منذ اكثر من سنة على رُعامة طائفة المهلجرين وهم المسلمون الهنود النين تركوا الهند للإنساسة في باکستان عام ۱۹٤۷

من جهة اخرى صرح نائب

العسكري بين البلدين، وأن الهند

ستستمر في شراء الأسلحة عن

روسيا. وتندرج هذه الزيارة في

اطار اتفاق تعاون عسكري موقع

بين البلدين في كانون الشائي

(يناير) ١٩٩٣. ومن المقسرد

اجراء مناورات بحرية روسية -

وأعلن الرئيس الروسي

وتحديد من الذي يجب أن يقود

الهند تعربعن أسفها للعقوبات الأميركية التعسفية صدها

أعريت الهند عن أسفها للعقويات الاستصادية التي فرضتها الولايات للتحدة عليها، وأضافت ان فيثل هذه والاحسراءات التعسفية، لا مبرر لها وغير

وأعلنت وزارة الخارجية الهندية الليلة قبل الماضية بعد ان العقويات التي تفرضها ردأ على التجارب النووية التي أجرتها دالاجراءات التعسفية التي تعرقل التحفق الدر للتجارة والاستثمارات والتكنولوجيا

العقوبات التي أعلنتها وأشنطن

نووية الشهر الماضي ما اثار غضباً عالمياً، وزاد التوثر مع ■ نيــوىلهي - رويتــرز -باكسستان التي ربت باجراء تجاربها الخاصة. وزير الدفاع الهندي انجيت كومار

الخميس في روسياً أن الهند تعتبر تجاريها للنووية الاخيرة «عامل استقرار في النطقة، لكنها لن تجري أي تجربة جسدة. والتقى كومار يرافقه نظيره الروسي نيكولاي ميكايلوف، قائد منطقة سان بيترسبورغ العسكرية فالنتين بوبريشتشيف وقام أيضا بزيارة ترسانة بحرية عسكرية. وقال كومار إن وافاقاً جيدة لا باس بهاء لنفتحت امام التعاون

مبرر لها وغير ايجابية،

وزاد البيان ان الهند ستتخذ الخطوات الخسرورية لحسمساية مصالحها الاقتصابية والقومية. وأجرت الهندخمس تجارب

تضمنت عقوبات سبق أن اعلنت في أيار (مايو) واحتوت على اجراءات اضافية كانت متوقعة. ومنضى البيان: دانه لشيء يبعث على الأسف ان توضع هذه للعبوقيات في طريق التسعباون الاقتنصادي المتنامي بين الهند

هندية في الخريف. بوريس يلتسسين انه سيرزور نيوبلهي في كانون الاول (بيسمبر القبل). وسيغادر كومار سان بيترسبورغ صباح اليوم السبت الى فرنسا.

مهاتيريتهم قوى أجنبية بمحاولة زعزعة الاستقرار في ماليزيا

الر هم ليس وج ود حكومة اكثر ديموقراطية بل وجود حكومة اكثر ■ كوالالبور - رويترز - اتهم رئيس وزراء ماليـزيا مـهاتيـر استعداداً لقبول الأوامر من قوى محمد أمس الجمعة قوى أجنبية معينة ، وفي تنازل للمنتقدين بمحاولة إعادة استعمار بلاده من ويعضهم داخل حزيه اعترف خلال تقويض اقتصادها والسعي مهاتير بوجود فسآد في شرق الى زعزعة استقرارها. وهاجم مهاتير في كلمة أمام انصاره وقسال: «هناك فسساد من دون النتقسن الاحانب والحربيين شك وعدم شفاقية وأمور أخرى النين نسوا بالفساد بوصقه احد في حكوماًت شرقي آسياً. وحتى الدول المتقدمة في الغرب لا تخلو اسبباب الأزملة الاقتصانية

من هذه الظاهرة، وَقُـــّالَ فِي خَطَابٍ فِي افْـتَــّـاح الجمعية العامة السنوية لحرْب ولكنه أضاف أن الفساد لا يمكن أن يكون سبب أرْمة أسيا لأن منظمة الملايو الوطنية المتحدة النطقة شهدت رضاء لسنوات في دحتي على رغم عدم خضوعنا ظل انظمة الحكم تفسها. تمامأ لسيطرة القوى الاجتبية ورّاد: «في الدول التي يستطيع فإنها بدأت في الهيمنة على فيها (الإجانب) ممارسة مُعفوط اقتُصابنا. ولكنّ صدقوني فإنّ كبيرة فإن سلطتهم لا تقتصر على الهجمات لن تتوقف إلا بعد المصالات الاقتصادية والمالية تسليم السلطة الى أجانب أو بعد وحدها. فهم يرمون الَّى السيطرة على الأمور السياسية أيضًا ان تستعمر البلاد مرة اخرى.

وتأبع مهاتين: والمهم بالنسبة البلادة.

(استقلت ماليزيا عن بريطانيا عام

إن طائرة البوينج 777 قادرة على الطيران دون توقف لمسافات أبعد من أي طائرة نفائة أخرى ضمن فئتها. وهذه الحقيقة المثيرة للإعجاب هي التي تضمن لك الإستفادة من وقتك الثمين للوصول إلى مقصدك فقط ا دون الحاجة للإنتظار المتعب لرحلة الارتباط أ. إلا إن مزايا السفر على طائرات 777 لا تقتصر على ما توفره هذه الطائرات من

وقتك الثمين وتقديرها لجدول أعمالك ففي طائرة البوينج 777 يمكنك الإسترخاء والتجول داخل الطائرة. كابينة المسافرين في هذه الطائرة أكثر عرضا وتمنحك مساحة أكبر للكتف والرأس من الطائرات المنافسة. ولذا فإنه عندما يكون حجزك التالي على طائرة 777، تذكر أنك ستصل إلى مقصدك دون توقف وستكون الرحلة ممتعة دون شك.

بدون توقف خلال الـ ١٣،١٩٢ كينومتر القادمة

BOEING

برسسائل شرائهي بتعارض وقبوانين النشسر وسأ بصفنا حسرية الرأي في أن. وتحست دا

جهودعقد القمة العربية أين صارت؟

□ القمة العربية، أين صارت؟ الى اين وصلت بعضهم بنتائجها وقراراتها ستعطى رسالة خاطئة جهود عقدها؟ ما المطلوب منها: انقاذ السلام ام انقاذ اشخاص؟ وما هي مواقف العواصم العربية المعنية العواصم لجلائها، عبر مكاتبها ومراسليها،

لتستخلص الآتي: يبدو واضحاً حرص العرب «الزائد» في الإعداد للقمة المقبلة، الأمر الذي يفسره كثيرون بأنه خوف من فشلها، «وهو اذا ما حدث (فشل القمة) فسيجعل الإيمان العربي بأهمية عقد قمة عربية في الستقبل صعب المنال وريما احتاج الى سنوات طويلة ،، بحسب ديبلوماسي عربي في الرياض، بينما تطالب سورية بـ «قمة عهد والتزام» بلسان وزير خارجيتها السيد فاروق الشرع الذي تابع: «لأن القمم التي لا يلترم

الى استرائيل»، في اشتارة الى الاردن والسلطة الفلسطينية اللذين يطالبهما المسؤولون السوريون بموضوع ها ...؟ أسئلة استطلعت «الحياة» رأى بوقف عملية تطبيع علاقاتهما مع اسرائيل كشرط اساسى لنجاح القمة العربية. وفيما يؤكد مسؤولون اردننون ترحيبهم بعقد قمة

عربية «تدعم عملية السلام وتصاصر الحكومة الاسرائيلية في أن، من دون اتاحة المجال لها للتنصل من التزاماتها تجاه الاطراف العربية المتعاقدة معها»، يدعو صائب عريقات كبير المفاوضين الفلسطينيين القادة العرب الى اتخاذ قرارات متوازنة في القمة المنتظرة تدعم المسيرة السلمية مع اسرائيل وتضع حداً لسياسة التعنت التي ينتهجها رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو.

دمشق: قمة موسعة توقف التطبيع

🛘 دەشىق – ايراھىم حميدي

🗷 يقف السوريون في موضوع القمة العربية بين خيارين هما: إما قمة ثلاثية سورية - مصرية - سعويية تمهيد لطبععة القمة اللاحقة وظروفها أو قمة موسيعية تضم مجيميع الدول دون استثناء، ما يعنى العراق. أي ان بمشق لا تربد عقد قمة سباعية أو ثمانية تضم دول الطوق (سيورية، الأردن، السلطة الوطنية الفلسطينية، مصر، لبنان) والسعودية والمغرب لكي لا تكون دقمة تغطى عورات بعض الاطراف، في اشارة الى الأردن والسلطة.

وكأن مفاجئاً ان يقول مسؤول سوري رفيع المستوى في اجتماع مغلق في حُصْم الحديث عن قمة سياعية او ثمانية قبل اسبوعين «أن هذا كلام صحف، وان بلاده لن توافق على قمة تنقد بعض الإطراف و(رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين) نتانياهو، لأن أي

السعودي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز مع الرئيس حافظ الأسد والملك حسس في بداية الشهر الجاري، ومحادثات وزير الخاريجة السعودي الأمير سعود الفيصل مع الرئيس حسني مبارك الاسبوع الماضي، اتخذ الموقف السوري بعداً أوضح. اذ قالت مصادر سورية رفيعة الستوى لـ «الحياة» أن يمشق تطالب بقمة عريبة موسعة رتضم

الأخبرة في القاهرة. بالحد الأبنى، وهو دوقف التطبيع، لأنه يخدم رئيس الوزراء الاسرائيلي بذيامين

سيظهر عجز العرب أمامه. لكن بعد محادثات ولى العمهد الجميع دون استثناء، بما فيها العراق والأربن ومنظمة التحرير القلسطينية، وانهسا لا تطالب الدول التي وقسعت اتفاقات سلام مع اسرائيل ب وإلغاء الاتفاقات وقطع العبلاقيات بل تطالب

العربية المتوقعة يجب ان ديكون معدأ قمة تعقد ولا تتخذ موقفاً ضد نتانياهو لها أعداداً جيداً وإن تتفق الدول العربية على جدول اعمالها وصيغتها والمواقف المتوقع اتضائها قبل اجتماع القادة العرب، واقترحت أن يطلق عليها وقمة العزَّلُ والْمحاصرة، لنتَّانيَّاهو أو دقعة العسهد والالترام، بالقسرارات التي ستتخذها، خصوصاً ما يخص موضوع «ايقساف النطبسيع واغسلاق المكانب التّمثيلية (الأسرائيلية) الموجودة في استراثيل التي تمت ستابقنا بغرض التطبيع، انطلاقاً من قرارات القمة

وزادت المصادر ذاتها أن الدول العبربيية التي تدعبو واشنطن والدول الأوروبسية الى اتضاد موقف واضيح صُدّ نتانياهو ديجب ان تبدأ بنفسها وتتخدد موقفا واضحا يدفع الاوروبيين والاميركيين للضغطه على الحكومة الاسرائيلية لالتزام أسس

جداً على «التاكيد على أهمية التحضير 🗆 الرياض – تركى الدخيل والإعداد الحيد للقمة،

وكان بيأن للديوان الملكى السعودي ■ بيدو واضحاً تأييد السعوبية لعقد قمة عربية، فالتحركات السعودية الأضيرة التى تمثلت بزيارة ولي العهد السعودي تأئب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطئي الأمير عبدالله بن عبدالعزيز الى سورية والأردن، ثم زيارة النائب الشاني لرئيس منجلس الوزراء السعودي وزير النفاع والطيران الأمير سلطان بن عبدالعريز الى الإسارات والتكتلات الإقليمية والعالمية، وزيارتي وزير الضارجية السعبودي الأمير سعود الفيصل الى القاهرة ثم يم شق، كل هذه الزيارات وإن لم تكن القمة العربية موضوعها الوحيد، إلا أنها كانت على رأس المصابثات التي أحراها الأمراء الشلاثة في العبواصم العربية. ومنذ ارتفاع الاصوّات المطالبة

أكد الاسبوع الماضي أن والمملكة العربية السعودية تؤمن ايمانأ قاطعا بضرورة التنسيق والاعداد المسبق والمحكم قبل عقد القمة العربية، يشاركنا في هذه الرؤية اشقاؤنا في كل من مصر وسورية والأردن، في مسؤتمر لا يقسوم على أسس تحقق له أرضية خصية لإنجاحه لا جدوى منه في ظل زمن المتعيرات

وقالت مصادر سعودية مطلعة ا والحياة، أن والإعداد المسبق والمحكم قبل عقد القصة، يعني في نظر السعوبية وتسوية الخلافاتُ العَربية أولا، حتى يتمكن العرب من الجلوس الى بعضهم لاتخاذ موقف موحد وقوي يساهم أ خروج القمة بنتائج عملية، من شأنها

الرياض: نتائج القمة أهم من شكلها الحكومة الاسرائيلية، وهذا ما لفت اليه الأمير سلطان في تصريحاته قبيل مغائرته أبوظبي عندما قال دليس لنا في السعودية والامارات عدو سوى اسرائيل، فإسرائيل هي عدو لنفسها قبل أن تكون عدواً لناء.

ولا يمكن تحليد رغبة السعوبية في شكل القمة من خلال تصريحات المسؤولين السبعوديين، وهل ستكون ثلاثية تضم السعوبية ومصر وسورية، أو ثمانية تضم بول الطوق والسعوبية ومصر والامارات والمغرب، أو موسعة تضم كل الدول العسرييسة. ولا تمانع السعودية في مشاركة العراق في القية الموسعة، خصوصاً وان سورية دعت الى نلك، في حين اكسنت الكويت عسدم

معارضتها مُشاركة العراق في القمة. لكن مصادر بيبلوماسية سعوبية قالت أن الرياض وتهتم بالنتائج التي ستتمخض عنها القمة اكثر من الإهتمام

بعقد قمة عربية لمواجهة تعثر عملية دعم المفاوض العربي، ويلجم تدهور السلام اكنت السعوبية تأيينها هذه عملية السلام الذي تتسبب فيه سياسات القمة، لكن السعوديين كانوا حريصين

مصر: القرارات يجب أن تراعي قدرات كل بلدوظروفه

🛘 القاهرة - محمد علام

🖿 أكبت مصر أن جهود عقد قمة عربية مستمرة لبحث الخيارات والبدائل المتاحة من خَلْال التشاور بين الرئيس حسني مبارك والقادة العرب. وأكد مُصدر مسؤول في وزارة الخارجية ردا على اسئلة والحياة، في شان ألرؤية العربية للتحرك إزاء تهديد إسرائيل لعملية السُّلام، أنْ أي قمة لا بدُّ أن تؤكُّد على دالسلام كخيار استراتيجي، وتدرس بعناية «ربود الأفعال المتوقعة على قراراتها وكيفية التعاطي سعها سواء بشكل جـماعي أو افرادي لأن لكل بلدّ

تقول مصادر الشارجية المصرية أن الجهود مستمرة ولم تنقطع، وإن الرفيس حسني مبارك يقيم اتصالات مكتفة مع القادة العرب للتشاور حول البدائل والخيارات المتاحة للتحرك العربي والتي من بينها عقد قمة عربية. فوجهة نظر مصر هي ضرورة عقد القمة في توقيت مناسب وبعد تهيئة الاجواء عربياً وخلقٌ قدر مناسب من التنسيق والوفاق والْأَتْقَاقُ حُولٌ مَا يَمْكُنُ أَنْ تُخْرَجُ بِهِ القَمَّةُ، لِأَنْ ٱلقَمَّةُ وقراراتها المرتقبة ورقة عربية مهمة. ويُعد امراً خُطْيِراً أَن تِوْدي إِلَى «لا شَيْء» أو الى تفعيلُ الخلافات بدلاً من إذابتها.

والخلاصة أنَّ هُناكُ اتفاقاً على ضرورة عقد القمة، لكن بانتظار نتائج الجهود المبدولة لحل الخلافات في وجهات النظر بين أطراف عربية مهمة على صعيد

وتأمل مصر عقد قمة شاملة لا يُستثنى منها أحد

لأن حجم التحديات من كل الجهات يفرض تنسيق ووَّدَهُ الْمُوقِّقُ، وَإِلا سَيَظُلُ النَّظَامِ الْعَرْبِي عَاجِئْأً والنول العربية تواجه التحنيات منفردة ما يؤدي الى أوخم العواقب على هذا النظام. والقّمة الكاملة تستوجب تحضير وسرعة إغلاق ملفات، وحسن النيات ووضع أسس تحقيق المصالحة. أما عقد قمة على غرار القمة الأشيرة (باستثناء العراق)، فهذا مستبعد لأن اكثر من طرف عربي أكند أنه أن يشارك في قلمة على هذا النحو من دون حضور

تقول المصادر المصرية ان «المطلوب من القصة العريبة المقبلة تأكيد التمسك بالسلام كذجان استراتيجي. ورفض أي محاولة لنسف العملية، ومخاطبة الوَّلايات المتحدَّة، الراعي الاساسي لعملية السلام باننا وهي على خط واحد ونسعى معا لتحقيق سلام أمن ومستقر وعادل على اساس قرارات الشرعيّة الدولية ومبدأ الأرض مقابل السلام واحترام مرجعية مدريد والاتفاقات التعاقدية على المسار الفلسطيني»،

وتضيف اسيكون مطروحا على القمة اعادة النظر في قرار قمة القاهرة الأخيرة الذي ربط التطبيع مع إسرائيل بالتقدم في عملية السلام من حيث إمكانات تَفْصَيلُهُ. هَنَاكَ تَفَاهُم مع قُطر وعُمان والمغرب وتونس، اما آلاردن فليس بعد، وإن كان لا بد أن ناضذ في الاعتبار طروفه. فإذا قررنا تجميد العلاقات والتطبيع، لا بد أن نحسب لردود الافعال وكيفية التعاطي معها، حسب ظروف وقدرات كل بلَّد. وعلَّى كل طرف أن يحدد خياراته ورؤاه لأشكال التحرك بما

ودعا الشبيخ صباح لأن يُعد بتأن لهذه

القمة العربية حتى لا تقشل، دوالفشل

سيء الآن للُعُرب الأنَّنا في ظروف تحتم

التُقارب فينف بيننا بسبب تعنت

ورأى ان لدول اعلان دمشق أهميتها

في اتعزيز التضامن العربي وتصقيق

الأمن والاستقرار في المنطقة، ودعا الَّي

متعزيز اعلان بمشق وتفعيل بوره اكثر

سابقة الى دلم الشمل العربي، واشار في

الخارجية السوداني الى الكويت في ٢٥

واكثر خدمة للمصلحة القومية،

يحقق مصلحته ويما لا يتعارض مع للصلحة العربية العليسا، الأمسر الذي يجب أن يحظى بدعم وتفهم الأطراف الأخرىء.

وحول مضَّمون القمة، قال المصدر: « ستدحث القمة وضع عُملية السَّلام برمته، فالمسَّار الْفلسطيني أُسَاسَي ولهُ الأولوية لأنُ القَصْية الفلسَطينية وَفَيَّ القلب منها قضية القبس هي جوهر النزاع في الشّرقُ الاوسط لكن لا سلام نهائيا من دون تحقيقه على كل المسارات. فالقمة ستبحث في الوضع وستقومه وستحدد مسار الحركة على ألمسار الفلسطيئي او بالنسبة للمبادرة الاميركية،

وفي ما يتعلق بالمُبَادرة المصرية - الفرنسية لعقد مؤتمر دولي لانقاد عملية السلام، وما اذا كان سيعقد قبل أم يعد القمة العربية، قال المصدر: عن الأفضل أن يعقد المؤتمر الدولي بعد القمة العربية، فَهٰذه رؤيتناً لإكساب الموقف العربي (في القمة) قوة دفع ودعم. البعض يرى ربط القمة بعقد المؤتمر سيشل قدرة القادة العرب على اتخاذ قرارات بدعوى أن القادة سيكون عليهم أن يتصرقوا بشكل لأ يجعلهم متهمين بأنهم فتحوا الباب أمام تهرب بعض الأطراف الدولية

من المشاركة في المؤتمر في حال عقده. ونحن نرى أن الموقف العربي يحظى بدعم وتفهم دوليين، والعالم كله الآن يضع نتانياهو في قفص الاتهام. والمهم هو أن تنعقد القمية العريسة. والاتصالات في شأن المؤتمر الدولي مستصرة وتم بلورة مجموعة من الأفكار بين القاهرة وباريس، ورنود الأطراف المعنية العربية والدولية إيجابية

🗇 القنس المحتلة – سائدة حمد

 صرح كبير المفاوضين الفلسطينيين صائب عربقات الى «الحياة» أن «التوازن المطلوب للقمة العربية يتضمن تمسكها بالسلام كخيار استراتيجي واتضائها خُطواتُ محددةً ضَد حكومةً نَتَأْنيَاهو، ورأى أن القمة العربية التي يجري

مُصيرياً بسبب الوقت العصيب الذي أما وزيرة التعليم العالي في السلطة الفلسطينية حنان عشراوي، فقد وصفت

المراوحة الَّتِي تشهدها السَّاحة العربية في شنان عقد آلقصة العربينة الذي لأيلقي احبياعاً، برالماساة،، مضيَّفة أن والاختلافات العربية الداخلية تؤثر مرة أخرى على القضايا الجوهرية ونقاط

وأكنت ضرورة عقد قصة عربية موسعة ل وضع حد لحالة الاستخفاف بالبلاد العربية والمصالح الغربية في المنطقة، وليكون واضحا أن الشعب الفلسطيني لا يَقْفُ وَحَيْداً بِمواجِهة اسرائيل، واشارت الوزيرة الفلسطينية الى أن مفهوم وميدا

حل الصراعات بالطرق السلمية بات ايضاً في المحلَّه، وهذا مساً يجِبِ أن تُعركسه

وأعربت عشراوي عن املها في أن لا ينتظر القَّادة العَّرْبُّ المُوقِّفُ الأسيَّرِكي لاتخاذ قرارهم في شأن عقد القمة. وقالتُ ان الدول العربية تعي أن «هنالك ثمناً يدفع إذًا ما أستمرت بالتغاضي عن ممارسات

للقرارات السابقة ووقف التطبيع مع الدولة العبرية. وقال لـ «الحياة»: «نجب العودة الى حالة محاصرة اسرائيل ووقف سيأسة الانفتاح والعلاقات الاقتصابلة القائمة،، مضيفاً: وإنَّ الأبواب الكثيرة التي فتحتها اتفاقات أوسلو امآم اسرائيل بجب ان تغلق بجهود عربية واسلاسية

وأبدى المسؤول الفلسطيني تشاؤمه

الإعداد لها وبشكل جيد ومعمق تأخذ بعداً نتانياهو وحكومته. وطالب وزير العدل الفلسطيني فريح ابو صدين القمة العربية بخلق الية

من الولايات المتحدة. . . لامن اسرائيل

من أن تتمكن القمة العربية في حال انعقادها من انضاد القرارات والخُطوات المطلوبة منها. وقسال: «المطلوب مسوقف واضح من الولايات المتحدة وليس من



حوار بين الرئيس الفلسطيني والامير القطري.



🗖 الكويت - حمد الجاسر

🖿 تقسول الكويت انهسا لم تتلق أي دعوة لحضور القمة العربية ألتي تبذلً الجهود لعقدها، وانها لا تتحفظ على حضور العراق هذه القمة، لكنها تحتفظ في هذه الحالة بحقها في حضور القمة

واوضحت تصريحات لكل من ولي العهد رئيس الحكومة الشبخ سبعد العبدالله الصباح ولنائبه الأول وزير الخارجية الشيخ صباح الأحمد اخيرأ حرص الكويت على دعم التضامن العربي وعدم مضع العقبات في طريقه، وانهاً تعتقد ان لدول اعلان دمشق التي تجمع بول مجلس التعاون ومصر وسورية بورآ

مهماً في تفعيل هذا التضامن. وأشار الشبيخ صباح الأحمد الي هذا الموقف في حديث مع «الحياة» الشُّهر الماضي حين قسال أن الكويت لا تضع (فيتو) على مشاركة العراق، مضيفاً أن

ابار (مايو) الى انه وسعيد بشطف كلمة (دول الصُّد) من القياميوس السيَّاسي الكويتي، في اشارة الى اتصالات كويتيةً مع الأردن والسودان والسمن لتطبيع

حسيث للصحافيين على خلفية ريارة ورير

الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توميه الرسائل بواسطة الفاكس أو البريد إل اي من مكاتب والحياة، الواردة عناوينها وأرقامها في اسفل صفحة الراي. العرب والشيخ يباسين

■ قرات في العدد ١٢٨٧٩ الصادريوم ألاثنين الموافق حزيران (يونيو) ما كتبه هنري سيغمان تحت عنوان واحتضا العرب للشبيخ باسين خطاء وما احب توضيحه الأتى: اولا: انتبقاده للحكام العبرب على استقبالهم للشبيخ أحمد ياسين خطا، فهو مواطن فلسطيني حل ضيفأ على آخوانه ففتحواله الأبواب. فهل يريد السيد هنري من الزعماء العرب أن يردوا شَيْحًا فَاضِلاً بِلغَ مِنَ العِمرِ عَتِياً ونذر نفسه لخنسة القضية الفلسطينية. ثانياً: مساواة السعد هنري للدور الامسركي باستقبال الحكام العرب للشيخ باسبين خطا. وفي رايبه أن الحكام باستقبالهم للشيخ ياسين قاموا بتنمير عملية السلام علي غبرار التخاذل الامدركي. ثالثاً: أدعاء السدد هنري أنّ الاصوال التي حصل عليها الشيخ ياسين من العرب وف تنفق على الهجمات الانتحارية ما يعني قتل المزيد من النسباء والأطفال، ويقول بانها لن تنفق على الاعتمال الخيرية وان نلك القول ليس الا إهانة لنكاء المجتمع. فكانه هنا يملى على الحكام العرب كسف يتصرفون في أموالهم. وهو تناسى أولئك الذين يدعمون استرائيل جهاراً أو تحت أي غطاء أخسر رغم ما تقوم به من

وسؤالي للسيد هنري: من اين جاءت آلاموال التي مولت (عَنَاقَسِد الغَصْبِ) في جِنُوبِ لبنان؛ اليست اسرائيل تحصل على تلك الامسوال من الغسرب وبالذات من الولايات المتحدة كمساعدات معنية وعشكرية. رابعاً: منذ بدأ السيد هنري مُقَالِهِ اللَّي أَصْرِه كِنَانٌ بِلِتَمْسُ الاعسسدار لرئيس الوزراء الاسرائيلي والذي قام بتعطيل أن شبب التعطل لعملية السلام هو الدول العربية التي أوجدت العذر لنتانياهم. خامساً: في آخر المقال طلب السيد هنري منَّ الدول العربية أن تتحمل وتقدم المزيد لانجاح عطلية السلام ول: أبجب أن لا تدفع اسرائيل وحدها الثمن، فيا لعجب ماذا بقي ولم يقدمه العسرب، فلقت قُدَّمُوا الشيء الكثير وخسروا الشيء الكثير. وأسسرائيل وحسنها هي التي لا تقسدم ولا تدفع. واخسيسرا أود الإيضَاح: فهنآك بعض الأسور التَّى أو أفَّق السيد هنري فيها ولم اعترض تبعاً لذلك وبلك من باب الإنصاف والعدل

قتل وإرهاب وعلى مستوى

الرياض - محمد الهلال

السلاح والتنمية

■ السيد المحرر، قرأت للسيد محمود السيد الدغيم مقالاً في والحياة، العدد ١٢٨٦٩ تحت عنوان والعسالم الاسلامي تجاه انتشار السلاح النووي، وصور لنا الدغيم ان العالم باسره ليس له من شغل شباغل إلا التنامس على المسلمين وبولهم وكسيف يحسول البنك الدولي وصندق النقيد الدولي، الدول الاسلامية الغنية الى دول

فقيرة بين عشية وضحاها. يتناسى الدغيم ان سعظم النول الاسلامية يرزح تحت اد الإداري طائلة الف والاقتصادي وان اندونيسيا التى ربما يقصدها لم تتحول من دُولَة غنية الى فقيرة بسبب البعث الدولي بل لأن عسائلة السيد سيوهارتو وبعد حوالي ٣٠ عاماً من الحكم والفساد والرشوة اصبحت تملك ما يزيد على ٤٠ بليون دولار.

ان الفَقَر والتَّخَلف س القساد وغياب الماسية. اما السلاح النووى ومطالبة الدغيم باكسىتان بأمتلاكمه (وقد أستلكته فقصته قد تكون مشابهة لقصة السلاح التقليدي (...) فصين حصل بعض هُنَّه الدول على احسيث انواع الأسلحة قام باستخدامها في النزاعات الاقليمية كما حدث في الصرب العراقية – الايرانية وبين ليبيا وتشاد ولا زالت تستعمل كما هو الصال في افغانستان وتركيا والعراق والجنزائر ولبنان واليمن قبل الوحدة ويعدها.

ان الشوف كل الضوف ان تسخدم السلاح الذووي بالطريقة التي تم بها آستخدام الأسلحة التقليبية،

البحرين - زمير عبدالله

ALHAYAT

The second second

الاسعوضي فالفا أدعاء السو

هدره أن الاصوال التي حقل

الاستعنارية تنا يعني فيثل المأيد

من المست ، والإطفال وبغوا

مامنها لر بعقق على الاعتبار

الحمرية وال دنك القول ليسراق

إهلامة لدخاء المحمدة فدادور

معلي على الحجاد العودخنق

مستنسرفيور عي الدواليد ولو

مضاسين اوليل الدين لدعمو

اسسرابعل حسهارا او تحداد

غطاه الاسر رعدتنا بقوديدي

فبعل وإرهاب وعلى بستوز

وسنبؤالي لنسبيد عدري عر

امن حَماعً آلاموال الني مُونا

المساسحة العنصب في جنونا

فمسان المسب اسوائيل تحمر

على ملك الاصنوال مرالعين

وماليدات بن الولايات المتحنة

كمستاعدات بنديبة وعسكرية

رامعها معديدا السبيدهوي

سخاله الى احرد شان يلتس

الاعسسدار لرئيس الورراه

الإسترانيشي والذي فأد بشقطي عملمة الساء فكاني يديقول

أأر سنعت المتعطل لعطية السلاه

هو الدول العربية التي اوجنة

العبار لتنابياهو خابساني

المحو ألمعال طلب السجد فعري عز

الدول العرسة أن تتحمل وثقته

المرمد لانجام عملية السلاه

وبعرول أبحب الانتقا

أسيرانيل وحييها النين فيأ

فلعبدت ببادا بغى ولم بقتها

العبيات فلفيد فيدسوا الشرا

العشير وخسروا الشيء الكلب

والسير الندل وحيدها هي الش؟

تعبده ولاندفع واضيرالة

الإبضماح فهدآك بعض الافق

العي أواقق السيد هدري فبها

ولم اعترض نبعاً لدلك ونالك

السلاح والتنمية

قرأت للسبد سحدود المج

الدغيم مقالا في الحياة، فعا

١٢٨٦٩ تحت عنوان العل

الاسلامي تجاه التشار للسلام

الفووي، وصنور لنا التغيدل

العالم ماسره لبس له مزقة

شباغل إلا النباس على المسلعا

ودولهم ودسيف بدسول البة

الدول الاستادية الغنبة الراث

فقيرة بين عسبه وضحاها

الدولي وصيدق النفد النوام

يتساسى الدعسدان سعظ

الدول الاسساء سبسة بالأع نعن

والانتصادي وال الدونية التي ريسا مفحسدها لدننعيل

من دولة عنية الى فقيرة بست البنك الدولي بل لأن عاليا

السبيد سوهارنو وبعد دوام ٣٠ عياميا من المحدوالف والرشوة اصمحت تعلك مابرة

على ١٠ بلدور دولار أن العقر والتخلف

الفيساد وغيباب المصاسبة أكمأ

السلاح النوون وسلالية النعد غمان ماستدادت اولا

امستكنيه) معصب قد نكال

مشاميل للعصا السلاح النظاين

المعراعات الإطليمية عما مستأني

والبسيزانر وليتنان وألبعن

فالطريقة الني تعبيها أب

ان النسود على الندود

الوحدة وبعدها

الإسلحة التغليمة

📰 السعد المحرر،

يأب الإنصاف والعدل

النفط

في سوق لندن

السعودية': ١٣ رحلة اسبوعياً إلى لندن

□ ابو طبي - شفيق الاسدي □ لندن - «الحياة»

■ استبقت الامارات داجتماع الصيف،

الذي تعقده منظمة للدول المصدرة للنفط

داويتًا، الاربعاء المقيل، بدعوة حضت فيها

الاعضاء على اتضاد قرار جماعي بخفض

الانتاج ودالتزامه فعلياء وشددت دوكالة انباء

الامساراته التي تعكس الموقف الرسسمي

للحكومة الاتحادية، على أن دول الخليج يجبُّ

ان لا تلعب وحسدها دور والمنتج المرن، لدعم

الأسعار وتحقيق التوازن في الاسواق الدولية

التي تشهد زيادة كبيرة في العرض تشكل

صَغْطا كبيرا على اسعار النفطّ الصُعبقة جدا.

المتراجع وبيع في نهاية الاسبوع في حدود

١٢,٩٧ دولار وحافظت الاسواق على ترقبها

انتظارا لما قد تسغر عنه اجتماعات فيينا التي

يحضرها وزراء النفط في النول الاعضاء الـ

١١ ووزير التقط العُماني محمد بن حمد

الرمحي ونائبة وزير الطأقة في روسيا يلينا

تلبينياً ومعش عن المكسيك بصفة مراقبين

وقال مستعاملون في نندن (رويترز) ان

أسعار خام برئت في التعاملات الأجلة بدأت

يومها مرتفعة في بورصة النفط الدولية في

وعلى أسانس ان دولهم لا تنتمي الى المنظمة.

وكان سعر مزيج برنت حافظ على موقعه

أعلنت والخطوط الجوية السعوبية، انها سترفع عدد رحلاتها بين لندن والسعودية الى ١٣ رحلة اسبوعياً. وقاالت ان بدء تشغيل خط لندن - الظهران يهيئ لتوسيع رحلاتها الجدولة



الرحلة الثانية من الازمة الأسيوية

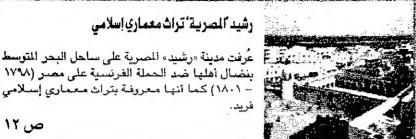
مع تراجع سعر الين، الذي سبقه الاعلان عن مرحلة كساد الاقتصاد اليابائي بدأت مرحلة جديدة أو المرحلة الثانية من الازمة الأسب وية ما أثار القلق من وصول الازمة الي

LVA-3

114 9-

STT, VT.

1,1700



الاسواق تنتظر نتائج اجتماع نواب وزراء المال في مجموعة السبع اليوم

🔳 لندن – «الصياة» رويترز -هبطت استعبار متعظم العبسلات والاسهم الأسيوية نتيجة البيع لجني الإرباح والشكوك في الاستواق فن استمرار المكاس التي حُقِقتها الين الباباني في اليومين الماضيين نتيجة تدخل سجلس الاحتياط الفيديرالي (المصرف المركزيّ الاميركي) وبنكّ

وتراجع الدولار في اواخ

الكبرى في طوكيو اليوم. وستجل الدولار في س طوكسيو ١٣٦,٤٠ /١٣٦ ين مقابل ۱۳۲٫۸۷/ ۱۳۳٫۹۰ین فی

تشككت الاسواق في قنرة اوبك على شفض المُعروض كما هو متفَّق، وحدها بأجراء خفض مقداره مليون برميل تُومِما اضْنَافَة الى الحَفَضَ الذي تعهدت به

الخفض وهذا غير محتملء

الاتصال بالمؤسسات الماليسة

واشار محللون للاسواق النقطية تحدثوا

وُنقل مراسل والحساقة في ابو ظبي عن مصادر نفطية قولها دان دول الخليج ستراقب بجدية الاجراءات التي ستتخذها النول الاخرى واصبيح في حكم المؤكد أن دول الخليج

اسعار النفط مكانك راوح؟

السنة الجارية، نحو ١٥٥ آلف برميل يوميا اضافة الى التزام ايران خفض انتاحها مئة الف برميل يوميا، كما الترمت فنزويلا العضو في داويك، حُقض ١٣٥ الف برميل والمكسمك، منَّ خَارِجِ المنظمة، ١٠٠ الف برميل يوميا، ما يعنى أن الحَقْض المعلن لم يتجاوز بعد ٧٤٠ الَّفَ بِّرمَيِل تَضَافُ اليَّهَا لُاحَقًا الْكَمْيَةَ التِّي تعهدت روسيا خفضها وتبلغ ٦٣ الف برميل.

لندن اتساقا مع ارتفاع اسمار عقود بورصة فائض الانتاج من جانب الدول الاعضاء. نايمكس في نظام أكسس للتسعسامسلات الالكترونية. لكن التعاملات بقيت وخاملة، وراوحت مكانها لاحقاً. وتوقع متعاملون ان يراوح سعر خام برنت لتعاقدات آب (اغسطس) بين ١٢,٥٠ دولار و٥٠,١٣ لتقسر السيوق مستقبل الاسعار في ضوء والقرارات الصيفية، التي ستصدر الاسبوع القبل.

الاعضاء في داويك، لدعم اتفاق امستردام

مجتمعة ستخفض على الاقل حتى نهاية

الى درويترز، الى أن للحاولة الثانية لـ داويك، خلال ثلاثة اشهر قد تكون عرضة لتهديد الاسواق المتشككة التي شهنت أعواماً عدة من

وقال بيتر بوغن من ممركز كمبريدج لإبحاث الطاقة، أن هناك حاجة لخفض كبير ... والخفض الذي اعلن حتى الآن لا يبدو كافياً، ولا ترى الاسواق الشبعة أن في أمكان واويك، أن تتحد بهنف خفض مخزون النفط الدولي وانتشال الاسعار من ابني مستوى وصلت اليه منذ عشرة اعوام وتنتجَ «اويك» نسببَ أَ * ؛ في المئة من

المُعسروضٌ في السبوق. ولم تقلحُ مسحساولة للنظمة رفع الأسعار من خلال خفض المعروض في اذار (مآرس) الماضي بسبب صَحَامة حجم المُحْرُونِ العالمي من النفط ويسبب ارتفاء صادرات العسرأق النفطية وتراجع الطلب وقال مركز دراسات الطاقة العالمية في لندن

وان الحقض لا يستتبع زيادة في المُحَرُّون الا اذا كانت زيادة الاسعار غير متناسبة مع وأضاف وستتجرف الإسعار الى اسفل اذا

ويقول محللون أن على داويك، أن تتكفل الدول غير الأعضاء في داويك،

واوضح أن مسجسرد الإعسلان عن

سيسمح بتفادي هرب الستثمرين

وستنصل الى موسكو الأثنين

النولي للبحث في القروض

المطلوبة والنظر في اطلاق جـزَّءُ من قرض سابق بقيمة ١٧٠ مليون

بولار كان مقرراً ان تستلما

مسوسكو الاان للمنشوق ارجسا

تأقسنيمه حستى يحسصال على

توضيحات في شأنَّ الوضع المالي لروسيا واستحصال الضرائب

فَيْسَهُا. واثارت تصريحات

تشبوبايس ردود فعل سلبية

واصير مجلس الدوما (الثواب) بياناً أعرب فيه عن القلق من

تزايد الديون الخارجية ونكر ان وصولها الى ١٣٥ بليون دولار

ويفوق الحدود المعقولة ويشكل خطراً على سيادة الدولة،

وعقد رئيس الوزراء سيرغ كبريبنكو لجتماعاً مع كبار رجال

الأعمال اعلن بعده تشكيل مجلس

التفاعل الاستصاديء. ونكرت

وكالة دايتار - تاس، الرسمية أن

المجلس سيتولى الاشراف على

وقضابا الافتصاد والمال والنفط

والسورصة وغيرهاء وسيضم

المجلس تشهوبايس وثلاثة من

نواب رئيس الحكومسة ووزيري

للال والإقتصاد ومحافظ البناة

المركزي، وعشرة من كبار رجال

الاعمال. ويتحد الجلس قراراته

بالإجماع على ان تصدر لاحقا

قطره الجموعة العقارية

وجود موارد مالية/ لدى روسيا

من اسو اقهاء.

اليابان المركزي في السوق لدعم الين عندما ارتفع النولار الي نحو وأرتفع الدولار في ســــوق طوكيو صباح امس لفترة وجيزة بعد صدور تقرير افاد ان الحكومة اليابانية تعتقد ان بنك الائتمان الطويل الإجل لليسابان يواجسه صعوبات في اعادة هيكلة أعماله من بون مساعدة خارجية. ونفت الحكومة والبنك هذا التقرير.

التعامل في طوكيو أمس بفعل عمليات تعديل للمراكز قجل اجـــتــمــاع نواب وزراء المال في مجموعة الدول الصناعية السبغ

اواخر التعامل في طوكيو يوم الإول من امس. وفي الاسواق الاوروبية امس،

وهبط مسادون ١٣٥ بنا الي ٥٤, ١٣٤ ين مقابل ١٣٧,٩٥ ين في نهاية التعامل في نيويورك يوم الاول من امس، في ما يعتبر اعلى سعر للعملة اليابانية مقابل الاميركية منذ نحو شهر. ومقابل واصل الدولار تراجعه مقابل الين

التسقى امس وزير المال اليساباني شيكارو ماتسوناغا في طوكيو، سعادته بالخطوات الأقتصابية التي اشخذتها البابان لكنه حضّ على اجراء اصلاحات سريعة. ونقل مسسسوول في وزارة الخارجية اليابانية عن سومرز قوله لوزير الضارجيية السابانى كيرو اوبوتشي: من المهم للغاية ان تنفيذ الأجسراءات التي اعلنت على وجه السرعة. وابلغ سيوميرز اوبوتشي بانه راض عنَّ اثار التبخل المُسترك في السوق يوم الاربعاء الماضي ورفغ ثمانية اعوام. لكن سومرز قال انه يتسعين على اليسابان ان تتسخمذ اجراءات سريعة من اجل اشاعة الأستقرار في تُظامها المالي. وابلغ ماسارو هايامي محافظ بنك البابان المركزي سومرز بانه من المهم لليبابان أن تحل مشكلة القروض المتعثرة بسرعة.

نائب وزير الخزانة الاميركي سومرز ووزير المال الياباني مأتسوناغا. (ا ب)

العملة الإلمائية تراجع البولان الي ١,٧٩ مارك من ١,٧٩٤٠ مارك في

نهاية التعامل في نيويورك يوم

وأبدى نائب وزير الخسزانة الاميىركي لورائس سومبرزء الذي

الوحيدة بين البورصات الأسيوية الرئيسنية التي ارتفعت اسعار اسهمها امس مع ارتفاع الين اليساباني، وارتفع مــؤشــر وهافع سنغ، للسبهم المستسارة ٤٠,٩٤ نقطة أي بنسبة ٨٩,٠ في المئة ليقفل على ٩١,٩١ ١٥٥٨ نقطة معد ان هبط في وقت سابق من التعامل

وكانت بورصة هونغ كونغ

الديون الخارجية ارتفعت الى ١٣٥ بليون دولار

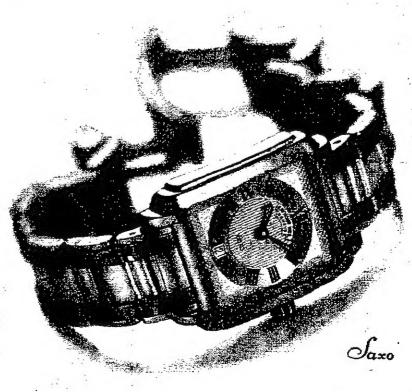
روسيا تحتاج دعما وليس اموالا

🛭 موسكو – چلال الماشطة

 اعترف كبار السؤولين الروس أن بالادهم تواجسه أرمسة اقتصابية ومالية لكثهم طرحوا مواجهتها. ونكر الرئيس بوريس يلتسن أن موسكو دتحتاج الى دعم (سياسي) وليس الى امواله واكد مبعقوته الشاص اناتولي تشوبايس ان روسيا ستطلب بين ١٠ و١٥ بليون دولار من صندوق النقد النولي، واصدر البسراان بياناً حش قيه من ان القروض غُير المُنصوصُ عليهًا فَي المُوَّارَبُهُ ۗ طن تعتبر بيئاً على الدولة.

RAYMOND WEIL

وأشار يلتسن الى ان «الروبل



متجر بادغيش الخبر - الدمام A78111A



Badghaish Store Al Khobar-Dammam 864 1118

تبنى فندقأ جديدأ □ الدوحة -محمد الكي لحمد

تقريرات حكومية.

🔳 اعلن في قطر عن تنام شركة جديدة اطلق عليسها اس والمجموعة العقارية، ويبلغ رأه مالها بليون ريال قطري (ندو ٧٧٥ مليون دولار) منفوع منه ٥٠ في المُنَّةُ وَيُشَارِكُ في تأسيسها عدد من المستثمرين القطرين، ابررهم حمد بن خلف العضادي وستعمل الشركة في مجال الاستثمارات العقاربة وتطوير للثاطق العمصرانيسة في قطره وستقوم الشركة في أول مشروع لها بانشناء مفندق البستان روتانا الدوحة، الذي ستبلغ كلفته نحو مئة مليون ريال تم نفعها بالكامل، وهو فننق خمسة نجوم كما يشارك في تاسيس الشركة عند من رجال الإعمال الخليسيين بينهم نامىسر النويس، رئيس محس ادارة مشركة روتانا لادارة القنادق، الرئيس السابق لكتب استحد مسارات ابو طبي، ورجلُ الإعمال القطري علي المالكي.



الدولية ذكن أن اقتصاد روسيا صنامد لكن قواه تخور، وذكر ان يمر بـ ممرحلة صعبة للعالة، البولة لا تملك امسوالاً كساف واضناف أن دروسيا ليست بمعزل لتسديد اجور العاملين ومعاشات عن الازمة الدولية، وشيد على المتقاعدين. الا انه أضاف أن بلاده «لا تصفياج الى اصوال من الدوا الضربيسة بل الى دعم (مسعنوي) نَفْسهاء. ونكر انها بحاجَّة الى مَا لجهود تبنلها لتنليل الازمة، بين ١٠ و١٥ بليون دولار لمواجهة وأكد انه طلب من قسادة الدول مصاعبها الحالية ورفد الاحتياط الكبرى اصدار تصريحات اتؤيد التقدي للبنك المركزي، والتعويض الحكومة الروسيسة، ونكسر أن عن خُسُائرها للتُربِيةُ عن وكلمتها لها وقع حاسم لدى جميع انخفاض اسعار النقط والمعانن مصارف العالم. الآ ان تشــُ ويايس الذي عُين اخيراً مبعوثاً شخصياً ليلتسن وسائر الخامات الاخرى. وتابع ان استلام القروض ولا يعنى بالضرورة انها ستستخده بدرجة نائب رئيس وزراء وكلف **GENEVE**



الاسترليني

T, TVE

1,188

.77.V

,7££ .

7, . *

YOYA,Y

0,410

TAI.

Y . . V . 7

الاسترليني

1.077

7.997

11,12

Y.0. Y

ريال سعودي

0,AV 0,Y0 1,07 7,71 V,0. V,Y0

7.70

7,77

1.77 .,0. .,0.

T,TV | T,0.

4,44

7,70 Y,T1 Y, 7

7,00

V,V0 V,T7 V,T7 V,TV V,TV

T.0.

T,A1 T.7A T,Y0 T,7Y T,07

1,AY | 1,77

3/14

79.,9.

0,40

1/17

171. ETA. 1881.

3/33

11,50

17,10

17,00

0,40..

۱۹۹۸ (تسطیم فوري)

3/18

11,50

17,10

18,30

۱۰ سنوات .

0,02

1.0,57 1...,70

تموز

تعوز

تمور

3/14

177. 1707,0 174. 170.

17.0 171. 1717 171.

3 -- 1 71 -1 0,01 -1 0.37

7/14

3/14

11,70

17,00

17,00

0,7470

فاندة سندات الخزينة الاميركية اسبعره شراا

السلع بالطن - سوق السلع اللندنية

7/14 السابق

TOT ! TOT,4

17Y0 : 1704

V1,0 | V4,Y0

100 100

● الجداول التالية مقدمة من بنك الكويث المشحد في اندن: ليبور لندن. سندات

الخزينة الاميوكية، اسعار مسرف العملات النوابية، اسعار الفائدة الاوروبية،

مسرف العملات العربية، استعار الفائدة على العملات العربية والعادن الثمينة. ● جيول استار صرف عملات متفرقة من بنك الخليج الدولي (لندن).

1.25

Y., ..

174

♦♦♦ لسعار النفط من شوكة مبتروليوم الكونوميكس، (الندن).

1.07

*

سعر التثبيت

السابق \$

177,£

الفائدة بين المصارف البريطانية اسرسي

7/15

1/14

11,70

17,00

17,70

0,70 0,17

الإميركي

, Y . OY

Y, Vo.

4,777

PTV1,

YAE4

P. 974

1011.0

T, \$170

,V.X

النولار

الاميركي

,7.

145.7

1, V41Y

7, .. 70

1,544

TYTE, Y

الإلماني

,two

. £AVV

toY.

TOF. 3

. 1971

ALY A

YEYO.

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الالماني

TAGG

V0,12

T, TOT

VITA.

AKE,4

0.77 0,70 7,00

٥,٨٧

70,0 N.C

73, 1 70, 1

T,77 7,00

1,74

العادن الثمينة دولار اونصة ا*

3/11

TAY

0,14

العادن بالطن

7/10

1707

S.AYY

445

التفط ادولار ورميل اء

7/10

1

17.71

17,70

1,95

7/10

4X0, X0

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

اسعار الفائدة على العملات العربية

££ . . Y

M, OT

47.72

rov .

1:4.1

14.17

17:51

1111.

. . . £ £

. . . VE

, . ITT

14,10

. 1131.

السويسري

1,4.1

4447

T. 4Ve

7.41

TATE

Y,717

السويسري

TYFF

A4 . A.

1,140

1177,

0,07

4.44

ادنى سنعر (155A/155T)

0,74 0,71

من

من

1.7.10

1.7701

10,45

10.7.

1.70.

TO1,7

VOA.

A. LAY

الفرنسي

.1771

TY, E.

TLAY

TERO

الريال القطري

V,Vo

1,74

اعلى سعر

(1144/1117)

سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٣ بعد الظهر

1/11 1/17

1755

ITIV

يَّهُ تَصَلَيْتُ آبِ وَالْسَنْسُنِيُّ ﴿ ١٩٩٨ أَنْ

17,11

17.70

3/14

170.44

TATA

1,1217

PA.174.

4,715.

177,77

171.75

TY, YY

737.

V. V2 . 7

\$1.7.

£ . . Y .

1.7110

17.11

1

4.0V

TIE, YA

104

PAS.TE

11,447

27. 140

1,7.1

1,ETVA

.VEE4

. OTT.

المتداولة

ادنی مستوی ۹۸/۹۳

التاريخ

14/1/14

14/1/10

TATO

1,1815

PA.V34

1,711:

177,77

131.14

177,77

777.

V.VETV

£\$. T .

1. ...

77.71

\$1,44

7.7.11

101.71

0A4.TE

T1.AA3

4 ..

244,75

1.7571

1,5450

.VOIE

.770,

• قيمة العملة في مقابل الدولار

tilvana

تاريخ

اخر تثبيت

تسليم ٣ اشهر

1777

1371

117. 1140 10.0 110.

3/1A

1777

اعلى منستوى ٩٨/٩٣

التاريخ

47/1/1

41/1-/11

44/174

الحملة

ليرة ريال

بينار ا درشم اوقیة

بينار فريك شيلنغ

دولار

روبية

بيسو دولار

دولار

ببزيتا

ليون فرنك

دولار

دولار

عدد الاسهم

المعروضة

اسعار صرف عملات متفرقة *

ITEY ITTA

1771

1.74

44.44

Y£.4.

41,50

الدولة

سورية

المغرب

موريتانيا

لسودان

بيوتي لصومال

نونغ كونغ

اکستان لفیلین

سغافورة

العملةالاوروبية

الفرنك الافريقي

تابوان

اللاند

ليونان

يجيريا

غابون

كثدا

قبرص

ل.ل.

سيراليون

حقوق السحب

تنوي رفع سعة شبكتها بين البلدين الى ١٣ رحلة أسبوعياً

خطوط السعودية "تعلن بدء رحلاتها المباشرة بين لندن والظهران

■ أعلنت «الخطوط الجسوية السعودية، انها تنوي رفع عدد رحلاتها بين العاصمة البريطانية والمملكة العربية السعوبية إلي ١٢ رحلة مستقبلاً. وقالت إن بدء تشغيل خط لندن - الظهران يهيئ لتوسيع سعة رحلاتها المجدولة بين البلدين.

وقيال مندير «السيعيودية» في المملكة المتحدة وإيرلندا السيأ خالد البلوي، في حفلة اقسمت مساء اول من امس بمناسبة بدء تشغيل رحلتين أسبوعياً في شكل مباشير بين لندن والظهران، إن عدد الرصلات المنتظمة بين لندن والمملكة بات تسع رحلات حالي تزداد إلى ١١ رحلة خالل موسم النروة، كاشبها النقاب عن خطة مستقبلية لرفع عند الرحلات إلى ١٣ رحلة لاحقاً.

ورعى الحفلة التي اقبعت في صالة والفرسان، التابعة أ والخطوط السعودية، في صالة الركساب رقم ٣ في مطار هيستسرو السفير السعودي لدى الملكة المتحدة الدكتور غازي القصيبي بحنضور المدير العنام للركناب

in a supplied that E manuar de

> واميركا السيدعبدالحميد الجحدلي ومجموعة كبيرة من العاملين في الشركة وفي قطاعي الإعلام والسبياحة والشفرقي بريطانياً.

وقال القصيبي إن الخدمات سوية تعسرر العسلاقسة بين الملكتين، مشيراً إلى ان حجم الصادرات المتبادلة يصل إلى فى بريطانيا. خمسة بلايين جنيه (نحو ٨٠٢

التجارية بين بريطانيا وبول أميركا اللاتننية. واشسار إلى ان هناك سسوقساً كبيرة للنقل الحوي بين البليين إذ يقسيم ٢٠ الف بريطاني في السعوبية وثلاثة الأف سعودي

لرغبات قطاع الأعمال. الأسواق الأوروبية لنشاط الناقلة وأضياف ان هناك ١٢٠ ألف

زائر سعودي ياتون إلى المملكة سون دولار) سنوياً وإلى ان التجارة بين الملكة المتحدة والسعودية تتجاوز كامل المبادلات المساندة لاقتتاحه است

وقسال البلوي إن الرح الجوية بين البلدين تشكل أبرز

المتحدة كل عام مقابل ٣٠ الف بريطاني يتوجهون إلى الملكة العربية السعودية، معبراً عن دعمه افتح الخطبين اندن والظهران والذي قال إنه قدم كامل

للملكة المتحدة والمملكة العربية

النيئار الارتثى النيئار العراقي اسطولها ستسير على الخط لمتعار صرف النولار و الجنية الاسترابيني تتثير الي فيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المحيدة . والعكس مسحيح بالنسبة للعملات الاجتبية الاخري وتبلغ سعة الطائرة الواحدة من طرار «٧٧٧» ٢٤٤ راكسيساً في درجاتها الثلاث: «الأولى» و«الأفقَّ» ودالضيافة، علاوة على ٢٠ طناً من العملة واشار البلوي إلى أن الشركة الجنيه الاسترليني تراعي في عملية توسيع شبكتها النولار الاميركي المارك الالماني الفرنك الفرنسي

العملة

اللينار الكويتي

الريال السعودي

برهم الإمارات

الريال القطري

اللبرة اللبنانية

الجنية الصري

الغرثك السويسري الليرة الإيطالية

الإجل

لشهر ولحد

النولار الاميركي

الين الياباني

للأرك الألماني

بلاتين

نحاس (دولار)

نيكل (دولار)

الخام

مزيج برنت

العرض

العائد

السلعة

سکر (دولار)

بن (دولار)

كاكاو (جنيه)

قمح (جنيه) شعير (جنيه)

صويا (دولار)

بطاطأ (چنيه)

أسع الشركة

غرب تكسياس

الساعة ١١ صباحاً

1 ... , 1 %

بي

الجنيه الاسترليني

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

7/11

Y4Y, Y0

0,4. TOX

لـ ٣ اشهر

السنار البحريني

حَاجَاتَ السافرين. وقال إن تشغيل خدمة لندن -الظهران أتت نزولاً عند رغبات أعداد كبيرة من الركاب واستجابة لطلبات كثيرة تلقتها والخطوط السعوبية، من الغرف التجارية والشركات العساملة في كل من

HEATHROW-DH

MAUGURAL TH

الطائرات الحديثة من طراز «بوينغ

٧٧٧، التي تسلمتها «السعوبية»

كـــجــــرَّء من برنامج تحـــــيث

BOEING 7

البنك الدولي يقرض الجزائر ١٥٠ مليون دولار لبناء مساكن

● الجزائر - رويترز - قالت وكالة الأنباء الجزائرية الرسمية المتوقع الموافقة على المشاريع خلال اجتماع مجلس ادارة البنك الاسبوع المقبل. وأضافت انه من المتوقع أيضاً أن يقوم البتك

ممثلة التجارة الأميركية تبحث في بكين

 بكين - أ ف ب - بدأت ممثلة التجارة الأميركية شارلين بارشيفسكي أمس في بكين محادثات في شنن انضمام الصين المحتمل الى منظمة التجارة الدولية، وذلك قبل اقل من أسبوع على زيارة الرئيس بيل كلينتون الى الصين.

أول من أمس إلى الصين أن هذه الزيارة لم يكن هدفها ألته لاعلان انضمام الصين الى منظمة التجارة الدولية اثناء زيارة كلينتون الذي ينتظر وصوله الى الصين الخميس في جولة تستغرق تعانية أيام، وأضاف زيظر: ونأمل بالتأكيد التوصل الى تحقيق تقدم. لكننا لا نتوقع أي اختراق كبير، في هذا الخصوص. واضاف أن دهذه العملية طويلة جداً ولم يبق هناك سوى قليل من الوقت قبل انعقاد

ومن المقرر ان تجتمع بارشيفسكي مع نظيرها الصيني شي غوانغشينغ وستغادر بكين اليوم متوجهة الى ماليزيا حيث ستشارك في الاجتماع السنوي لوزراء منتدى أسيا - للحيط الهادئ. يشار الى أن الولآيات المتحدة ترفض انضعام الصين الى منظمة التجارة العَّالمية مشتَّرطة على بكينُ أن تفتح أولاًّ أسواقها الدَّاخلية عبر خفَّض

رويرت روبين سيقوم بجولة في اسيا في حزيران (يونيو) الجاري.

 أوسلو - رويترز - أعلنت شركة «ساغا بتروليوم» النروجية أمس أنها تبحث في المشاركة في تطوير مشاريع نفطية في ايران. وقالت مساغاء، أكبر شركات النفط المسجلة في البورصة في النروج، إنها بدأت تتصل بالسلطات الايرانية.

انتهاء اضراب في ميناء تانجونغ بيراك الأندونيسي

 جاكرتا - رويترز - قال متحدث أمس إن عمال ميناء ثاني
 أكبر مدينة في اندونيسيا أنهوا أضراباً عن العمل استمر أربعة أيام
 بعد الاستجابة لمطالبهم لزيادة أجورهم اليومية. وأضاف المتحدث من مدينة سورابايا: «لقد أنهوا اضرابهم وعادوا إلى العمل بعد ظهر

وأشار إلى أن ادارة ميناء تانجونغ بيراك وافقت على زيادة متوسط الآجر اليومي إلى - ٩٥٠ روبية (نُحو ١٣ سنتاً أميركياً) من ٧١٦ روبية. وقال المتحدث: «أنشطة شحن السفن عادت إلى حالتها العادية. ويجري تفريغ شحنات ٤٢ سفينة،

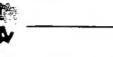
وذكر مسؤولون في تانجونغ بيراك في وقت سابق أن لليناء خسر بلايين الروبيات بسبب الاضراب. وتعانى أندونيسيا من أسوا أزمة عملات في عقود تسببت في زيادات حادة في أسعار الواد الغذائية والسلع الأساسية الأخرى. وفقتت الروبية اكثر من ٨٠ في المنة من قيمتها أمام الدولار الاميركي منذ تموز (يوليو) المأضى.

اليابان المساهم الأول في تقديم مساعدات التنمية العام الماضي

 طوكيو - أ ف ب - أعلنت وزارة الخارجية اليابانية بالاستناد تقديم الساعدة للتنمية في العالم.

ونقلت ووكالة أنباء كيوبو، عن الوزارة أن اليابان قدمت وحدها الاقتصادي والتنمية، في مقابل ١٧٠٠٠ في المنة للعام السابق. إلا أن إَجِعالي ما قَنْمَتَه اليابان ترلجع بنسبة ٦. • في المنة في ١٩٩٧ ويلغ ٢٥٨ و بليون دولار.

للاضى، إذ قدمت ٦٠٨٨. بليون دولار وحلت الولايات المتحدة في المرتبة الثالثة بمبلغ ١٠١٨ بليون دولار، أما المانيا غطت في المرتبة الرابعة يبلغ ٩١٣ ، م بليون دولار.



أمس إنه من المتوقع ان تحصل الجزائر على قرض يبلغ ١٥٠ مليون دولار من البنك الدولي لتمويل مشاريع سكنية. وقالت ألوكالة أنه من مستقبلاً بتمويل مشاريع أخرى في مجالات المياه والزراعة والري. وقالت أنه تم الكشف عن هذه المشاريع خلال زيارة قام بها وفد من البنك النولي للجرائر الأسبوع الماضي.

انضمام الصين إلى منظمة التجارة الدولية

وأكد جاي زيغلر المتحدث باسم شارلين بارشيفسكي التي وصلة

من ناحية ثانية، أعلنت وزارة الخزانة الاميركية أن وزير الخزانة وسيتوجه روبين في ٢٥ حزيران إلى الصين، يوم وصول الرئيس بيل كلينتون الى بكين، في زيارة تستمر ثلاثة أيام، ومنها ينتقل الى ماليزيا فتايلند وكوريا للجنوبية.

ساغا النروجية تبحث الشاركة في مشاريع في إيران

الى ارقام منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، أن اليابان كانت في الى الادام هنطف السابعة على التوالي الدولة الاولى المساهمة في

١٩٠, ٦٧ في للنة من مساعدات التنمية التي منحتها ٢١ بولة صناعية اعضاء في لجنة المساعدة على التنمية المنبئة من منظمة التعاون

وانتقلت فرنسا للى المرتبة الثانية لكبرى الدول المانحة العام

مغاريا توواق و

مجهز طبق اللمواصفات الدولية کل شهر علی شریط (REEL)واحد

الأسعار - ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصالب

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. **LONDON W14 8YT** TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

سوليدير فلة «أ» - التثبيت الإول 11,0 11.0 MINTON 18227 ATTA موليدير فئة هي، - التذبيت الأول موليدير فئة داء - التثبيت الثاني 11.40 147 · £ 1114-17-1A TIATE 4737 11.0 11.17 IVYPI 1444-17-14 10117 1 . T . . سوليدير فئة دب، -التثبيت الثان 11.AV 11.AV 1114-17-14 TOXO 14-12 البنك اللبناني للتجارة مجء 14.40 14,50 TTITA 1444-11-1A 7.. بنك عودة مجه YA. 0 TA.0 ITTTO 1494-1-1A 1: .. بىك بىروت دجـ، 1-114 1994-1-14 **** بنك بيبلوس 4.17 1V:1 1444-1-14 T.0 7.7 1994-17-17 611. شركة الترابة اللبنانية 1.17 1075 1444-17-1A شركة الإسعنت الأبيض (إسمى) شركة الإسمنت الأبيض (احامله) 1.01 YY V -1994-17-17 1.03 777. 144A-+7-1A شركة اترنيت 1.75 Y-75 1944--1-14 مونيسير اميك (لحامله) T.T. 1994--7-14 بوئيسيراميك (إسمي) (ب) 1.47

ان كلفية مستسروع الربط لدول

المسرق يمكن ان تعود خلال عامين

من بدء تصادل الطاقية بين الدول

الخمس (مصبر والاردن وسورية

والعراق وتركيا) بسبب خفض

الاصتياط في الدول الخمس بما

يعادل ٤٠٠ الَّف كيلو واطبقيمة

السنة القيلة ستشهد عملسات

تبادل الطاقية وتمسيرها بين

شسكات الدول العربية واوروبا

عقب استكمال وتشغيل حلقات

ربط شبكات كهرباء دول البحر

رأس وفد بلاده الى اجتماعات

منظمة حوض البحر المتوسط في

تونس الاستبسوع الماضي، ان

الدراسات الفنية تؤكَّد ان اجمالي

حجم التباثل بين دول للغرب

العربى ومصر وايطاليا واسبائيا

تصل آلی ٤ بالیان كسيلو واط ساعة، ويحقق وفرأ بصل الی ١٠٠

مليون بولار بينها \$\$ مليون وفرأ

وقال أن الاجتماعات ناقشت

المنحلة المقدملة من دول الإتصاد

الاوروبي (بلي ون دولار)

والمخصيصة لتمويل مشاريع

الطاقية في دول جنوب المتوسط

المرحلة الثانية لربط شبكات دول

المغرب العربي مع الشجكة

الاوروبية الموحدة على الجهد

٠٠٠ الف كيلو قولت.

حبتي سنة ٢٠٠٢، خيصيوم

في الوقود سنوياً.

طه واوضح ســـويدان الذي

الى ذلك، قسال سسويدان ان

نحو ۲۵۰ مليون دولار.

تجارب تشغيل خط الكهرباء

بين مصروالاردن الاسبوع المقبل

ضعف الين ينذر ببدء المرحلة الثانية من الأزمة الأسيوية

د. ابراهیم علیٰ محمد *

■ بلت المؤشرات التي اعلنتها دائرة التخطيط الاقتصادي الحكومية في البابان لضبراً على أن الاقتصاد اليَّابَاني يُعرُّ في مُرحَلَّةٌ كَسَاد لمَّ يُسَبِّقَ لَهَا مثيل منذ ازمة النَّفطِ في أواسط السبعيناتُ.

ومن بين ما تم الاعلان عنه ان أجمالي الناتج المحلى الياباني تراجع بنسبة ٧,٠ في اللَّه خلالُ ا السنة المالية المأضية التي تنتهي اواخر شهر اذار

وجُلْلُ الربع الأول من السنة الجارية وصل حجم لتراجع الى ١٠٣ في المنة مقابل ٤٠ في المئة خلال الربع الذي سيقه. كما اعلن ايضاً لن عدَّد الشركات. التي اعلنتُ افلاسها خلال شهر ايار (مايو) الماضي ارتفع بنسبة و ۳۷ في المئة، الى ۱۸۱۹ شركة، مقارنة

مع العام الماضي. وتراجع الانتاج الصناعي بنسبة 1,1 في المئة خالل نيسان (ابريل) الماضي. وتجاوز حجم التراجعات التي شملت فروغ الإقتصاد الناباني كأفة بما فيها الشركات اليابانية العملاقة كد وسوئي، وْدتويونا، توقعات اكثر المراقبين تشاؤماً. ولم يمضّ وقت يذكر على الإعالان حاتى استقبلت العملة ليابانية هذه الاخبار بمزيد من الانهيار في سعرها الذِّي انْصُفْض الى النَّي مُستُّوى لهُ قَبِلغٌ ١٤٦ يَناأُ للنولار الاميركي الواحد.

كما تراجعت اسعار الاسهم في بورصة طوكيو الى مسا دون الم ١٥٠٠٠ نقطة، وتدع ثلك المزيد من الانهيارات في الاسواق المالية لبلدان جنوب وجنوب شرق أسيا الذي يعتبر الين العملة الرئيسية الصعبة

ووصلت عدوى الإزمة الى استراليا ونيوزيلندا. ولم تسلم المراكز المالية العالمية في نيويورك ولندن وفرانكفورت من التاثر وان جاء اقل وقعاً من خلال بعض الاضطرابات التي شهدتها الاسواق المالية

ويعاني الاقتصاد الياباني منذ نحو اربعة اعوام من الركود الذي تحول اخيراً آلي كساد. ويكمن احد الاسباب الرئيسية لنلك في الازمة التي يعاني منها القطاع المالي اليابائي بمعظم مؤسساته. وسناهمت القروض التي قدمها القطاع تحت وطاة الفساد والمحسوبيات والعلاقات الشخصية في نشوء ازمة بنبوية اصبحت تشكل احدى اهم لأشباكل التي تعاني منها فروع الإقتصاد الياباني واقتصادات مآ كان يسمى بالنَّمُوِّر الإسيوية.

وتجلت هذه الإرمة في ضخ استثمارات هائلة غير مدروسة وزيادة في حدة المضاربات وانخفاض في نسب النمو. وفي طِّل هذه الظروفُ انتلَعت ارْمةً مالية في ماليزيا سرعان ما وصلت الى تايلاند وكوريا الجنوبية واندونيسيا

ولم يمض اواخر الخريف حتى كان لهيبها يطوق كل بلدان جنوب وجنوب شرق آسيا تقريباً. وعلى اثر ذلك اتجهت الانتفار الى اليابان او بالاحرى الى المؤسسات المالية اليابانية كونها المحرك الاساسي للنمو الاقتصادي في هذه البلدان. فوفقاً لتقديراتُ

الين الذي وصل الى ادنى مستوياته منذ اكثر من التعاون بملك اوراقاً مالية يابانية تعرضت للخسائر

عولةالازمة

انطلاقاً من الشقل الذي يتمتع به الاقتصاد الباباني كثاني اقوى اقتصاد في العالم بعد الولايات المتحدة الاميركية لايمكن اعتبار الازمة بابانية وحسب. فقد اخذت بعداً دولياً يصعب التكهن بنتائج عمقه، ويرى نوربرت فالتر منير قسم الاقتصاد في البنك المركزي الإلماني، (دويتشي بنك) ان احتمال وصول الرَّمة الى نيويورك عبر بكين ومن هناك الى اوروبا اصبح ممكنا اكثر من اي وقت مضى الإاذا

ويرتبط هذا السيناريو بمدى قدرة المسؤولين الصينيين على الالتزام بعدم خفض قيمة العملة الصينية البوان. فحتى الآن ضمئت الحكومة الصينية انها أن تخفض قيمة عملتها على الرغم من انخفاض قيمة الين، وهي تستطيع نلك في الوقت الحاضر لإنها تملك احتياطات كبيرة وكافية من العملات الصعبة. غير أن تراجع سعر الين سيزيد الضغط على بكين لأن صادراتها ستفقد قدرتها على المنافسة امام للصادرات البابانية والأسيوية الاخري بسبب ارتفاع قيمة عملتها تجاه العملة البابانية والعملات الأسيوية الاخرى وبما انها مضطرة لزيادة صادراتها من اجل التشفيف من تراجع معدلات النمو التي اصابت اقتصادها بسبب الأزمة الآسيوية فانها تستطيع دعم ثبات قيمة عملتها تجاه الين ضمن حدود معينة فقط

وتنتهي هذه الحدود عند النقطة التي يهدد فيها تراجع الصادرات مستوى النمو للخطَّطُّ له بشكُّل كبير، وفي حال الوصول الى هذه النقطة لنُ بكون اماًم الحكومة الصينية من خيار سوى خفض قيمة عملتها لزيادة القبرة التنافسية لصادراتها. ومع اقدام الحكومة الصينية على ثلك سيزيد العجن النجاري الامياركي الى حدود بصعب تمويلها. وسيتعرض النولار للضغط آزاء رحف الصابرات الأسبيوية. ومما قد يزيد الطين بلة ان اليبايان وهي اكبر دائن للولايات المتحدة قد تلجأ الى طرح السندات الحكومية بالدولار بكميات هائلة مما سيبؤدي الى انْحَفْاضْ سُعْرَمْ وعَنْدها سيبهرب المتعاملون الى اليورو الذي سيزيد سعره عن قيمته الحقيقية. ومع ارتفاع سعر الدورو ستفقد صابرات بلدانه قدرتها التنافسية. وهذا ما سيؤثر سلباً على اقتصادات هذه البلدان التي لن تتراجع مستويات نموها وحسب وانما ستصاب بالكساد

الازمة والبلدان العربية

ترتبط معظم البلدان العربية بعلاقات تجارية قـوية مع البـابان. وينطبق نلك بشكل خـاص على بلدان مجلس التعاون الخليجي، فالقسم الاكبر من هم الصادرات العربية، اي التغطية منها، ينهب الى اليسابان والبلدان الأسسيسويّة المصسابة بالأزمّة. ومساّ يعنيه نلك ان هذه الصادرات ستتراجع بسبب ضعف الطلب عليها. وستفقد البلدان العربية بذلك قسماً مهماً من مداخيلها. ومن ناحية اخرى فان قسماً مهماً من المتعاملين العرب ويخاصة في بلدان مجلس

أما الواردات العربية من اليابان وأسيا فستكون اقل تاثراً وربما سترداد بسبب انخفاض اسعارها الي حدود تتراوح بين ١٠ و ٢٠ في المئة. ومن المؤكد ان استثمارات الشركات اليابانية في البلدان العربية سوف تترلجع بسبب ضعف أدائهاً. كما ستتراجع القروض والمساعدات التي تقدمها الحكومة اليابانية لهذه البلدان. وبشكل عام فان نتائج الأزمة ستصل الى بلداننا ويخاصة النفطية منها. عير انها ومع ذلك أن تكون بالحجم نفسه الذي يصيب البلدان الصناعية والآسيوية التي ترتبط اقتصاداتها

بِعلاقات أقوى وعضوية مع الْأقتصاد الياباني. ومع ابهبيار الين الذي سبقه الاعلان عن مرحلة كساد القتصاد الياباني يمكن القول ان مرحلة جبينة او مرحلة ثانية من الآزمة الأسبوية بخلت حسرُ التنفسدُ. وأثار ذلك الفرّع والرعب في الاسواق المالية العالمية لأن المرحلة الثالثة تعني وصول الازمة الى نَيويوركَ. ولذَا فقد تداعى العديدٌ منَّ المُسؤولَين في الولايات المتحدة وغيرها وعلى راسهم الرئيس الأميركي بيل كلينتون للتشاور مع الحكومة اليابانية حول كعفية دعم الين وتقويته مقابل الدولار

وَمَنْ حِمِلَةً مِا نُتِجٍ عَنْ ذَلِكُ قَصِامَ البِنْكُ الْمُركِرِي الاميركي بشراء ينات يابانية بقيمة أكثر من بليوني بولار وأست عداده لمرّيد من الشراء اذا لرّم الأصر. وساهم ذلك فى تحقيق بعض التقدم على سعر صرف الين، حيث طرآ تحسن ملموس على سعره. وما يدل علبه هذا التنخل ان الولايات المتحدة وحلفاعها في الغرب ليس لهم متصفحة بمزيد من الانهسارات الاقتصابية في أسيا. واثر تدخل البنك الركزي الاميركي لصالح الين واستعداده لزيد من التدخلُّ في شَكَلُ أَيجِابِي علىَّ الْأَسواقِ المَائِيةِ الْآسِيُوبِةِ التَّي شُهُنت بِعَضُ الآستقرار. غير أن نلك لا يعني تجاوزُ الازمة بقدر ما يعني الحد من عواتها. فتتَّجاوزها يرتبط في المدى القريب بمدى القدرة على اعادة النَّقة ألَّى لَذِينٌ والي الآفَـتَـصَـاد الياباني من اجل وقف هروب رؤوس الاموال من طوكيو التي اماكن اكثر اماناً. ويرتبط نلك بالنرجة الاولى بتحسن مؤشرات هذا الاقتصاد. ولكي يتحقق مثل هذا التحسن على الحكومة اليابانية وضع حد لبطئها في اجراء الاصلاحات وتنفيذ السياسات الضرورية بشكل إكثر جراة ورابيكالية. ويأتي على رأس نلك اصلاح

وتتَطلبُ أعادة ّالعافية الّي الْاقتصاد الياباني قيام الحكومة بتنفيذ سياسة تستند على النظرية الكَنْزِية التَّقلينية. وتتلخص على حد قول كالوس فرينريش رئيس قسم الاقتصاد في «دريسننر بنك» احد أكبر المصارف ألالمائية، باتباع سياسة حفن الطلب المحلى الراكد عن طريق زيادة الاستثمارات العامة. ويضيف فريدريش انه من الضروري في هذا الشنان قَسْبَامٌ كل مَنْ ٱلْعِنْكِينَ المُركِرْدِينِ الْاَصْدِرَكِي والاوروبي بالتنسيق مع الحكومة اليابانية على صعيد الأستثمارات المطلوبة باقصى سرعة ممكنة.

* اقتصادي سوري - جامعة تشرين.

القطاع المالي الاكثر معاناة من الازمة.

جابر القرموطي

🗷 قال رئيس دهيئة كهرياء مصبرء، مصطفى سويدان، امس ان تجارب اطلاق التسسار الكهربائي وتشبغيل خط الربط لدولي للشبكة المصرية الاردندة ستبدأ الإسبوع المقبل بعد استكمال المرحلة النهائية للمشروع لدكابلات الضغط العالى الهوائية على جهد ٥٠٠ الف كيّلو فولّت.

واضباف انه تم تح الكابلات عبر قناة السويس على ادراج عيميلاقية هي الأولى من نُوعَهَا في الحالم على ارتفاع ٢٢٠ مدرأ من سطح القناة بكلفة 33 مليون جئيه وتضم مصاعد تتيح للفرق الفئية صيانة الخطوط

و أوضح سويدان ان الهيئة انتهت من مد خط لنقل الكهرباء على جهد ٥٠٠ الف كيلو قولت من السويس الى طاباً بطول ٣٣٠ كيلو مترا ويكلفة ١٥٠ مليون

م ويتم تغذيته بالكامل عن طريق متحطتين للمحولات ذات قدرات مماثلة في كل من السويس والنقب بكلفة ٢٥٥ مليون جنيه. ونكس انه سيستم ربط الخط بكيبل بحري عبر خليج العقبة من مُنْطَقَّةً طَابًّا الى الاردنَّ بطول ١٣ کیلو مترا وعلی عمق ۸۵۰ مترا وبكلفة ٨٠ مليون جنيه في اطار مستسروع الربط لشسبكات دول المشرق العربي.

٣ بلايين دولار قيمة الاستثمارات الاميركية في مصر

🗖 القاهرة – والحياة،

■ قال سفير الولايات المتحدة لدى مصر، دائيال كيرتن، ان بلاده من اكبير الدول السيتشميرة في مصر، مشيراً الى ان حجم الاستثمارات الأميركية يصل الى اكشر من ٣ بلايين دولار بينها بليونا بولار في مشاريع تحت مَظَلَة قانون الاستثمار الذّي تنفذه الاميركيون للعمل في مصره «هيئة الاستثمار؛ في مصر، ونفي

السفير الاميركي لدى لقائه اعضاء جمعية الصّرافة المصرية -الْأميـركّبة مساء لول من امس، وجود اي عقبات امام المستثمرين الاميركيين في مصر، مشيراً ألى ان الحكومة «نجحت في تهيئة المناخ المناسب للاستثمار وجعلته اكثر جانبيةً، وانها وضعت من التشريعات والقوانين دما يجنب المستثمرين الاجانب وفي مقدمهم

متعامل في بورصة طوكيو يمسح عرقه: الين عاود الارتفاع

اثر النعم الياباني - الاميركي المسترك. (رويترز)

الخبيراء فإن ثلث الاحتمارات البنوك والشركات

اليابانية موظف في البلدان المُنكورة. وبالإضافة الي

نَلْكُ فَانَّ ٧٠ فِي المُثَةِّ أَو نُحو ١٦٠ بِلْيُونُ نُولَار أميركي من القروض الخارجية اليابانية ممنوح مناك. ولم

يطل الانتظار طويلاً حتى بدأ القطاع المالي الياباني

حصد ثمار ما زرعته مؤسساته السبئة الأداء منَّ

اُستثمارات خاسرة داخل اليابان وخارجها. فانهارت

مؤسسة ديامانشبيء احدى اعرق واضخم المؤسسات

المالية اليابانية، قبل حلول السنَّة الجارية. وتبع نلك

انهيار مؤسسات اخرى كان العديد منها يتمتع بوزن

كبير في عالم المال والإعسال. ومع صدوت هذه

الانهيارات وعدم التمكن من السيطرة على الازمة

الأسيوية على رغم التنخل العاجل والسخي للبنك

الدولي، أزداد ضَعف الثقة بالإقتصاد الياباني. ومن

جملة ما ادى اليه نك قيام المودعين والمتعاملين

بالتخلص من الين والاسهم والاوراق المالية اليابانية

لصسالح الدولار والمارك والجنيسة سالخ. والاوراق

المالية الآخرى في الولايات المتحدة واوروبا. وسأهم

نلك في زيادة الصَّعَط على العملة البابانية في شكلُ

وتمثل نلك في تراجع سعرها باكثر من ١١ في المئة (من ١٧٦ يناً الليولار) خلال

الاشبهر الثلاثة الماضية. وجاءت المؤشرات السلبية

التي اعلن عنها في اواسط حزيران (يونيو) الحالي

لَتِشْتِكُل مِنْ يَشْبِهِ الْقُشْةِ التِي قَصْمَتِ ظُهُرَ الْبِعِيرِ اوْ

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

أرشيفالحياة الإلكتروني 1997،1997،1997،1997 AL HAYAT ON CD ROM

تصنیف موضوعی حسب صفحات «الحیاة»:

 اخبار: الأخبار العربية والدولية إقتصاد: الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية O رياضة: الأخبار والتصقيقات والمقالات الرياضية O سيارات: الأخيار والتحقيقات حول السيارات علوم وتكنولوجيا: الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية الكومبيوتر : الأخبار والقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات عام: المنوعات والقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وإفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة ويعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتّاب والتاريذين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النص.

السعرللعام الواحد: ٩٩٠ دَولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجوز البزيد '

وستلزمان التفغيلء

ويتمن الفليمات الاتصال بالتكتور عماد بغير

🗆 كومبيوس أبل ماكتوس مع منوافة اقراص لتن (CD ROM DRIVE) 🗆 ۸ مدخانامت رام (RAM) 🗍 نظام تشاهل 🕻 🗸 ومنا فوق مع حدة اللغة العريقة ا با مناتات على الله الكياب (المناتات الله

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD. **LONDON W14 8YT** Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com



المجموعتان الخامسة والثامنة

بلجيكا وهولندا وكرواتيا تواجه المكسيك وكوريا الجنوبية واليابان



بوردو، مرسيليا (فرنسا) - تلعب اليوم بلجيكا ضد للكسيلة ثم هولندا ضد كوريا الجنوبية ضمن المجموعة الخامسة من المونديال

FRANCE 98 في بوردو، الساعـة ١٥,٣٠ بتـ وقديت غرينيِّتشْ، تلتقي بلجيكا والمكسيك في مباراة هامة لان فور المكسيك يدفع بها مباشرة الى الدور الثاني وسبق ان هزمت في سبِّاراتها الأولى كوريا الجنوبية ٣-١. أما بلَّجِيكا الَّتي تعادلت سلباً في مباراتها فأن الخُسَارة قد تُبدد أمالها. ويعود ألى صفوف المنتخب البلجيكي صانع العابه الخبير انزو

شَيِفُوَّ الذَّي غَابِ عن الباراة الأولى صَد هولندا اسْبِ تكتيكي، والدافع غوردان فيدوفيتش الذي شفي من الاصابة. وبدا واضحا أن منتّخب بلجيكا بحاجة الى لاعب بوزن شيفو قادر على تُموين المهاجمين السريعين لوك نيليس والبرازيلي الاصل أويس

اولينفيراً بالكرات. من جهية أخسري أثبت النفاع البلَّجيكي قوته وانسجامه مع خط الوسط ويتبع الفريق ككل الدفاع المكثف كمجموعة واحدة وشن الهجمات المرتدة عن طريق الجناحين. اما المنتَحْبُ المُكسيكي فعانى قبل التغلب على كوريا الجنوبية ٣-١ وانتظر الشوط الثاني ليسجل أهدافه الثلاثة وذلك بعد أن طرد الحكم

أُحد لِاعْبِي الْمُنتَحْبِ الْمُنافَسُ فَيَ اواحْر الشوط الأوّل، ويعولُ منتخب المكسيك كُتُعِرا على هدافه لويس هرناندين الذي سجِّلُ هُنَّفِينَ فِي الْمُباراةِ الْأُولِي وَسُبِقَ لَهُ أَنَ اثْنِتَ جُدَارِتُهُ بِأَصْلَالُهُ. المركز الأول في ترتيب الهدافين في كأس الامم الأميركية الجنوبية العام الماضي في بوليفيا متفوقا على البرازيلي رونالدو. ومن لاعبي المكسيك

بدرز أنضاً حارسه كاميوس ومهاجمه بالأنكور وفي مرسيليا، الساعة ١٩٠٠٠ بتوقيت غرينيتش، تقام مباراة هولندا وكوريا الحنويية.

وتأمل هُولنداً في احسرار النقاط الشلاث كي تكون في مامن من المَفَاجَات عندمًا تَقَابِلُّ المُكسيكُ في مباراتها الاخيرةُ. وُفَسَّلَتَ هُولِنَدَا فِي التَّسَجِيلُ فَي مَرِمَى بِلَجِيْكَا عَلَى رغم سيطرتها على المِبارِاة مما يرسم علامة استقهام حول قدرتها في هز السَّباك،

خصوصاً في غياب مهاجمها باتريك كلويفرت الموقوف مباراتين. وأغلب الظن أن المدرب غوس هيدينك سييشترك دينيس برغكامب اساسياً الى جَانَبِ مَارَكُ اوفُرِمَارِسَ، واذا قرر حُوضَ الْبِاراة بِثَلاثَةُ مهاجمين فانه سيشرك بيار قان هويدونك.

أما مدرب كوريا الجنوبية تشا بوم كون فاعلن انه سيراقب نجوم المنتخب الهولندي خصوصاً اوفرمارس السريع. ولا زالت كوريا تلهث وراء فوز اول في النهائيات وهي التي تشيارك للمرة الرابعة على التّوالي والخّامسة في تاريَّخها.

وفي نانت، الساعة ١٢٠٣٠ بتوقيت غرينيتش ضعن المجموعة الثامنة، لن يستخف المنتخب الكرواتي بنظيره الياباني الذي كان ندأ للارجئتين في مباراته الاولى وسقط بصّعوبة صفر-١.

ويغيب عن كرواتيا قائدها زفونيمير بوبان لاصابته بشد عضلى وقد يُقحم المدرب ميروسلاف بالزيفيتش مكانه غوران فلاوفيتش، ويقول المدرب: «اثبت اليابانيون انهم يبنلون جهدا كبيرا طوال النقائق التُسْعِينَ وَهٰذَا مَا حَصَلُ امَامُ الأَرْجِئْتُينَ لَذَا فَلَا مَجِالُ لَلْأَسْتَخْفَافَ

ويأمل مدافع منتخب اليابان ناوكي سوما باستغلال بعض نقاط الضعف في المنتخب الكرواتي عندما يقول ديتمتع المنتخب الكرواتي بخط هجوم قوي خلافاً لخط الدفاع الذي يعاني من بعض الثغرات



شيفو سيشارك ضمن منتخب بلجيكا ضد المكسيك (اف ب)

رؤية فنية لباراتي اليوم التاسع

اخطاء الحكم والمدافعين والحارس والمدرب اخرجت السعودية

تفتحت الثغرات،

هجمة نمونجية سارت لأكثر من

اشتراك مناطر بدلاً من سنعتيد

العبويران واضطر الى اخسراج

ماطر مجيداً واشراك خالد مسعد

البطيء أيضاً. وحاول السعوديون

العودة آلى المباراة في الشوط

الثاني. ومع مرور الوقتُ اكتشفّ

الجميع أنَّ الفرنسيين هم الذين

أتأحوا الفرصة أمام السعودي

للانطلاق الإمامي لاستنفاد قواة

من ناحية وزيادة المساحات بين

الكرات الطويلة في المساحسات

الشطاسيعية في نصف ملعب

السعوبية، وانطلقّ تورام وحيداً

وبالفعل لجا الفرنسيون الى

اللاعبين من ناحية اخرى.

ولم يستفد السعودي من

عشر تمريرات أرضية تقيقة.

🗍 القاهرة – علاء موسى



يتبرك البيصية

الواضح في اللِّياقية البيدنيـ والغنية والخططية.

الاساسية بعد غياب عامين عن

الظروف المعاكسة.

ورغم الكثافة العددية لمدافعي



العناصر الخارجية تمثلت في حماسة الجمهور الغفير المؤيدة لصاحب الأرض والموقف الصعب السعودي بعد خسارته مباراته الاولى ضيد الدنمارك والقسرار المتعسف للحكم كسارتر بطرد الخليوي واخيرأ المستوى العالي لعدد من لاعبي فرنسا وتفوقهم

العناصر الداخلية في المنتخب السعودي كانت اكثر تأثيراً من الناحية السلبية ووضح جلياً ان باربرا لم يتحرف جحيداً على مستويات اللاعبين واسلوب الكرة السعودية. وحاءت تشكيلاته وخططه حسافلة بالإخطاء أمسام الديمارك وتفاقمت في مواجهة فرنسا، حيث اصر على اشراك سعيد العويران غير الجاهز بدنيأ وفنياً، ولم يكن موفقاً في اشراك ابراهيم السويد في مركز جديد في جناح الوسط الآيمن وجاعت اعادة فواد انور الى التشكيلة

واصبرار باريرا على اللعب بطريقة ١/٤/٤ الاوروبية بدلاً من ٢/٥/٣ التي اعتادها السعوديون وتالقوا بها في المونديال الماضي نَقطة ضَعف أيضاً. وولم يقو الثنائي الخليوي وعبد دالله سليمان وحدهما على مواجهة الهبجوم الدنماركي والفرنسي. وكان طبيعيا أن يهتر مستوى الحارس الكفء الدعيع في ظل تلك

وكسا توقع الجسميع اندفع الفرنسيون في البداية للهجوم وتراجع السع وبيون في حـنر الست هلاك الوقت وتهدئة اللعب وامتصاص حماسة الجمهور

السعودية الا ان السرعة والمهارة تريزيفيه، وكانت التصريرة لدى الفرنسيين سمحت لهنري والعبم لاقية، من الصارس بارتيز وزيدان بالانفراد مرتين ثم اثر عبير طول الملعب الى تيبيري هنري الذي انفرد وسجل. وكان طبيعيا أن يمتك الفائز ناصية المباراة حتى نهايتها بعد أن عرز

النقص العددي كثيرا على قوة الدفاع السعودي خصوصاً ان باريرا أعاد خميس العويران الي مركز قلب الدفاع ولم يشرك احمد جميل أو مدافع أصلى بعد طرد الأداء الجساعي ولم يتاثر بطرد الْخَلَيْسُوي. ومع مسرور الوقت وجاء هدف فرنسا الاول من

جنوب المريقيا والدنمارك بادر الدنماركيون بالهجوم

والانتشار وركزوا على الجانب الايمن وسنجل لهم يورغنينسن هدفاً في الجانب الأيسر. وكان الهدف تقمة على الدنمارك لأنه اعطى ثقة زائدة للاعدس فلحاوا الى الاستعراض. وضغط الافريقي وضَّاعت من ساكارثي وعيسى وموشويو فرص عدة.

وجآء الشوط الثانى افريقيا ١٠٠ في المنة، وسجل مبكراً عن طريق ماكارثي، ولاحت له فرصة للفور بعد طرد الدنماركي مولنار ولكن فيري لحق به، وتجددت أصال جنوب افريقيا بعد طرد الدنماركي فيه ورست، غيس ان سبوء الحظ لازم الفيريق عنيسا



وكوبا اديركا ١٩٩٥، وتصفيات

مونديال ۱۹۹۸ شهيرة، وكان

أخسرها طرد صدافع ايراني ضد

قراراته، وجاء طرد الخليوي المكر

غير سليم لأن المدافع السنعودي لم

يتعمد العرقلة او الايذاء وكانت

اللعبية من المواجهة وليست من

الخلف، وجاء قراره بطرد زيدان

ابضناً قاسباً لأنه لم يتعمد ابذاء

فسؤاد انور وداس بقسدمسه على

جسمه بطريقة غير متعمدة حتى

يُحافظ على توازنه، وجاء بعض

انذارات الحكم ضاطئية ميثة في

المئية. وكيان ريندون الكولوسبي

والدنمارك اشسد حسرامية، فطرد

ثلاثة لاعبين وانذر ستة ووضمت

المبالغة في اخراجه بطاقاته بعد

الهجوم الذي تعرض له زملاؤه من

رنيس الاتحساد الدولي جسوزف

بالأتر يسبب قلة الجيزم في بداية

حكم لقساء جنوب افسريقي

بالغ في الحرم والقسوة في

السعودية في الرياضّ. ۗ

موقفه بهدف رابع نمونجي في

ربت العارضة تسديدة فورتشن





الإنسيابي والتصميم الداخلي المترف الريح يؤكد تميزها الفريدعن غيرها من السارات. ولا عجب، فنفوق النقنية في تصميم سِفيل الجديدة رمزحي لهندستها المبتكرة التي تميزت بنظام نورث ستار ونظام

محرك نورت ستار المنطور ذو الإسطوانات النماني ٧٤، ومع الأداء العالي النبعث من ٢٢ صمام، ومع القوة الجيارة النابعة من ٢٠٠ حصان. لنمنح السائق قوة محكمة ويهجة قيادة مترفة. سيڤيل الجديدة ... مقياس للفخامة التناهية التي يسعى لتحقيقها جميع صانعي السيارات حول العالم.

شركة التوكيلات العالمية للسيارات المحبودة، الجبيل، هاتف ٢٦١ ٢٨١ و جدة، هاتف ٨٨٨٥ ٦٦٣ و الصبر، هاتف ٢١٨١ و ١٨١ و ١٦٠ و ١٦٠ و الدمام، هاتف ٢١١ و ١٤٤ و ١٦٠ هـ الدمام، هاتف ١٢٤ و ١٦٠ هـ الدمام، هاتف ١٤١٤ و ١٦٠ و ١١١ و ١٦٠ و الدمام، هاتف ١٤٤٤ و ١٦٠ و ١١١ و ١٦٠ و ١١١ و ١٦٠ و ١١١ و ١٦٠ و ١١١ و ١١٠ و ١١ و ١١٠ و ١١ و ١١٠ و ١١ و ١١٠ و ١١٠ و ١١٠ و ١١٠ و ١١ و ١١ و ١١ و ١١ و ١١ و ١١٠ و ١١ و ١

رّبن الدين ريدان

111/2/1

السعودية أول من امس. ولن يشارك زيدس بـــ مباراة منتخب بلاده المقبلة ضدًّ مباراة منتخب بلاده المقبلة ضدًّ المسالي، وسيفيب ايضًا عن مباراة فرنسًا في الدور الثاني.

مباراتين لطوده في المباراة ضد

الثوم والشعوذة ● كشف لاعب وسط منتـخي ايطاليا وفريق بأرمأ دينو باجيو أن زميله الفرنسي ليليان تورام يكثر من اكل التوم طدرجة قلت له يومأ انه لا يمكن الاقتراب منه لكن يبسدو أن النسوم يسسمح بمقاومة المشعونينء

تشيلافرت يكشفعن سر الهنة كشف حارس البارغواي خوسيه لويس تشيلافيرت سر المحافظة على مستواه بعد عشاء رسمي دعي اليه منتخب بلإده وبالكاد دلس، مسحده، وقسال: وصعاحاً آكل كالملك، وظهراً كالامير، ومساء كالفقير،

10 x -- --

، ب سب ووصد

4 Jan --- ---

عاض باريانوني

حاوسي هستون

٠ - حديد في سه

. ميني ـ ۽ ،

🙉 🚓 جيرون

ي موليد.

والمحدد الأول.

بالبوسي أر

11/11

ومشعفر

باتيستوتا يتلقى عروضاً بالجملة 🗣 تلقى مىهساجم منتسخب الارجنتين غابرييل باتيستوتا لاعب فيورنتينا الإيطالي عروضا من أندية بارما ولاتسيُّو وأنتر ميلان وروما الإيطالية، لكن رئيس فيورنتينا يعارض نهايه. وقال مدير اعماله سيتيميو الوازيو انَّ اي قرارِ لن يَتَخَذَ قَبَلَ الونديال موضحاً دفي الارجنتين اعلنت الصحف انتقال باتيستوتا الى بارمــا وهذا خطأ، هناك اتصَّالات مع هذا النادي وكنلك مع الانتر ولاتسيو وروماً،.

مصائب قوم عند قوم فوائد

 شكل استيعاد المهاجم
 فاوستينو اسبريا عن المنتخب الكولومبي دمفاجأة لذيذة، للكادر الفني لنتصفب انكلتسرا قصل المواجَّهة بينهمًا في ٢٦ الصالي ني لنس. وقيال مستاعيد للدربُ الآنكليـزي جـون غـورمـان دانى حزين لاستبعاده لكن هذا الامر جيد بالنسبة اليناء

كولومبيا وعقدة المدرب الأجنبي ● اكد مدرب كولومبيا هرنان

داريو غومير انه سيستقيل من منصبه بعد نهاية المونديال أثر شائعات قوية حول استبداله بمدرب أجنبي، وصرح للصحافة بعد التدريب الصباحي دفوجئت بالإنبساء التي تحسدت عن استبدالي بمذرب نيجيريا الصربي بورًا ميلوتينوفيتش او البسرآزيلي باولو سيستار كاربيجياني مدرب البارغوايء

وأضاف غوميز، الذي ينتهى عقده بعد المونديال، «لن اثابعً مهمتي مع المنتخب لأن بعض المسؤولين يعتقد بانه من الأفضل الاستعانة بمدربين أجانب علمأ بأن هناك مدريين محليين افضل

كلينسمان لن يعوداني الدوري الالماني • نقى قبائد المنتخب الالمائي وفريق توتنهام الانكليزي يورغنُ كلينسمان (٣٣ عاماً) اي اتصال مع نادي يوروسيسا دورتموند الألماني وقبال دميدر شبائعة، مسوقيفي لم يتبينل وإنا ارفض العودة الى الدوري الألمانيء.

درهم وتاية خيرمن تنطارعلاج • ستعيزز قيادة الشرطة

القرنسية عناصرها داخل ملعب جيرًلانَ في ليون الذي سيحتضن مباراة الولايات المتحدة وايران. ونكر مصدر في الشرطة مستعرر غناصس الشسرطة داخل الملعب لساعدة قوات حفظ النظام في تجنب وقوع أي حادث او تظأهرة ذات طابع سيهاسي عند مسخل لللعب ودأخله

من جهة ثانية، قرر قائد شرطة مونبلييه «تحديد الاحتفالات بعيد الموسيقي

واوقات فتح الملاهى الليلية بسبب المضاطر التي قد تهدد النظام

تونس وكولومبيا الاثنين المقبل.

إصابة بوبان قدتحرمه مناللعبضداليابان ● تبدو حظوظ قائد منتخب كرواتيا زفونيمير بوبان في المشاركة مع زملائه ضد البابان قليلة لإصبابته في ربلة الساق البسري، لكن المدرب ميروسلاف بالْزيفييةش لن يرتكب داي خطأه مع القائد، وقال المدرب ببوبان اكد لي انه جاهز تماماً ومستعد

للمدخساطرة اذا طلّبت منه ان يخوض المباراةء واضاف دادا لم يتمكن بوبان، فلدى خيارات كثيرة وحتى مفاجّات، لكن حتى آلان لم اتخذ اي قرار بشان المبارآة التي تعتبر حاسمه بالنسبة الى اليابانيين

> التونسي عماد بن يونس يعأودالتدريب

 عاود المهاجم التونسي عماد بن يونس اليوم الخميس التحريب بعد اصابته الاثنين للاضي في المباراة صد انكلتبرا (صفر - ٢) ويات اللاعبون الـ ٢٢ جاهرين تمامأ لمولجهة كولومبيا الاثنين المقبل، وقد تشهد التشكيلة الاساسية بعض التغييرات حيث يرجح انَّ يفُضَلُ المُدرِبُّ ٱلفَرنسُي هنري كاسبرجاك زبير بية على اسكتُدر السيويح في الوسط وطارق ثابت على د

لجنة الانضباط تحرم الكاميروني كالأمن مياراتين

الطرابلسي في الدفاع.

• عاقبت لجنة الأنضباط التابعة للاتحاد الدولي لكرة ألقدم الكاميروني ريمون كألا بحرمانه من اللعب مباراتين بعد طرده من لقاء الكاميرون وايطاليا (صفر-٣) الاربعاء الماضني.

بنأت بالشفاه وانتهت بالشفاه ♦ أكد مسهاجم المنتــخـــ البرازيلي بيبيتو أن الصالحة بينه وبين قائده كارلوس دونغا تمت بالتقبيل منذ يوم الثلثاء الماضي بعد المسادة الكلامية العنيفة بينهما في المباراة ضد الغرب (٣-صفر)، مشيراً الى انه لا يولى أهمية ليَّذُه السَّالَة.

أصحاب البطاقات المسروقة

ئن تضيع حقوقهم أكدت الشركة الإمبركية التنظيم الرحلات السياحية التر تعرضُت ليل الثلثاء - الأربعاء المَاضِي لسَّرِقَةَ ١٥ الفُ بِطَاقِيةَ ونصو ٥٥٠ الف دولار انها تنوي دُفع ثمن البطاقـــات التي لنَّ تستطيع تسليمها الى اصحابها وجاء في بيان للشركة انه طبقاً لسياستها المتبعة منذ ٢٠ عاماً، ستدفع الشركة ثئن البطاقات التي

الحقيبة (بورتفوليو) للعطلات

تونس ۸ ايام/ ۷ ليالي

ابتداء من ٨٩٠ ريالاً سعودي (خدمات ارضية)

ليلة اضافية	الغرفة للقردة	ليلة اضافية	القرد في عُرفة مردوجة	ىزچة الف نىق
17.	177.	17.	14.	٣ نمرم
770	177.	13.	17	٤ نمرم
£40	73	140	114.	8 نمرم

المنعر يشمل: الإقامة، الإقطار، الذقل من المطار للفندق، الضرائب ورسوم الخدمة.

للعزيد من المعلومات، اتصاوا على فروعنا بالملكة الرياض ١٤٦١٦٤٠٨ - جنة ٢٥٦٠.٢٢٠ - فظهران ٢٨٩٩٢٨٧٠ - حال ٢٥٢٥٢٢٥٦-المات ١١٦١١١١١١ - من ١١١١١١١١ - خسيس منسط ١١٦١١١٢١١ . المسيل ١١٩٠١١١١١.

موندياليات: ايقاف زيدان مباراتين



الكولومبي اسبريا متجها للي المطار في طريق العودة الى بالده. (رويترز)

لن تستطيع تسليم ها الى اصحابهاء العام، لوجود عدد كبير من للشبجعين في المدينة قبل مباراة

سارق الوفد السعودي في فخ الشرطة • القت الشرطة الفرنسية القبض على مشبوه في مدينة ليل وبحوزته بطاقة مصرفية مسروقة مَّنْ الْوَفْد السبعوديُّ الْمُسَارِكُ فِي المونديال بعد ان ضبطته يتربد على محل لبيع الانوات الثمينة، وحاول المشبوء الافلات من الفخ ألذي نصبته له الشرطة في محلّ

آخـر عندما حاول ان يشتري حاجته ببطاقة اخرى مختلفة. وكانت الشرطة على اتصال مع اثنين من مسحسلات بيع الادوات الشَّمِينَةَ في باريس حَيَّثُ اللَّغْت بان رجلاً أنيقاً اشترى ما يريد ودفع الشمن ببطاقة مسروقة وحتملت على اومساف، وقد تعبرفت عليبه الشسرطة وألقت

القبض عليه وهو يبلغ الثامنة والثلاثين. لاعبوالمنتخب الاميركي يرحبون

بتطبيع العلاقات مع ايران • استقبل الوفد الاميركي في المونديال بالتسرحاب اقستسراح الولايات المتحدة بتطبيع علاقاتها مع ايران. وقال المدرب ستيف سامبسون «تجهد حكومتا بلتينا القامة افضل العلاقات في الوقت الذي سنتقابل فيه على ارضَ لكرة القدم».

وصرح المدافع ادي ستيوارت وقيل المبآراة سنصافح بعضنا، وأرغب في نهايتها مبادلة قميصي رمزأ لبلدينا حول الطريقة التي يجب اتباعها في معالجة الإمورة في حين رأى المهاجم اريك ويتألدا دهدا توضيح للطريقة التي تجمع بها كاس العالم البلدان، والمشاركة في مثل هذا الحدث أمر راتع،

وللناس في ما يعشقون مذاهب ● لوبوڤيتش يعمل حذًاء في روان التابعة لسانت اتيان، لكنه من هواة جمع بطاقات الدَّخول الى ملاعب كرة القدم في مسابقات عدة مختلفة، وهو يحتفظ حالياً بـ ١٥٠٠ بطاقة جُمعَهَا في مصنفًات

وخصص لها غرفة في منزله. وبعض هذه البطاقات، التي تشميمل الدوري الفسرنسي والمسابقات الاوروبية وكاس العالم نادرة ومنها واحدة لنهائى مونديال ١٩٣٨. ويروي لودوفيتش «الأغلى في هذه المُجَدَّدُوعَةُ هي يطاقعة للمجاراة النهائية من مونديال ١٩٣٨ بين ايطاليا والمجر في ملعب كولومب والنتي فاز بها

مواكب سيارات وزمامير احتفالأ بفوز ايطالياعلى الكاميرون

 احتفات أنطالها بفورها الكبير على الكاسيرون ٣ صنفر يوم الأربعاء الماضي، حيث جابت الاف السيسارات شسوارع رومسا مطلقية البعثان لإبواقيهيا حستي ساعات الصباح الباكر، وشاركت الصحافة في قسطها ايضا وخمصصت ولاغازيتا ببللو سَبِورتِ ١١ صَفَحَةً لَهَذَا القُورُ وعنونت صفحتها الاولى اليطاليا تحلق في الصدارة» في حين اختارت صحيفة «لا ريبوبليكا» عنواناً ابرز هو «ايطالياً خُـرجَت من الكابوس والحـماس عـاد من

مدرب كوريا الجنوبية يكشف خططه العسكرية قبل معركته مجهولندا ● كىنشى مىنىرپ كىسوريا الجنوبية تشا بوم كون خطته للْحَــُدُ مِنْ خُطُورَةِ الثَّـــلاثي لي مسينغ سسونغ بعراقبة الاول، وتشوي يانغ ابل سيتكفل بالثاني، فيما سيلاصق تشوي سونغ يونغ

حارس النروج متفائل في العبور الى النور الثاني • رغم النتيجتين الهزيلتين امام المغرب (٢-٢) واسكتلندا (١-

١)، أكد حارس النروج فرودي التاهل الى الدور الثاني لا يزال

السبت ٢٠ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ٢٥ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٩١ AL HAYAT SATURDAY 20 JUNE, 1998 ISSUE NO 12891

> قائماً قبل لقاء البرازيل في ٢٣ الحالي. وقال «البرازيلُ هي افْضَل منتخب في العالم لكننا سنخوض المباراة بطَّريقة ايجابية، في حير رأى زمسيله توري انبرية فلو مُهاجّم تشلّسي الْإنْكَلّْدِرْي ﴿السِّيءَ الجبيد هو انَّ البِرآزَيلَ تأهلُتُ وليس بحاجة الى الفور، على اي حال سيكون اللقاء مختلفا تمامأ عن المباراة التي فرنا بها عليهم ٤-٢ العام الماضيء.

شيفو يعودالى تشكيلة بلجيكا ضدالكسيك • يعبود صانع الألعباب انزو

شيفو والمدافع غيودان فيدوفيتش

وعلينا هذه المرة ان نعيد التوازن الى تشكيلة بلجيكا التي تواجه الى التشكيلة، فضد تلحيكا لم المكسيك اليوم السبت، وسيحل شيهو محل فيليب كليمان، وفيدوفيتش متحل مايك فيرستراتن، حسبما اكد المدرب جورج ليكينز.

مدرب هولئدا يتمنى اعادة التوازن الي فريشه في مواجهة كوريا الجنوبية 🗭 يتمنّى مدرب هولندا غوس هيديدك ان ديعيد التوازن، الي منتخبه الذي يواجه كوريا الجنوبية ضمن المجموعة السبانسية البيوم السببت في مرسيليا. وقال هينينك «المهاجم باتريك كلويفىرت سييغيب عن التشكيلة (حسرم مساراتين من الفيقا) وساعتمد هذه المرة على

دينيس برغكامب ليبدأ المباراة،

تعرف كيف نشكل خطورة الامن الجنهة اليسسرى القي يشبغلها مارك اوفرمارس، وأَناَ احْسُى سرعة الكوريين في الهجمات المضادة لذا يجب علينا ان نحسن الانتشار في سختلف أرجاء

شارنة الفنجان، بكنباور يرشح فرنسا للفوز على البرازيل • رشح النجم الألماني السابق فرانتس بكنباور فرنسا للفوز على البرازيل وإحراز اللقب وقال دانا مقتنع بالطريقة التي يلعب بها الفرنسيون، لديهم تكتيك جيد المستقبل ان يقود المباريات حكام والحماس الضروري للفوز على قادمون من بلاد لها تقافة كروية، البرازيل، ولم يستبعد المانيا من

فالكاميرون لعبت بشكل جيد لكن قسائمية المرشيحين لأن الالمان لم ليست هي المرة الأولى التي تكون فيها ضحية التحكيم». يبذلوا إلا ٦٠ في المُنَّة من طاقاتهم رويجب الاحتشفاظ بسعض الأحتياط من هذه الطاقة لإحراز هنري ميشال غاضب على لاعبي المغرب اللقب، الا أن صدرب المانيا بيرتي فوغتس وضع البرازيل امام

وزير الرياضة الكاميروني يمارس

فرنسا ونيجيريا.

سياسة التمييز الكروي • انتسقد وزير الرياضسة الكامسيسروني جسوريف اوونا الاتحاد الدولي لأختياره حكماً لا ينتمي الى أمة تمارس كرة القدم هو الأسترائي ادوارد ليني لقيادة المباراة بين الكاميرون وايطالسا (صنفر-٣)، وصدرح «لتَمِنِّي في

و استشاط الفرنسي هفري ميشال مدرب المغرب غيقاأ خسآ لاعبيه لخسارتهم أمام ألبرازيل صنفَار-٣ بعد أنْ شناهد شُنزيَّطُ الفيديو الذي اظهر انهم «أرتكبوا كثيراً مَن الآخطاء الصغيرة، في اساكن تمركسازهم على أرضً وصبرح مبيشيال «الاخطاء

الصغيرة تتخذ أبعادا كبيرة امام منتخب كالبرازيل، والأمر ليس مفهوماً، فمنذ بضّعة اشهر ببداً اللاعبون بشكل سيء ويفتقدون

النزعة الهجومية».

من كل نفات العالم صناعات العيساك الوميدة التي لا تمتاج إلى ترجمة



نصدر منتجاتنا لأكثر من ستون دولة حول العالم

شركة الوصني لوكينات الغربيون ALESSA INDUSTRIES من الوطني لوكينات الغربيون الوطني الوط

ت / ٤٩٨٣٧٣٠ (٩٦٦١) ٤٩٨٤٤٣١ / ٤٩٨٤٤٢٧ ف / ٤٩٨٥٧١٥ الرياض الملكة العربية السعودية -





رونالدو مسترخياً يرد على مكالمة هاتفية من أنا او سوزانا (رويترز)

فتش عنهن

هل رفع رونالدو البطاقة الحمراء في وجه خطيبته عارضة الأزياء؟

🗀 لندن – والحياقه

🗷 قالت صحيفة برازيلية أن لاعب كرة القدم الأشهر (والأغلى ثَمَناً) في العالمُ البِرازيلي رونالبو (٢٢ سنة) يولجه مشاكلُ عاطفية بعبد شبائعيات في البيرازيل عن فنسخ خطويته مع متواطئته عارضيَّة الأزياءُ سورَانًا فيرَّنر.

وكنان رونالدو سنجل الهنف الأول في مونديال باريس ١٩٩٨، ويتوقع له ان يكون نجم البطولة، فَيَمَا يُتُوقَعَ لَفُريقَهُ ٱلفُورُ بِها. ويبلغ نخل ألنجم البرازيلي مشة الف جنيه استرليني اسبوعياً. وكان نادي برشلونة اشتترى رونالدو قسبل سنتين بمبلغ ١٢ مليون جنيه استرليني، ثم انتقل الى نادي انتر ميلانو الصيف الماضي مقابل ١٨ مليون جنيك

استرليني. بدأت مشكلة النجم البرازيلي خلاف واكدت استمرار الخطوبة وقالت: «انها مجرد شائعات، والأن حسب صحيفة دأودياء بعد لنست اللحظة المناسبة لإختلاق المباراة مع المغرب الثلثاء الماضي، التي انتصرت فيها البرازيل ٣ -١، القصص حولنا، لأن على رونالدو ان يصافظ على هدوئه،. وعن عدم عندما لم يلتق خطيبته كعادتهما ليس خساتم الخطوية قسالت بعد كل مياراة مهمة. كما لم العارضة البرازيلية انها بدورها يلتقها اليوم التالى عندما تناولت تخلع خاتم الخطوية اثناء عملها الغداء مع والدة اللَّاعب في البّيت في الفيلم الجديد «لأن الشخصية الذي استبأجره في منطقة بونتو التي امثلها ليست مخطوية». كومبو في باريس. بعد نلك غادرت فيرنر بأريس الى ميلانو حيث

وتجدر الاشارة إلى أن رونالدو شوهد خلال بطولة رولان غاروس تعمل في فيلم هناك. لكرة المضرب الشهير الماضع وانطِّلَقَتُ الشَّبَائِعَاتَ بِعِدِ بَلْكَ، خصوصا بعدما لوحظ ان رونالدو بصحية اللاعبة الروسية الفاتنة لم يلبس خاتم الخطوية خالال أَنَا كُورَنْيِكُوفًا فِي المُنْرِجَاتِ. فَهُلَ يومين. وقالت الصحيفة أن ذلك تبخل اللاعبة المستناء جنة رونالدو بعددسا رفع البطاقية يُعْرِضْ رَونالتو «لألام عَاطفية، في الحمراء في وجه خطيبته عارضة الوقت الذي يحتاج فيه الى التركيز على ٱللعب.

بين الإطلاق والطلاق ماراونا مادة دسمة للشائعات

■ الحـــمل (٣/٢١ - ٢/١٩): ■ العنزراء (٨/٣٣ - ٩/٣٢): ناقش مع الشريك

د فساك.

أسباب سوداويتك وكابتك بدل الانطواء.

المُيْرَانُ (٢٣/٩ - ٢٢/١٠): سهرة هادئة مع من

تَرِتَاحٌ ۗ إِليَّهُ كَفَيِلَةَ بِإِزْالَةَ التَوْتُرُ والغَضَبِّ مَنَّ

🗷 العقرب (۱۰/۲۳ – ۱۱/۲۱): يصعب عليك أن

توقق بين حياتك العاطفية وحياتك المهنية.

الارجنتيني دييغو مارادونا بالسجن مع وقف يوماً من يدري؟». التنفيذ بسبب اطلاق الخردق من بندقية ضغط أما بشأن العقد مع «اميركا تي في» على صحافيين العام ١٩٩٤، مفادها انه طلّق زوجته وريما تخلى عن عقد للعمل مع شبكة

تلفزيون ارجنتينية في مونديال فرنسا. وذكرت صحيفة «بيرفيل» في بوينس ايرس ان قائد المنتخب الارجنتيني السّابق قد يكون انفصل عن زوجتِه كلاوديا قيافان منذ شهرين على الاقل فضلاً عن انه على وشك التخلي عن

ونفي غييرمو كوبولا وكيل اعمال اللاعب نفياً قاطعاً هذه الانساء وقال «كل هذه

خطة عمل واضحة.

تملك الوسائل الكفيلة بثيلك

النجاح المنسود، والمطلوب

 بوينس ايرس - أ ف ب - سيرت الشائعات مختلقة والعلاقة بين دييغو وكلاوديا كم على نُجم كرة القدم جيرة حتى اليوم على الاقل... لكن بعد ١٥

فأوضح كوبولاً: «إن العقد الذي وقعه مأرادونا هو «عقد مفتوح»، وهو الا ينص بالضرورة على التعليق على المباريات، واذا قرر ابداء وجهة نظره وأنطباعاته، فبامكانه ان يقوم بذلك من الملاعب في فرنسا او من الاستديو في بوينس

وكان القضِاء الارجنتيني اصدر الاسبوع عقد للعمل كمعلق من فرنسا على مباريات الماضي حكماً يقضي بسجن مارادونا عامين كاس العالم لصالح شبكة «اميركاتي في» و اشهر مع وقف التنفيذ بسبب اصابة اربعة صحافيين بجروح طفيفة اثر اطلاق انخردق عليهم من بندقية ضغط في شباط (نبراير)



ويدأ عهد أنا كورنيكوفا؟ (ا ب)

عرجاء

الكلمة الضائمة

الحريقة الحل اشطب الكمات طفوأء

التي تعشر عليها بين الاصرف طغمش النشورة في الشبكة افسقيا أو طغطاف

عمونياً أو وقريا، يعينا أو يسارا، طلعية صعودا أو هبوطا، أني أن تبتي ليب في أشهاية الأصرى المكونة قا للكامة أو العملة الضائعة، مع ظرف

3 (5 | 2 | 2 | 2 | 4 | 5 | 3 | 4 | 5 | 5 |

ر ف ح ص ة ع د و ف س ظ م ن

ط ء ١ و خ ط ۃ ء و ظ د ث ب

ا إب م ف قاي ح ل ط ل ي ا و

3 3 3 6 6 6 6 6 6 6 6

ص تا القفق التفقي ا

ل ج ر ع د ي و ع ب ق ة ة أف

فع ذی دی ظارع څار س ع

ط باب ي س ر م د ي د ي ف ا

ح ا ج ا ف ن ي شم خ ل ر ي

ال م طاب ب و ق ع د ا ا ط ي د

بلاتر:«الحكام قاموا بواجبهم كاملاً»

الارتداك في صفوف المنتخب

≣ باريس – ا ف ب – قـــ رئيس الاتحاد الدولى الجديد لكرة القدم السويسري جوزيف بلاتر لوكسالة «فسرائس برس» امس الجمعة أن حكمي مباراتي جنوب افريقيا - الدنمارك وفرنسا السُعودية يوم الخُميس «قاما بواجبهما على اكمل وجه،

مساعد مدرب المنتخب التونسي

■ يحتضن ملعب لاموسون في مونبلييه بعد

وفي لقاء أجرته صعبه والصياة، أعترف على

السلَّميِّ، المدربُ المُّساعد لمنتخبِ تُونس، بانُ الفريقُ

لم يكن في المستوى المنتظر أمام انكلترا، وارتكب أخطاء عدة مشسراً الى أن الاطار الفئي للمنة

عمل ويعمل من أجل الرفع من معنويات اللاعبين

ومحوّ الآثار البَّاقية من مباراة انكلُّترا والإعداد

والمتربين التونسيين أنه تم تحليل مباراة تونس

والحظ على السلمي الذي يعتبر من خيرة الفندين

وعن الطريقة الحدرة التي اعتمدها المنتخب امام

الحيد للمقابلة الحاسمة أمام كولومبيا،

ظهر الاثنين مباراة تونس وكولومبيا في اطار

🗆 مونطييه - عمر غويلة

الحولة الثانية من الدور الأول.

استخلصنا العبرة من مباراة انكلترا

وقال بلاتر تعليقا على المباراتين اللتين شهدتا طرد خمسة لأعبين وانذار ١١ اخرين وانا سعيد لأن الحكام سمعوا وفهموا ألرسالة التي وجهتها اليسهم، ومن واجسبسهم التسدخل لقرض النظام داخل الملعب، كحا حصل خلال لقاءي الإمس» مشيراً الى ان الحكام دادوا عملهم بشكل صحصيح بعسد ان نهب بعض اللاعبين بعسيدا في المساريات السابقة، وأعتقد بأن هولاء ايضا فهموا ثلكء

واعتبر بلاتر الذي انتخب خلفأ للبرازيلي جواو هافيلانج في ٨ الحسالي أن طرد اللاعب النعاركي الشساني مسورتن فيغهورست ربما كان طالأ بعض الشيء، واشار بلاتر الى مباراة فبرنسنا مع السنعودية التي حضرها على استاد فرنسا، مؤكداً ان الحكم المكسسيكي ارتورو بريزيو كارتر كان «محقاً، عندما طرد الفسرنسي زين الدين زيدان والذي أخطاء عندسا داس سباق اللاعب السعودي. وقال: اصودف وجسود الحكم بالقسرب من مكان المضالفة ولم يكن له خيار اخبر سوی طرده.

هولان مدربا للهلال السعودي

€ البريباض - ا ف ب- وقبع نادي الهيلال السيعودي عيقيدا مبدئياً مع مدرب كرة القدم الالماني راينر هولمان، مسدرب الاهلي المصري السابق، لقاء ١٥٠ الف دولار وراتب شهري بقيمة ١٠ الاف دولار. ينكسسر أن هولمان، المتسوقع وصسوله الى الرياض منتصف السهر المقبل، اسهم في فيور الاهلي ببطولة الدوري المصري ثلاث مرات على التوالي.

١- مبيئة إنكيزية

١- يهزأ - يختم

٦- يغك - جر

٤- نسبة إلى درلة عربية

۵-- نصير - بصرَّت لرجع

٧- نوتة موسيقية - هادئ

عربية

٧- كسب - نسبة إلى دولة

سهلة امام فريق يسعى هو الاخر لتحسين وضعه وانكلترا والتعسرض للاخطاء التي ارتكبت وأكد مستاعد مدرب منشخب تونس أن الفرية واستخلاص العبرة قصد تدارك الوضع اسام بإمكانه الغور بالمباراة وان المهمة ليست سهلة وكنك ليست مستحيلة، مبيناً أن عناصر الفريق كولومبيا. وأفاد السلمي ان عناصر المنتخب التونسي وخاصة بعض اللّاعبين الاساسدين لم تَشْعَر بِالْمُعِيَّةِ الْمُسؤولِيَّةِ. يقدموا المطلوب منهم امنام انكلتيرا، وشكل خط واجرى المنتخب التونسي صبياح امس مرحلة تدريبية خفيفة في مونتاليمار، ثم تجول بعد الظهر الوسط نقطة مُبعَف حيث لم يعاضد كما يجب خط الهجوم في حين ارتكب خط الدفاع بعض الاخطاء في قسيحة لمدينة القينيون القريبة من مقر اقامته. والمَضْالَفَاتُ التَّيُّ اسْتَفَاد منها الفَرْيق الْانكليزي لتحقيق الهدف الأول والذي جاء من كرة ثابتة وأدخل وينتظر ان يتحول الفريق صباح الأحد الى مسلة مونتليية حيث يتعرب في المساء في الملعب الذي

ستقام عليه المباراة امام كولومبيا.

ALHAYAT

انكلترا قال السلمي: «طلبنا من الفريق اعتماد هذه الخطة لكن بالنسبية الى ربع الساعمة الأولى من

الشبوط الأول فقط وثلك حبتى لا نفسح المهار

للمنتخب الأنكليزي للأخذ بزمام الإمور وحتى نبعن

ن نفوس لاعبيناً شيناً من الثقة، لكن بيدو أنَّ

اللاعبين أنبهروا بنجوم انكلترا والضاوا عدد

المحارفة وعدم المبادرة بالهجوم، وراى السلمي ا

مَّبَارَادَ انْكُلِّتْرَأَ اصْبِحْتُ فَيْ طَيِّ النَّارِيخُ، وانه يُجِّلُّ التركيرُ الأن على مباراة كولوسبيا وهي الماسطة

وبين السلمي ان عناصس المنتسخب التهن

وبيل المسلى ال امامهم فرصة تمينة للتدارك ولمواصلة الشوار في

العطولة العالمية وهذا يتطلب منهم المزيد من التركيا

وَالْحَهُ هِ وَالْعَرْيِمَةِ، مَشْدِراً إلى أَنْ الْمِارَاةَ لَنْ تَكُوزٌ

حيث أن الخاسر سيخرج مباشرة من السَّابقة.

دورة ايستبورن لكرة المضرب

منذ عونتها الى الملاعب الاسبوع الماضيي من خيلال دورة برمنفهام التي ألَّغيت بسبب المطن، وكانت

الرومانية ايرينا سبيرليا المصنفة خامسة ٦-؟ و٧-٥، وسانسين على الاميركية سيرينا وليامس 3-5 و5-3 و5-3.

سف النهائي	نوفوتنا الى ند
الروسية الناشئة انا كورنيكوفا	■ ايستبورن (انكلترا) - ا ف
٧-٦ (٧-٤) و٣-٦ و٤-٦ في الدور	ب - بلغت التشيكية يانا نوفوتنا
ربع النهائي ايضاً	المصنفة اولى والإسبانية ارانتشا
وهي الخسارة الاولى لغراف	سانشييز الثالثة نصف نهائي

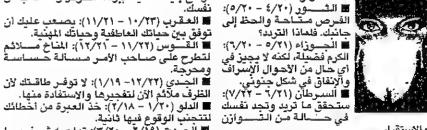
دورة ايستبورن الانكليزية الدولية في كرة المُضرب. وفى الدور ربع النهائي اس الجسميعية، فسارت نوفونيا على غبرأف بلغت فبينها الدور نصف

> غزاف جاهزة رغم الخس وخسسرت الالمانية ش غسراف المصنفية ثاني

			لدو	غراف ويمب ئتبل.	لولة	بط		<u>مام</u>	
			د غا	تـجُـن لحكم	وآحـ			ة تية	ار
				لحجم له في			ني ام	ادــــا	3
									_
-									
1	٨	V	4	٥	٤	٣	٣	•	
1	A Maria	V	٦	٥		٣	۲	\	7
	\ \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\		7	٥	£	٣	۲	\	
	1	,	7	٥	£	٣	۲	١	

وعلى الرغم من خسسارتها

هريت	طنبعه	مسرت مي اسر من حصه واحده	ومحرجه	احسان سن المحسوان الإسمانات
فسنع	ظئبوب		■ الجندي (١٢/٢٢- ١/١٩): لا توفر طاقبتك لأن	لإنقاق في شكل جنوبني.
	ظهيرة		الظرف ملاَّئم الأن لتفجيرها والاستفادة منها.	ألسسطان (۲۱٪ - ۲/۲۷):
- A	طوءة	الكلمة الضائعة من 13 حوفاً:	■ الدلو (١/٢٠ - ١/٢٠). خذ العبرة من أخطائك	تحقق ما تريد وتجد تفسك
متين مثالد	9	الكلف الكلفائل إمام. فيلم جديد لعادل إمام.	لتتجنب الوقوع فيها ثانية.	م حسَّالة من الشسوازن
مجيد	ے عبابت	1-102-11	◘ الصوت (١٩١٩ - ٢٠/٣): تواجه شخصا	
محص	عبقة	. ط	قاسيا لا بد أن تستجمع كل قوّاك للخروج فائزا	٨/٢): فليكن وقبتك مليثا
المتعث	عتريس	طارشة	عليه.	ا لم نكن غارقاً في العمل.
منيا	عتوم	٠ صب	*	
** 4 4	. !! . ! ! !	ما کا بستان زهرق در ۱۰	لقرأن الكريم، ٥٠٠٠ مين ودنياء ١٥ ٨ حكايات سلاسة، ١٥ ٩	٣٠٣٠ خدمة للعلومات: ٥٠٠٨ ا
ميعي. مديد الد	· 7f1 5 . < 21	1 - 17 7 - 31 - 11 11 - 3 1	The still allege of the chief of the literature	ناوت الاشجار ، قور 1 السلسا . 11



والاستقرار. بالنشاطات المفيدة إذا



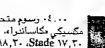
صرين ومسيدة ومدورة مستسل المبلغ ١١٠٠٠ عناوين الاخيار، ١٢٠٥ منوعات غنائية، ١٢٠١٠ تطلل الساواة، ١٢٠٣٠ مباراة كرة القدم بيّن اليابان وكرواتها، ١٤٠٥ تطلل الباراة، ٤٤٠٥ نشرة الاخبار، ١٠٥٠ تطلل الباراة، ١٥٠٠ مباراة كرة القدم بين بلجيكا والكسيك، ١٧،١٥ تطلل المباراة، ١٠٠٥ مباراة كرة القدم بين بلجيكا والكسيك، ١٧،١٥ تطلل المباراة، ١٠٠٥ عادة مناطقة المباراة، ١٠٠٥ عادة مناطقة المباراة، ١٠٠٥ عادة مناطقة المباراة ١٠٠٥ عادة مناطقة المباراة ١٠٠٠ عادة مناطقة المباراة ١٠٠٠ عادة مناطقة المباراة ١٠٠٠ عادة مناطقة المباراة ١٠٠٠ تعادل المباراة ١٠٠٠ عادة مناطقة ١٠٠٠ عادة مناطقة المباراة المباراة المباراة ١٠٠٠ عادة المباراة ١٠٠٠ عادة مناطقة المباراة ١٠٠٠ عادة مناطقة المباراة ١٠٠٠ عادة مناطقة المباراة ١٠٠٠ عادة المباراة ١٠٠٠ عادة مناطقة المباراة ١٠٠٠ عادة مناطقة المباراة ١٠٠٠ عادة المباراة ١٠٠٠ عادة المباراة ١٠٠ عادة مناطقة المباراة ١٠٠٠ عادة المباراة ١٠٠ عادة المباراة المباراة المباراة المباراة ١٠٠٠ عادة المباراة ١٠٠٠ عادة المباراة ١٠٠٠ عادة المباراة ١٠٠٠ عادة المباراة ١٠٠ عادة المباراة المباراة ١٠٠ عادة المباراة المبار فيلم وتانغي، مه فشرة الاخبار، ١٨,٤ تحليل ألباراة، ١٠، ٩٥ مباراة كرة القدم بين هولند؛ وكورياً. عَا، ٢٠ تحليل الماراة، ١٥، ١٦ تشرة الاخبار، ٥٠, ٢٢ السلسل المدبلج، ٥٠, ٢٢ منوعات غنائية، ٢٠,٠٠ نشوة الأخبار، ٢٦, ٢٦ كوميدي، ٢٥, ٢٢ المسلسل المدلج (اعادة). ٥٠, ١٠ القران الكريم.

المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة المناسبة والمناسبة المناسبة ا





المساق معنى المادية/ منير مراد) ، ٢٠٠٠ فيلم أنا الماضي (فائن حمامه/عماد حمدي) ، ٢٠٤٠ الهيد التعريوسي عنوا الحياة صحة ، ٢٠٠٠ فيلم حادث النصف من (بيللي/ محمود باسين) ، ٢٠٠٠ بيد الشيمان التي احستني (محمد صبحي/ فيلم حادث النصف من (بيللي/ محمود باسين) ، ٢٠٠٠ فيلم بطل النهاية (فريذ شوقي/ ليلي طاهر) ، ١٤٠٠ فيلم كلهم عي جهنم (شرين سيف النصر ، حمد عدالعرب العرب المجاهر المولى يحب مرتين (محمود عبدالعزيز/ ليلي علوي) ، ١٨٠٠٠ منطات المذرجين/ تراكوفسكي ، ١٩٠٠ فيلم شحاتي وندر ، حداج السعدي/ محمود المندي)، ٢٠٠٥ فيلم تصريح بالقتل (محمود ياسين/ بوسي)، ٢٠٠٥ فيلم توحيدة (ماجدة الخطيب/ نوري الشريف)



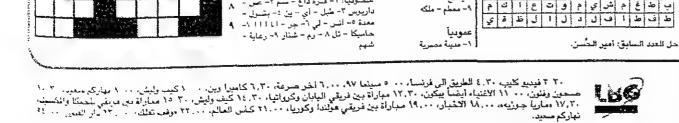
١٠,٠٠ القرآن الكريم، ٩٠٢٠ بونامج طبخ، ١٠,٠٠ مسلسل عربي، ١١,٠٠ وزامج عداله شخصية، ٢٠,٠٠ عيدات، ١٣.٠٠ مسلسل عربي، ١٤،٠٠ مسلسل عربي، ١٥ ٢٤ برنامج «كلمة وعود» ١,١٥ مسلسل عربي، ٢,١٥ العران الكريم، ٢,٤٠ الختام.



۰۰.۰۰ وسوم متحرکة ۲۰٫۳۰ عالم الصباح ۲۰٫۰۰ مسلسل عربي بوميات آبع عنتر.، ۱۱٬۰۰ مسلسل عربي «محاکمة الجيل»، ۱۲٫۰۰ مسلسل مکسيکي مکاساندواه، ۲۲٫۰۰ مسلسل عربي «الطريق الى القدس»، ۲۰٫۰۰ ارسوم متحرکة، ۲۰ ۱۲ برنامج رياضي، ۲۰٫۰۰ سيلسل عربي «المحاکمة»، ۱۲٫۰۰ ۱۸٫۳۰ مسلسل عربي «محاکمة الجيل»، ۱۲٫۳۰ معلس عربي «محاکمة الجيل»، ۱۲٫۳۰ نفسط عربي «محاکمة الجيل»، ۲۲٫۰۰ ادارا الدران ۱۲۰۰۰ ادارا ۱۲۰۰۰ الفسط عربي «محاکمة الجيل»، ۲۲٫۰۰ ادارا الدران الدران ۱۲۰۰۰ اداران المحاکمة المحلم، ۱۲٫۳۰ اداران ۱۲۰۰۰ اداران ۱۲۰۰۰ المحاکمة المحاکمة المحلم، ۲۲٫۰۰ اداران ۱۲۰۰۰ اداران ۱۲۰۰ اداران ۱۲۰ اداران ۱۲ اداران ۱۲۰ اداران ۱۲۰ اداران ۱۲۰ اداران ۱۲۰ اداران ۱۲۰ اداران ۱۲ اداران ۱۲۰ اداران ۱۲ ادارا

توقیت غرینیتش، أ

* توقيت القاهرة



٣- مدينة فلسطينية - هن

٤- سقي - جرى الماء

٦- إدراكي - دلك

٧- هنيغ - يعش

٨ - يكسو بعض الحيوانات وش ٨ - سويديات ٩- مسة - الام - يعتبع - يعتبa -

أ- متشابهان - نيانه

٥- بمعنى عسب - شدة وفقر

٨ - جودة رأي وحذق - حميع

افقينا: ١- تُعطية – جزر ٢- ن

حل العند السابق

ا ا - ساكنة أ - غريم - ا ا ا ا - غيز ـ

جامع ٢- لوازم ١٠- د د - لَنْ - يشي د- ١ ٦

١٣.٢٠ القرآن الكريم، ١٣.٢٠ الأخبار، ١٣.٤٥ مرأة الصحافة، ١٤.٠٠ السينما في اسبوع، ١٤.٢٠ الاخبار، ١٥.٠٠ اعمار الرباسة، ١٥.١٠ صدر ١٦.٢٠ الأخبار، ١٣.٤٠ برنامع وثانقي، ١٧٠٠ اخبار الرياصة، ١٧.١٥ مرأة الصحافة، ١١.١٠ الاحمار ١٠٠٠ الاسمار ١٨.٢٠ الاضبار، ١٨.٢٠ اخبار الرياضة، ١٨.٢٠ مرأة الصحافة، ١١.١٠ الاحمار ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ خصاد الزيام، ١٣.٢٠ اكثر مر وأي (اعادة)، ١٣.٢٠ رؤية، ١٣.٢٠ الأخبار، ١٣.٢٠ الأخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٣.٢٠ الأخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٣.٢٠ الأخبار، ١٨.٢٠ الاخبار، ١٨.٢٠ الاحمار، ١٤٠٠ الاحمار، ١٤٠٠ الاحمار، ١٤٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الابر، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الخبار، ١٠٠٠ الا

00.00 Real TV, 00.30 Jake and the Fat Man. 01.30 Macgiver, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 Hill Street Blues, 04.30 Jake and TV JAND the Fat Man. 05.30 LA Heat, 06.30 Sportsworld, 07.00 Macgiver, 08.00 Courthouse, 09.00 The Benny Hill Show, 09.30 the Fat Man. 05.30 LA Heat, 06.30 Sportsworld, 07.00 Macgiver, 08.00 Courthouse, 13.00 Brooklyn Walker Texas Ranger, 10.30 Inside Edition, 11.00 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Texas South, 14.30 LA Heat, 15.00 Courthouse, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Texas South, 14.30 LA Heat, 15.00 Courthouse, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek - The Next Generation, 17.30 Walker Texas South, 14.30 Nash Bridges, 19.30 Inside Edition, 20.00 Silk Stalkings, 21.00 Blue Heelers, 22.00 Naked News, 23.00 PSI Ranger, 18.30 Nash Bridges, 19.30 Inside Edition, 20.00 Silk Stalkings, 21.00 Blue Heelers, 22.00 Naked News, 25.00 FSI Ranger, 18.30 Nash Bridges, 19.30 Inside Edition, 20.00 Silk Stalkings, 21.00 Blue Heelers, 22.00 Naked News, 25.00 PSI Ranger, 18.30 Nash Bridges, 19.30 Inside Edition, 20.00 Silk Stalkings, 21.00 Blue Heelers, 22.00 Naked News, 25.00 PSI Ranger, 18.30 Nash Bridges, 19.30 Inside Edition, 20.00 Silk Stalkings, 21.00 Blue Heelers, 22.00 Naked News, 25.00 PSI Ranger, 18.30 Nash Bridges, 19.30 Inside Edition, 20.00 Silk Stalkings, 21.00 Blue Heelers, 22.00 Naked News, 25.00 PSI Ranger, 18.30 Nash Bridges, 19.30 Inside Edition, 20.00 Silk Stalkings, 21.00 Blue Heelers, 22.00 Naked News, 25.00 PSI Ranger, 18.30 Nash Bridges, 21.00 Ranger, 20.00 Silk Stalkings, 21.00 Blue Heelers, 22.00 Naked News, 25.00 PSI Ranger, 20.00 Naked News, 25.00 PSI Ranger, 20.00 R

00.00 Inside Hollywood, 00.30 Jimmy Hollywood, 02.30 Playing Dangerous 2, 04.30 G.I. Blues, 06.30 Love Field, 08.30 The Tin Soldler, 10.30 Permanent Record, 12.00 She's Out of Control, 13.30 Les Miserables, 16.00 Blue Desert, 18.00 Inside Hollywood, 19.30 Permanent Record, 12.00 She's Out of Control, 13.30 Les Miserables, 16.00 Blue Desert, 18.00 Inside Hollywood, 19.30 Permanent Record, 12.00 She's Out of Control, 13.30 Les Miserables, 16.00 Blue Desert, 18.00 Inside Hollywood, 19.30 Permanent Record, 12.00 She's Out of Control, 13.30 Les Miserables, 16.00 Blue Desert, 18.00 Inside Hollywood, 19.30 Permanent Record, 12.00 She's Out of Control, 13.30 Les Miserables, 16.00 Blue Desert, 18.00 Inside Hollywood, 19.30 Permanent Record, 12.00 She's Out of Control, 13.30 Les Miserables, 16.00 Blue Desert, 18.00 Inside Hollywood, 19.30 Permanent Record, 12.00 She's Out of Control, 13.30 Les Miserables, 16.00 Blue Desert, 18.00 Inside Hollywood, 19.30 Permanent Record, 12.00 She's Out of Control, 13.30 Les Miserables, 16.00 Blue Desert, 18.00 Inside Hollywood, 19.30 Permanent Record, 12.00 She's Out of Control, 13.30 Les Miserables, 16.00 Blue Desert, 18.00 Inside Hollywood, 19.30 Permanent Record, 12.00 She's Out of Control, 13.30 Les Miserables, 16.00 Blue Desert, 18.00 Inside Hollywood, 19.30 Permanent Record, 12.00 She's Out of Control, 13.30 Permanent Record, 19.30 Permanent Rec **CHANNEL** 100 Soldier, 10.30 Permanent Record, 12.00 She's Out of Control, 13.50 Les Dive, 21.30 Birthday Star - John Goodman: Hollywood, 18.30 Est Your Heart Out, 20.00 Saturday Action - New: Crash Dive, 21.30 Birthday Star - John Goodman: Barton Fink, 23.30 Night Zone: Animal Instincts.

. ٦.٦ مرفامج مياني، (للشبياب)، ٧.٢٠ قيلم مأسياد العالم، (دونالد سائر لاند/ إريك ثال). ٢٠٠٥ مرفامح ريادسي محله العرف ٢٥ محلة سيان CANALT 11) ووقع بالي وسيب المسيب المسيد المنام ولولاد سالودند إريت بالي ١٠٠٠ برنامج ويادس المحلة المداعد على المساولة المساولة من كانت المساولة العالم نخره تعدم ۱۰ سیبون کید و برای محلة الجدید علی الشائسات إمالوافسح)! ۱۱ ۱۸ برنامج حدد عدم ۱۰ سعموب - سامه ۱۰ ۲۰ برنامج ۱۲ ۲۰ برنامج العالم (نالوافسح): ۱۸ برنامج محلة كسن العالم (نالوافسح): ۱۸ برنامج تدوة حول كرة القدم. مع 11 كاس العالم لكرة القدم ١٨. هولندا - كوريا الجدوية (بث معاشر). معرا معينه تنس انعالم والاراضحية مع المعالم الكرة القدم ١٨. هولندا - كوريا الجدوية (بث معاشر). معيان العلم عالم الأم (تعبي كديستم المعاسر المعاسر). معاسر هودرا المعاسرة المعاسر تنوة حول خرد هدم، ١٠٠٠ حس معتم حرد سنم ٥٠٠ بوسه - حوزيا الجنولية ابت مناشع الدرارة عيلم غالم الناء (ختب خديشتر فيلم سيل من اليرود على متهاتن (ماري ستيوارت ماسرسون/ كريستيان سلاس)، ٣٥٠ ما غولف/ حائرة أوروبة الكسري (أليوم الثالث) ٥٠٠ عيلم بريامح القتل (دنزل وأشتطن/ كيللي لينش)، ٢٠٥٠ فيلم كورينا - كررما (هومي غولدبرغ/ راي ليوتا)، ٣٥٠ وثانتي التلائمنات التنظيم والهناسة المعارفة التنظيم التلائمنات التنظيم والهناسة المعارفة التنظيم التنظيم التنظيم التنظيم والهناسة المعارفة التنظيم والهناسة المعارفة التنظيم الت ء توقیت غربیتش

■ بلت المؤشرات التي اعلنتها دائرة التخطيط الاقتصادي الحكومية في اليابان اخبراً على ان

الإنتصاد الياباني يمر في مرحلة كساد لم يسبق لها

ومن بين ما تم الأعلان عنه أن أحسالي الناتج

المحلّى الياباني تراجع بنسبة ٧,٠ في المثّة خلال السنة المالية المأضية التي تنتهي اواخر شهر ادار

وخلال الربع الأول من السنة الجارية وصل حجم

التَرَلَجُع الى ٣٫٦ في المئة مقابل ٤٫٤ فَي الْمُئة ذَلْالُ

الديم الذي سبقه. كما اعلن ايضاً أن عند الشركات

التَّيِّ اعلنتَ افلاسها خلال شَهْر ايارٌ (مايو) المأضي

ارتفَّع بنسبة ٣٧,٥ في المئة، الي ١٨١٩ شُركة، مقارنةً

مع المسر المستاج الصناعي بنسبة ١,١ في المئة خيلال نيسان (ابريل) الماضي. وتجاوز صجم

التراجعات التي شملت فروغ الاقتصاد الياباني كافة

ما فيها الشركات اليابانية العملاقة كِـ ﴿ وَسُونِي ﴿

واتويونًا، توقعات اكثر الراقبين تشاؤماً. ولم يمضُّ

وقت بنكر على الإعلان حتى استقبلت العملة

الْيابِانْية هَٰذَه الْاحْبِار بِمَرْيد مَن الانْهِيارُ في سعرها

الذَّىٰ اتَّصَعْصَ الى ادنى مستوى له غبلغٌ ١٤٦ يناً

كما تراجعت اسعار الاسهم في بورصة طوكيو

الى مسا دون الـ ١٥٠٠٠ نقطة، وتبع ذلك المزيد من

الإنهبارات في الاسواق للالية لبلدان جنوب وجنوب

شرق آسيا التي يعتبر الإن العملة الرئيسية الصعبة

ووصلت عنوى الازمة الى استراليا ونيوزيلندا.

ولم تُسلم المراكز المالية العالمية في نيويورك ولندن وفراتكفورت من التاثر وان جاء اقل وقعاً من خلال

بعض الأضطرابات التي شهدتها الاسواق المالية

ويعانى الاقتصاد الياباني منذ نحو اربعة اعواه

من الرَّكود الذي تحول اخْيراً الى كساد. ويكمن احد

الأسباب الرئيسية لذلك في الازمة التي يعاني منها

القطاع ألمَاليّ البياباني بمعقَّام مُؤسسَالُتُهُ. وسِنَّاهمت

القروض التي قنمها القطاع تحت وطاة الفساد

والمحسوبيات والعلاقات الشخصية في نشوء ازمة

بنيوية أصبيحت تشكل لحبدى اهم المشباكل التي

تعانى منها فروع الاقتصاد الباباني واقتصادات مأ

وتجلت هذه الأزمة في ضخ استثمارات هائلة

غير منروسة وزيادة في حدة المضاريات وانخفاض في نسب النمو. وفي ظل هذه الظروف اندلعت ازمة

مألية في ماليزيا سرعان ما وصلت الى تايلاند

وَلَّم بِمضَ أَوْاخُرِ النَّحْرِيفَ حتى كان لهيبها يطوق

كل بلدان جنوب وجنوب شرق اسيا تقريباً. وعلى

اثر ذلك اتجهت الانظار الى اليابان او بالاحرى الى

للؤسسات المالية اليابانية كونها المحرك الاساسي

للنَّمُو الاقتصادي في هذه البلدان، فوفقاً لتقديراتُ

كان يسمى بالنمور الأسيوية.

وكوريا الجنوبية واندونيسيا.

مثيل منذ لرَّمة النَّفُطْ في أواسط السيعينات.

(مارس) من كل عام.

للنولار الإميركي الواحد.

وتؤكد الدراسات الاقتصادية ان كلفة مستسروع الربط لدول

المُشرق يمكن أن تعود خلال عامين

من بدء تبادل الطاقية بين الدول

الضمس (سمسر والارس ومبورية

والعراق وتركيا) بسيب خفّص

الاحتياط في الدول الخمس بما

بعادل الله كيلو واطبقيمة

ألى ذلك، قَـال سـويدان ان

السنة المقبلة ستشهد عطيات

تسادل الطاقسة وتصديرها بين

شبكات الدول العربية واوروبا

عقب استكمال وتشغيل حلقات

ربط شبكات كهرباء دول البحر

راس وقد بالأده الى اجتماعات

منظمة حوض البحر المتوسط في

تونس الأستبسوع الماضي، أنَّ الدراسات الفنية تؤكد أن لجمالي

حبيجم التبسادل بين دول للغسرب

العربي ومصر وانطالنا واسبائنا

تصل الى ؛ بلايين كسيلو واط

ساعة، ويحقق وفراً يصل آلي ١٠٠

مليون دولار بينها كأة مليون وفرأ

وقال أن الأجتماعات باقشت

المُنجَّبةُ المُقَّدِميَّةُ مِنْ دُولُ الاتحباد

الاورويسي (بليسسسون دولار) والمضمحية لتصويل مشاريع

الطاقية في دول جنوب المتوسط

المرحلة الثانية لربط شبكات دول

المغسرب العسريني مع الشسبكة

الاوروبية الموحدة على الجهد

٥٠٠ الف كيلو فولت.

في الوقود سنوياً.

ط واوضح سيبويدان الذي

تَحو ۲۵۰ مليون دولار.

تجارب تشغيل خط الكهرباء

بين مصروالاردن الاسبوع المقبل

MHAYAT

- a -ar(-1) و اندسر سمت Rush # to A

يه المعاراء الله

at lake and the Fat Mar the ox to I \ Heat, the B Species Ranger, II be limber before and the Association of the Assoc To blaire II the word, the Mr Harris Links to the World Royal Law Vernier Horney Law Law Cont. 12.

كيف سيؤثروضع اليابان على التجارة العربية؟

ضعف الين ينذر ببدء المرحلة الثانية من الأزمة الأسيوية

د. ابراهیم علی محمد *

متعامل في بورصة طوكيو يمسح عرقه: الين عاود الارتفاع

اثر الدعم الياباني - الاميركي الشترك. (رويترز)

الخدراء فإن ثلث الاختمارات العِنوك والشركات

الياباً نَية مونَّفُ في البلدان الْمُذكورةُ. وبالأضافةُ الي

ذلكُ فَانَ ٧٠ فَي المُئَةَ او نحو ١٦٠ بليون دولار اميركي

من القروض الخارجية اليابائية ممنوح هناك. ولمَّ

يطل الانتظار طويلاً حتى بدأ القطاع المالي الياباني

يحصد ثمار ما زرعته مؤسساته السبئة الأداء منَّ

. أستثمارات خاسرة داخل اليابان وخارجها. فانهارت

مؤسسة بيامانشيء احدى اعرق واضخم المؤسسات

المَّائِيةِ الدِانِيانِيةِ، قُبِل حلول السنةِ الجِارِيةُ. وتبع نلك

انهيار مؤسسات اخرى كان العديد منها يتمتع بوزن

كبير في عالم المآل والأعمال ومع حدوث هذه

الانهيارات وعدم التمكن من السيطرة على الازمة

الأسيوية على رغم التنخل العاجل والسخى للبنك

الدولي، أرُداد ضعف الثقة بالاقتصاد الياباني. ومن

حِمَلَةً مَا أَدَى اليه ثلك قينام للوبعين والمُتَعَامَلِينَ

بالتخلص من الين والإسهم والاوراق المالية اليابانية

عولةالازمة

انطلاقاً من الثقل الذي يتمتع به الاقتص الياباني كثائي اقوى اقتصاد في العالم بعد الولايات المتحدة الامتركية لايمكن اعتبار الأزمة بأبانية وحسب. فقد أحْنت بعدأ بولياً يصعب التكهن بنتائج عمقه. ويرى نوربرت فالتر مدير قسم الاقتصاد في البنك المركزي الإلماني، (دويتشي بنك) ان احتمالً وصول الازمة الى نيويورك عبر بكين ومن هناك الى اورويا اصبح ممكنا أكثر من اي وقت مضى الا اذا

ويرتبطهذا السيناريو بمدى قدرة المسؤولين الصينيين على الالتزام بعدم شغض قيمة العملة الصينينية اليوان. فيحتى الآن ضمنت الحكومة الصينية انها لن تخفض قيمة عملتها على الرغم من انشقاص قيمة الين. وهيّ تستطيع ثلك في الوقت الحاضر لانها تملك احتياطات كبيرة وكأفية من العملات الصعبة. غير أنّ تراجع سعر الين سيزيد الضغط على بكين لأن صادراتها ستفقد قدرتها على المنافسة امآم الصادرات اليابانية والأسيوية الاخرى يسيب ارتفام قيمة عملتها تجاه العملة اليابانية والعملات الأسدوية الاشرى. ويما انها مضطرة لزيادة صادراتها من اجل التخفيف من تراجع مُعَدُلات النَّمُو الْقِي اصَّابُتُ اقتصابَهَا بَسَبِّ الْأَبْعَةُ الآسيوية فانها تستطيع بعم ثبات قيمة عملتها تجاه

الين ضعن حدود معينة فقط وتنتهي هذه الحدود عند النقطة التي يهدد فيها تراجع الصابرات مستوى النمو المخطّط له بشكل كَبِيْرٌ، وَفِي حَالَ الوَصِولُ الَّي هَذَهُ النَّقَطَةُ لَنْ يَكُونُ امام الحكومة الصينية من خيار سوى خفض قيمة عملتها لزيادة القدرة التنافسية لصادراتها. ومع اقدام الحكومة الصبئية على ثلك سيزيد العجز التجاري الأميركي الى حدود يصعب تمويلها. وسبتمرض التولار للضغط ازاء زحف الصادرات اَلْآسَيْويِةٌ. ومَمَا قَد يَرْيد الطينُ بَلَةُ أَنْ البِسَامِانَ وَهَي اكبير دائن للولايات المتبصدة قيد تلجيا الى طرح السندات الحكومية بالدولار بكمينات هائلة مما سيبؤدي الى انْحْقَاصْ سَعَرَهْ. وعَنْدها سيهرب المتعاملون الى اليورو الذي سيزيد سعره عن قيمته الحقيقية. ومع ارتفاع سعر اليورو ستفقد صابرات بلدانه قدرتها التنافسية. وهذا ما سيؤثر سلباً على أقتصاداتُ هذه البلدانُ التّي لن تتراجع مستويات تموها وحسب وانما ستصاب بالكساد،

الازمة والبلنان العربية ترتبط معظم البلدان العربية بعلاقات تجارية

لصالح الدولار والمارك والجنيسة سالخ. والأوراق قـوية مع اليـابأن. وينطبق نَلْكَ بشْكل خـاصْ علَّى المَالِيةِ الْآخِرِي فِي الولايَاتِ المُتَحَدَّةِ واوروباً. وسأهم بلدانَ مجلسَ التعاونَ الخليجي. فالقسم الاكبر من نك في زيادة الضَّغط على العملة اليَّابَانيَّة في شكلُ أهم الصادرات العربية، أي النَّقَطية منها، ينهب الي اليابان والبلدان الأسيوية المصابة بالأرَّمة. وما وتمثل ذلك في تراجع سعرها باكثر من ١١ في يعنيهُ ثلكَ أنْ هذه الصائراتُ ستتراجع بسبّب ضُعف المئيَّة (من ١٣٦ ينَّأُ الِّي نُصو ١٤٠ يناً للنوَّلانَ) خَـلالُّ الطلب عليها. وستفقد البلدان العربية بذلك قسما الاشهر الثلاثة الماضيّة. وجاحت المؤشرات السلبية مهماً من مداخيلها. ومن ناحية اخرى فان قسماً التي أعلن عنها في او أسطَّ حزيران (يونيو) الحالي مهماً من المتعاملين العرب وبخاصة في بلدان مجلس لتشبِّكُلُ مِنْ يَشْبِهِ الْقَشْةِ التي قصَمْتِ ظُهُرُ الْبِعِيرِ أَقْ

التعاون يملك اوراقاً مالية بابانية تعرضت للخسائر. الين الذي وصل الى الذي مستوياته منذ اكثر من اما الواردات العربية من اليابان واسيا فستكون اقل تاثراً وربما سترداد بسبب انخفاض اسعارها الى حبود تتراوح بين ١٠ و٧٠ في المئة. ومن المؤكد ان استَثْمَاراتُ ٱلشُرْكَاتِ الْبِابِانْيَةِ فِي البِلْدَانِ الْعَرِبِيةُ سوف تتراجع بسبب ضعف أدائهاً. كما سَتَتَرَاَّجُع القروض والمساعدات التي تقيمها الحكومة اليابانية لهذه البلدان. ويشكل عامَّ قان نتائج الأزمة سُتُصلُّ

لى بلدأننا وبشَّاصة النَّفطية منها. غير انها ومع ذلكَ أَنْ تكونَ بِالحجم نفستُه الذي يمثيب البلدان الصناعية والآسيوية التي ترتبط اقتصاداتها بعلاقات أقوى وعضوية مع الاقتصاد الباباني. ومع انهبيار إلين الذي سبقه الإعلان عن مرحلة كُسَّادٌ ٱلْإِفْتُصَّادُ اليَّائِي يَمَكَنَ القَولَ أَنْ مَرِحَلَةً جِديدة أو مرحلة ثانية منَّ الَّازمة الأسبُّوية بخلت حُبِرُ التَّنْفِيدُ. وأثار ثُلك الفَرْع والرعب في الاسواق

المائية العائمية لأن المرحلة الثالثة تعني وصول الازمة الى تْيويوركْ، ولْذَا فَقَد تداعى العديدُ مَنْ للسَّوُولْينْ في الولايات المتحدة وغيرها وعلى راسهم الرئيس الأميركي بيل كلينتون للتشاور مع الحكومة اليابانية حول كيفية بعم الين وتقويته مقابل الدولار

الاميركي. ومن جملة ما نتج عن نلك قيام البنك للركزي الاميركي بشراء بنات يابانية بقيمة اكثر من بليوني دولار وأست عداده غريد من الشيراء اذا لرم الأسر. وساهم ذلك في تحقيق بعض التقدم على سعر صرف الين حيث طرأ تحسن ملموس على سعره. وما يدل عليه هذا التبخل ان الولايات المتحدة وحلفاً هما في الغنرب ليس لهم منصلحة بمزيد من الانهسارات الإقسَّصْاًدِيَّةً فَيْ اسْسِا، والرَّر تُدَّخُلُ الْبِنْكُ الْرِكَّرْي الاميركي لصَّالحُ الينَّ واسْتَعَداده لَّزيدُ من النَّدخُّلُّ فَى شَكُلُ أَيجِابِي عَلَى الْأَسُواقِ لِلْالْبِةَ الْآسِيُونِةِ الَّتِي شُهْدت بعض الأستقرار. غير أن ذلك لا يعني تجاوزُ الإزمة بقدر ما يعني الحد من عواتها. فتجاوزها يرتبط في المدى القريب بمدى القدرة على اعادة الثقة أَلَىٰ البِنَّ والي الإقتَّصَاد السِابَاني مَن اجِل وقف هروب رَوُوسَ الإصوال من طوكيو التي اصاكن اكتر اماناً. ويرتبط نلك بالدرجة الاولى بتحسن مؤشرات هذا الإقتصاد. ولكي يتحقق مثلٌ هذا التحسن على الحكومة السابانية وضع حد لبطئها في أجراء الإصلاحات وتنفيذ السياسات المعرورية بشكل إكثر

جِبراة وراييكالية. وياتي على رأس ثلث اصلاح القطاع المالي الإكثر معاناة من الازمة. وتتطلب اعادة العافية الى الاقتصاد الياباني قيام الحكومة بتنفيذ سياسة تستند على النظرية الكُنْزُية التَّقليدُية. وتتلحُص على حد قولَ كلاوس ستريد المصيدية، وسنحص على حد قول حدوق غريدريش رئيس قسم الاقتصاد في طريسننر بنك» لحد أكبر المصارف الالمانية، باتباع سياسة حفر الطلب المحلي الراكد عن طريق زيادة الاستخمارات العامة. ويضَّيف فريدريش انه من الضروري في هذا الشان قيام كل من البنكين المركزيين الأسيركي والاوروبي بالتنسيق مع الحكومة اليابانية على صعيد الأستثمارات للطلوبة باقصى سرعة ممكنة.

* اقتصادي سوري - جامعة تشرين.

جابر القرّموطي

■ قال رئيس هيشة كهرباء مصرب مصطفى سويدان أمس ان تجارب اطلاق التحسار الكهربائي وتشفيل خط الربط النولي للشبكة المسرية الارتنية ستنبدا الأسبوع للقبل بعد استكميال المرجلة النهائية للمشروع لمدكابلات الصفط العالى الهوائية على جهد ٥٠٠ الف كيلو فولت.

واضاف انه تم تحصيا، الكاثلات عبر قناة السويس على ابراج عبمبالاقبة هي الأولى من تُوعَهَّا فِي العالم على ارتفاع ٢٢٠ مترأ منَّ سطح القنَّاة بكلفة ١٤ مليون حنيه وتضم مصاعد تتيح للفرق الفنية صيانة الخطوط واوضح سويدان ان الهيشة

انتهت من مد خط لنقل الكهرباء على جهد ٥٠٠ الف كيلو فولت من السويس الي طاباً بطول ٣٣٠ كيلو مترا ويكلفة ١٥٠ مليون

م. ويتم تغذيته بالكامل عن طريق متحطتين للمتحولات دات قدرات مماثلة في كل من السويس والنَّقِب بكلفة ٥٥٥ مليون جنيه. وتكبر انه سيبتم ربط الخط بكيبل بحري عبر خليج العقبة من منطقة طاباً الى الارتن بطول ١٣ كيلو مترا وعلى عمق ١٥٠ مترا وبْكَلْفَة ٨٠ مُلْدِونَ جِنْيِه في اطار مستسروع الربط لشسبكات دول

٣ بلايين دولار قيمة الاستثمارات الاميركية في مصر

🗖 القاهرة – والحياة،

🗷 قال سفير الولايات المتحدة لدى مصر، دائيال كيرتر، أن بلاده من أكبس الدول المستشميرة في مصر، مشيراً الى ان حجم الاستثمارات الاميركية يصل الي اكتسر من ٣ بلايين دولار بينها بليـونّا بولار في مُشَّارِيْعُ تَحْت مطلة قانون الاستثمار الذي تنفذه وهبئة الإستثمار، في مصر، ونفي

السفير الإميركي لدى لقائه اعضاء

جمعية المترافة المصرية -الإمبيركية مساء اول من امس، وجود أي عقبات امام المستثمرين الإُميركيين في مصر، مشيراً ألى ان الحكومية «نجيحت في تهيشة المناخ المناسب للاستثمار وجعلته اكثر جانبية، وانها وضعت من التشريعات والقوانين مما يجنب المستثمرين الإجانب وفي مقدمهم الإميركيون للعمل في مصره.

حن نوفرها لك

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٦،١٩٩٥،١٩٩٤ AL HAYAT ON CD ROM

تصنیف موضوعی حسب صفحات «الحیاة»:

O أخبار: الأخبار العربية والدولية O إقتصاد: الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية رياضة: الأخبار والتحقيقات والمقالات الرياضية O سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات O علوم وتكنولوجيا : الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية O الكومبيوتر : الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات O عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقاً تيارات وآفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراك.

• تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الاسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

• نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام

• سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أنوات البحث البوليانية (مع، يدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النص.

AL HAYAT PUBLISHING CO

KENSINGTON CENTRE.

LONDON W148YT

Tel: 0171-6052084

Fax: 0171-3714215

66 HAMMERSMITH ROAD,

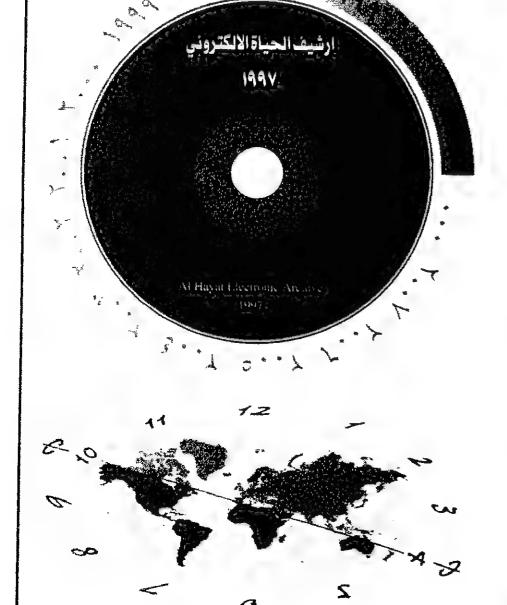
E-mail: ibachir@alhayat.com

السعر للعام الواحد: ٩٩٠ دولارا أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

ازيدمن العلومات لاتصال بالتكتبر غماه بشير مست

مستارت التعقيل

ا كومنيوير ابل ماكنتوش مع me الله القراص ليزر (CD ROM DRIVE) سبواقة (RAM) ميغانايت رام (RAM) . [تظام تشعيل ٢ , ٧ وما قوق مع عدة النعة العربية (Hard Disk) القرص الصلب (Hard Disk) على القرص





رشيد "المصرية" تراث معماري إسلامي ومتحف مفتوح للسياح

🗖 رشيد - محمد الناظر

■ عُسرفت مستعنة درشسيسد، المصرية الواقعية على سأحل البحر المتوسط بنضال أهلها ضد الحملة الفرنسية على مصر (١٧٩٨ - ١٨٠١) كما أنها معروفة بُتراث معماري إسلامي فريد، آنها بمثابة متحف مفتوح للعمارة الإسلامية، نظراً إلى المجموعة لُكِسِيرَةَ مِن المساجِدِ والمنازل النادرة التي تحويها.

وتشيير دراسة عنوانها ءاثار رشيد» أعيدها المجلس الأعلى للاثار الى أن تاريخ أغلب ابنيسة رشيد يعود الى العصر العثمائي إبان القرنين الثامن عشر والتاسع عشرعدا قلعتها الشهيرة ويقايأ سورها التي ترجع الى العصر

تقع رشيد على الضفة الغربية لفرع رشيد عند مصب النبل في البحر المتوسط، على مسافة ٥٦ كسيلو مستسرأ شسسال شسرق الإسكندرية، وكان لموقعها أهمية

استراتيجية كبيرة منذ العصور الفرعونية، إذ شيد فيها معبد كسيس للإله أمون واطلق على المنطقة التى تقع فيها مدينة رشيد في العصر البطلمي «بولتين»، كما اطْلَقَ على فرع النيِّل الذيَّ تشرف وشيد ابراجأ عدة لحمايتها. عليه اسم الفرع البوليتيني.

وحين فتح عمرو بن العاصر

ميلادية)، كانت رشيد معروفة

بهذا الاسم إلا أنها لم تكن ذات

أهمية بين موانئ مصس حينذاك

صدر عدام ۲۱ هجرية (٦٤١

إذ شهنت كساداً تجارباً كسوا يسبب بناء مدينة الاسكندية (٣٣١ ق.م) وتصول التجارة من الفرع البوليتيني ألى قرع الكانوبي دابي قير، حالياً. لكن بعبد بناء القياهرة غيام ٩٦٩م ضبعف المركس التبجاري للاسكندرية وأصبح لرشيد أهمية كبرى في هذا الميدان، ما كان له

ورّانت العناية برشيد في الثاني عشر، وكثّر قدوم الحكام

الا ان العناية بها زائت مرة أخرى بعد فتح العثمانيين مصرعام ١٥١٧م لتصبيح أهم تفورهم الحسربيسة، ووصلت الى أوج ازدهارها المعماري بما شيد فيها من مساجد ومنازل وحمامات وطواحين وقلاع وبوابات لا تزال باقية فيها منذ ذلك الحين. كما نالت رشيد شهرة كبيرة أيام الحملة القرنسية على مصر أكبر الآثر في تموها وازدهارها

بعد العثور على حجر رشيد داخل قلعة قايتباي، تم بدأت رشيد في التدهور مرة اخرى بعد حفر ترعأ



الملاحة الى الاسكندرية. وأنشأ فيها السلطان قابتباي عام وفى العصس الحديث شهدت ١٤٧٢م قلعة كبيرة عرفت بأسمه , شيد معارك دامية كان أهمها وبنى حولها سوراً لحمايتها، كما اللعركية التي خاضيها أهلها ضد بني السلطان الغيوري عام ١٥١٦ سوراً للمدينة على الشباطئ

الغزو البريطاني بقيادة فريزر عـام ١٨٠٧م، وكان لعلى بك السلانكلي محافظ المدينة أنذاك دور عظيم في الدفاع عنها حتى وكان لاكتشاف طريق رأس الرجاء الصالح في القرن الخامس دمر الغزاة وربهم على اعقابهم. اكبر الاثر في اضمحلال اهمية رشيد الاقتصادية بعد تحول مبزاتمعمارية التجارة عنها الى جنوب افريقيا،

الأبيض كمونة بارزة بين المداميك وهو ما يسمى بالطوب المنحور. وتتكون المنازل من تلاثة طوابق أو أربعة، وأسقفها من الخُشْبِ. كَيْمًا يِسْتَحَدُمْ نظام الاسقف المتعددة المستويات ليزيد تماسك البناء، وتعتمد الكوابيل الخشيبية لحمل الاجزاء البارزة،

عملية زخرفة الواجهة، مع

استخدام «الكحلة، ذات اللون

نحو الخارج بالتدريج. وتستخدم ايضاً الإعمدة في

ومن أشهر المنازل الأترية التي تحظى بإقبال السياح منزل دعرب كلي، ومنزل «عنصفور بلطيش؛ ومنزل دعشمان أغنا الاسصيلي، ودالمناسيلي، ومنزل دثابت، ومنزّل والقناديلي، ووالمازوني، ومنزل

يتميز بناء منازل رشيد استخدام الطوب المطلى باللوذين الأحسر والاسود، بالتبائل في

والادوار العليا التي يتجه بروزها

الزوايا الخارجية، ويتميز الطابق الارضي باحتوائه على عناصس معصارية عدة، منها الوكالة او الشادر لتخرين البضائع، والاصطبل وهو المكان المخسصص للدواب، ويطل على شارع جانبي، والسبيل وهو حجرة مطلة على الشيارع العمومي، له نافذة من النحاس المشغول يتقدمه حوض رخامي تعلوه كتابات، هي أيات قرأنيتة واسم المنشئ وكشابات احباناً تكون بالتركية، والصهريج ويقع اسفل المنزل ويستخدم لتَحَزَّين المياه الخاصة باستعمال

الطابق الثاني لكل دار مخصص للرجال، ويسمّى النهليز، وله باب مستقل تتوسطه قاعة وتحبطه غرف. اما الطابق الثالث فخاص بالحريم ويطلق عليه «الهدير» أي

وشبيد منزل وعرب كلي، في القرن الثامن عشر، ويبعد أشهر منازل رشيد واكبرها، وعرف باسم منشئه عرب كلي، وكان محافظ لرشيد أنذاك، وأبرز ما يسترعي النظر أن اسلوب بنائه يعد منّ

ارقى الاساليب المستمسارية المُستَخْدِمة في تصميم المُنازَّلِ، ونظرأ الى تميز موقعه وضخامته وارتفاعه وقع عليه الاضتيار ليكون مقرأ لمتحف رشيد القومي. وهو يحسنوي على اربعية طوابق: سبقف الطابق الاول على هَنْهُ أَقْبِيةَ مِتَقَاطِعَةَ، في حين أنْ حجرة الصهريج المجأورة آها سنَّقَفُ من الخشبُ. ويميرَ غرف الطابق الناني نوافً نما ذات القنضيان الحديدية، وتعلوها فتحات إنارة مصنوعة من «الخرط المعقلي، ويحتوي الطابق الثالث على بُهو ڏي سُقف حُـشبي تتوسطه زينة مثمنة الاضلاع في رقبتها مجموعة نوافذ تهويأ

مساجدرشيد تنحصر المزايا الغني والزخرفية لمساجد رشيد في تعدد المداخل هي عبارة عن باب يقع في دلخل مسستطيل بارز، ومسزين بالزخارف النباتية والهندسية

وتحتوي المساجد على أروقة وبوآك محمولة على أعسدة رَخْـاَميُّـة، واكتافٌ تحمُّل اسقَّفأُ خُشبيَّة أو قباباً كما في مسجد دالمشيد بالنورء. ويلاحظ أعستناء الغنان

بالإضّسرحة والمقنابر ورُخـرفـةً

الواجهات واستخدام القيشاني في رُخرِفة الجِدران والمَاثنَ، كماً في مسجد «دو مقيس». ومن المساجد الأكثر شهرة في رشيد مسجد المسيد بالنور (۱۷٦٤م) وسقفه مبنى على هيئة قباب فُوق سبعة أعمدة، أما

مشنفته فهي على طراز صادن

الوجيه البيحيري في العيصير وعداً المنازل والمساجد، تحوي رشيد طاحونة ابو شاهين (ترجّع الى القرن الماضي) بناها عثمان اغاً الطوبجي في منزل الإمصيلي، وقد اصلحتها هيئة الإثار، وهناك حسام عزوز الشيد في القرن الـ ١٣ الهجري.

واحدفى المنة من سكان العالم يعاني من الروما تويد

سفاحا تطور السياحة الاستشفائية على سواحل البحر الأحمر

🗖 سفاجا - حجاج سلامة

🖪 شرعت شركة مينا القرى السياحية والفنادق المصرية «مينافيل» في اقامة اكبر منتجع استشفائه بيئي لمرضى الصدفية والروماتويد على مساحة ٥٠ أُ الف متر مربع في مدينة سفاجا على سواحل البحر

يضم المنتجع، الذي يقام بكلفة ٥ ٧٤ مليون جنيه مصرى، مراكز لعلاج الصدفية والروماتويد، ومراكز للغطس والرياضة وبحيرات صناعية بطاقة فننقية

وقال المدير الاداري وعضو مجلس ادارة الشركة السيد رشدي عبد الله على لـ «الحياة» أن المشروع يدعم جهود تنشيط السيآحة العلاجية في مصر واعلان مدينة سفاجا منطقة استشفاء بيئي لمرضى الصدفية والروماتويد.

وكانت ابحاث وزارة الصحة والمركز القومي المصري للبحوث اثبتت أن رمال سفاجا تحوي ثلاث مواد مشعة غير ضارة هي اليورانيوم والتوريوم والبوتاسيوم بالأضافة ألى نسب عالية من الاملاح والمعادن وكمية مرتفعة من أملاح الذهب مما يجعلها انسب مكان استشفاء بيني في العالم لمعالجة مرض

كما تتميز المنطقة بارتفاع نسبة ملوحة مياه البحر بزيادة تصل الى ٢٥ في المئة، ونقاء جوها وارتفاع نسبة الاشعة فوق البنقسجية التي تقضى

وذكر رشدي ان جدوى المشروع ببررها حاجة ما يقرب من واحد في المنة من سكان العالم، هم نسبة متوسط المصابين بالروماتويد، و٢٧ مليوناً، هم جملة المصابين بالصدغية في اوروبا فقط الى العلاج في

سوسة تستقطب السياح على مدار السنة

شواطئها الرملية الناصعة تنتظر الباحثين عن دفء الشمس والمياه الشفافة

🗖 تونس – سميرة الصدفي

🗷 حافظت مىينة سوسة على مسبتوى استقطاب مرتفع لحركة السياحة الوافدة خلال فصلى الشتآء والربيع على رغم تراجع الإقبال على مناطق سياحية اخرى. وفاق عدد الزوار الذين وردوًّا اليَّها، في شبهر واحد، ١٠٠ ألفُ سائح غالبيتهم من الأوروبيين مسجلين زيادة نسبتها حُمسة في المئنة قياساً على العام

وماً يشد السياح الى سوسة هو تنوع مناطَّقها، فالمدينة العنَّيقَّة التَّي كانت تَسمَّعُ في العصر الروماني «حضّرموتَّ» تعج بالمعالم التَّاريخيةُ العَائِدةِ الَّي الحقيَّةِ الغينيقيَّةُ ثم اليُّ عهد الفتوحات الاسلامية الأولى وصولاً الي فترة الاحتلال الاسباني ثم الوجود التركي الذي استمر أربعة قرون. وتستقبل أبواب المبينة وشوارعها القنيمة كل صباح الاف السياح النين يهجمون على المحلات التجارية لشراء المشفولات التقليدية والأزياء العربية الأصبيلة والسروج المطررة والفضيات.

ويتزادم السياح أمام «المسجد الكبير» الذي يعبود تاريخ انسائه الى القرن الأول الهجّري ويعتبر من اقدم المعالم الاسلامية في المغرب الغربي. كذلك تستقطب القصيبة التركية وقلعة

سوسة، التي تعلوها منارة ترشد السُفَّن الي المتاء اعداداً كبيرة من السياح الذين بصرصون على الشقاط صور تنكارية وسط القلعة أو على جدرانها الشاهقة التع أعدت فوقها ممرآت ليتنقل السائح صول حرام المستة القسمة.

وتمتد خارج السور مدينة حديثة على طوال الساحل تربحم فَيْها الْفَدَادق الفَحْسة وهي تجنب أعداداً كبيرة من السياح الباحثين عَنْ ٱلشَّمْسُ والبِحِرِ الدَّافِيُّ فِي الشَّتَاءُ.

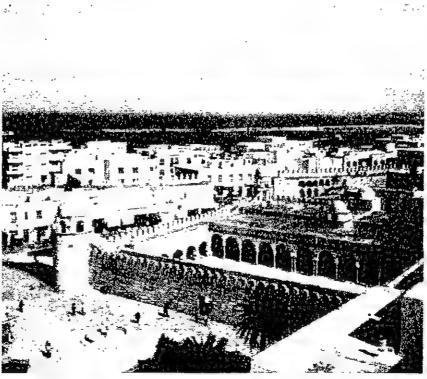
إلا أن سوسة تصافط على مركزها المتقدم في الصنيف أيضاً، فرمالها الناصعة المتراصعة حتى ساحل مدينة المنستير المجاورة تشكل مسلاداً من القيظ ليس للسياح الأوروبيين وحسب، وانما تسكان المدينة وجوارها وكذلك

الألمان في المرتبة الأولى ويبدو أن الألمان ماخونون بسحر سوسة فهم لا يَفْ ارقونها فِي أي فصلُ من الفصول وظلوا يحتلون دائما ألرتبة الأولى بين زوارها نتيجة الانطباعات الجيدة التي يعود بها السَّائح الذي يشيد بميرّاتها بعد العودة الي بلده ويحض أصسدقساءه وأقسرباءه على

وأفادت احصاءات رسمية ان أعداد الليالي التي امضاها السياح الألمان النين زاروها في شهر نيسان (ابريل) الماضي فقط تَجَاوَز ٣٠٠ الفُ لَيلة فيما أتى البريطانيون (٩٢ الفُ ليلة) في المرتبة الثانية والفرنسيون (٨٧ الف ليلة)

ولعل ما جعل سوسة مركزاً سياحياً رئيسياً في المتوسط في السنوات الأخيرة وجود منتجع «القنطاويّ» في ضاحيتها الشمالية والذي يضم مجمعاً فخماً من الفنادق والمطاعم ومكاتب السقريات يتوسطها ميناء ترفيهي يستقبل اليخوت والسفن الضّاصة من جميع أنحاء العالم. وأنشئ مدخل الميناء على شكل بوابة قلعة قديمة وتمت تهيئة محيطه على نمط العمارة الأندلسية التي تبدو بارزة في المطاعم والفنادق والشيقق المفيروشية المحيطة بالميناء. وبات المنتجع، الذي يشبهه كثيرون بماربيا في اسبانيا، يستقطب اسماء لامعة في الفن والسياسة والسينما تأتي لتمضية اجازاتها فيها، صيفاً وشتاءً.

ولعب قرب مطار المستير من المنتجع (٢٥ كيلومتراً) يُوراً مهماً في تكثيف إقبال السياح الأوروبيين على زيارة «القنطاوي، وقــال الألمائي ولهالم شفاير له دالحياة، أنَّ ما شجعه على زيارة المنتجع للمرة الرابعة كونه أقرب نقطة لألمانها يجد قيها بحرأ داقئأ وشمسأ لا تنقطع. إلا أن عبدالرزاق الذي يبيع مشخولات تقليدية في أحد المحلات التجارية شكا من أن الالمان والأوروبيين الذين ياتون في رحسلات جماعية (تشارتر) يكادون لا ينفق ون فلسأ واحداً، وقال انه يفضل اصحاب اليخوت



والسياح العرب كونهم يستمتعون بالطبيعة ويهتمون في الوقت نفسه بالميزات التقليدية للبلد مثل الأوائي النصاسيية والسجياد



وتستشمر شرائح من السياح المولعين بالثقافة وجويها في سوسة لزيارة مواقع أثرية قريبة منها، فمسرح «الجم» الروماني الذِّي يعتبر اقدم مسرح في افريقيا والثَّاني فيَّ نوعة بعد مكوليزي، روما الشهير لا يبعد عنها سوى ٦٠ كيلومترا، قيما لا تفصلها عن الهدية،

منحسافظة على أثارهم سنوى مسسافية ٦٠ كيلومترا أيضاً، ولا تبعد عنها القيروان أكثر من ۷۰ كيلومتراً. وندن في قلب دائرة خسسبسة بالمعالم الحضبارية والمواقع الأثرية، يقول مسؤول محلى في دالديوان التونسي للسياحة؛. إِلَّا أَنَّ أَهُلَ الْمُدِينَةِ يَشْعَرُونَ أَنْهَا لَمْ تَعَدُ مَلِكَأُ لهم فالسَياح يتدفقون على مدار السنة من دون انقطاع ما أفقنهم فرصة الاستمتاع بها وبصراتها الطبيعية الفريدة في الشتاء والخُريف، ووجد كثير منهم الحل في تعضية الإصارات، لا سيما خُلال الصيف، في القرى الساحلية المتدة بين سوسة والمهدية والتي ما زالت سواحلها بكرأ بالإضافة الى محافظتها على طابع المدن الأصلية، لكن بعضهم بتساءل: «مَلْ سَبِلُحَقَ بِنَا السَّيَاحِ إِلَى هُنَا لَيِقَاسَمُونَا حمال المناطق الساحلية البكر؟،.

عاصَ القياطميين الأولى، التي ما زالت

'طيران الخليج "تمدا تفاقاتها إلى سلسلة "رادبيسون ساس"

🖿 اعلنت شركة «طيران الخليج» ومجموعة ورابيسون ساس، الغندقية العالمية توقيعهما اتفاقأ أخيرأ يتمكن بموجبه اعضاء وبرنامج المسافر المتميرة من الحصول على أميالً اضافيةً مجانيةٌ من خلال نظام ، فالكون ، في اكتثار من ٢٥٠ فندق «رابيستون سياس، في العالم منها خمسة فنادق في الشرق الاوسط تقومُ في أبو خلبي ودبي والعَسقَ به وعمَّ إن

وقع الاتفاق بين المؤسستين نائب الرئيس لمبيعات في اطيران الخليج، سالم السالم وكبير نواب الرئيس للمبيعات والتسويق في ەرادىسىون ساس، انغفالد قاردال.

واعتبر فاردال ان التعاون بين اسمين عالميين سيساعد في تعزيز الأستراتيجيات التسويقية اقليميا وعالميا لديهما

واعتبر أن الشرق الأوسط منطقة نبو رئيسية». وقال ان «راديسون ساس تخطط بحلول العام المقبل لتشغيل ستة فنادق فيها صل عدد غرفها الى ٢٠٠٠ غرفة، مشبيرا الى أنه ربيتم حسالياً بناء ثلاث فنادق احدثما في مسقط سلطنة عمان اضافة آلى اثنين في مصر يقعان في الغردقة وطاباء.

وقال المدير الاقليمي للمبيعات والتسوية لغنايق وراييسون سياس، في الشيرق الأوسط كريستيان فيدران احتفالا بهذه الشراكة سيتم تقديم أميال مضاعفة لأعضاء برناسج المسافر المتصير عند الاقامة في أحد فنادق رادىسون ساس.

وأضَّاف: «سيتمكن أعضاء البرنامج لدى الاقامة في أحد فنادق راديسون خادل الفترة بين الأول من أيار (صابو) و٣١ تدوز (بوليسو) ١٩٩٨ من الحصول على ٥٠٠ نُقطةُ مَـيلً أساسية بالاضافة الى ٥٠٠ ميل اضافية». اماً الضبوف الذين ينزلونَ في الفنَّادق معد انتهاء العرضُ فسيحصلون على ٥٠٠ سيل عن

كل فندق بنزلون فيه باسعار تاشيلية.

وقبال سبالم السبالتي من «طيران الذ •ان هذه الشيراكة تمثل توطيداً أكبر للعلاقات مع المؤسسات الدولية الرامية الى تعزيز وتروبج الحركة السباحية الى منطقة الخليج والعَسَّالِم، ونحن نتطلع الى عسلاقة طويلة وأضباف: «تركيز تطور برنامج المسافير

المتمين على علاقات الشراكة كتلك المعقودة مع وراديسون سياسه الفندقسة العالمية لتقسم صجموعة من فرص الحصول على المزيد من الأسيال والمزاما من وطيران الخليج، للأعضاء تزيد عما يقدمه البرنامح لوحده، وزاد: «كانت «طيران الخليج، أول شركة في

منطقة الشرق الأوسط في استحداث برنامج صتخامل للعملاء الملتزمين صعها منذ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٤، ومنذ ذلك الحين زانت أعداد الأعضاء في صورة مستمرة، وينتشر الأعضياء في أكبتاً من ١٠٠ دولة على رغم أن البرنامج ركز في المبدا على منطقة الخليج وهذا النمسو للبرنامح وانتسساره فاقكل

جدير بالنكر ان مجموعة ورابيسون ساس الفندقية العالمية تشغل حالياً ١٤ فننقأ في ٢١ دولة وشي صاحبة الامتياز الوحيدة في أوروبا والشرق الاوسط وشيصال افريقيا له وأبيسون ساسء العالمة.

وكانت المجموعة حازت اخبرا على الميدالية الفضية لغئة وسأسلة القنادق الفاخرة المفضلة في أوروبا، في استفتاء اجرته مجلة اوفيشال

وتضم مجموعة ،راديسون ساس، العالمية مع الشركة الآم أخارلسون هوسبيتاليني، أكثر مِنْ ١٤ أَلْفِ غُرِفَةً فِي أَكْثُرُ مِنْ ٢٩١ مُوقِعًا ترفيهيا وتجاريا في ٤٣ بلدا بالاضافة الى خمس سفن رحلات تبحر حول العالم،

وتشسارك المجسوعة في برامج الكشيري الاسفار لاكثر من ٣٠ شوكة طيران عالمية والخلت اخيرا خدمة الحجز الهانقي المجاني في منطقة الشرق الاوسط





يستمد عفراند شيروكي، الجديد هويته من الجيل السابق، نظراً الى نجاح الأخير، لينتي الجديد اكثر نعومة واكبر خارجياً وداخلياً إجمالاً.

كرايسلر تكشف الجيل الجديد من جيب "غراندشيروكي"

■ كشفت كرايسلر الثلثاء الماضى الجيل الجديد من موبيل حبب مغراند شيروكي، المنتمي الى قطاع السيبارات الرباعيية الدفع القحْمة.

ومن جيله الأول الذي اطلق ربيع ١٩٩٢، لم يحتقظ الجيل الجديد من دغراند شيروكي، الذي سيسوق كموديل ١٩٩٩، بأكثر من عبد محدود من القطع (١٢٧ قطعة)، وبمقياس قاعدة العَجَلات ذاته (۲٫۲۹۱ متر)، بینما تغیّرت المقاييس الأخرى نصو مزيد من المساحة عموماً فأطيل الهيكل ١١ سنِتِم (أصبح ١٠٪، عُستس) وعُرّضَ نصو ٣٫٨ سنتم (٢,٢٣٩) ورُفعَ سقفه ه سنتم (۱٫۷٦۲ متر، مع عارضتي التثبيت الفوقيتين) على الرغم من خلفض علتاتة البخول نحو ٢,٥ سنتم لتسهيل النخول إليه والنزول منه. كننك

يشير الصانع إلى زيادة المقاييس الداخلية إجمآلاً في المقصورة. وتبلغ مسالحة الصندوة الخلفي آلذي تستتر العجلة الإحتياطية تحته، ١١٠٤ ليترات (١٠٤٤ مـتر مكعّب) بالمقد الخلفي منتصباً (١١٥٨ ليترأ في الجيلِّ السابِق) أو ٢٠٤٧ ليتراً بعد طيه كلياً (كانت ٢٢٤٧ ليترأ، ويمكن طي للقعد الخلفي كلياً أو

الحزكات سيحظى دغراند شيروكيء بثلاثة خيارات محركات، إثنان منها جديدان والثالث مطور.

شبيروكي، الجنيد بإطلالة أكثر

عصرية وعدائية في الوقت ذاته.

فعصرية التصميم تبدو خصوصأ

في زيادة إنحناءة الرجاج الأمامي

وفي تنعيم الزوايا، بينما تزداد عَدَّاتِيةَ الإطلالةَ (أو رياضيتها.

حسب وجهات النظر) مع توسيع

أعلى شببك التهوئة الأمسام

وتضييق حافته السفلسة

والإستعاضة عن الشكل المربع

للمصباحين الأساميين بغطاء

شفّاف يحمي وراءه مصباحين في

أول المُصركبات الجنيدة، وهو بِنزيني وسيحل محل محرك الـ٢٠,٥ ليتر السابق، يضم ثماني اسطوانات (V، عنصود كنامنات فيوقي واحيد مع صيعيامين لكل أسطوآنة) سعتها ٧,٤ ليتر، لتبلغ قوته ۲۳۵ حـصـاناً/۲۰۰۰ دد. ــزم دورانــه ٤٠٠ نيوتون-متر/٣٢٠٠ دد. مقارناً بـ۲۲۰ حـصاناً/٤٠٠٠ دد. و٤٠٧ ن-د/ ۲۸۰۰ دی. فی محک ک الـ۲. ۵ ليتر السابق. ولم تتوافر معلومات

مؤكدة عن إمكان إستمرار محرك

الأسطوانات الثماني ٧ الحالي

(٩,٩ ليتر، ٢٤٥ حصاناً/٢٠٠٠

أما المحرك البنزيني الثاني

الموديل الجديد فهو صيغة مطورة من الحالي ذي الأسطوانات الست المتتابعة (صمامان لكل اسطوانة)، فَ إِرتَف عِنْ قَ وَتُهُ مِنْ ١٨٥ حصصافاً/٢٠٠ دد. الى ١٩٥ حصاناً/٤٦٠٠ دد.، وعزم دورانه من ۲۹۸ نیوتون-متر/۲۲۰۰ دد. الی ۳۱۲ ن-م/۳۰۰۰ دد.

وفي الأسواق الأوروبية سيحل والتمويم ببؤل الحجيد





دد. و۲۸ ن-م/۲۸۰ دد.) وفسي



٢٧٠ ن-م/٠٠٠ د.

وسيتوافر الموديل الجديد مع

علية اوتوماتيكية جديدة باربع

نسب امامية، مع ضبط الكتروني

تحديد توقيت الغيار". كذلك

سيحظى دغراند شيروكي، بنظام

«كوادرا درايف» جديد يعدل نسب

وصول عرم دوران المحرك الي كل

من العبجالات الأربع، لتبقى

السيارة قادرة على التقدم ولو

الإرتفاع عن الأرضّ أو الدوران

وسيبدا إنتاج الموتيل في

نظام تعليق شبوكي مزدوج في المقدّم، ومتعدد الوصلات في المؤضّر، يحظى الموديل بمصرك وللناء الجديد المصنوع من

التَّوْمِينَيْوَم قَالِباً وغُطاءً، والمصمم لدى شايوندايَّ التي تَعَدُّ معهُ

بمستوى مدوء واداء راقيين. وهو يتضَمَّن ست أسطوانات (V

١٠ برجة) سعتها ٢,٥ لبِتْر، وتبلغ قوته ١٥٨ حصاناً/٢٠٠٠ دد.

وعزم بورانه ۲۳۰ نيوتون-متر/۲۷۰۰ دد. كذلك حظى محرك

الاسطوانات الاربع (٢,٠ لَيتر) الذي عُرِفَ في الموسل سابقاً

بنسمية وسيريوس ٢ ، بتحسينات عنَّه لخُفضٌ مُستويات

الإرتجاج والضَّحْيج. من ناحية العلب سيتوافر المونيل (أمامي

الدفع) مع علية يدوية جسيدة بخمس نسب اسامسية، أو

أوتومًا تيكية باربع منها مع اتصال سباسر مع نظام الإدارة

الإلكترونية لوظائف المحرك وبينسا حافظت قاعدة العجلات

على مقياسها ذاته (٢,٧٠ متر) مقارنة بالموديل السابق، إزداد

طولَ الهيكل ١٠ سنتم (من ٧٠٠. ؛ الى ٧١٠. ؛ مثر) وعرضه

٦, ٤ سنتم (من ١,٧٧٢ ألى ١,٨١٨ متر)،

على أرضية شديدة الإنزلاقية).

للدوران في الفسراغ (بس

البالغة سعته ٣,١ ليتر في خمس أسطو انات متتابعة أصمامان لكل أسطوانة)، محل الحالي الذي يتسع ١٠٩٠ ليتر. وتبلغ قوة

الجيل الرابع من مسوعاتاه، مع محرّك مدلتاء الجديد من إنتاج الصائع الكوري الجنوبي.

■ كشفت هايونداي حديثاً الجيل الجديد بن صوبيل

وسوناتاء المتوسط الكبير الذي يتضمن تجهيزات تنقل صورة

المُارِكة الكورية الجنوبية قَفرةً جَديدة آلَى الأَمام. وستتضمن

السيارة عند وصولها الى أوروبا في الشهور المقبلة، وحسب

الاستواق، وسابتُينَ هوائيتينَ مواجبَهتينَ في المقدّم، مع إمكان

طلب وسائدين اخريين جانبيتين (للسائق والراكب الأمامي)، كما

ستَجَهِّرُ فَتُناتُ الْمُودِيلُ (عَلَى الْأَقَلَ فَي بَعْضُ الْأَسواق) بعانع

إنزلاق تعبِّدي (ABS) مع أمكان الحصول أيضاً على مانع إنزلاق

رفعي (Traction control) مع محرَّك الأسطوانات الست.

وتضمن برنامج الموديل الجديد تحديث نظام التعليق والمحركات

وَعلبِ ٱلسَرِعَاتِ، سَعِياً مَنْ الصَانِعِ الْقَنَاعِ رَبَّاتُنَّ المَارِكَاتِ

الشهيرة بإقتراب هايونداي من تلك المستويات، ولو لم تدع بعد

ريادتها. وإضافة الى الجلُّاس، الجيل الجديد من اسوناتا، على



مالكة ماركة جيب، ستندمج مع في شركة «ديمار-كرايسلر، التَّي سيملك الطرف الأول ٤٣٪ منهاً، في منقبابل ٥٧٪ لحيملة استهم

مرونة وعملية مع إمكان تغطية الأمتعة، أو طي المقعد الخلفي كلياً أو جزئياً.

تُلاحظ زيادة عدائية الإطلالة خصوصاً في تضخيم شبك التهوئة، بينما يكتم

الاستشفائية

وأي هدد الشيرات بدين بوطيدا كبرلطة مع اللوسسات الدولية الرامية اليكر وترويح الحارث السناحية ألى بطقالة والعبائد وتحن يبطلع الرعائلة

واختسات البرئان بطور برنايج العلا المعمور على عاديات السراكة كالله العلياء والعسمون ساس المسافية العالية للأ محصوعة س فرص الحصول على الم الامنيالُ والمراما من طيران الخليع،المانا تزيد عما بعدمه الدرياسخ لوحده وزاد كابت طران الخليج اللائظ معملقت النسرق الأوسط في استحداثاه؟ صنينامل للعماء السرمين معها ساله الأول المستعمر ١٩٩٠ وسدنك المارة اعداد الاعصاء في صورة ستمرة الله الاعضياد هي اشلسر سي ١٠١ يولة على ١١١

السرنامج ركر في المنداعلي سطاناللا وهدا النصو للسربات والتشاره الأ جددو بالدحران بجموعة والبعالية العدفدة العالمية سيعل حاليا كالنظام دولة وهي صاحدة الادنيار الوصية أولا والشرق الاوسط وسسال العريقيا لرالي وهاست المحموعة هارت حيرا على الله عساسيء السالمية الغصية لعند سلسك الفيادق الفاذرالة

في أوروبنا: في استعدد اجرته بدية الله ومضع محمدوعه والمسول سلمالة مع النسر هم الأور عارالسول فوسيقاليم الأ م ع م الا هو 14 المف عرف في المشر من الله على موهمهما ومحسارت في 12 بلدا مالاضعال خمس سف خدس سف رحان بست حول العظم ومسارل المسدوعة في برائع الله الإستفار لاتسر س السرك طبراري والدملب أحيدرا حديثه الحجر البائلي لله

لمي مسطفة السرق الاوسط



عرض كوري جديد في أعلى القطاع المتوسط

الشرطة البريطانية "تستدعى" أوبل "أسترا" الجديدة الى الخدمة

🗷 تسلّمت الشرطة البريطانية الأسبوع الماضي الدفعة الأولى من الجميل الجديد من موتيل أوبراً «استبرا» (تُسَوَّق اوبل في بريطانيا تَحتَّ تَسَميَّةُ فوكسيول) المتوسط الصعير. وبعد خدمة ما لا يقل عن ١٨٠٠ أوبل استراء من الحيلُ السابق خلال السنوات السبع الماضية، جبَّبت

الشُرَطة البريطانية تقتها بالماركة الألمانية (وينتح بعض موديلاتها في بريطانيا) وبموديل استرا تُحديدًا للمطاردات المُنيّنية (وتستخدّم في المدن أيضًا أوبلَ «كورساء الصغيرة، و، أوميغاء الكبيّرة للطرقات السيريعية). ويُنكس أن السيسارات المُضم لاستخدامات الشرطة تخضع لتحضيرات خاصة منها توسيع أقراص المكابح ورفع الأرضية بعض الشيء، إضافة الى تقسية نظام التعليق وتمديد التوصيلات الكهربائية اللازمة لوسائل الإتصال اللاسلكي ولمصابيح الإندار الدوارة وغيرها.



في القطار الثنائي.. إنتظم.

ميتسوبيشي تنشط "كولت" و"غالانت" بعدد من التجميلات والتحسينات

🗖 لغدن - «الحياد،

🗷 ايخلت ميتسوبيشي عددا

من التحسينات على صوديايها

ورغاً لانت، المتوسط-الكبير، من لون زيادة التسمعيس، لتستين وضعهما التنافسي في ضروف وصول موديلات جديدة منافسة، منها الجيلان الجنيدان من أوبل واستراء وقولكسفاغن «عولف» في قطاع ،كـولت، وهوندا ،آكـورد، الأوروبية (الخريف المقبل) والجيل الرابع من هايونداي سوناتا، في قطاع ، غالانت، الضافة الى نرول دايوو البغائزا حنيثاً إ. وتتركز تحسينات ،كولت، على تجسيل مفدمها بنمح المصباح وسؤشر الإنعطاف في قطعة واحدة في كل من الجانبين، وتعديل تصميم عارضة الصد الاصامية وشبك الدَّهُونُدُ (ما أطال الهَبِكُلُ ٢ سنتَد). إضافة الى تعديلات شكلية أخرى في قماش المقصورة وفي تصميم





الخُلِفي بَحرَامَ وَسَطَي بِثَلَاثُ نَقَاط تَثْمِيتَ إعوضاً عَنْ إِنْنَتِيْ) في سياراتها في بريطانيا بضمان عام لثلاث سنوات (من يون تحبيد المسافية)، وضيد الصيدا لست فنأتُ الأبوابُ الأربعة (وليس في عَنَاتَ الْأَبُوابِ الخَمِسَةِ)، إَصَافَةً

يشمل حقوق اللكية الفكرية والناقصات

برنامج مشترك مع مصر

حابر القرموطي

■ قالت وكعلة وزارة التجارة

الاميركية لشؤون افريقيا والشرق

الادنى جوديت بارنيت أن وزارتي

التجارة في منصس والولايات

المتحدة بداتا برنامجا مشتركا

لتطوير القوائين التحارية في

مصر لتحسين مناخ الاستثمار،

ويشتمل البرنامج قوانين حقوق

الملكيسة الفكرية والمناقبصبات

و المو أصفات القياسية، إضافة إلى

التحارة الدولية وتحرير التجارة.

صحافى أخير بمناسبة زيارتها

على رأس وقيد يمثل سيبعياً من

أكس الشبركات العاملة في مجال

كسيرة الشبركات الأسيركية

للأستثمار في مجال الاتصالات

في محسر التي يحقق قطاع

في المئية سنوياً وهو معيل أعلى

بكُتْير من دول عدة. واضافت ان

ممسر اكبر سوق للانترنت في

العالم العربي. وتشمل زيارة الوفد الأميركي

مصبر والسلطة الفلسطيني

الشركات الاميركية تبحث في

مصرعن فرص للاستشمار في

مشاريع مشتركة وايجاد وكلاءً،

ونوهت بما وصفته بالاصلاحات

المهمة التي إجرتها الحكومة

المصرية أحيرا لفتح المجال أمام

القطأع الخساص وخلق قسوانين

سحت سارنيت أن

واسرائيل والاردن.

الاتصالات فيها نموا نسبته

الاتْصَسالاتَ، إلى أنْ هَنَاكُ قَبرَص

واشبارت بارئيت، في موتمر

المواضبيع الخاصبة بمنظم

الحكومة الاميركية تدعى على انتل لخالفتها قوانين الاحتكار

الشركات المتنضرية من انتل

في أنَّتل وسحَّاميها قالواً، في

لقَّاءات مع المســؤولين في المفوضية الفيديرالية الاسبوع

الماضي، أن انترغراف كسورب

وبيجيتال اكويبمنت كورب لا

تُنتَجَانُ حَالِياً كُثُيراً مِن أَجَهْزَة

الكومبيوتر الشخصية. ولذا لا

بلحق تمنع انتل عن تسسريب

معلومات فنية اليهما ضررأ ذا

لَكُن كومباك هي أكبر شركة في العالم تنتج أجهزة الكومبيوتر

الشخصية. وتؤكد النعوى ان

شان بالتنافس في ثلث الصناعة.

ويشيار الى ان كيار المسؤولين

تضيفٌ بعداً جبيداً الى الدعوي،

🛭 واشنطن – جوويل بريتكلي

■ رفعت مفوضية التجارة الغسييرالسة الاستركيية دعوى قضائية الأثنين الماضي ضد شركة انتل كورب بتهمة مضالفة أحكام قوانين الإصتكار وتهديد ثلاث شركات تنتج اجهزة الكومبيوتر ىما قىھا كومناك كومنيوتر كورب، والإضرار الفعلي بها في مصاولة لأجبار هذه الشركأت على التنازل عن حقوقها في تكنولوجيات

والتهمة الموجهة الى ائتل هي تمنعها عن أعطاء معلومات عن شرائحها التي تعتبرها كل من بيجييتال اكويبمنت كورب وانتبرغراف كبورب وكبومباك كومبيوتر كورب، ذات اهمية حباسمية التطوين منتجباتها المستندة الى معالجات انتل او تلك التي تستُخدمها.

وتُتَهم انتل أنضا ماعطاء المعلومات الى شيركات منافسة الشركات الثلاث ليست على نزاع مع انتل حول أية حقوق خاصية

وتشدد الدعوى على أن أنتل تتميع عن اعطاء معلومات فيية، كسلاح في تزاعيات ميرتبطة بحقوق الملكية النفكرية، تخنق الابتكار في دصناعة الشرائح، ما يعسرن هيمنة الشسركة على هذه وتعتبر الدعوى القضائية، التي تقرر أقامتها بغالسة ثلاثة

أصوات ضد صوت واحد بعد ظهر

الاثنين الماضي، إدانة مدنية تؤنَّنُ

ببدء أجراءات قضائية وإدارية

معقدة ريما تستمر سنوات عدة. وجناء في بينان اصبيرته انتل، الأثنين الماصي، ان الدعـــوي وتسبتند الى تقسسيس خياطئ للقوانين وللوهائع والحقائق. اد يبدو ان المقوضية الفيسرالية تَشْكُ فَي ما اذا كان لأنتل حق شرعى بالتأكيد على حقوق الملكية الفكرية الخاصة بها صد هجوم ىشن على بشياطها الإسياسي في مجال الشرائح.

يُذكر ان الأوساط المعنية تعرف الكثير عن الخطوط العامة للدعوى منذ بضعة أيام لكن

تحتاج الى تصميم أنظمة مستندة الى أخْر مَا انتجَّتُه وتنتجه انتل من شسيرائح على رغم ان هذه المعلومات الغنية متوافرة على نطاق واسع، النتجين أخرين وذلك درداً على تأكيد كومياك على حقوقها الخاصة بملكيتها الفكرية، واعتدر المسؤولون في كومياك عن عدم التعليق على الدعوى الإثنين الماضي. لكن نص الدعوى يقول ان كومباك سارعت الى الموافقة على الترضيص لانتل باستخدام التكنولوجيا بغية وضع حد لتمنع الأخسرة عن أعطأء المعلومات. ولهذا استأنفت انتل عملية الامداد بالمعلومات بحسب الدعوى. ويبدو أن الحكومة الامتركية

مصممة على وضع حد نهائي لهذا النوع من لي الذراع. ويقول وليم جى بيس، مسدير المكتب المكلف شُـوُّونُ النَّنافِسُ فِي المُفُومَـية الفيديرالية، الذي أعد الدعوى القضَّائُيَّةُ: ﴿إِذَا كَانَّ فِي وَسِعِ انْتِلْ استخدام احتكارها لسوق الشيرائح للحؤول يون استخدام الشركات الاخرى لمبتكراتها، فلن يوجد الحافر في هذه الشركات الأخرى لابتكأر أشسياء جسيدة

كومباك ادعت على شركة بأكارد بل الكترونيكس كوربٍ عام ١٩٩٤ متهمة إياها باشتخدام تكنولوجيات من ابتكار كومباك في اجهزتها، فيما كانت هذه لتكنولوجيات بالفعل مما أمدت انتل به شــركــة بكارد بل الكترونيكس كورب. وتضمنت الدعوى ايضا ،تمنع انتل عن اعطاء محلومات فنية،

حول شرائحها دوأن كومباك على هُذه البهمة، لكنها تؤكد منذ فترة طويلة أن لها الحق في أن اعطاء معلومات أو حجيها حول شرائحها بما يتسلاءم مع مصلّحتها، علم أن الشرائح هي والدماغ المفكر، في احسهسرة الكومبيوتر. وقسسال نائب رئيس انتل ومستشارها العام توماس بنلاب

دان انتل تطلع منذ أعسوام عدة ربائنها من كبربات الشركات على حقوقها الفكرية وعلى عينات مبكرة من منتجاتها، وأن هذه الشيركيات تتبعياون مع انتل في تطوير منتبجات للسبوق علي استاس ان يعسود النفع على الجميع. وعلى مدى اكثر من عقد من الزمن خطت انتل خطوات غير مستوقة لضمان خضوع كافة انشطتها وسياساتها لمتطلبات القوانين السارية المفعول.

وَأَقْرَ مُسْنُولُونَ كَبَارٍ فَي انْتَل، في مقابلات منحافية بمحة المعلومسات الواردة في الدعسوي القضائية الحكومية. لكنهم قالوا أن لشركتهم للحق في لتخاذ سا اتخذته من تدابير ضد كومباك وديجيتال وانترغراف، وان

تتحدى بها هيمنة انتل، تدانيس مماثلة في المستقبل اذا وفي البيان الذي أصدرته انتل الاتنبيُّ الماضي لم ترد مسائسرة ىعت الضرورة.

ويضيف بنلاب: الشب قراء مقوضية التجارة الفيديرالية الي انها ترغب في تغيير القانون الذي استندنا الَّيه في سن سياساتنا». ويقول بير، من جهة أخرى، ان المُفَّوْضُنِيَّة تواصلُ منحَارِية الاحتكار كسا فعلت دائماً في الماضي، وان انتل دحـــرة في المساومة مع شركات اخرى حولً حقوق الملكيّة الفكرية وفي حماية هذه الحقوق في المحاكم. لكنها

شركتهم لن تتوانى عن اتضاد يمارس قوته الاحتكارية للحؤول وستسرد انتل على الدعوى

ضيدها، على أسياس ان الحكومية تحاول تنفيذ نظرية قانونية جديدة بالقوة وشيّ دان النجاح يتنافى مع الحق القانوني في السيطرة على صقوق الملكسة الفكرية والتصرف بهاء، على حد ما يقول تشاك سالوي أحد الناطقين باسم انتل الذي يضيف وان ما نشهده حالياً ما هو الا خلافاً أساسياً حول ما تنص عليه القوانين. وأعشقد ان السوابق القانونية القضائية تؤيد موقفنا

بعدما رسخت بفعل مرور مثة عام على تكرار تأكيدهاء. محسنة، عندما تمنعت انتل عن اعطاء معلومات فنية عن النسخ الجديدة من شرائح بنتيوم - ٢، دما أدى الى تراجع ترتيبنا في مجال محطات العمل الى المرتبة الرَّابِعِـة أو الخامسة عاَّم ١٩٩٦ بعدما كنا نحتل المرتبة الأولى، وهذه بالنسبة لنا مسألة خطيرة تحستكر بموجب القسانون، وهذا القانون يصرم على المستكر ان جداً».

مقر انتل في سانتا كلارا في كاليفورنيا. (ا ب)

دون تصدي الأخرين لهمينته وأُحْــتكاره، وفي لقّــاءات جــرت الاسبوع الماضي، قال بير ان كبار المسؤولين في انتل ابلغوا اعضاء المقوضية بأن دكل ما فعلناه هو محاولة التخفيف من سرعة بعض منافسينا،، وأن ما فعلوه لم يلحق أي ضرر فعلي أو ذي أهمي بشركة النترغرأف أو بالشركات

الإخرى المعنبة. لكن رئيس مــ انترغراف، جيم ميدلوك، قال في مقابلة صحافية الأثنين الماضي، ان ما زعمه المسؤولون في انتل <حُاطئ على نحو مطلّق، واصَّاف: ولا تستطيع أية شركة ان تنافس في هذا القّطاع اذا لم تكن في مقدم السوق، وآن انترغراف لمَّ تتمكن من تصميم اجهزة حديثة محسنة بالسرعة التي صممت شركات منافسة لها اجهزة حديثة

للعمل في هذا المجال. من جانبه، اكد نائب رئيس مجلس إدارة شبركة اصوتورلاء للاتصالات جاري لوكوسكي أنه يدرس ضخ استثمارات كبيرة في مُجَالُ الاتصالات في مصر. وقالُ نائب رئيس شيركة أنورتال جلين بلد، إن شركته ستساعد وزارة ألمه اصبلات المصرية على توليد مليــون خطهاتفي سنوياً في البلاد، ولمدة ست سنوات. وقال انتونى ستلر داس ممثل

لتطويرالقوانين التجارية وتعاون في مجال الاتصالات شركة وستارتيك، للاتصالات ر. سر قطاع الاتصالات في مصر لا يزال في حاجة إلى النموّ، إذ انْ كُلُّ مِنْ مواطن لديهم ثمانية أجهزة هاتف وهو معدل يقل بكثير عن بلاد مثل سيك والولايات أستأن والمكس

المتحدة. وتوقع أن تصبح مصر وبفضل استشمارات القطاع الخياص مستحد عي سجيال الاتصبالات، مسشميسوا إلى ان التخصيص خطوة أولى في هذا المحال، وأكد الشاركون في المؤتم الصحافي أن مصر ستصير مركزأ إقليميا للاتصالات مرحرا إسيان الوسطفي غ ضبون ثلاث سنوات، علم ا شركات اميركية تسعي إلى الاستعانة بشركات مصرية ليخول أسواق افريقياً. من جهة اخرى اكدرنس

هنشة الأستثمار في مصر النكتور ابراهيم فوري عقب لقائه السؤولة الاسعركية أن بلاده تشكل سوقا واعدة وكبيرة في منطقة الشرة الأوسط في منجنال الاتصنالات وينمو بمعدلات تزيد على ٣٠ نم اللُّمَةُ سَنُوبًا، وَذَكِرَ أَنْ الْحَكُومَةُ خطت بجدية في سجال حماية حقوق الملكيمة الفكرية وبرامج «سوفت وير، والكومبيوتر، مُشيراً إلى أن بالآده شكلت لَجنة لفضًّ. منازعات الاستشمارات بين المستثمرين والجهات الحكومية. وأوضَّح أن المساهمات الأمسى كسية في الشسركات

أيار (مايو) الماضي تركسرت في ه ٢٢٥ شـــركـــة رؤوس أمـــوالهـــأ المصدرة ٧ بلايين جنيسه (الدولار يساوي ٢٣٩ قرشاً) واستثماراتها الله بلَّةِ ونا، وتَقَالُر المساهمة الأمياركية بـ ٢٠٤ بليون جنيه بنسية ٣٥ في المئة من رأس المال. يشسار إلى أن هيسكة المعونة الأمتركية استثمرت نصو ٧٠٠ مليون دولار في قطاع الاتصالات في مصر منذ عام ١٩٩٢ وتعتزم استثمار ٥٠ مليون دولار سنويا في القطاع نفسه لتجديد شبكات وتدريب فنيين.

الأستثمارية التي تعمل في مصر

وفق قانونَ الاستَّثمارَ حُتَّمَ ١٦ٌ

النصر النهائي لصغار اللاعبين

محللون يتوقعون تضاؤل تأثير مايكروسوف في العمل الكومبيو تري

🗖 نيويورك - دنيز كاروزو

🗷 منذ فترة طويلة ومايكروسوفت كورب، تُعرف في عالم أحَهْزَة الْكومْبِيوْتر الشخصية بانها والشقى، الذي لا يفلت أحد من أذاه كما

نموذج لمعالج بنتيوم ٢ من انتل. (١ ب)

لكن التدقيق العام الذي أجري أخيراً في أحوالها وشوؤونها جعل صلف الشركة واعتدادها بنفسها دالمعروفين، عنها مضغة في الأفسوام. وينات التكهن بنهساية هذه التسركسة العمالاقة، في أشر التطأف ويصرف النظر عن ما قد تفعلهُ، حديث الأوساط المعنيـة وغـيـر المعنية في طول البلاد الأميركية وعرضهاً.

وياتت حتى مؤسسة الأبحاث المعروفة برصّانتها وترفّعها عن التطرق إلى التطورات اليومية غير المهمة، اي مؤسسة داس أر أي التُدرِنالشونال، تتحدث عن ما لم يكن يذ على بال أحد أن تتحدث عنه قيما لتنشر مقالاً داستُفساري، اللهجة تحت عنوان مماذًا بعد ايكروســوفت، في مــوقع http:future.sri.com/bip/AM.html

والمعروف أن هذه المؤسسة تحتل موقعاً مرموقاً مميزاً في «سيليكون فالي، (موثل صنَّاعَـة الكومَـبِـوَّتر في الوَّلاَيات الْمَــَحدة). ويصف تقرير «آسٌ أَر أيَّ» الَّذِي هو بالفعل . مقال في شكل نشرة اخبارية كتبه كبير المستشارين في المؤسسة روبيرت جاكوبسون وهو يتخيل تُفسه في عنام ٢٠٠٣ وفي عالم يُنشَطُ في مُحِال البِرّامج انقسمتُ فيه مايكروسوفت إلى خمس شركات مايكروسوفت صغيرة منفصلة عن بعضها البعض.

وينكر جاكوبسون في مقاله التحقيقات الجارية حالياً بتهمة مايكروسوفت بانها تضالف احكام القوانين التي تحرم الاحتكار على اعتبار أن هذه التحقيقات كانت من اسباب انهيار مايكِروسوفت في آخر المطاف، لكنه ينكس أسباباً آخرى لا تقل وجاهة عن التحقيقات لهذا الانهيار دالمرتقب، مذها اخفاق منتجات رئيسية في الأداء الموعود، ومنافسةً من غير قطاع الكومبيوتر والبرامج، أي من شركات تاشطة في مجال النشر والاعتلام، واستثمارات غير حكيمة في قطاعات جديدة ومصاطة بالمضاطر، وتراجع في سقدرة بيل غيتس على التركيز وإدارة مايكروسوفت إدارة

وقوف أم ترنح!

لكن سواء وقفت مايكروسوفت على قدميها أو ترنَّحت وهوَّت، فَثُمَّةً قُودٌ كُبِيرةَ إِضَافَيَّةً «سُتُقصفُ» الشركة وتُوجه لَهُما صُربات مستستساليسة، وهي قسوة تؤثر الأن لا في مايكروسوفت فقط، بلُّ على الشركات الكبيرةً كَافَّةً تَقْرِيباً. وهذه القوة هي التكنولوجيًّا

ويجدر بالمرء أن ينظر في كيف أن أردياد قوة التكنولوجيا وتعرزها ساهم في الفوضي العارمة التي تسببها عمليات الاندماج والاستملاك وتغيير الاستراتيجيات في عالم التشاط الاقتصادي الراهن. وفيما تظهر إلى الوجود وتتبلور مجموعات عملاقة، كما هو الحال في عالم الخدمات المالية، حيث والموضة، تستدعى الآن وجود شركات عملاقة بالفعل توفر كل ولحدة منها الخدمات المطلوبة كافة،

وتقبُّ الشركات التي تَحْدم اسواقاً صُحْمة عنامية وهي شيركيات دائميا تحت رحمية بيروقر اطيتها، التي تتحرك ببطء شديد وَبِّتَثَّاقَلَّ بِيِّنَ، وْتحت رَّحمة نفقاتُهَا الثابِتَّة الضخمة، مثل محجر عثرة، في طريق هذه المسيدرة التي لن تتُوقّف وّالتي تَتمَّثُلُ في الشركات الصغيرة المشارِ إليها وفي انترنت.

كان بمشابة نجساح باهر ومسنهل لصناعية الأجهزة الشخصية في الثَّمانينات، صورة صناعة النشر التي كانت في وقت من الأوقات كتلة واحدة متراصَّة، وقلبها رأساً على عقب، إذ ولُدُّ هذا النشِّر المُكتِّبِي مجلات جنيدة ومنحفأ بديلة و«مخازن كتب، صغيرة أنشأها كتَّاب ورؤسًاء تصرير لم يكن بوسعهم تحمل نفقات المُطابع التجارية القبيمة.

وبعد عقد من هذا كله تعمل الأحموة الشخصية لا كطابعات فقط بل أن أنترنت بانت وسيلة لتوزيع المنشورات المكتبية على

مشابها حدث وبوسع أي وفرقة، موسيقية من الفرق التي بات عديما لا يُعد ولا يحصى في العالم أو أي استوديو مستقل انتج اقراص الليزر الماصنة به، من طريق الابداع أو الجمع والتوفيق بين ما هو شبائع منشيور، او انتج فيلمأ اوشريط فيديو بقضل كومبيوتره المنصدي، أن تشهد ويشهد على أن كلُّفة الاثتاج تبئت إلى حد التبمور.

وبوسع شؤلاء الفنانين كافحة، بواسطة ستخدام انترنت، أن يسوقوا اعمالهم وأن يوزعسوها في أحس المطاف، بالاستعثاء عن قَنُواتُ الْبِيعُ ٱلتَّقَلِيدِيةُ ذَاتَ التَّكَالِيفُ الْبَامُطَةُ. ويجدر بالمرء أنّ يتنكر ما حدث العام الماضيي عذيمنا عبرضت شيركنة وتلسيفوه الناشطة في مجال إعادة بيع خدمات الهاتف ذات المسافات الطويلة، على الزيائن الأميركيين الفوريين (أون لايز) ما كأن وقتها الني رسم هاتفي في عالم الحُدمات الهاتفية، اي تسعة سنتأت مقابل التكلم الهاتفي بقيقة واحدة لأسباب أهمنها أن الخدمة الفورية تغنى عن الحاجلة إلى النسويق أو الإعلانُ أو أرسَّالُ

الفواتير في شكل مباشر. وتنعم «تلسيف» حالياً، وبعد مرور عام علي يدء نُشَيَاطُهَا، بِنُصِفَ مَلْيِـونَ رُبُونَ مِنْ خَيَالِ «أميركان أون لاين». وبكلام مختصر، تسبب تكنولوجيا المعلومات تبدلاً عميقاً لن تعرف أو تستطيع حتى شركة رائدة في عالم الكومبيوتر الشخصى مثل مايكروسوقت كيف ترد عليه فمايكروسوفت كبيرة جداً، ولم تبد حتى الأن أي أستَعداد للتَخلي عن السيطرة على أي سُوق من أسواقها، إذ يُوحي تقرير «اس ار آي، المشار إليه في مطلع المقال بأن هذه الشركة العملاقة قد تنهار بسبب ثقلها نفسه.

ويقول جاكوبسون إن زبائن مايكروسوفت

ويفضلُ انترنت الكوكبية مناح اقتصادي يزداد على أساس أن تحتل أكبر حيَّر أو موقع ممكن مُلاعمة، بالنسبة إلى الشركات الصَّغْيرة في سواق صلب أو عليه، وأن تتطلب أكبر الرشيقة الخفيفة الحركة، وبالنسبة إلى كمية ممكنة من داكرة الكومبيوتر، وان اسُواقَ أُمِتَخُصِصَةَ في تقديم منتَجات وخدمات تتضعن كل ما يمكن أن يتطلبه أكبر عدد ممكن حسب طِلب الراغب فيها وطبقاً لهذا الطلب. من المستخدمين من علامح ومعيزات (ينكر أن من المستخدمين من ملامح ومميزات (يذكر ان المُؤشرات الأولية تدل على أن ويندوز ٩٨ الذي ستطرحه سايكروسوفت في الأسواق قريباً لنّ ياتي بجييد من هذه الناحية، أي أنه سيكون أيضا متخماً بالملامح المختلفة المتنوعة).

ويبدو الأن أن مشتري البرامج لا يريدون أن يكونوا ملزمين بعد الأن بتقيل كلّ ما تختاره مايكروسوفت لهم، وهذا بالضيطما حسدت في الماضي ويحسدت بالنسسية إلى وعلى سبيل المثال بدل النشر المكتبي، الذي الصناعات التي بدلتها التكنولوجيا وحولتها. والحقيقة هي أن الزبائن قد يبداون بقطف ثمار اردياد شيوع «الرمر ذي المصدر المفتوح» وشيوع تحرك مضامين البرامج الذي يشجع الْمُبِرَمْجِينَ وَالْمُستَخْدَمِينَ، الراغَبِينَ جَداً في نك على تكييف عمل الأنظمة التشغيلية وبرامج التطبيقات لكى يكون تمامأ طبقاً لما يريدون ويرغبون فيه. وحتى الذين يفضلون

مُدَّدُ اللهُ مَا يُكِرُوسُوفَتَ حَالِياً قَدْ يَقَتَنْعُونَ أَخْسِراً بِالْمَافَعُ الذِي تَعْبُودُ عَلَيْهُم مِنْ هَذَهُ نطاق دولي. وإذا نظر المرء في وضع الموسيقى البديلة والافلام السينمائية المستقلة لوجد أن إمراً لكن هذه الإنجاهات تتعارض مع ماهية مايكروسوفت الراهنة التي يستند نجاحها إلى سيطرتها على أنظمة ويندوز التشعفيلية ومبيعاتها الكبيرة من البرامج التي تخدم

أغراضا عامة متنوعة ولا تخدم بالضرورة أي وهكذا قد يتضبح مع مرور الوقت أن زعماء السبوق الجيد هم المنتيجون المسفسار المتخصيصون الذين يستطيعون تشكيل اعصالهم وإعادة تشكيلها بسرعة أو تكييفها تلبية لرغبات زبائن أفراد، وهو ما يشبهده حاليا عالم انترنت حيث ببرمج مصممو البرامج ما يمدم غرضاً معيناً خاصاً عند الطلب والبكبسة زراء أو بمجرد وضع المأخذ في المكان المناسب

ويبدو هذا الاصطدام بين السوقين العامة والخَّاصة مثل الاصطدام بين النيناصورات المحتضرة البائدة قبل موتها وبين الثدييات التي خُلفَ تَنهُما في الأرض، وحمتي الأن الرك ديناصور واحد، هو ما كان شركة ،اي تي اند تَّى كوربُّ، العصلاقَّة، التيَّ كانْت في وقتَّ من الأوقات موضع تحقيقات الفرق الثى تنطلق من وزارة العدل الأميركية لتحقق في متالفات أحكام القوائين الضاصة بمكافحة الاحتكار، كيفطا يجري وتبنى فكرة استخدام رشاقة التدبيات كأستراتيجية للبقاء على قيد النشاط فيعيما تخلصت الشركة العملاقة من أجرزاء منها بيعا تحت إشراف المساكم الأميركية عام \$ ١٩٨، قررت وارثات بعد عقد من الزمن، انها لا زالت كبيرة جداً، وان النجاح لا يعكن أن يحالفها إلا إذا فككت نفسها بإرادتها إلى ثلاث شركات منفصلة عن بعضها البعض، وهذه الشركات الثلاث لا ترال على قيد النشاط وتنمو وتزدهر.

ويتمحور السؤال الأن حول ما إذا كانت استراتيجية «اي تي اند تي، قدوة يجب ان تحددي بها الشركات الكبيرة في العالم كله.

SIEMENS



الجوال الصقر ... S10 active

• مصمم لتحمل عوامل الطقس الختلفة.

• ۱۲۰ ساعة زمن إستعداد

• ۱۰ ساعات زمن څدث.

- قوة إرسال وإستقبال فائقة.
 - ساعة وتاريخ ومنبه.
 - شاشة كبيرة وملونة.
 - إمكانية نقل العلومات.

• مسجل صوتی (۲۰ ثانیة).

Authorized Distributo al Alamiah المالمالة

الرياس ، ت ١٦١٦٦٩٢ - جنة الد ١٦١٧٢٢ - الغيرات ١٦١٢٣٢٢٨

HAYAT

منون اللكية الشكرية والمانساد كالمصفوا نبين المتجار في مجال الاتحال

يعية والسرو لسائل الإرادسي

Florence .

المساوية إلى

مياه محمدشم

سدياليء فيسر تنسب

A ERNATIONAL ST	T	16			
ernational st	OCK N	IARK	ET	I è	Jį.
DESCRIPTION D	4.88	-0.06	9.55	4.1	_

مؤشرات اسواق الأسهم الدولية الرئيسية							
۱۹۹۸ ایدی مستوی	۱۹۹۵/ اعلی مستوی	1/11	1/17	7/14	1/11	المؤشر	البورصة
15778.88	77777.4.	1577.77	12710,71	10,17701	10777/14	نيکاي داو	ليابان
TY45,5	4171,77	A77.0774	MY1,17	. MIY.+1	AYTA, IV	داو جونزه	نيويورك
T712+,T+	71.0,4.	۰۷,۴۲۷۰	۰۸۲۲,۷۰	0,17,10	4Y£A,1+	ف.ت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا
YTY1,2+	0004,44	0041.00	44-4,77	0V1A.+2	44.7,73	داکس (۲۰ سهما)	المنيا
1447,15	£7.4,7.	\$ • ነዮ • YA	14,44.3	\$ - #Y , YV	1-77,77	كاك (٤٠)	لرنسا
Y1 - 2 , 2 -	PF, 37A3	1714, 14	£Y\$0,7%	£Y-7,Y"	£YY#,Y*	س بی ای	سويسرا
V£17,00	17777,77	Voy7, to	A £ , Te	A010,4Y	A011,11	هانغ سنغ	هوثغ كونغ
1.14,45	7197,71	1-24,47	11-7,7-	1177,51	1177,47	س تی ای	ستغافورة
1475,5	YAA1, &-	Y0YE, 4-	Y014, T.	Y1-A,Y-	Y4M, A+	المؤشر العام	ستراليا

اعلي سعر (س**نة**)

ائٹی سعر (سٹة)

السعر السابق (الغرق)

UNITED KINGDOM

-11.5 -20 -3.5 -17 -17 -3 -3.5

-14.5 -7 10 -5 -9 -0.5 -11 -1 0 -0.5

-29 13 -30 4 -15 -16 -11 -7 -16 3.5 -18 -1 0 6

-10.5 -23 0 -3 -11.5 -30 -9.5 -9 -14 -31 -10.5 -10 -5 -20.5 -23 -7 -7

1 30 -3.5 0.5 -2 8 -1

-31 -4 -1 -7 -4 -9 -10 -5 -15 -95 -40 -2

925 1983 1208 538 291 474,34 977 537,5 1932 206,5 2252,5 1048,5 5324 466,5 299 297,5 1048,5 1244 466,5 1075 551 299 297,5 108,5 1075 158,5 1075 1075 1075 108,5 1075 108,5 1075 108,

460
1180
738
315
202
258.14
663
1435
2590
142.5
1366
142.5
1366
142.5
1366
142.5
1366
142.5
1366
142.5
1366
137.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3
136.3

795
345
795
347
587.5
253.5
421
342.5
443
349.5
118.5
470
247.5
131.5
451
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.5
118.

(*) بيوبورك طهرا

ABBEY NATIONAL

ARTOLRS
ALLIANCE & L'IJCESTER
ALLIANCE UNICHEM
ALLIED DOMECQ
AMVISCAP
ANGLIAN WATER

ARGOS ARJO WIGGINS APL

ASDA GROUP ASSD BRIT POODS ASSD BRIT PORTS AVIS FUROPE

BAT INDS. BB & GROUP

BOC GROUP BODY COTE INTL. BOOTS BOWTHORPE

BANK OF SCOTLAND

BERKELEY GROUP BG BILLITON

BLUT CIRCLE INDS

RPR SRIT AEROSPACE BRIT PETROLEUM

BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY

BRITISH TELECOM

BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS

CARLTON COMMS CENTRICA

CLOSE BROTHERS COBHAM COLT TELECOM

COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A'

DALGETY DEBENHAMS DIAGEO B'SHARES

FLECTROCOMP

EMI GROUP ENERGIS ENERGY GROUP

ENTERPRISE OIL

GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC

GKN GLAXO WELLCOME

GRANADA GROUP GRLENALLS GP. GT PORTLAND EST GT UNVL STORES

GUARDIAN RYLEX HALIFAX HAMMERSON

HANSON HAYS HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HSBC HOLDINGS (L)

IMI IMP CHM INDS

KINGHSHER AWIK-FIT HDG I ADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE

LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL LEDY US TSB GP

MAGGEROUPHDOT MARKS & SHENCER MERCH GP

MISTS MORGAN CRUCTBLE

MUMICATE RULTELS.
MUMRISH PRIM MISTAKTS
NAT H STM BANK
NATHONAL LYPICSS
NATHONAL LYPICS
NATHONAL LYPICS
NATHONAL LYPICS

MARSON
PENAGRNII DED
PERETE AL
PILKINITON
POWERCEN
POWER

PROVIDENT FINE PELDENTIAL CORP RACAL ELECTRONIC RAILTRACK OF RANKURUUP RECEITT & COLMAN KEEDINTE RI NIONIL INITIAL RELITERS GP RENAM RIGITINTO (REG) RMC GROUP

ROLLS ROLLT ROLLS ROLLT ROLLS SEN ALLIN RYLBK (M. SCTL SALLWA) SAGE GROUPTHED

SAINABURY (III SCHRODERS SCHRODERS NV SCOT & SEWCASTLE STOT HYDRO LLEC

SCOTTISH POWER SEARS SECT RICTOR SLILLT APPT HDG SLMA GROUP SLVERN TRENT SHELL TRANSPORT & TR SILBE SLOEGH ESTATES

SMITH & NIPHEW

SMITH A NIGHT W
SMITH W HERROL P
SMITHNI INE BHM
SMITHS INDS
MOM RHILD
SMITH WEST WATER
SMITH WEST WATER
SMITHEN ELEC
ST JAMESS PLACT CA

STAGECOACH HDG.

STARIS

LASSIT

EDORHO EECASS ARITY

NEAT

OR 45Kil

IMPLRIAL TOHACTO GP INCHCAPE HOHISON MATTHEY

FIRST GROUP

CABLE & WIRELESS COM

CADBURY SCHWEPPES CAP SHOP CENTS. CAPITA GROUP

BRITISH LAND DRITTSH STEEL

BTR BUNZI,

CARADON

ARRIVA

	,	F	1 4	- 1	_ •	
						_
	STD.CHARTERED	640.5	-29.5	1081.5	543	
ļ	STOREHOUSE	266.5	-1	293.5	185.5	
- !	SUN LIFE & PROVINCIA	527	-25	641.5	304	
	TARMAC	011	-6.5	133.5	94.5	
, I	TATE & LYLE	496	-3	580	401	
1	TAYLOR WOODROW	210.5	-6.5	237	163.5	
	TELEWEST COMMS.	131.5	4.5	133	68.5	
Н	TESCO	561	-8.5	603	365.5	
ų	THAMES WATER	1031	-22	1053	667.5	
- 1	THISTLE HOTELS	229	-5	250	121	
ij	THOMSON TRAVEL GRP	196.3	13.5	199	170	
j	TI GROUP	444	-26	690.5	430,25	
9	TOMKINS	330	-6	378.75	256	
	UNIGATE	705.5	7	738	478.5	
- !	UNILEVER (UK)	6723	-9.5	707	424.25	
	UNITED ASSURANCE GRO	563.5	-17.5	630	424.5	
i	UNITED BISCUITS	245	-7	280	189	
-	UNITED UTILITIES	\$18	-28	885.5	624	
į	LITOLNEWS & MEDIA	880	-155	940	669.5	
	VODAFONE GP.	718	2	755.5	286.5	
ļ	WESSEX WATER	457.5	Į.	548_5	385.5	
i	WHITBREAD	968	3	1130	695	
į	WILLIAMS	390	-3.23	486	315.5	
3	WOLSELEY	375	-20	356	375	
i	WOOLWICH	315	-4.25	395.25	284.5	
- !	WPP GROUP	412	22	427	237.5	
ŀ	YORKSHIRE WATER	457.5	11.5	546	361.5	

TATE & LYLE	496	-3	580	401			
TAYLOR WOODROW	210.5	-6.5	237	163.5			
TELEWEST COMMS.	131.5	4.5	133	68.5			
TESCO	561	-8.5	603	365.5			
THAMES WATER	1031	-22	1053	667.5			
THISTLE HOTELS	229	-5	250	121			
THOMSON TRAVEL GRP	196.3	13.5	199	170			
TI GROUP	444	-26	690.5	430,25			
TOMKINS	330	-6	378.75	256			
UNIGATE	705.5	7	738	478.5			
UNILEVER (UK)	6723	-9.5	707	424.25			
LINITED ASSURANCE GRO	563.5	-17.5	630	424.5			
UNITED BISCUITS	245	-7	280	189			
UNITED UTILITIES	218	-28	885.5	624			
LITOLNEWS & MEDIA	880	-155	940	669.5			
VODAFONE GP.	718	2	755.5	286.5			
WESSEX WATER	457.5	1	548.5	385.5			
WHITBREAD	968	3	1130	695			
WILLIAMS	390	-3.25	486	315.5			
WOLSELEY	375	-20	556	375			
WOOLWICH	315	-4.25	395.25	284.5			
WPP GROUP	412	22	427	237.5			
YORKSHIRE WATER	457.5	11.5	546	361.5			
ZENBCA	2610	-15	3762	1717			
FRANCE							
L					ز		
ACCOR	1645	-10	1747	877			
AGF-ASR.GL.DE FRN.	342	-3.8	389.9	171.5			
AIR LIQUIDE	970	8	1080.89	756.45			

WOOLWICH WPP GROUP	315	-4.25 22	395.25 427	284.5 237.5	
YORKSHIRE WATER	457.5	11.5	546	361.5	
ZENBCA	2610	-15	3762	1717	
FRANCE					
ACCOR	1645	-10	1747	877	
AGF-ASR.GL.DE FRN.	342	-3.8	389.9	171.5	
AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM	970 1160	8 -16	1302	756.45 653	
AXA-UAP	638	-16	736	362.5	
BANCAIRE (CIE.)	1080	20	1200	651.73	
BIC	438.9 486.5	-5.2	532 552	373.5 222	
BOUYGUES	1119	51	1150	473.2	
BULL	99,9	1.9	104.5	52	
CANAL + CAP GEMINI	1170 948	-6	1377 954	958 300.66	
CARREFOUR	3590	40	4412	2802	
CASINO GUIPCHIN.	460	-8	470	277	
CASTORAMA DUBOIS CCF	1090 475_3	0 -3.2	1095 544	536 242	
CETELEM	780	1	886	580	
CGIP	3200	-35	3350	1628	
CHRISTIAN DIOR CIMENTS FRANCAIS	785 371	4	1042 392	350 136.7	
COMM UNION FRANCE LI	890	c	920	538	
COMPT. MODERNES	3150	50	3249.99	2136.35	
DANONE DASSAULT AVIATION	1621 1980	-26 15	1700 1994	209 1060	
DASSAULT SYSTEMES	273	1	286	152.5	
DEXIA FRANCE	805	-7	859	524	
ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY	796 1320	-19	890 1374	613 770	
ESSILOR INTL	2500	30	2680	1444	
EURO DISNEY SCA	11.25	0.25	11.65	6.9	
FINAXA FRANCE TELECOM	555 386.6	-3 -5.4	600 401.1	308 187	
GAN	160	-3.5	191,4	110.24	
HAVAS	491	-9	590	365.5	
HERMES INTL. L'OREAL	489 2990	45 -48	583 3302	353 1992	
LAFARGE	614	-1	657	333.21	
LAGARDERE GROUPE	251.5	-6.8	275.6	156.1	
LEGRAND	1600 2001	13 40	1749	1035	
LOUIS VUITTON LIMITE LVMH	1185	-9	2970 1638	1863 894	
MICHELIN	347.1	-7_3	408.9	273.8	
MOULINEX NAVIGATION MIXTE	163,8 1202	-0.7 0	194 1280	120 757	
PARIBAS (EX-BQ.PARIB	606	1	682	382.8	
SECHINEA, Y.	270	8.9	306	209 A	
PERNOD-RICARD PEUGEOT SA	413.2 1286	-0.8 -15	457.5 1350	261 568	
PENGEUT SA PENAULT PRINTEMPS	5010	-13	5330	2500	
POLIET	533	0	536	480	
PROMODES RENAULT	3095 338	-6 2.7	3140 351	1800 140.6	
REXEL	2650	-65	2822	1445	
RHONE POULENC'A"	322.8	-1.9	345	201.5	
SAINT GOBAIN	1126	-30	1186	781	
SANOFI SCHNEIDER	705 489.5	.9 7.5	752 523	479 300	
SCOR	360	5	401	231.8	
SEB	935	0	1125	659	
SGS-TIMSN.MICROELS.(F SIDEL	409 455	-6.8 0	605 497	316.5 324	
SOCIETE GENERALE	1163	14	1390	610	
SODEXHO ALLIANCE	1291	29	1291	643.83	
SOLLAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.)	96.1 24.9	D 1,4	139 26.45	61	
SUEZ LYONNAISE DES E	966	-12	1068	12,4 567	
SYNTHELABO	1017	7	1059	617	
TFI (TV.FSE.1) THOMSON-CSF	920 241	0 -6	1006	487	
TOTAL	731	1\$	257.8 796	145.9 546	
UAP (CIE.)	255	5	297	147.2	
USINOR	97.4	-1.6	125	75.4	
VALEO	598	1	632	354,4	

USINOR	97.4 598	-).6 I	125	75.4 354.4			
VALEO VIVENDI (EX-GENERALE	1237	-23	632	334,4 648			
WORMS ET CIER	410.1	-7.9	519	322			
GE	DM	4 NT	V				
GERMANY							
ADIDAS-SALOMON	317.5 565.5	4.5	328.5	192			
ALLIANZ ALLIANZ LEBENS.	1650	50	626.5 2070	358.53 1143.12			
ALTANA	135	-2	192.55	114			
AMB AACHAMUNCH BET.R	209.6	0	210	145			
AXA COLONIA KONZERN	204	-10	265	141.8			
BANKGESELLSCHAFT BER BASF	38.3 80.75	-0.3	51.9	36.1			
BAYER	897	41.4	84.5 89.7	54.9 57.1			
BAYER.HYPBK.	109.6	45	115.95	52.05			
BAYERISCHE VBK.	143	4.3	157.5	70.28			
BEIERSOORF	110	A	122	71.4			
BERLINER KRAFT&LICHT	78	-0.5	91.75	37.75			
BHF-BANK BHW HOLDING	69.5 31.3	-0.3	77 34	44.51 28.8			
BMW	1755	460	1957.53	904,48			
COMMERZBANK	67.65	-0.85	75.5	47.74			
CONTINENTAL	55.5	0.8	58.34	38.8			
DAIMLER-BENZ	166.3 113.75	3.5	201.84	107.67			
DEGUSSA DEPFA-BANK	139	48	117.5	75 926			
DEUTSCHE BANK	148,4	-0.5	1623	97.68			
DEUTSCHE TELEKOM	48.15	-0.55	49.6	29.9			
DRESONER BANK	96	Ø.I	105.6	59.73			
ENERGIE BADEN WUERT. ERGO VERSICHERUNG	75 302	-1	76 380	50			
FORD-WERKE	875	0	920	153.5 780			
FPS HOLDING	319	0	330	301.1			
FRESEN MEDICAL CARE	116	-1.5	161.3	110.5			
FRUKRUPP-HOESCH KRU GEHE	339 92	-12	400	300.5			
HEIDELB DRUCKMASCHEN	154.5	-2.5 -0.8	123.5 168	87.5			
HCIDELB-ZEMENT	162	-5	179	95.8 123			
HENKEL.	153	-1	156.7	79.5			
HENKEL PREF	180	1.5	182.9	85			
HEW HOCHTLEF	507	1.9	525	440			
HOECHST	82 85 7	0.33	93 89	60,6			
ISAR-AMPERWERKE	700	0.33	700	58.8 545			
KARSTADT	938	-7	986	530			
KINOWELT MEDIEN NM	355	-2	392	160			
LAHMEYER	86	0.5	103.5	85.5			
LEIFHEIT UNDE	61.5 1255	-1.5	72.5	50.6			
LUFTHANSA	47.2	4 413	1430 47.7	990			
MAN	720	6	41.1 717	29.3 475.5			
MANNESMANN	163.9	-1.38	129 4	71.3			
METALLGESELLSCHAFT	37	0.5	43.18	30.85			
METRO	118	-1.3	121.5	63.65			
MOBILCOM NM	450	11	460	28.2E			
MUNCHRUCK REGD.	824 406	2	949	480			
NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND	490.5	0	615 545	410 462.5			
PORSCHE PREF.	5050	-150	5650	2098			
PREUSSAG	647.5	11.5	671.5	417			
R#E	106.95	3.45	106,95	73			
RWE PREF.	74.9	29	85.8	59.3			
RWE-DEA	495	0	515	405			
SAP SAP PRFF	1088	7	1090	345.8			
SCHERING	204	7 -1.5	1215	350.3 152			
SGL CARBON	211	-2	280	189.1			
SIEMENS	110	-0.75	130	99.5			
SKW TROSTBERG	66.4	-0.4	72.5	54			
SPRINGER (AXEL) R	1430	0	1695	1190			
SUEDZUCKER	1000	0	1159	820			
THYSSEN THYSSEN INDUSTRIE	446.1	-0.9 25	470,9 452	350			
ON LOSE OF THE SECTION	⇒(u_)	ا	407	275			

VEBA VEW'B' VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WUER'IT. VERS. BET.	122.4 590 1194 2230 1697 1231 2605	1.2 0 0 0 -34 -14	131.4 635 1217.5 2495 1773 1278 2920	88.65 515 749.5 1150 883.42 678.59 1570
SWII	ZEI	RLA	ND	
AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG B' ABB AG B' ADBCCO B' ALUSUISSE R ARES-SERONO B' BALOISE R BK VISION B' LAMITE CIBA SPECIALTY CHEMS CLARIANT CREDIT SUISSE R ELEKTROWATT B' EMS-CHEMIE B' GEORG FISCHER R GOTTHARD BANK B' HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK B' HOLDERBANK B' KUONI REISEN R LLB B' NESTLE R NOVARTIS B' NOVARTIS B' NESTLE R NOVARTIS B' NOVARTIS B' RETER HOLDING B' RETER HOLDING B' RETER HOLDING B' ROCHE HOLDING B' SAURER AGARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH B' SILLER R SULZER MEDICA SULZER MEDICA SULZER R SULVELLANCE B' SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS RE R UNRON BANK SWITZ, B' UNRON BANK SWITZ, R VONYTOBEL B' VE	900 2224 456 630 1944 2300 3840 590 388 199 1020 550 8935 550 8935 550 1100 1650 1860 2366 274.5 2430 848 1260 21200 13980 487 1570 384 1210 2483 570 564 1157 32683 570 564 1157 32683 570 564 1157 32680 5221 2010	0 1 0 15 10 -20 93 -8 -2 -1 -20 93 -8 -2 -1 -20 95 -8 -2 -1 -20 95 -8 -2 -1 -20 95 -8 -1 -5 -2 -20 -1 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5	9% 2575 523 689 2005 2800 2800 2800 2800 2800 2800 2800	765 1633 331,5 349 1219,56 2080 1668,37 357 206 128.5 458 174 513 6395 346 700 770 1093 221 2000 4900 508 1730 2009 2079 2070 144 1700 805 285 1450 1557 777 20000 12090
ZURICH IN, R	AP/	3 AN	990	540
ACOM ADVANTEST AIFUL	601D 6650 7480	10 30 -120	8000 12363.57 10100	5180 6620 7460
ALSIN SEIKI AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS ALPS ELECTRIC ASAHI BANK ASAHI BREWERIES ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF FUKUOKA BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF FOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CASIO COMPUTER	1269 1151 479 1550 554 1718 488 722 530 1390 311 1480 3010 3120 1848 1270	-5 -24 -5 -40 -7 8 6 -3 -3 -40 -12 -20 -60 30 7	1800 1450 762 1720 1020 2100 692 1140 735 2350 667 2210 3340 3780 2720 1305	1200 1000 4461 1010 405 1600 406 480 399 1234 274 1220 2490 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1

It's A Small World

		_		
CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK	505000 504	0	508000	383000
CHUBU ELECPOWER	2075	5	691 2120	399 1960
CHUGOKU BANK	1784	5	1860	1530
CHUGOKU ELEC.POWER	1990	10	2050	1810
CTTIZEN WATCH	1109	0	1156	196
CREDIT SALSON	2630	30	3640	2510
DAI NIPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK.	2100	-10	2770	2070
DAIPI	781 340	-30 -14	156G 910	628 322
DAJICHI PHARM,	1752	-38	2220	1230
DAINIPPON INKACHEMIC	405	-10	526	230
DAIWA BANK	210	-30	685	130
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1199	-83	1430	624
DAIWA SECURITIES DDI	557 435000	-14	952	405
DENSO	2180	3000 -40	872000 3060	289000
EAST JAPAN RAILWAY	623000	-16000	680000	509000
EBARA	1201	-9	1750	1166
EISAI	1720	-42	26,10	1610
FAMILYMART	4960	-90	6120	4030
FANUC FUJI BANK	4680 615	-90	5540	4080
FUJI ELECTRIC	372	-8	1790 538	458 300
FUIT HEAVY INDS.	700	-[E	711	313
FUIL PHOTO FILM	4650	-130	5500	4180
FUJI TELEVISION NETW	576000	-5000	730000	503000
FUITSU PHARM	1286 1412	-[t	1339	997
FURUKAWA ELECTRIC	141Z 458	-13	1760 800	1270 393
FUTABA	5400	40	6000	4780
GUNMA BANK	958	0	1070	840
HACHUUNI BANK	1134	-16	1230	950
HANKYU	566	-7	635	560
HIROSE ELECTRIC HITACHI	6830 882	200	9810 1360	5860 868
HITACHI MAXELL	2490	-40	3290	2000
HOKKAIDO ELECPOWER	1910	1	2050	1780
HOKURIKU ELEC.POWER	1925	-3	2010	1800
HONDA MOTOR	4770	*10	4960	3210
HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN	4110 770	-31	6360 1850	3350 701
ISETAN	1040	0	1560	485
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	240	-2	455	189
ITO YOKADO	6420	-80	7450	5550
ITOCHU JAPAN AIRLINES	283 375	-12 10	617 546	192
JAPAN TELECOM	1130000	-20000	2290000	337 970000
JAPAN TOBACCO	904000	-29000	1000000	810000
XOYO BANK	498	-1	695	445
JUSCO	2500	15	3990	1450
KASMA	352	-4	671	282
KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	2290 1995	0 -35	2330	2010
KAWASAKI HEAVY IND.	251	-35	2100 543	1580 195
	4074	_	373	
KAWASAKI STEEL	225	-1		145
KAWASAKI STEEL KDD	225 4450	-1 0	8670	145 4780
KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI	4450 501	D 1	8670 570	4780 476
KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	4450 501 15890	0 I 760	8670 570 20300	4780 476 15130
KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	4450 501 15890 1637	a t 760 -63	8670 570 20300 1800	4780 476 15130 1293
KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	4450 501 15890 1637 653	0 1 760 -63 3	8670 570 20300 1800 728	4280 476 15130 1290 647
KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	4450 501 15890 1637 653 1232	0 1 760 -63 3 -7	8670 570 20300 1800 728 1305	4280 476 15130 1293 647 909
KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	4450 501 15890 1637 653	0 1 760 -63 3	8670 570 20300 1800 728	4780 476 15130 1290 647 909 95
KAWASAKI STEEL KDD KDD TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI	4450 501 15890 1637 653 1232 103	0 1 760 -63 3 -7	8670 570 20300 1800 728 1305 221	4280 476 15130 1293 647 909
KAWASAKI STEEL KDD KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 2325 659	0 t 760 -63 3 -7 -3 35	8670 570 20300 1800 728 1305 221 1410 3110 930	4280 476 15130 1290 647 909 95 800 1770 499
KAWASAKI STEEL KDD KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 2325 659 307	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 25 -1	8670 570 20300 1800 728 1305 221 1410 3110 930 574	4280 476 15130 1290 647 909 95 800 1770 499 284
KAWASAKI STEEL KDD KDD KDD TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KURES STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 2325 659 307 1152	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 25 -1 -1	8670 570 20300 1800 728 1305 221 1410 3110 930 574 1186	4280 476 15130 1290 647 909 95 800 1770 499 284 1040
KAWASAKI STEEL KDD KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SCURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 2325 659 307 1152 5940	0 t 760 -63 3 -7 -3 35 25 -1 -1 -10	8670 570 20300 1800 728 1305 221 1410 930 930 974 1186 10200	4780 476 15130 1290 647 909 95 800 1770 499 284 1040 5660
KAWASAKI STEEL KDD KDD TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATAY KURARAY KYOCERA KYUSHUI ELEC-POWER	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 2325 659 307 1152 5940 2180	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 25 -1 -1 -10 -190 -5	8670 570 20300 1800 728 1305 221 1410 3110 930 574 1186 10200 2185	4280 476 15130 1290 647 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830
KAWASAKI STEEL KDD KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KURES STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1330 2325 669 307 1152 5940 2180 1530	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 25 -1 -1 -10 -5 -43	8670 570 20300 1808 728 1305 221 1410 3110 930 574 1186 10220 2185 1740	4280 476 15130 1290 647 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830 1130
KAWASAKI STEEL KDD KDD TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATAY KURARAY KYOCERA KYUSHUI ELEC-POWER	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 2325 659 307 1152 5940 2180	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 25 -1 -1 -10 -190 -5	8670 570 20300 1800 728 1305 221 1410 3110 930 574 1186 10200 2185	4280 476 15130 1290 647 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830
KAWASAKI STEEL KDD KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORES STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER KYUSHU ELEC POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CREKOF J	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 2325 669 307 1152 5940 2180 1530	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 25 -1 -1 -10 -190 -5 -43	8670 570 570 20300 1870 728 1305 521 (410 3110 930 574 1186 10200 2185 1740 620	4280 476 15130 1290 647 909 95 800 1770 499 284 1040 3660 1830 1130
KAWASAKI STEEL KDD KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TEEM CREKOF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARU	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 2325 659 307 1152 5940 2180 1536 2180 1536	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 25 -1 -1 -10 -190 -5 -43 -14 -60	8670 570 570 1800 1800 728 1305 221 1410 3110 930 574 1186 10250 2185 1740 9190	4280 476 15130 1290 647 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 1112 5700
KAWASAKI STEEL KDD KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSOI KUBATSU KUBATSU KUBATSU KUBATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC POWER KYUSHU ELEC PO	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 2325 307 1152 5940 2180 1530 1172 2590 1982 2590 2590 2590 2590 2590 2590 2590 259	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 -1 -1 -10 -5 -43 -14 -60 -9	8670 570 570 1800 1800 728 1305 221 1410 3110 930 574 1186 10250 2285 1740 620 9150 520	4280 476 15130 1293 647 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830 1130 1130 1193
KAWASAKI STEEL KDD KDD KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KURES STEEL KOKUYO KOMATSU KUKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYURARAY KYUCERA KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CRE BKOF J MABUCHI MOTOR MARUIEMI MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMIAS. IN	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 2325 659 307 1152 5940 2180 2180 1153 8790 250 1982 3120 3450	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 25 -1 -1 -190 -5 -43 -14 -60 -9 -12 -30 -110	8670 570 570 20300 1800 7305 221 1410 33110 930 574 1186 10230 2185 620 1740 620 2290 520 2290 4540	4280 476 15130 1290 647 909 95 800 1770 284 1040 1430 1130 1130 1130 1130 1130 113
KAWASAKI STEEL KDD KDD KEIO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOGE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CRE BK OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 1350 1350 1350 1152 25940 2180 112 8790 1982 3120 1982 3120 3450 2170	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 25 -1 -1 -10 -190 -43 -44 -60 -9 -12 -30 -110 -30	8670 570 570 1800 728 1305 221 1410 930 574 11186 10250 2185 1740 620 9150 620 920 520 520 520 520 520 520 520 5	4280 476 15130 1298 647 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1130 112 5700 1193 1820 3090 1780
KAWASAKI STEEL KDD KDD KEYONE KEHO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOME STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI KUBATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.IPIDL MATSUSHITA ELEC.IPIDL MATSUSHITA ELEC.IPIDL	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 2325 5940 1152 5940 1152 5940 11530 1152 5940 1530 1152 1152 1152 11530 1153	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 2-1 -1 -10 -5 -43 -460 -9 -12 -30 -10 -30	8670 570 570 570 570 1800 1800 728 1305 221 1410 3110 930 574 1186 10:200 22185 1740 620 9150 529 4540 4540 5050 2470	4280 476 15130 1290 647 909 95 800 1770 499 284 1040 138 112 5700 193 3160 3160 1780 1000
KAWASAKI STEEL KDD KDD KDD KEYENCE KINDEN KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KURES STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CREKOF J MARULENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.PIOL	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 2325 669 307 1152 5940 2180 1152 8790 250 11982 3120 11982 2190 11982	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 25 -1 -1 -190 -5 -43 -14 -60 -9 -110 -30 -3 -3	8670 570 570 1800 728 1305 221 1410 33110 930 574 11186 10230 2185 620 1740 620 2290 2490 2470 2470 486	4280 476 476 15130 1290 647 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1430 112 5700 113 1820 3090 1780 1000 1780 1000 1000 1000 1000 100
KAWASAKI STEEL KDD KDD KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KURES STEEL KOKUYO KOMATSU KUKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYURARAY KYUCERA KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CRE BKOF J MABUCHI MOTOR MARUIEMI MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMIAS. IN	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 1350 1350 1152 25940 2180 2180 2180 2190 2190 2190 2190 2190 2190 2190 219	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 -1 -1 -10 -190 -5 -43 -14 -60 -110 -30 -310 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -15 -3 -3 -3 -3 -15 -3 -3 -4 -3 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -5 -5 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	8670 570 570 1800 728 1305 221 1410 930 574 1186 10250 2185 1740 620 9150 2290 4540 520 2290 4540 486 1537	4280 476 476 15130 1290 647 909 900 1770 499 284 1640 1630 1130 112 5700 1820 3090 3160 1780 1000 244 1130
KAWASAKI STEEL KDD KDD KEHO TEITO ELEC RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOME STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER KYUSHU BLEC POWER KYUSHU BLEC POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CRE BK OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHI KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 2325 5940 1152 5940 1152 5940 11530 1152 5940 11530	0 760 -63 -7 -3 -3 -1 -10 -10 -30 -30 -3 -3 -3 -3 -3	8670 570 570 20300 1808 728 1305 221 1410 33110 930 574 1186 10200 22185 1740 620 520 2290 4540 5050 2470 1490 486 1537 1430	4280 476 476 15130 1290 647 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1430 112 5700 113 1820 3090 1780 1000 1780 1000 1000 1000 1000 100
KAWASAKI STEEL KDD KDD KDD KEYONE KINDEN KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KUNBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBARAY KUSHOTA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU BATSUSHITA EL LONG-TEEM CTE BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.PIOL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA. MITSUBSHI	4450 501 15890 1637 653 1232 103 1350 1350 1350 1152 25940 2180 2180 2180 2190 2190 2190 2190 2190 2190 2190 219	0 1 760 -63 3 -7 -3 35 -1 -1 -10 -190 -5 -43 -14 -60 -110 -30 -310 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -15 -3 -3 -3 -3 -15 -3 -3 -4 -3 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -4 -5 -5 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6 -6	8670 570 570 1800 728 1305 221 1410 930 574 1186 10250 2185 1740 620 9150 2290 4540 520 2290 4540 486 1537	4280 476 477 909 95 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1

MITSUBISHI MATERIALS	278	1	458	170
MITSUBISHI MOTORS	360	1	838 1900	330 1000
MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY	1163 726	-27 1	1130	651
MITSUI CHEMICALS	405	16	552	175
MITSUI PUDOSAN MITSUI MAR &FIRE INS	1067	2 -2	1650 845	965 555
MITSUI MNGALSMELT.	556	-10	566	462
MITSUI TST.BANKING	320	-13 -90	896	165 3300
MURATA MANUFACTURING NAGOYA RAILROAD	408	-90 -2	5800 472	390
NANKAI ELECRY.	557	4	590	550
NEC NGK INSULATORS	1233	-3 -11	1726 1320	1206 988
NICHIDO FIREAMAR.INS	720	18	840	626
NICHIEI	8650	-200	13999.93	7700
NIKKO SECURITIES NIKON	596 843	-14 -3	754 2560	324 795
NINTENDO	13010	-240	13650	9220
NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS	135 729	10 4	262 923	93 585
NIPPON LSI CARD	132000	0	295000	116000
NIPPON MEAT PACKERS	1642 431	2 -9	1908 635	1400 327
NIPPON OU. NIPPON PAPER INDS.	\$73	-9	699	380
NIPPON STEEL	229	-8	366 49400	148 34600
NIPPON TEL.NETWORK NIPPON YUSEN KK	39450 487	900 -9	496	327
NISSAN MOTOR	410	2	889	385
NISSIN POOD PADS. NITTO DENKO	2510 2045	-40 25	3000 2440	1950 1720
NKK	122	-5	246	95
NOMURA SECURITIES NPN.FIRE & MARINE IN	1495 551	-45 -13	1800 632	1280
NPN.TELG. & TEL.	1090000	-40000	1220000	920000
NSK NTT DATA	527 4600000	16 40000	737 7180000	290 4230000
OBAYASHI	535	17	781	358
ODAKYU ELECTRIC RY. OJI PAPER CO.	419 540	-1 -11	680 709	407 403
OLYMPUS OPTICAL,	1220	-33	1342	774
omron Ono Pharm.	1983 3130	0	2860 4360	2020
DNWARD KASHIYAMA	1715	-28	2000	1370
ORIENTAL LAND ORIX	5530 9010	-70 -90	8290 10100	5000 7790
OSAKA GAS	349	0	349	261
PIONEER ELECTRONIC PROMISE	2565 5390	15 -10	3126 7850	1850 5000
RICOH	1455	-39	1870	1270
ROHM SAKURA BANK	12800 371	-400 -41	148 20 922	11200 331
SANKYO (IST)	3020	-30	4370	2870
SANWA BANK SANYO ELECTRIC	412	-42 4	1720 527	995 296
SECOM	7720	-90	9000	7130
SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	4020 675	40 -38	1190	3950 633
EKISUI HOUSE	1031	-30	1200	762
SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	8170 1116	-10 -12	9460 1290	8060 930
HARP	1060	-11	1580	795
SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMANO	1960 3360	-II	2000 3400	1810 2370
SHIMIZU	376	-8 90	690 3550	281 2265
SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	2410 1562	-48	2220	1460
SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.	1475	-20	1500 46300	1060 31500
SMC	32800 10100	50 50	12000	9530
KUNTUAKA	4920	-80 -10	7550 12400	2000 9450
SONY MUSIC ENTAT.(IA	5750	20	5980	3700
OMOTIMUS	639	0	E150	574
SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1334 416	-17 2	1920 519	1130 237
SUMITOMO ELECTRIC IN	1351		2000 950	1284 580
SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	746 215	-1 -2	326	139
SUMITOMO METAL MININ	550 .	¢.	825	364
SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	681 1130	-3 []	(250 (510	558 1040
TAISEI	270	-11 -20	531	171 2480
Taisho Pharm. Takashimaya	2480 946	-7	3430 1 <i>6</i> 70	646
TAKEDA CHEMICAL INDS	3320 6500	-120 -20	3830 7040	3150 4470
TAKEFUII TDK	10280	-280	11700	8250
TEUDY	392	-1	540	220
TERUMO TOBU RAILWAY	2165 372	-60 -4	2470 537	1700 3 69
ОНО	14110	-180	17181.75	13300
TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	2030 745	5 -23	2070 1200	1800 530
TOKIO MARAFIRE INS.	1400	-26	1530	1040
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER	1480 2670	-90 -30	2350 2730	1300 2170
TOKYO ELECTRON	3870	20	8670	3800
TOKYO GAS '	305 399	0 -4	320 715	261 399
TONEN	718	-22	1470	630
TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	1490 710	24 20	1910 8#0	1420 514
OSHIBA	537	-9	770	504
OSTEM CORPORATION		-2 -17	3280 1550	(110 750
TOYO SETKAN	1770	-4	2540 -	1480
TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS	657 2295	-43 -55	1010 2 56 0	593 2200
OYOTA MOTOR	3430	20	3930	3050
INICHARM INY	5020 2235	20 120	5280 2520	3700 1640
TICTOR CO. OF JAPAN	1023	-t2	1720	969
VEST JAPAN RAILWAY	491000	1000)	521000	367000
(AMAGUCHI BANK (AMANOUCHI PHARMS,	1750 2870	30 -25	1780 3260	1500 2680
AMATO TRANSPORT	1469	-46	1800	1390
	1151 564	39	2020 782	401 401

TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT 'YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREEMARINS. YASUDA TST.ÆBKG.	2295 3430 5020 2235 1023 491000 1750 2870 1469 1151 564 139	-55 20 20 120 121 1000 30 446 39 48	2660 3930 5280 2520 5720 521000 1780 3260 1800 2020 782 480	2200 3050 3700 1640 969 367000 1500 2680 1390 1070 401 79
HON	IG K	(O)	īG	
AMOY PROPERTIES	4.8	1.0	9.9	4.35
BANK OF EAST ASIA	9.05	0.1	329	7.8
CATHAY PACIFIC	5.7	-0.15	16,05	5
CHEUNG KONG HDG.	38.6	1.8	96,75	30.6
CHEUNG KONG INFR.	15.4	-0.25	27.6	11,05
CHINA MRCH.HOLDINGS	5.15	0.35	24.5	3.9
CHINA RES, ENTREP.	9.1	0.9	38.8	6.65
CHINA TELECOM CTITC PACIFIC	13.2	0.2	16.25	10.3
CLP HOLDINGS LTD	15.05 33.4	-0.65 Q	\$1.75	12.75
DAO HENG BANK GP.	13.35	0.4	45.t 47.3	29.85 10.5
HANG LUNG DEV.	7.65	0.05	15.8	6.65
HANG SENG BANK	47.1	0.4	117	41.9
HENDERSON DV.	4.38	0.25	9.2	3.55
HENDERSON LD.DEV.	26.3	0.6	76.5	22.6
HK.A: CHINA GAS	9	-0.3	15.36	7.65
HK,TELECOM.	14.55	0.1	20.4	11,85
HONG KONG ELECTRIC	24.1	0	33.1	20.8
HSBC HDG.	187.5	0	279	155
HUTCHISON WHAMP.	39.2	1.1	81.5	29.75
JOHNSON ELECTRIC HOG	28.5	1.5	33.8	17,4
NAT.MUTUAL ASIA	4.33	0.02	9	4.05
NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC	16.55	0.4	58.75	13.7
PALIBURG INTL. HOLDIN	10.8 4.55	0.05	24.8 8.1	7.35
SHANGHAI INDUSTRIAL	20.05	0.95	57.5	4.55 15.65
SUN HUNG KAI PROPS.	34.5	0.9	106	28.4
SWIRE PACIFIC 'A'	28.4	0	75	22
SWIRE PACIFIC B'	4.75	0.2	12.7	3.57
TSIM SHA TSUI PROPS.	12.2	0.2	26.6	8.1
WHARP HDG.	8.45	-0.6	34.8	7.35
WHEELOCK & CO.	5.1	0.05	19.75	3.77
YUE YUEN INDL.HDG.	13.6	0.05	20	13
SIN	GAF	OR	E	
ASIA PACIFIC BREWS.	3.8		6.3	2.98
CITY DEVELOPMENTS	4,66	-80.08	145	3.88
CREATIVE TECHNOLOGY	19.3	-1.6	46	3.88 18.6
CYCLE & CARRIAGE	4.22	-0.06	15.1	4.06
DBS LAND	1.44	-0.08	4.86	131
DEV.BANK OF SING.	7.5	0.2	9.16	6.25
Fraser & Neave	4.5	-0.02	10.7	4.14
GOODWOOD PARK HOTEL	25.5	0	40	20
GREAT EASTERN LIFE	9.7	-0.3	19.9	8

	ASIA PACIFIC BREWS.	3.8		6.3	2.98	
	CITY DEVELOPMENTS	4.66	-6.08	14.5	3.88	
	CREATIVE TECHNOLOGY	19.3	-1.6	46	18.6	
i	CYCLE & CARRIAGE DBS LAND	4.22	-0.06	15.1	4.06	
	DEV.BANK OF SING.	1.44 7.5	-0.08	4.86	131	
	FRASER & NEAVE	45	-0.02	9.16	6.25	
	GOODWOOD PARK HOTEL	25.5	-1,1,1,2 -0		4.14	
	GREAT EASTERN LIFE	25.5 9.7	-0.3	40	20	
1	JURONG SHIPYARD	9.7	-0.15	19.9 9.5	8	
	KEPPEL BANK OF SING.	1.48	-0.05	3.82	6.2	
	KEPPEL CORPORATION	2.74	-0.06	6.8	2.43	
	KEPPEL LAND	1.6	0.00	4.54	1.2	
1	NATSTEEL ELECTRONICS	2.81	D.11	3.24		
Ì	OVERSEAS CHINESE BKG	5.2	-0.05	3.24 9	1.58	
	OVERSEAS UNION BANK	3.28	-0.06	6	4.88	
	SINGAPORE AIRLINE 20	3.28 6.8	-0.06 -0.3	9.4	3.08	
	SINGAPORE AIRLINES	7.05	-0.05	9.4	6.4	
Į	SINGAPORE LAND	3.00	-0.14	7.7		
	SINGAPORE PRESS HDG.	12.9			23	
	SINGAPORE TECH INDL		-0.4	20	10.73	
	SINGAPORE TELECOM	1.39	0.02	3.9	0.89	
ļ		237	9.06	3.48	205	
	SINGAPORE TELECOM 10	2 37	0.07	3.48	2.05	
j						
	ST ENGINEERING	1.25	-0.05	6.1	1.1	
			-0.05 -0.04		1.E 4.7	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK	1.25 4.94	-0.04	6.1 6.0		7
	ST ENGINEERING	1.25 4.94	-0.04	6.1 6.0		
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK	1.25 4.94	-0.04	6.1 6.0		
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERJAYA SPORTS TOTO	1.25 4.94 LA	40.04 YSI	1.6 9.6 A	6.15	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING	1,25 4,94 LA	40.15 -0.05	1.6 9.6 A	4.7	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN.	1,25 4,94 LA	40.15 -0.05 -0.05	1.6 9.6 A	6.15	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS	1,25 4,94 LA	40.15 -0.05	1.6 9.6 A	6.15 7.25	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS IOI CORPORATION	1.25 4.94 LA	40.15 -0.05 -0.05	1.6 9.6 A	6.15 7.25 3.3	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS HOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG	1.25 4.94 LA	40.15 -0.05 -0.05 0 -0.14	1.6 9.6 A 12.9 14 4.94 4.7	6.15 7.25 3.3 2.85	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS KOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE	1.25 4.94 LA	40.15 -0.05 0 -0.14 -0.1	1.6 9.5 A 12.9 14 4.94 4.7 3.48	6.15 7.25 3.3 2.85 1.14	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS HOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUMPILAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION	1,25 4,94 LA 7 8,2 3,5 3,36 2 6,35	40.15 -0.05 0 -0.14 -0.1	1.6 9.6 A 12.9 14 4.9 4.7 3.48 9.95	6.15 7.25 3.3 2.85 1.14 5.4	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS HOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKUNG	1,25 4,94 LA 7 8,2 3,5 3,36 2 6,35 2,57	-0.04 YSI -0.05 -0.05 0 -0.14 -0.1 0.05 0.02	1.6 9.6 12.9 14 4.94 4.7 3.48 9.95 4.04	6.15 7.25 3.3 2.85 1.14 5.4 1.7	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS HOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUMPILAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION	1,25 4,94 LA 7 8,2 3,5 3,36 2 6,35 2,57 1,62	40.15 -0.05 0 -0.14 -0.1 0.05 0.02 -0.04	1.6 9.6 12.9 14 4.94 4.7 3.48 9.95 4.04 3.96	6.15 7.25 3.3 2.85 1.14 5.4 1.7	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS HOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKUNG	1,25 4,94 LA 7 8,2 3,3 3,3 6,35 2,57 1,42 4,6	4.15 -0.05 0 -0.14 -0.1 0.02 -0.04 -0.16	1.6 9.6 12.9 14 4.94 4.7 3.48 9.95 4.04 3.96 13.75	6.15 7.25 3.3 2.85 1.14 5.4 1.7 1.41	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA RERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS IOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUMPLILAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA BYIL SHIPPI	1,25 4,94 LA 1 8,2 3,5 3,36 2 6,35 2,57 1,46 6	4.15 -0.05 0 -0.14 -0.1 0.05 0.02 -0.16 -0.05	1.6 9.6 12.9 14 4.94 4.7 3.48 9.95 4.04 3.96 13.75 7.2	6.15 7.25 3.3 2.85 1.14 4.17 1.41 4.02 16.6	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS NOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYSIA INTL.SHIPPI MESTILE (MALAYSIA)	1,25 4,94 LA 7 8,2 3,5 3,36 2 2,57 1,42 4,6 6 18,7	40.15 -6.05 0 -0.14 -0.1 0.05 0.02 -0.04 -0.16 -0.05 0.7	1.6 9.6 A 12.9 14 4.94 4.7 3.48 9.95 13.75 7.2 21.4	6.15 7.25 3.3 2.85 1.14 5.4 1.7 1.41 4.11 4.02	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS IOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUMPALAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA BYTL SHIPPI NESTLE (MALAYSIA) ORIENTAL HOLDINGS PETRONAS GAS	7 #2 3.5 3.36 2 6.35 2.57 1.42 4.6 6 18.7 6.35	40.15 -6.05 0 -0.14 -0.1 0.02 -0.04 -0.16 -0.05 0.9	1.6 9.6 12.9 14 4.94 4.7 3.48 9.95 4.04 3.96 13.75 7.2 21.4 12.81	6.15 7.25 7.25 3.3 2.85 1.14 5.4 1.7 1.41 4.10 16.6 2.97 6.9	
	ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK MA BERIAYA SPORTS TOTO GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HIGHLANDS & LOWLANDS HOI CORPORATION KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA BYTL SHIPPI NESTLE (MALAYSIA) ORIERTAL HOLDINGS	7 82 3.5 3.3 6.35 2.5 6.35 2.57 1.42 4.6 6 18.7 6.35 7.85	40.15 -0.05 0 -0.14 -0.1 0.05 0.02 -0.04 -0.16 -0.05 0.9 -0.16 -0.25	1.6 9.6 12.9 14 4.94 4.7 3.48 9.95 4.04 3.96 4.04 13.75 7.2 21.4 12.81 10.3	6.15 7.25 33 2.85 1.14 5.4 1.7 1.44 4.11 4.10 16.6 2.97	

	ENRON CORP	49.63
	EQUITABLE COMPANIES EXXON	69 .06 70.75
	FANNIE MAE	62.69
	FIRST CHICAGO NED FIRST DATA	89,88 31,06
	FIRST UNION	61
	FLEET FINL GP FORD MOTOR	79 54.5
	FREDDIE MAC GANNETT	47.06
4	GAP	66,44 59,94
I.	GEN.ELEC. GEN.RE	27.94 224.13
1	GENERAL MOTORS	69.56
_	GILELLE GILELLE	56.44 57.25
	HALLIBURTON	42.38
	HARTFORD FINLSYS.GP HBO	105 34.31
	HEINZ HJ	55.81
	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	56.69 84.13
	HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS.	48.13
	INTEL	67.94 69.69
	INTLBUS.MACH. INTLPAPER	108.81
	HOUNDON & HOHNSON	44.19 74.88
	KELLOGG KEYCORP	40.88 35.63
	KIMBERLY-CLARK	46.5
	LOCKHEED MARTIN CORP	65.13
	LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES	83.81
	MARSH & MCLENNAN	72.94
	MAY DEPT STORES MBNA CORP.	65.25 32.06
	MCDONALDS	67.88
	MCI COMMS, MEDIAONE GP.	54.69 39
	MEDIRONIC	60.06
	MELLON BANK MERCK	66.38 128.88
	MERRILL LYNCH	88.69
	MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT	78.75
	MINNESOTA MING. MINFO MOBIL	82.38
1	MONSANTO	76.25 57.88
	MORGAN JP MOTOROLA	119
	NAT.CITY NATIONSBANK	68.94
i	NORWEST	76.56 35.56
	ORACLE CORP. PENNEY JC	24.63 77.75
i	PEPSICO	41.88
	44.5	114.38
	PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL	39.56
i	PITNEY-BOWES	49.94 47.81
	PNC BANK PPG INDUSTRIES	55.31
1	PROCTER & GAMBLE	69,25 89,88
-	CA Drive and	55,75 40.00
	SARA (FE COPP	40.06 58.75
į	SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH	39,56 92,25
i	SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK	69.94
- {	SAT-TO-A-A	59,69 28,06
	SPRINT SUN MICROSYSTEMS	73.5
:	SUNTRUST BANKS	42.13 79.13
,	TELE COMMUNICATIONS TEXACO	35.06
I	TEXAS INSTS.	59.88 54,5
П	TIME WARNER TOROLDOMINION BK.NEW	78.55
3	TRAVELERS GP.	43.88 61.63
	TYCO EVIL. UNITED TECHNOLOGIES	59.63
	US BANCORP DEL.	88 41.56
i	US.WEST COMMUNICATIO	49
Ì	WACHOVIA CORP.	55 80,44
	WAL MART STORES WALGREEN	58 30 mg
Į	WARNER LAMRERY	39.88 63.88
	WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN.	41.88 32.5
-	WELLS FARGO	352.81
	WILLIAMS COS. WORLDCOM INC.GA.	29.88 45.75
ŧ	XEROX	94.5
_		

RESORTS WORLD RHB CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY TANIONG PLC TECHNOLOGY RESOURCES TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASHONAL YTL CORP. YTL POWER	4.88 1.83 26.5 2.99 5.6 2.85 7 5.75 3.82 2.51	-0.06 -0.02 0.5 -0.05 0.2 -0.15 0.2 -0.05 -0.05	9.55 8 35 9 9.25 4.56 13.1 12.3 7 3.6	4.1 1.17 23 2.77 4.9 1.9 5.9 • 4.96 2.9 2.14
AUS	T	RALI	Α	

AU	STR	AL]	Α	
AMCOR	6.39	0,01	8.93	6.18
AUS & NZ BANKING GRO	10.85	-0.08	11.88	9.03
BRAMBLES INUS.	30.9	0	33.8	24.5
BROKEN HILL PTY.	13.21	-0.19	19.85	, 12.66
CMWLBK.OF AUS.	18.08	0.04	19.49	14.7
COCA-COLA AMATTIL	10.25	-0.45	17.2	9.62
COLES MYER	6.79	0.07	7.95	6.3
CSR ·	4.38	0.04	5.9	4.2
POSTERS BREWING GP.	3.4	0.05	3.62	2.45
LEND LEASE CORP.	30.9	-0.24	38.15	26.94
NAT AUS BANK	21.84	-0.06	23,35	18.68.
NAT_MUT.HOLDINGS	3.29	0.06	4.03	1.95
NEWS CORP.	11.3	0.08	11.3	5.81
NEWS CORP. PREF.ORD,	9.73	0.11	9.73	4.76
PRI_AND BCAST.	6.73	-0.09	8	5.97
PIONEER INTL	3.74	-0.05	5.26	3.54
RIO TINTO	19,4	-0.15	22.97	16.03
ST.GEORGE BANK	9,9	Ð	10.55	7.95
TELSTRA CORPORATION	3.85	-0.01	3.98	2.53
WESTFIELD HDG.	7.55	0.04	8.44	4.81
WESTFIELD TRUST	3.08	-0.02	3.36	2.54
WESTPAC BANK	9.77	~0.0B	11.38	7.67
WMC	4.75	-0.15	8.74	4.33
WOODSIDE PIL	8.18	-0.17	13.35	7.8
WOOLWORTHS	5.24	-0.04	6.1	4.03

177777	TODIT
NHM	YORK
. 1227	~ V

ŀ				_		•		3.4.4
ŀ	ABBOTT LABS.	40.88	0.94	40.88	29.13		الله المسيد المسود في الما الما الما الما الما الما الما الم	الأفسيونيي
l	AIRTOUCH COMMUNICATI	54.5	2.63	54.5	27.5		and the second	لي الاستسالان
l	ALLIED SIGNAL	42.56	0.94	47.13	33.63	,	شعب السلطفار المسول في الداشية لا المالية الموادر	
ĺ	ALLSTATE CORP.	90.13	-1.06	98.94	71 74.5	t	1 . 1	البيسطي فيطراع
ĺ	AMER EXPRESS	105.38	0,44	109 69.13	74.3 47.56	2	و عده وحسد و الأسور	أعصيها الأ
ĺ	AMERICENERAL	67.5 51.94	-0.63 0.31	53.06	34.59		والمده وهستودي للمالاسور	
ŀ	AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.OP.	130.63	-231	140.19	94.38	-		ضبطيول دخلني
ĺ	AMERICA ONLINE DEL	93.88	0	93.88	27.25	€	الاوسند في تسخسان الطور و مدع لا	و تصبية فيان ال
ŧ	AMERITECH	44.69	0	49.69	31.19	3		
ŀ	AMGEN	62	-0.31	65.56	45.94		المست سنون ويت ركم	بأزاقطتنوا فنفت للبي
ł	AMOÇO (U\$)	42.44	-0.69	49.19	39.56	=		
ì	AMR (AMERICAN AIRLIN	79.75	-0.69	81	46 .	- 2	مند، سخندانه في المقارات مناهده المالان أن المقارات	
ţ	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	47.5	0	49.25	39.5	-	مسعده الملاقبة الخاران سيدها وي	فلط الإصمع بنبي
l	AT&T CORP.	62.25	-0.75	68 86.69	34.25 68	-		فللمحتمد وسيو
1	ATLANTIC RICHITELD	78.81 69.31	-1.63 -0.56	70.31	45.13	-4	سيوفي وي و بدي ١٠٠٠	
	AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE	56.88	-0.5	64.88	42.95	ن	سوهت وي و خوسور	
1	BANK MONTREAL QUE	54.38	-1.25	60.06	37.75	`#'	المحمد ال	صارمتنت دن
i	BANK OF NEW YORK	60.06	0.13	66.5	43.63	-	Language Community	
ŀ	BANKAMERICA	85.44	0.5	91.44	62.63		the same of the same	4 نىس ىدىت عى
	BANKBOSTON	104,44	-2.0 6	116	71.38	2	المستعمرس والحيان الطاء	بعضيها، ير
1	BANKERS TST.NY.	111.5	-263	136.31	87.13		E E E E E	m/K "
E	BAXTER INTL	52.81	-0.38	61.69	44	2		تضاد ودايا
1	BELL ATLANTIC	95.56	0.38	104,81	69.06	-	الاستعمار المست في السر	بالإصبالاجياب
1	BELLSOUTH	67.19	-0.31 500	68.38 79000	43.81 41500	-	والمستقلين والمنافق المناور	
	BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	79000 59.75	0.31	59.75	44,12	4	1 N 1 2 1 2 2 2 3	با المعطونية
Í	BOEING	43.94	0.19	60 .	43	• 1	ي الرب وسيسلس د	المحبال نبياد
	BOSTON SCIENTIFIC	68.63	3.5	77	41.56	1	د به ساسو المصوريد	
į	BRISTOL MYERS SOUIBB	113	-1.63	116.38	72.5	2	1 × 5 × 5 × 5 × 5 × 5 × 5 × 5 × 5 × 5 ×	طغ فسوادس
1	BURLINGTON NTHINSANT	99.5	0.88	106.75	85	۲	وروس مسايد رووس س	,
	CAMPBELL SOUP	55	-0.94	60.11	44.42		The state of the s	5.1
	CARNIVAL CORP.A	34.13	-0.13	37.91	20.56	-2	سساوى المها فرسا ولت	فيأفضه وعنيسو
Ì	CATERPILLAR	54.5	0.19	60.94	44.75	البد	المال موسا وسد	لا الصوبوري
-	CBS.	32.13	0.75	36.19	21.75		المجا يتستون وتقدرأتم	
	CENDANT	19.13	0.56	41.38	18.56	٠ 🍜	الاستارنية والسوا	التياويسيلاني .ن.
	CHASE MANHATTAN	69.44 81.94	-0.19 -1.75	73.5 88.69	48.53 71.13	مند	٠ سطور	فيد التصفورة بنبي
	CHEVRON CHRYSLER	53.5	-1.75	57.25	32		العسيد. ٢٥ في المئة بوزير.	**
	CHUBB	74.63	0.19	82.63	65.13	*	بسسارانی دهید،	هياشمور وعيال
ĺ	CIGNA	68.81	-0.94	71.44	51.21	<u> ک</u> نہ	ر کی راسیدان	ورينال متان
	CISCO SYSTEMS	82.13	1.44	82.13	44.34	v	الإدعاطية استقفرتين	
ŀ	CITICORP	150.75	-1.25	180.5	112,75		ا منسول دولار في فضاَّع لِيرًا	مطششورارد
	COCA COLA	81.38	1.06	82.06	53.56	ت	THE STORY OF	علني بوليان
	COCA COLA ENTS.	40	-0.19	41.13	22.63	: [4]	ا في ستسر سند عاد الله إل	
	COLGATE-PALM.	91.44	1.75	91,44	61.81	;	استنصراء ستوريوي	وبمبهبومة عني
	COLUMBIA/HCA HEALTHC	29.69	-0.56	40.31	24.38	· 🛫		أهيد
	COMPAQ COMPUTERS	27.56	-0,44	39.13	19.7	ټ	التي الخضاح بقسية عجيري	
1	COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA	57.19 32.75	-0.56 0.19	61.13 38_19	35.79 28.06		ومدريت فتتان	۽ فيائسي صفعتان –
	CORESTATES FINL DEA	98	0.13	101.75	53.75		<u></u>	
١	CVS	38.25	0.94	39.69	25.56			
1	DAYTON-HUDSON	49.13	-0.06	52.13	26.12	-		
1	DEERE & CO.	49.94	0.13	63	48			
1	DELL COMPUTER	84.63	-1.06	98.25	28.59			
ĺ	DISNEY (WALT)	112	-231	127.13	75.19			
F	DOW CHEMICALS	96.81	-0.75	101.5	86.25			
	DU PONT E I DE NEMOU	76	1.19	25.5	53.5			
	DUKE ENERGY	60.38	0	62.56	45.75			_
F	EASTMAN KODAK	67.94	-0.19	80.5	54.13		CICAMERIC	
	ELECTRONIC DATA SYST	35.81	0.56	50.25	32.63		SIEMENS	•
	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	44,63 63.06	0.38ء ک	46.94	19.08 51.56		*	
Ī	EMERSON ELECTRIC EMRON CORP	49,63	40.13	67.13 53	35.63		MMUNICATION UNLIMETE	13
1	= INVITED TO	-2.00	-0-13	23	22202			



\$10 acti مل عواصل الطفس الخلكة من إستعداد من خدث ني (١٠ تناسد)

🗅 اسعار الإسهم مقدمة من شركة ديناستريم انترناشونال (Datastream International) بعوجب اتفاق خاص. 🛘 الصفحة من اعداد وتصميم «الحياة». 🗖 أسعار الاسهم هي اسعار اغلاق السوق امس بالعملة المحلية، باستثناءالسوق الأميركية التي هي اسعار اغلاق أول من أمس.

«١٩٤٨» إيلي صنبر في لحظة منقطعة من السابق والتالي وعصية على القول

الفلسطيني فالمؤرخ... حسيباً على تاريخ الضحية ورقيباً على صمتها المتراكم

وضاح شرارة *

■ في معرض جوابه عن سؤال محاورته، رلى الزين، عما يراه محقيقة، ويراه الإسرائيليون على وجه اخر، يقول السيد الياس صنبر، رئيس تصرير «سجلة الدراسات الفلسطينية؛ الفرنسية وأحد مفاوضي المفاوضات المتعددة الأطراف وكاتب دراسة تاريخية في الجلاء، الفلسطينيين: «يرى أو لا يرى، هذا لا يهمنا الامر الذي أعرفه هو أنني، بعد أسبوع، أصبحت لاجئاً، وهو، بعد استوع، حَلسَ فَيُ بِيتِي. أَنَّا نَخَلَتُ في الغيَّابِ وهو أصبح حاضراً؛ («الحياة»، مُلحق «تيارات»، في ١٤ حزيران/ يونيو ١٩٩٨).

وَيِبِنَى النَّكُلُم على قَضيته هذه، أو حكمه، فِي الجوهر والخَلَافَ، ما يصح رَبِما أَن يسمى منهاجاً أوَّ طرْيكُهُ: اليس هناك شيء اسمه رواية موضوعية. في التاريخ توجد الرواية الْحقيقية وما حصل، (أو: «لما حصل،؟). وعلى هذا فلا مسوعً لرواية التاريخ، أو لكتابته وسرده، ولا لنقد الروايات ومقارنتها. لكن مثل هذه التطرف أو الْغَلُو فِي الْرَايُ والْطريقَاةُ لا يَصَاحَانَ إلا إذا خُصَّ «المؤرّخ» بِهِمَا مُوضوّعاً بعينَه، وانتخبُّه مُوضوعٌ «تاريخه» أو إظهاره «ما حصل» وإعلانه إيام وإخراجة على الملا إخراجاً مفحماً لا يحتمل الجواب بغير نعم أو

وموضوع، السيد صنبر، وهو يكره حال «الموضوع» («الضَّحَيةُ لَيُّستُ سُوى مُوضُوعٌ... الضَّحِيةُ ليستُ طرفاً،)، فلنقل: وعطرف، السيد صنبر هو ما ياتلف من الأسئلة التالية: رهل هناك بلد اختفى عن الخريطة أم لا؟ هل هناك شعب أصبح دون جنسية أم لا؛ هل هناك • • ٤ قرية مُنحيت عن سطَّح الأرضُ أم لا؟ هل هناك ٨٠٠ ألف لاجئ في المخيمات، وقنتُذ، أم لا؟، فإذا اجتمع من هذه الأسئلة وطرف، - هو وضحية، محض على رغم أنه ليس موضوعاً، ودلا علاقة، له على ما تصوره هذه دالمباثل، وبنظرة ذاتية للأمور، - اقتصر التأريخ له على نعم، مكررة أربع مرات لا تزيد مرة واحدة.

فما يحتمل الاقتصار على «ما حصل» على المعنى الجاف الَّذِي لا يقبل التأريخُ الطَّرفي معنى جائزًا غيره، إنما هو «الآجِلاء»، أو الطرد. أي ما كُتب فيه المتكلم. وهي كتابة ناقلة من بعض وجوهها، إن لم تكن ناقلة من كلُّ وجوهها. فلو قيض للحادثة المفردة، أي الفرد، على ما يؤْديها كلام السيد صنبر على دالاسبوع، ودالحضور، ودالغياب، ودالجلوس، ودانا، ودهو، - لو قيض لها من يصورها في شريط سينمائي واحد، مبثوث العنسات في كُل «نْقَاطْ انْطْلاقْءَ التَّهْجِيرِ أُو دالتَّفْريغُ» وفي وقت واحدُّ بل في ثانية واحدة هي الوقت الذي استغرقته الحادثة الفردُّ، السَّكِّ الفلسطيني، فالمؤرخ، كل دعوى تأريضية تنزع إلى مطِّ «الإجلاء، وإطالته إلَّى «نقاش حول: لماذا حصل؟ ما هي الأسباب؟».

أمًا ولِم يقيض للحادثة الفرد هذا النوع من التدوين والتسجيل في مدونات وسجلات ناطقة منّ غير و اسطّة، ولا تأويلُ، ولاَّ نقاش، اصْطر «الطرف»، أو أصْطر المُتَكِلَّم بأسمه، إلى إنشاء الحائثة إنشاء «جنيداً» لا يختلف عن نْشاتها وُحَنْوتها في شيءً. فيجلوها حاضرة، اليوم، وبعد خمسين عاماً (دوهذا الذي حدد تنظيم الندوة في ١٣ و١٤ أيار / مسايو المَّاضيء)، وكسأتها لم تمضَّ ولمَّ

ينقض عليها الزمن، دهذا الذي أخنى على لُبُد، (وعجر البيت ليس من السيد صنير). فإذا قرأ القارئ، بعد هذا أو قبله، أن المتكلم يشترط

على الإسرائيليين «اعترافاً معنوياً بالصريفة التي ارتكبت في ١٩٤٨، شرطاً التبدا قضية العودة والتفاوض حُولَهُا ﴾ لَمْ يِفَهِم «ماذًا يحصل»، على قول المتحدث وعلى حسب فهمه للقهم ومثاله. وعلة ضعف القهم، عدا قصور القارئ، علتان: أولى مردها إلى عموض العبارة بعد حلاء، إذ ما معنى ابتداء «قضية العودة»؛ وابن يقاوض مفاوضون عليها؟ ومع من؟ وإلى أين العودة؛ ومن هم العائدون؟ - وثانية مصدرها الفرق بين تشخيص الواقعة وبين حواز المفاوضة عليها، والآقتصار على «الاعتراف المُعتويَّ، شرطاً للمفاوضة.

فإذا صبح أن ما محصل، في ١٩٤٨، في نفسه ومنقطعاً عما سبقه وعما تبعه ومن جُهة الضحّية وطرفها، هو جِريمة فَقْد «هذا الْبِلد، فَجِاةُ وَفَى عَقِلة، شَبَعَبِهُ وَاسمهُ و(نخوله) في الغياب، لم يجِرُ لا للسيد إيلي صنبر ولا لغيره أن ديبدا العودة، ونفترض أن إيهام العبارة لم يجِبُّ المُعنَّى ولم يطفئه، ويفاوض عليها، ولو بعد ألف اعتراف معنوي بجرائم الأرض كلها. وهذا ما تقوله «حماس» ويتابعها عليه «الجهاد» وآخرون.

وإذا جارٌ للسيد صنبي، ولمن هم مثله وحالهم حاله، أن يطلب الإقبرار بالجبريمة من المجبرمين، والمصابين بدانقصام الشخصية»، ودالمنتصرين، ودالمتعصبين القبليين، (الإسرائيليين)، وأصحاب والمشروع التفريغي، إلج باسم الفلسطينيين والضحاياء ووالمطلومين، وجا التوقع الإيلقي الطلب إنكاراً فلسطينها وعربها، أو طعناً، لم يجِـز له أن يقاوض لا على «العوبة، ولا على غيرها، موهماً من يقرأون قوله، وربما موهماً نفسه، أنه يبني المُفاوضِيةِ على «الإعتراف» بناءً منطقياً واستدلالياً، أو بناء يقينياً. ولا يشاطر صاحب الزعم اليقيني كثرة من أبناء قومه وجلدته، على خلاف ما يوهم. فهو يوهم أن «الإعتراف» تترتب عليه مفاوضة واصَّحة القواعد والنتائج يملي فيها البريء المطلوم والمنقلب منتصرأ بقوة الحق وحضوره على منتصر البارحة، ودالسارق، و الظالم، والكذاب (وهذه مضمرة)، حقوقه. ولا يملك من هزمه الحق، المتجلي على لسان الفلسطيني المؤرخ، إلا الصدوع لمطالب الضّحية. ويكتم السيد صنبر، مفاوض المقاوضة الموعودة والتالية «الإعتراف» ما يخبشه للمجرم النادم، والمنقلب مفاوضاً صاغراً ومهزوماً، من شروط كريمة وسخية. وقد لا يكون اقل هذه الشروط حل المجرم من جريمته المزمنة، وتثبيت حيازته مفلسطينه

شريطة بعض الإعترافات الجزئية. لكن هذا الاستباق، ويبعث عليه سكوتُ لابس مسوح التأريخ عن دائتفاوض على قضية العودة، ينبغي ألَّا يصرف عما يشكل على القارئ من كلام المتكلم. فيهو يتوقع، بعد استجابة طلب دالاعتراف، الناجر وغير المشروط بولادة إسرائيل من دجريمة، صريحة، مفاوضة غير مشروطة. ويتوقع أن يرضى الفلسطينيون، وهم على قوله فلسطيني وأحد هو السيد صنبر أو شبيهه، بمقاوضة تقر الإسرائيليين على سرقتهم وظلمهم المجرم. وجليّ أن المتكلم يتجاوز حد تكليفه وتفويضه. فيكلف من يتكلم باسمهم شططاً، اي مفاوضة واقتساماً سياسيينُ أنكرهما إنكاراً معظماً عند كلامه على التأريخ. وإذا كأن إنكاره المفاوضة والقسمة التاريخيتين يضمن لهُ إجماعاً فلسطينياً، ورعربياً، (وهو يحرص على هذه

الصفة على خلاف فلسطينيي «الدلخل» أو بعضهم)، فضمانه الإجماع السياسي رعم لا سند له. ولا سند لهذا الرَّعم لأنَّه وليد جَدل تاريخي، يفضي فيه «الإعتراف» إلى قسمة ظالمة يغسل «الإعتراف، ظلمها أو يعلق مفعوله، هو (اي الجلل) نتاج ترجح مضن وعقيم بين الملاك (الخلقي) والبهيمة (السياسية).

ويبدو تجاوز حد التكليف والتفويض، في هذه المسالة، صدى لتجاور وقائع لا تقل محقيقية، ومحصولاً، عن دالإجلاء، قالسيد صنبي إذ يقصر كلامه على والاسبوع، الذي وأصبح (فيه) لاجئاً، وديخل في الغياب، ودفقد (..) اسمه، ويستبعد من الفحص ما يسميه والنظرة الذاتية للأمور، إنما يمعن في الإجتزاء الذاتي. والاجتّراء الدّاتي، هذه المرة، فلسطيئي، ويعمل مبضع وسكينه في فلسطين والفلسطينيين.

فُدُمَا حَصَالَ» في ١٩٤٨ لَمْ يُحَصَّالُ إِلَّا لَشَّطْرِ مِنْ الفلسطينيين ولجزء من الزراضي الفلسطينية، إذا حُنت هذه بما بين البحس (المتوسط) والنهس (الأرين). وإذا صُمتَ الضَّفَة الشرقية إلى الأراضي القلسطينية، على ما اقتسرح تشسرتشل في ١٩٢٠ ولم يقبل الأعسان، تضماعل الحيرَّ وضاق. فلماذا لم يصفط الشطر المتسقى من الفلسطينيين على الجرِّء والصَّاضِيِّ والثَّابِّتِ والْمُقَيِّمُ مِنْ الأرض، داسم، فلسطين ودشعيها، وداسم، أرضها؟ ولماذا يغُفُّل، أو يتغافل، المُؤرخ والحقيقي، غير وللوضوعي، وِّدالطَّرفَيْءُ عَنْ مُصِفَّ دُمَّا حَصِيلُهُ عَلَى رَغُمْ هُوَّاهُ النَّمْأُمُ

وعلى هذا – وهذا قد يصاغ على طريقة السيد صنبر: هل بقى نصف بلد لم يحتف عن الحريطة أم لا؟ هل هناك ثلث عبد شعب لم يصبح بونَ جنسيةً أم لا!...، – ينبغي القول؛ إن «الجريمة، الصهيونية هي «نصف جريمة»، ارتكبت في حق دنصف شعب، ودنصفُ أرض، ودنصف إسمه أو القول: إن «الجريمةُ، جريمتان، ارتكبت الحركة ألوطنية الصهيونية أولاهما وارتكبت للحركة القومية العربية(؟) الأخرى. والسيد صنير لا يقول هذه المقالة ولا تلك. فهو إما مشتط في قوله ومبالغ، أو هو ناكص ومُقِلِّ

فالكلام الممتلئ حقيقة وواقعاً ومعنى ناجزاً («مأذا حصل سنة ١٩٤٨؟ ما الذي جَرى على الأرض؟، «موضوع ١٩٤٨... نقطة انطلاق للصراع، ديمكن فيما بعد، أن يجري النقاش حول: لماذا حصل؛ ما هي الاستباب؛،) لا يتصور على هذه الصورة من الإمتلاء والإنجاز والحقيقة إلا من جسراء سكوته عن نصف الوقائع، وهو النصف المتبقى الذي يفترض فيه أن يصفظ والإسم، ويرعى ويتولى بعض والشعب، وبعض والأرض،

وهذا بعض ما يحرج السيد صنبر، فيهرب من حرجه إلى الإغضاء على وجه وجهة، وإلى تعظيم أخر وجه وجهة أخرى فكأنهما كل الوجه وكل الجهات. وما يحرجه، من وجه ثان، أو ينبغي أن يحرجه، هو داقتصار، الجريمة الصهيونية على جرَّء من فلسطين، وشطر من مشعبها، فلماذا لم يتطاول الإَجلاء، أو «التقريغ»، إلى الجرَّء التوراتي من الأرض، إلى ديهودا والسامرَّة؛ بل لماذا لم يبدأا بهَّذَا الجِرْءَ ولماذا دانتظرت، الصهيونية، وهي لم يكن في مقابلتها ونظيرها، وبحيالها، إلا مضحية، عزلاء، بكماء، لا صول لها ولا طول، إلى عام ١٩٦٧ لتستكمل لحتلالها؟ ولماذا لم تعمد، وهي المدججة بالسلاح وبالصهيونية وبالرغبة دالتفريغية، أسانها في

د ١٩٤٨ء أو خرافتها، إلى دالتقريع،؟ ربما ينْبِغي، قَبِلَ الْمُضَى عَلَى مَنَاقِشَةَ السيد صنبر،

القول إن هذه الأسئلة وغيرها لا يترتب عليها ترك سؤال السيد صنير: ماذا حصل، على وجه الدقة، في ١٩٤٨؟ بل يترتَّب عليها توسيع السؤال َّإِلَى: كيف حصلٌ هذا، على هَذَا الْنَصَوْ، وعلى هذا القَـنَر؟ وَلِمَاذًا حَـصِلُ على هذا النَّحِيقِ، وعلَى هذا القير، ويهذا الموضع وذاك؟ ومناذا سبقه وانن به؛ وماذا لحقه وترتب عليه؛ ومن أي ألطرق

أي أن ما تنكره هذه المناقشة على السيد صنبر، وعلى طريقته المضمرة في تعريف ما يتناوله التاريخ تعريفا موجباً، هو جملة مراعمه في حدّه «موضوعه»، واطراحه، متعسفاً، حملُ الموضوع على رسوم أو حدود أخرى. وما تنكره هذه المناقشة أشد الإنكار هو زعم الرجل الصدور عن دما حصل، حين يعمد، في شروة رعمه هذا، إلى تقطيع دما حصل، قطعاً، وإقطاعه قطائع. فمن الجلي أن الرجل لا يشك لحظة واحدة في صدور مقالته عن حبهة، وليس عن كل الجهات. ولا يشك لحظة واحدة في أن «الكل» -وهو فكرة على معنى كانط: يُسعى فيها ابتغاء جمع ما لا يَحضَر الفهمُ والنهنُ إلا متفرقاً، آكنها لا تُدرك إدراك عين - لا يشك في أن «الكل» طوع بده ورأيه وحكمــه. ومــالك

«الكلّ ديان يوم الدين، اليوم الآخر، الهيغيلي. ولعل هذا هو السبب في اصطفاء الفلسطيني فالمؤرخ د ١٩٤٨، وفي إنشائه غرض تاريخه على النحو الذي ينشئه عليه، بينما ينكر إتيانه كل إنشاء، ويدعي مباشرة مَّمَا حَصِيلٌ، خُالِصِياً وَمُجَرِّداً مِنْ كُلُّ رِيادةً «َذَاتَيَّةَ»، فَهُو يحسب إنه ينشمبر في دحرب الحقيقة» اليوم، ويرد «معنوبياً» منا خسسره في عنام ١٩٤٨، ويهزم «متعنوباً» المنتصِّر المادي في ١٩٤٨، إذا أقر الأفرقيَّاء بأن الموضوع المتنازع هو الدَّانتُّة الغرد التي انقض قيها صحرم ظالم وسارقٌ، في ليلة ليلاء (رَفَجِأةٌ وَفِي غَفَلةً)، على ضُحيةٌ

فسند «التاريخ» على هذه الشاكلة، وسند «حقيقته»، هو لحظة واحدة تعصى القول، وتمتنع من المعنى والفهم والْعقل. وتُوجِرْ هذه اللَّحظةُ، الخَّاطفةُ والْبارقةُ، جُوهُر التاريخ، كُلُّ تَارِيخ (فيستِقوي السيد صنبر بها ويصوغ «قوانَين، تاريضية يوشيُّ بها مقالته). وقوامها «التقاء» المُدرِم والضَّمَّة، وجيَّه المجرِم الصَّمَّة مِنْ يُرتَكِبُ جريمته. وهي لحظة فارغة. فهي تؤرخ لخروج الضحية من التاريخ؛ وهي ابتداء بكم الضَّحية وسكوتُها وتركها رواية اللَّحَظَّة لظَّالُهَا وسيدها. قإذا تَكلم المنتَصر والسيد نَطَقَ كَنْبِأُ وهِراءً. أما الصَّحية فتراكم في الأثناء، صمتًّا يضيق به صدرها («على مستوى الأشخاص يوجد نبع من المُعلومات لأن مدَّات آلاف الفلسطينيين الذي عاشو ا تلك الأحداث لا يزالون على قيد الحياة ويحملون رواية الهزيمة ورواية النكبة،)، وينطق بحق صدراح ومقيم

خارج اللغة وخارج البيان. فَالْحَقَ الذِّي بِنَشْدِهُ ﴿فَلسَطِينَى ١٩٤٨﴾ لا يُشَاطُر ، ولا يشارك فيه أحدً. وقد لا يكون من قبيل المصادفة وحدها موت الاف الاشخاص (النين) حملوا شهادات عن أحداث (ثورة ١٩٣٦ - ١٩٣٩) ولم يسجل منها إلا القليل، وفي حالات محددة، (فدالناس يموتون وقد اختفى معظم هذاً الجيل. بالنسبة لأحداث الـ٤٨، نواجه اليوم الوضع ذاته. فبعد حيل أو جيلين، ستختفي أيضاً الشهادات المتعلقة

فالسؤال الذي وُضع على حادثة فرد، وعلى لحظة منقطعة ممّا سبقها وتلَّاها، وعلى «ضحِية، ليس بينها وبين «المجرم، قاسم مشترك ليس خُنُفاً الا يؤدي إلى

رواية واو دداخلية، ولا عجب إذا اسكت هذا السؤال حتى من يزعم التصدي للوقائع باسمهم. فهو، في صيغة السنة ال، بنحرج على أقواه المتكلمين والرواة المعتملين احجار «مَا حصل؛ الجازمة والثقيلة. فماذا يقول مثان الاف الفلسطينيين الذين عاشوا تلك الأحداث، غير ما يعرفه السيد صنبر ورفاقه: «اضطهاد، ظلم، منفى، على مَّا يقول. فشيانهم إنما هو شيان منهوبي تتأريخ الجنون ما يقول، مسامهم وحديم هما واستحاله التاريخ، على قول ميشال فوكو في مقدمة الطبعة الأولى مزكتان والتاريخ مستحيل، أو محال، حيث يحل التكرار والرايار

ويستقرآ: «اضطهاد، ظلم، منفى». وعلى هذا ببنى المتحدث وقوانينه التاريخية العامد (هو يكتب بالمفرد): والمنتصر يكتب دائماً روايته للاحداث ويمليها على الراي العامة وكل تاريخ منتصر عنده رواية سائدة، والضحية ليست سوى موضوع، اما موضَّوع اصطهاد او موضوع شفقة، أو موضوع دراسة. المُستَسِية ليست طرفاً *؛ ولا وجود في التاريخ لاي شخصية كتبت تفاصيل الجريمة قبل ارتكابها أو أمرت بها بوضوح وهذا هراء يكاد يكون محضاً لولا ترسد بها بوتسوي... بي المعنوان، المتحدث المعنوي على المؤرخين الإسرائيليين وترجحه بين إعجاب مكتوم

فمهما بلغت مقالات أهل السيطرة، على ما يسميهم ماكس فيبر، من التماسك والتراص فهي تشي، من اطرافي خفية وغير خفية، بما تريد إغفاله والسكوت عنه. وعلى هذا وقراء يُعض أئمة المقهورين وقوة، العمل المسابرة في قَانُونَ ٱلقَيْمَةُ وَالْجِورِجِوَازِيَهُ أَوْ لَيْسَ ٱلْلاَشْتِعُورُ هُوْ المحدوف والمسكوت عنه من كلام «الأخر» في كلام. إنا وفي عبارتي؛ السنا، هو وأنا، نحتكم إلى دأعي البيان في وفي عبارتي؛ السناء هذا مقام السبب في الحقيقة التي مبَنِّنٌ عنها نكوصنا في مضمار بلوغها وطلبها والمرِّ

وإذا عدنا إلى مناقشتنا وجب السؤال عما حمل سؤرَّدُينَ إسرائيليين يهوداً على تناول نشباة كيانهم السياسي، ووطنهم، وشعبهم، والفحص عما سكنّ عنّ والأوائل، فهم يعرون فحصهم هذ إلى قتال الفلسطينين جيشهم واهلهم، قبل غزو جيشهم لبنان في ١٩٨٧، وإلى هُذًا الْغُرُو. وتعبود يقطَّه بعض الإسسائيليين على مَا يقصر تَبْأُولُهُ عَلَى دَجِنْدِ، النِّومِ، الَّي عَامَ ١٩٩٧، واجْتَبَاح العصبية المهدوية شطراً من الإسرائيليين. فإذا صبح هذا، وترجح صحته، كذبت اقوانين، السيد إيلي صنير، وتداعث مصاولته حمل «النكبة» على «المصرقة» (في بعض صورها) ومحاكاته الواحدة بالأخرى،

ف والضحية، ليست على حال واحدة من البراءة. وإذا أوكل متقفوهاء إلى أنفسهم الكلام الحاسم والقاطع باسمها، لم يعدموا أن يوكلوا إلى أنفسهم البتّ في ما يجورُ الكلام فيه ويحسن السكوت عنه. فنصبوا انفسهم رقباء وحسباء على مراتب الجرم وعلى مراتب الظلم و المطلومية على ترك الخمينيون القول أو لم يسوغ مُعظمُ الفُلسطينيينُ ما ارتكبُسُوه في حقَّ اللَّبُنَانييُّ بحــسـبــتــهم المزعــومــة؟ أو لم يسكت كل المشقــفر الفلسطينيين عن هذا الارتكاب بدريعة مظلوميشهم لكن هذا يخرج عن «۱۹٤۸».

* كاتب لبناني.

طبقية في مباريات كأس العالم؟

جلال أمين *

🛎 عندما تطالع أسماء الدول الاثنتين والثلاثين تبييلنا تنيع هفاك ثلاث دول عربية، ولكن من بينها دولة لتي تتنافس الآن على كأس العالم فِي كرة القدم، حُقَالِهمْ ليس من الغريب ان تقول لنفسك: «ولم لا؟ ها هي ذي عاا الإقرابولار في السُّنة. هناك ايضاً ثلاث دول افريقية الدول المتقدمة في كل شيء متقدمة ايضا في كرقه رخه لنجنوبي الصحراء، ولكن واحدة منها (جنوب القدم، بل وقد تنَّهب الى حدٍ ان تقرِّرح على الامم الْتَافِلونِقيا] هي ايضا من بين «ارستقراطية» الدول المتحدة أن تضيف مؤشراً جديداً إلى مختلف الافريقية. ستبقى مع كلّ هذا استثناءات ليس من مؤشراتها المالوفة للتقدم الاقتصادي أو للتنمية السهل تفسيرها اقتصادياً. أيران مثلا، والكاميرون،

البشرية، ترتب بمقتضاه الأمم بحسب ادائها في كرة القدم. ففي قياس التنمية البشرية مشلاً يمكن أن يضاف هذا المؤشر الى المؤشرات الثلاثة المستخدمة حالياً: متوسط الدخل، ومتوسط العمر المتوقع عند

لليلاد، ومستوى التعليم. ذلك أن مستوى الاداء في كرة القدم دو علاقة وثيقة بكل هذا. ألا يتحسن لعب الكرة بتحسن مستوى التغنية، والصحة عموماً، ومستوى التعليم؟ أولا يتحسن الاداء في لعب كرة القدم بزيادة درجة الاستعداد للانضباط، والتعاون مع بقية اعضاء الفريق، ويتوفر الاصوال اللازمة للتعريب، والوقت اللازم له، والملاعب الملائمة في كل مدرسة، وبارتفاع الروح للعنوية، والطموح والحميّة الوطنية... الخ. أو ليست كل هذه الاشياء من سمات الدول المتقدمة اقتصادياً؟. نعم هناك استثناءات. ولكن، فلننظر هل هى استثناءات حقاً؟. فدول العالم الثالث التي صعدت الى المباريات الحالية صعدت اليها بانتصارها على دول اخرى من قاراتها نفسها وليس على دول اورويا او اميركا الشمالية. ومن بين الدول السبع التي صُعدتُ مَن اميركا اللَّاتينية هنأك اربع على الأقل مماًّ يمكن اعتبارها من «ارستقراطية» العالم الثالث، وهي البرازيل والمكسيك والارجنتين وشيلي، ويعضها

الميعُمينَف من بين الدول «المستّعة حديثاً» ويعضها ب نَاتُوتَبِّط اسمه باسم والمعجزة، الاقتصادية في فترة ال وفاق المفرغ بخلال الثلاثين عاماً الماضية.

ونيجيريا. كما أن الثراء وحده لا يفسر كل شيء،

فهناك من الدول الثرية من خرج من حلبة المنافسة كالسويد، لهزيمتها على يد دول أقل ثراء. ولكن، تبقى الظاهرة في إجمالها محيحة، ولا يمكن الشك فيها، وهي ان هناك شيئاً مشتركاً بين النقدم الاقتصادي والنقدم في كرة القدم.

بهذا نفهم جَرَّه على الأقل من هذا التنافس الجاد، الى حد الاستماتة، بين الامم للصعود الى مباريات كأس العالم، وما يصيبها من أسى عميق وخيية الأمل الشديدة اذا خرجت منها، والفرح العارم الذي يعتري أمة افريقية او أسيوية اذا هزمت امة اوروبية في هذه المباريات، إذا قورن بشعورها إذا انتصرت علَّى دولة افريقية او اسيوية مثلها.

في مباريات كأس العالم إنن، «طبقية، لا يستهان بها، يحاول القائمون على هذه المباريات إخفاها او التخفيف من حدتها بأن يتكلموا وكأن الألوان كلها سسواء، الابيض والاسسود والاصفر والبني. وهي محاولات مشكورة على أي حال، لولا أن ما فيَّ داخلُ النفس يبقى في داخل النفس

خاتب وچامعی مصري.

فَأَكِرَةُ الْمُرِثُ الْمُرْثُ الْمُشْرِثُ

۲۰ حزیران (یونیو) ۱۹۱۳

جلطة دموية تقضى على العروبي نجيب العازوري

 أمن العازوري بأصالة الحضارة العربية وأبعادها الحضارية، وبأنها الإطار الذي يجمع المسلمين والمسيحيين. فعن أجل ذلك دعا الى خَلق مَّنْهُب قَوي عربي، والى تعربيب المنهب إلكاثوليكي وتأسيس بطريركية خاصة لهذه الكنيسة متسائلاً: وأي ضير يتأتى من أن تصبح العربية - لغة القرآن والإسلام العالمي - لغة المذهب الكاثوليكي؟ (...). لقد دعا العازوري الى اقامة امبراطورية عربية تعتد من الفرات ودجلة الى خليج السويس، ومن المتوسط حتى بحر عُمان، ويكون في هذه الامبراطورية حرية للذاهب ومسآواة المواطنين كافة امام السلطان. ولتحقيق ذلك دعا الى فصل السلطة للدنية عنْ السلطة الدينية...، بهذه الكلمات تحدثت الدكتورة زاهية قدورة عن نجيب العازوري في تقديم كتابه ويقظة الأمة العربية، الذي ترجمه وقدمه قبل أكثر من عقد ونصف العقد من السنين الباحث اللبناني أحمد أبو ملحم، فأعاد الى ساحة الاعتمام ولحداً من أبرز الوجوه اللبنانية للتي عملت من أجل اليقظةِ العربية واستقلال الشعوب العربيّة. بلّ أكثر من هذا، راحداً من أبرز المفكرين العرب الذين تتبهوا باكراً الى خطر الظاهرة الصهدونية، حيث نجده يقول في كتابه ثلك: وظاهرتان مهمتان لهما نفس الطبيعة بيد أنهمآ متعارضتان، لم تجنَّبا انتباه أحد حتى الآن تتوضحان في هذه الأونة في تركياً الأسيوية أعشى: يقظة الأمة العربية، وجهد اليهود الخفي لأعادة تكوين مملكة أسرائيل القديمة على نطاق واسع، أنْ



مصير هاتين الحركتين هو أن تتعاركا باستمرار حتى تنتصر احداهما على الأخرى، وبالنتيجة النهائية لهذا الصراع بين هنين الشعبين اللذين يمثلان مبداين حضاريين، يتعلق مصير

نجيب العازوري الذي توقي في مثل هذا اليوم - على الأرجح - من شهر حزيران ١٩١٦، قبل أن تتحقق أي من تَنبُوْأَتُهُ السياسية المهمة، ولد في قرية عازور في جنوب لبنان. والتحق يافعاً بعدرسة الغرير في بيروت ثم سافر الى فرنسا عند نهايات القرن الفائت لمتابعة دراساته العليا في العلوم السياسية، ويقول جورج انطونيوس أن نجيب العازوري باشر نضالاته السياسية بشكل جدى خلال السنوات الأخيرة من حكم السلطان عبدالحميد، ولنن كان تبوأ منصب مساعد حاكم القدس أبتداء من العام ١٨٩٨ بمساعدة من الأخوين ملحمة عضوي مجلس «المبعوثان» والبطريرك الحويك، فإنه سرعان ما اعتزل ذلك المنصب في العام ١٩٠٤، وقرر أن يتفرغ للعمل السياسي المنادي بتحرير الأفكار العربية من السيعمار العثماني. ولمَّا كان مثل ذلك النضال متعذراً على أمثاله في منطقة الشام، سيسافر الى فرنسا حيث يرتبط

بالأوساط الفرنسية التي يبدو أنه سوف يعمل بالتنسيق معها. وهو، في باريس، أسسّ، في العنام ١٩٠٤ «عنصبية الوطنِ التي يقول خير النبين الزركلي في الاعلام، أن أحداً غيره لم ينتسب اليها. وفي العام التآلي أصدر كتابه الفظة الأمة العربية، الذي سيعتبر اشبه بدستور قومي للحركة العربية في ذلك المن . وفي العام ١٩٠٧ أصدر العدد الأول لعربيء باللغة الفرنسية وهي مج استقلالية عاونه فيها العديد من الكتاب العرب والفرنسيين وظلت تصدر حتى حزيران (يونيو) ١٩٠٨. كان المازوري يعتبر أن معركته الاساسية هي ضد السلطان عبد الحميد، ومن هنا حين قامت ثورة تركيا الفتاة

بالأوساط العربية المناهضة للعثمانيين هناك، وكذلك سيرتبط

وسقط عبدالحميد عاد العازوري الى فلسطين وهو عازم على خوض الانتخابات والعمل في سبيل الاستقلال العربي، غير أن الأتراك الاتحاديين سرعانٌ ما حكموا عليه بالاعدام بتهمة «القيام بنشاطات تمس أمن الدولة» فما كان منه إلا أن هرب الى القاهرة، حيث سيعيش السنوات الأخيرة من حياته. وهو في القاهرة تراس تصرير جبريدة «يوسية مصر» باللغة القرنسية، كما أسس محفلاً ماسونياً استقى مبادئه - كما يقول أحمد أبو ملحم - من أسلوب عمل جماعة الكاربوناري يتون احمد أبو سمم الإيطالية التي كانت نشيطة في العديد من المن العربية في ذلك الحين. وظل نجيب العازوري في مصدر حتى رحيك في العام ١٩٩٦ اثر اصابته بجلمة بموية، كان لا يزال في مقتبل العمر وفي عن العطاء. ويعزو احمد أبو ملحم الى العازوري تنظيم ما لا يقل عن مؤتمرين عربيين اساسيين اولهما المؤتمر العربي الأول سنة ١٩٠٥ والثاني المؤتمر السوري - العربي سنة ١٩٠٦ كوالثاني المؤتمر الساوية والنخائر للثوار العرب ضد الاتراك. أما أهم كتابات العازيدي اضافة آلى كتاب ويقنلة الامة العربية، فهي والوطن العربي، دراسة معمقة للوضع الراهن ودراسة مستقبل الاقطار العربية الأسبوية، والخطر اليهودي العالمي، تصريحات ودراسات سياسية، والدول الاجنبية ومسالة المقدسات المسبحية في الأراضى المقدسة».

ايراهيم العريس

خمسون سنة على نظام التجارة المتعددة الاطراف: عولمة المبادلات كتوحيد للزمن ولجغرافيا المجتمعات

وإزالة الحسواجسز الجسمسركسيسة،

وبالخصوص عن المنتوجات التي سا

زالت تحظى بالرعاية كبعض المنتوجات

يوسف ناوري *

يؤشس المؤتمر الاضيس للمنظمية العالمية للتجارة (وهو يصادف الذكري الخمسين لنشأة نظام التجارة المتعددة الاطراف) الى الخيارات المُقتوحة وعلى تصاعد وتيرة التنافسية واستباق الإحداث نُحو المستقبل. لا يعني ذلك فقدان الشقة بين الفاعلين أو أرادة الاحتكار، كما لا يعني ازمة في النظام العالمي الأقدر على تصريف ارماته عبر تبايل المصالح والمبادلات. في هذا المعنى لا تتمثل ألازمة سوى لوعى تفاري مغلق على اصنامه يسبعي الي تحسويل الاوهام الى وقسائع نظرية مسعقة لبناء الخطابات تلو الخطابات ان اقتضى الأمر، في حالة الثقافة

صحيح أن المؤتمر الاخير بدأ وكأنه منتدى تتبادل فيه الوفود التصورات والإفكار حول الواقع الإقتصادي العالمي، بل تتبادل فيه الاقتراحات والتسويات لإهامة توازن في المواقف

والاستراتيجيات الاقتصابية الوطنية ذات الصلة بالمسادلات التسجمارية مع العالم، بالخصوص في الالفية الثالثة التى يتسمى مشهدها بثملاثية الاقتَّصادي - المعرفي (التواصلي) -

الانساني. لا يختلف اثنان حول تفاوت النظام التحاري الدولي، لا من جهة نوعية المبادلات واساليبها، ولا من جهة الافادة من الفرض التي يصملها لبعض الأقت صابيات والتفاوت ينجم عن طبيعة توريع الآلية الاقتصادية ذأتها وقدرتها على استثمار موارد الأرض، الْكَفَاءَات البشرية، وسلطة المعرفة بما هي الطريق الملكي لضمان الإهامة على الأَرْضِ، وَتَنْمِية خَضورِ الأنسانِ فيها. والحال أن في هذه العناصر تتمايز الأمم اذ لا توطُّف (باعتبارها راسمالاً مادياً أو رمـرياً) بنفس الكفـاءة، ولا تنتهي الى نفس المربوبية، ولعل في ذلك ما يؤسر للتفاوتات، ويفاقم الاحساس بالخسران، كان ليس في نظام المبادلات والتجارة هذا غير

الرابدين او الخاسرين بحصر المعنى.

ليس بين الدول فقط بل وداخل اقطارها

وبردامج اصلاحي مرحلي.

في هذا المعنى باتي ألمؤتمر الاخير

بالذات (تفساوت بين الجسهسات، بين المقاولات، بين انظمة الانتاج المحلية والقطاعات المحظوظة دون احرى...)، اذ تتفاوت مردودية الإنفتاح على العالم باختلاف الانتاجية، ومدى الاستفادة من النسق الإقتصادي - التباطي بين الدول. وبالخصوص بحسب القدرة على الاندماج والفاعلية قيه، باعتباره وعولمة، تُمسَ كل المستوياتُ.

وإذا كائت المبادلات التجارية تتمثل كملمح حاسم لسيرورة الاندماج في مسار العولة، فإن الانتماء الى المنظمة العالمية للتجارة العالمية (أذ كأن احْتيارياً في المراحل الأولى، إعتباطياً في معاييره) أصبح الآن هنفاً لجرائياً تتمكن الدول من خلاله تديير سيأساتها الاقتصادية وقق مبادئ شعولية،

للمنظمة العالمية للتجارة في سياق تحولات اقتصادية وتجارية كبرى، الغرض منه البحث عن الوسائل التي تدعم بها استمرار سياسات تخفيض

القادم في الولايات المتحدة ارضية للعمل وقصَّايا للتفاوص. بلتقي في نلك مع توصيات باقي الجولات التي الحاستها المنظمة مند الإعلان عن ميثاق نشاتها في هافانا (كويا) سنّة ١٩٤٧، وصولاً اليّجولتها فَى مَراكش عام ١٩٩٤، والتي اقرت فيها آليات التبائل التجاري ألدولي وفق متجموعة من الميادئ والتوصيات كالنفاع عن «تصارة دون امتيازات بين

الفاعلين، ورفض سياسة الحماية بغير طريق الجمارك كثقنين الاستيراد او منعه، وجعل الرسوم الجمركية محكومة بالمبادلات التحاربة وكمنتها، ومنع التجارة غير المسروعة (تجارة المنتوجات المدعومة من الدولة)، وهي مقتضيات تمثل قاعدة عمل وانفتاح اقتصادي الحادث الدول منها في التبادل التجاري والخدمات ذات الصلة، بل واصبحت تكتسى اهمية حتى في

لأحمسارات وزيادة الانتسا الزراعية والنسيج، ولتؤسس للملتقى والتنافسية.. وكان كل ذلك في مصلحة السَّتِهِلِكُ، وها هي الارقام الْأَجمالية للتبادلات التجارية الدولية تنتقل من ٧٥ مليار دولار سنة ١٩٤٧ لتصل ٥٣٠٠ مليار دولار خمسين سنة بعد تلك. الى نلك يلاحظ تفاوت الاستفادة من

الدول النامية أو التي هي في طريق تلك أذ أدى تخفيض الرسوم الجمركية

الى تسريع وتيرة التبادل والى تطور

نظام المبادلات الدولية بسبب عدم تكافؤ القرص التكنولوجية والموارد، ما يشكل حجة أخرى لمفاقمة التخلف. قد يكون الحل الذي ارتأته منظمة التحارة بإشاعة التسادل مفيدا للتنمية الله تصابية بالخصوص، وقد الت سياسات الانغلاق والحذر من الاندماج في الاقتصاد العالمي الى عزلة نجمت عنَّ أرادة مقاومة وصَّراع غير متكافئ وغير مطلوب من دول لضعف الوسائل والإمكانات وانعسدام التناسب مع الوقائع الحادثة بقوة التاريخ، أي يفعل الأقسصاد وتأثيره في الحياة المالية للأفراد والجماعات يتكشف التفاوت

في الوقت الذي ما زالت فيه اكثر البلدان في سنباق مع الزمن لشاهيل اقتصادياتها بقتين توصيات المنظمة وضرورات الانفتاح، فيسا تتفاوض النول الكبرى حول التجارة المستقبلية عبر الانترنت فقد دافعت الولايات المتحدة باستماتة على طرح الموضوع امنام المؤتمر وعلى ضبرورة استمرار أعفاء المبادلات عبر الشبكة من الرسوم الجمركية، وهو موقف يمكن فهمه بسبب السيطرة الاستركية على الانترنت، ومن ثمة - بالأساس - برقم المعاملات التجارية عليها الذي بناهر ٣٠٠ مليار دولار، والحال أن من يمثلك الوسيلة يشحكم في توزيع الموارد والمُنتوجات، وفي ذلكُ بعض رهانات الولايات المتحدة لاستقبال الالفية

قد يمثل المؤتمر انن مسحطة في طريق العولمة التجارية بالمفهوم والقرار الأُمْيَركيين، فامام ٱلمَازِقِ النِّي مَا فَتَيُّ يواجههاً - لالتباس الاستصادي بْالْنَقْدَيْ/ المالي والضَّغُوطات الثَيَّ تعارس عليه - اصبح الاقتصاد العالمي

في نلك ما يطرح للتأمل عربياً. فبدء حقبة جنيدة من التعاملات النولية على قاعدة التبادل والقدرة على استثمار الموارد لتطوير الانتساج حيسة انهى التعاملات بحجة التعاون أو المساعدة فسأتفسأ لأسيسأت الغسات والشسراكة الأورومتوسطية على سبيل المثال وتبسل الوعي المجسسمعي في الجاه الاعلان عن حَاجِـةُ الإنسانُ العَربي في ان تكون مسوارد بلدانه في خسه التنمية، (بعدماً تأكل الدور الذي كانت تحفره الحروب والصراعات مع الاشقاء قبيل الاعبداء)، افيضت كلها، الي الاحسساس بضرورة الاصلاحات السياسية والمجتمعية عير اليأت التاهيل الاقتصادي للقطاعات المنتجة وللكفَّاءات البشرية، وليس عبر مواجهة العولمة التجارية واستتباعاتها في المجالات المجتمعية والثقافية كما يحلو

اكثر احْتلالاً وفقداناً للتوازن،

كائب معربي

للبعض أن يطالب.

خبرعادي

■ لا يُعرف لماذا قفر الخير الى الواجهة. فما الغرابة أن الهجنة في أن يكون الرئيس السوري

لا بد ان هناك سرا مكنونا وراء الامتمام بخبر جرى تسريبة عمداً، اذ ان رئيس الحكومة

يقال أن زيارة كالتي بشر بها الخبر تعنى اعترافاً سورياً - جديداً ومضافاً - بالكيان اللبنائي

بالطبع، الزيارة مستّحبة اياً كانت معانيها وابعادها ، ولا داعي لتحميلها اكثر مما تحتمل فالبساطة

نعم الزيارة مستحبة ومرحب بها، ولعلها تكون مؤشراً لمرحلة جديدة في العلاقة تعود خلالها

عبدالوهاب بدرخان

شؤون لَبنان لبنانية. واذا تعت، فإن هذه الزيارة ستكون تاريخية حقاً لانها زيَّارة المسؤول السوري الأرفع مستوى للعاصمة بيروت، للمرة الأولى، منذ استقلال لبنان عام ١٩٤٣. كان اللقاء السابق،

شراكة أميركية من دون ليبيا

ليس استبعاد لبييا العقيد معمر القذافي من محاولات بناء شراكة مغاربية - أميركية ذات طابع

سياسي واقتصادي أمراً جديداً، فكل المبائرات لإقامة حوار اورو - متوسطي استبعثت الجماهيرية

الليبية، وكذلك الحاّل بالنسبة إلى أتفاقات التعرفة الجمركية، وكل مجالات الاندماج في النظام

الدُولي الجديد الذي بدا متهالكا منذ يومه الأول. وإذا كان هذا الإصرار يعنى إلى أستمرار

الخُلافُ بين ليبيا وألدول الغربية بسبب أتهامات الضلوع في حادث لوكريس، فإنه يحدث فجوة

كبيرة في المنطقة المفاربية، ويعيدها إلى محور الدول الثلاث، المغرب والجزائر وتونس، باعتبار أن

موريتانياً مستبعدة عن المنظومة الأورو - متوسطية، بسبب ارتباطها مع بلدان الساحل الافريقي.

ذلك أن مجرد اتفاق العواصم الثلاث مع واشنطن حول صيغة هذه الشراكة من دون ليبيا، يعني أن

الاتحاد المغاربي، الذي كانت تعول عليه دول الشمال الافريقي لإقامة تكتل سياسي واقتصادي

يفيدها في الحوار مع بلدان الاتحاد الأوروبي، ويعينها في مواجَّهُ المعضلات الاقتصاديَّة والاجتماعيَّة

وإذا كان صحيحاً أن الاتحاد المغاربي يعتريه الجمود، بسبب تزايد حجم التحديات الاقليمية،

وفي مقدمها الوضع الداخلي في الجزائر، واستعرار الحصار الفروض على ليبيا، وتضاؤل فرص

تسرّيع الحل السياسي لنزاع الصحراء الغربية، قالثابت ايضاً أن الانسياق وراء الطرح الأميركي

الجديدٌ يعني الانعان للْضغوط الدولية التي تريد الابقاء على الحصار المفروض على ليبياً، بما لذلكُ

من انعكاسات اقتصادية وسياسِية على بلدان المنطقة. بل أن مثل هذا النهج من شائه أن يزيد

العزلة على ليبيا، ويصبح مبرراً أمام استمرار المحاولات التي تقوم بها لإقامة محور بديل يجمع

ليبياً ودول الجوار الإقريقي، أي تشاد وهالي والنيجر والغابون، وربما امتد نحو السنغال وموريتانياً

لا تحيد خلفيات الطرح الأميركي لاستقطاب بلدان الشمال الافريقي عن المنافسات القائمة بين

الولايات المتحدة وبلدان الاتحاد الأوروبي، ويخاصة باريس ذات النفوذ التقليدي في للنطقة المغاربية. فقد نزلت الإدارة الأميركية بثقل كبير في الساحة الافريقية خلال الفترة الأخيرة، وتحديداً من

خلال زيارة الرئيس بيل كلينتون لبلدان افريقية عدة، وتكاد اليوم تنفرد بإدارة الصراع في البحيرات

الكبرى وفي مناطق افريقية اخرى. لكن الوضع في منطقة الشُمال الأفريقي بيدو اكثر حساسية بالنسبة إلى البلدان الأوروبية، لأنها ترتبط باتفاقات للشراكة مع المغرب وتونس، وبالتالي لا تريد أن

المُشكّل أن ليبيا في سعيها إلى فك الحصار بدأت تدير ظهرها لبلدان الاتحاد المغاربي، يقيناً منها بنه كان يفترض في الاتحاد المغاربي عيم الاتعان القرارات فرض الحصار الجوي، إلا أن العواصم

المغاربية تفرق بين القرارات الصادرة عن مجلس الأمن الدولي، وبين التزاماتها في النطاق للغاربي

لكن في أمكانها أن تباس إلى أيجاب عل وفاقي، أقله الضغط في اتجاه عدم إبعاد لببيا عن محيطها

قَالَحَكُمُ الذي يَمكنُ أَنْ يُصِدُرُ عِنْ القَصْاءُ فَي أَزْمَةُ لُوكُوبِي لُنْ يكونَ أَكثر قسوة من الأجكام السياسية، ولعلها أيقنت أن لا بديل عَنْ الاحتكام إلى منطق العصر. فالاقصاء الذي تتعرض له ليبيا

ليس في مصلحتها، ولن يكون أيضناً في مصلحة الدول المغاربية، والأخطر أن تُستخدم الإدارة

الأميركيّة الورقة الليبية في منافستها القائمة مع البلدان الأوروبيّة. فهذه الأخيرة لا تبدي الأرتياح للطائرب ازاء السياسة الليبية في اي حال.

الاقليمي، وقد يتعين على الجماهيرية الليبية أنَّ تبادر من جهتها إلى تسهيل هذه المهمة.

الأول من نوعه أيضاً، حصل في فندق في شتورة.

الراهنة، قد يؤول وضَّعه إلى الانهيار.

في حال تجانس المواقف حول هذا التصور.

تزج بالجزائر في أحضان واشنطن دفعة واحدة.



ALHAYAT

والممها ومهراها أباني فستركناه إلحا ألفان سماء أأدار المده للأستور قوس العراة اللحج وعني العام أأأاه فستر العندالل شطيلاك العارثهم المالله الفايسية وفيعظ ه فيمونها العديد أنس البيان العرب والعراسي

س شمرين جريده بوسية مصراكا سمس محملا ماسوب استقى مباله ك المحم من أسلوب عمل حماعة الكاروية أنبت تشبيطة هي العديد س المدن العربالم شصيب العاروري مي مصرحتي يعام اصامته بجلطة دموية كان لا يوال مي التي العطاء ويعرو احمد أبو سلحوالي العانية عن مؤتمرين عربيب اساسيين اولها الله نة د . ١٨ والثاني الموتدر السعيدي المراء با يعرو اليه العمل على توفير الك

اعتر اختلالا وفقدانا للتوان على حديدة من المتعاملات النولياء. عليمة جديدة من المتعاملات النولياء تاعدة النعادل والقدرة على الله الموارد لعطوب الانتساد ميالا العاملات بعيث التعاول إيانا وتعسل الوعم المستعلى العاد المعمل الإعداد المحدد الله

رهبي الإسوالمعلك ومرحمه بين اعط

فيجن خي هدا الارستان مدرمعة مظلومينيون

ي هايول الاندوار ١٩٠١ ولغي مع مندين أن إما بعد الأسبة الأستأسية في فسأ جعميد، ومن هما حدر عاست نورة تركباً الما بعد عباد النعار دارين التي فتستطير وهو عاردهم الله والعمل في سيس الاستقلال العيوج للرمعي سير مثل أن حجم عليه بالأعامية تدنيجين أصر الدولة فيمنا كالرصه الأراثية رق مصويعبيش المسم الد الاحمارة من حياته والر

العوب ضد الاترال اما أهم كتابات الغاية مه ويقطة الأمنة العوسة هني اليطن الله . ضمع المراهن ويتراسمة مستقبل الإقطار للما تعلم الميهودي العالمي تصديعان للإلك إ. الاحتسبة ومساكة المدسات السبعام

ابراهيم العيس

و معدان معولاً في دلك ما بطن التامل عربياً قا

فسأنفساه يسيان العيان والنبرة الاوروسلوسطين على سيالة الإعلان من معلومة الإنسان إلى ان نىدون مىدوارد دللدانه دى خىلا المنتعبة. العدما ناطل الدول المنافية ا معددا ناطر الدول سي المعددا المعددات المعددات المعددات المعددات المعدودات والمصراعات المعددات المعددا الإسسام ما المالة السياسية والمجتمعين وال الناصيل الافتصادي للقطاعل المها وللدفاءات السندية. وليس علاماله العولمة النحارية واستنباعها المعيالات المعيمية والنقافية كتابط المعيالات المعيمية والنقافية كتابط للبغض أل يطالب

o Burray



قراءة في النتائج السياسية لانتخابات البلديات اللبنانية

سليم نصار *

■ بعد إهمال طويل لأخبار لبنان، اختارت مجلة «إيكونومست» - ٢٣ - أيار - موضوع الانتخابات الْبِلْدِينَةُ لِتَراجِعِ مِنْ خُلَالِهِ تُطُوِّرُ الْمؤسسات النيموقراطية، مشيرة الى اهمية تنفيذ هذه الخطوة بعد ٣٥ سنة من التّأحيل المتواصل. ونكرَت الجِلَّة القراء مسلسلة الانتكاسات التي تعرضت لها هذه العمليةُ مَنْذُ آخَرُ انتخابات جرتُ عامَ ١٩٦٣، وقالت ان الظَّروف القَاهْرة فرضْت عُلَّى الدولة تصيد ولاية المجالس السباب امنية تتعلق بضرورة الابتعاد عن كلُّ مَا يِثْيِنِ الْعَصْبِياتِ الطَّائِفِيَّةُ وَالرَّعَامَاتِ الْعَائِلِيةِ. وركزت في تحليلها على مشاركة الاحزاب والزعامات ورودة في مصحتها على مسارت ارتصاب والرفاعات النيابية السابقة، لأن الدولة في نظرها لا تملك حق السيادة الوطنية ولا حرية القرآر السياسي. وعزت دوافع هذا الإنعطاف الى ياس القيادات المسيحية وعزوفها عن السباحة ضد التيار بعدما خنلتها الدول الكبرى وخصوصاً الولايات المتحدة وفرنسا. وتنقلت على أُلْسِنة الشاركين الجيد مدررات يستدل منها أن القوى الرسمية الضاغطة لا تملك هامشا وسيعا التنخل في أِنْتَخَابِات البِلدِيات... وإن نقوذ السلطة منحسر جداً على صعيد القرى والاحياء والعائلات لنلك اعتبر زعماء للعارضة المسيحية أن اختبار الانتخابات البلبية يمثل التحدي الحقيقي لإظهار الشعبية التي يتمتعون بها. كما يُمثل في الوَّقَتَ ذَاتَهُ بداية تغيير التوارنات التي فشلت ألانتخابات النيابية في عكسها بسبب ترتيب لوائح الائتلاف

على نُحو يُحْدم أقطأب الحكم. وفي تفسير اخر لاسباب مشاركة المعارضة المسيحيّة، يقول المراقبون بأن تمشق هي التي اوحت لقادتها بأن عملية الانفراج السياسي ستكون امتدادأ السورية... وأن الأحاديث الإيجابية المنفتحة اللتي اللي بها الرئيس أمين الجميل والعميد ريمون إله والعماد ميشال عون ستترجم بلغة الآستيعأب والمشاركة الفعلية. ويقود التغيير الملحوظ في الموقف السوري تجاه هذه الفئة الى طرح اسئلة محيرة حول الأحدافُّ البعيدة التي ترمي بمشق الى تحقيَّقها مَنْ وراء الإنفتاح على القوى المسيحية المعارضية: هل هو موقف تكتيكي موقّت يُستَخدم لمواجهة الحملة الاسرائيلية المروجة التسويق القرار ٢٧٥ بحيث تؤدى سياسنة المستيعاب الى منع حدوث اختراق في المواقع اللِّينَائِية... أمْ هُو مُوقَّفُ اسْتَراتَيْجِي بِشِيْرِ الِّي ظُهُونِ تحول مبدئي في نظرة النظام السُورِيِّ اليَّ المعارضَةُ، والى النهج الجديد الذي يتبعه النكتور بشار الاسد فَي ضُرورَةٌ التَّعَاظِي معْ كُلُ اللبسَاسَيْنُ منْ موقع الشاركة لا من موقع التمييز والانتقاء.

الذي تقوم به المجالس البلدية، وما إذا كان تقعيلها بعد من ألجمود والشيل سيؤثر على الخط ألسياسي الذي تبنَّتُهُ الدولة عام ١٩٩٠. أي الخط الذي يعزُّرُ اواصرُ التعاونُ والتنسيق مع شورية بطريقة تدعم هذا التوجه وتحول دون حدوث أي خُلَلٌ في طبيعة العلاقات. ومن المؤكد أن بمشق ا تمانع في تُجديد النور الإنمائي الذي تلعبه سبعمثةُ بلبية تنحصر مهماتها في ادارة السؤون المحلية. خصوصا وان هذه المهمأت تخضع لمراقية وزآرة الشؤون البلدية والقروية، خضوعها لسلطة المحافظ أو القَّائِمقَام. وَلم يكن الدَّافع الى تَجميد عملَها في السابق سوى الحَوف من انفجار النزاعات العائلية والحربية الضيقة على نحو يهند سلامة الوحدة الوطنية. وبما أن المجالس المنتخبة لن تؤثر على التَّوَارُنَّ السَّيَاسِي المُطْلُوبِ... وإن تُعرقلُ عملُ أَلنَظامُ النيابي القائم فإن تنشيطها سيقوي مواقع الخدمات ويعَزُرُ عُوامِلُ النُّنَّمِيةَ فَيَ المُنَّاطَقَ وِٱلقَرِّي. ولقد استفادت الدولة من نتائج هذه التجربة على المستوى الداخلي لأنها سمحت بتوسيع أطار للشباركة الشعبية، ومنحت المتنافسين فرصة جبيدة لاثبات نفونهم. كما أستفادت الراعية سورية لأنها قدمت الدليل بأن الانتجابات البلدية كالأنتخابات الندائية لا تَرْعَرْعُ الْوضِعِ ٱلأَمْنِي وِلَا تَهِند سلامة الْنَظام القَّائُمُّ وكان هذا في نظرها أبلغ رد على اتهامات معاونة رَّئْيِسَ اللَّحِيَّةَ الخَّارِجِيْةِ فَي الكونِغْرِسِ الإميركي (ميلمن) التي زارت بيروت مطلع العام واتهمت . المسؤولين بتعطيل العمل النيموة راطي ومصادرة

القرار الوطني لمُصلحة بمشقّ. المشككون في نيات سورية يعرون موافقتها الي سباب أخرى تثعلق بمحاولة رصد نفوذ الأنصار والخصوم، على اعتبار ان المرحلة الجديدة تتطلب تُبديل الوجوء وتغيير نمط التعامل مع السياسيين. ويما أن الأنتخابات البليية تمثل المقياس الصحيح للاحجام للتنفنين والمتعاطين بالشان العام فإن اهمية لجِرانها تكمن في إبراز الصورة الحقيقية للقوى الفاعلة. ولقد كَشَفْتُ نَتَائج الْإِنْتَخَايِاتُ البَّلِدِيةُ عَنْ عيوب نظام الانتخابات النيابية لأن هناك العبيد من النُّواب سَقطوا في أمتحان البَّلدة أو القرية التي ينتمون اليها، ولكنُّهم نجحو! بغَصْل تَعْطية ٱلتحالفُ مع قوى أخرى ضمن المحافظة. ويتردد في بيروت ان الدولة قد تعدل النظام الانتخابي لمصلحة القضاء يعدما ثبت أن المحافظة لا تشكل قاعدة التمثيل الحقيقي في بلد تتحكمه العصبيات الطائفية

والمنفيية والعائلية والعشائرية. والْمُؤْسِفُ انْ طَرابِلس أعطَّت أسوا مثال على رفض الأنسجام مع مبادئ العيش المُسْتَرك لأن نتائج الانتخابات كانت مخالفة لشعارات الطائف ومناقضة لكل إنصهار وطني وتوازن شعبي، نلك انها تجاوبت مع دعوة الشيخ أبو ابراهيم في عدم التصويت

للمسيحيين، الأمر الذي فشل الرئيس عمر كرامي في معالجته يسبب عجزه عن تجيير أصوات انصاره وممازييه لنلك فأز عضو واحد هو الارثونكسي سليم مسعد، بينما سقط كل مرشح ماروني وعلوي. وحُشْية ان تتكرر هذه التجربة النَّهبية في بيروت أعطت بمشق الضوء الأخضر لرئيس الحكومة رفيق الحريري لكي يمنع تكرار هذه المشكلة حتى لو اضطر الى النَّحَالِفُ مُع القَّواتُ اللَّهِ الْبَيْانِيةِ والكِتَائِبُ. ﴿ وَجَاءِتُ النُتيجة في حُدود المعايير المتوازنة والمشاركة الاسلامية - المسيحية المطلوبة، علماً بأن المعارضة أعطت هذا التعاون بعدأ سيأسياً لا يمت الى عملية تصويب التمثيل بصلة. قالتُ أن التحالف مع الكتائب وحرَّبُ مُحظورٌ مَثُل ﴿ القواتِ اللَّبِنَانِيةَ ۚ لَا يِرْآَلُ رِئْيِسَهُ فِّي ٱلسَّجِنَ، هُو عمل هانَّف يراد منَّ وراثُهُ إِجَّهاَّض التَّيارِ الْعُونِي وَمِنْعِهِ مِنْ التَّأْثَيْرِ فِي الْلَائِحَةُ الْمُركِبَةُ من كل الإضداد، أي من حزب الله والحريري وبري وسلام والقوات اللَّبْدَانية والْكتائب. ويتصُّور أنْصَارُّ ويدر سمير جعجع ان رئيس الجمهورية في الولاية المقبلة سيصدر عقوا خاصاً عن سجينهم، وان دعوتهم للمشاركة في انتخابات بيروت ليست اكثر

من مؤشر سياسي ينبئ برفع الحظر عن الحزب. الملفت في هذه المعركة هو تزايد الإقبال على خوض غمارها من تبل طبقة منقفة لم تكن في السابق لتهتم باقل من المعارك النيانية. وريما تنامي الشعور بأهمية المجالس البلدية أثثاء فترة الحرب واطلاع اللبنائيين الهاربين الى أوروبا على طرق تطوير البيموقر أطية عبر للجالس السنقلة أداريا ومحلياً. ومنَ مثلُ هذَّه المُجالسُ قفرَ جاك شيراك ٱلَّى رئاسة الجمسهورية في فرنسسا، اصَسافة الى هسدا السبب، هناك أسباب لخرى ميزت معركة التمثيل المحلى عن سابقاتها من المعارك التي جرت قبل ٣٥

اولاً - الشعور العام بان الجيل المتعلم يجب ان يشاركُ في الشؤون المدلية كتوطِئَة للمشاركة في الشُّوُّونَ السَّياسِيَّةُ الركزيةُ. ثانياً – الحاجة الي وضعًّ درامج اقتصادية واحتماعية وانمائية تساعد على مُعَالَجَة الإهمالُ الَّذِي تلقاهِ المُناطق النائية من قبلُ النولةُ المهتمة أولاً وَّأَخيراً بالعاصمة بيروت. وهو إهمال يستحق التنبه الى مخاطره المستقبلية بدليل أن معارك الفنادق كانت في محورها معارك أهل القرى النين ثاروا من بيروت وتعمدوا تدميرها فوق رؤوس قاطنيها. وعندما كان فاروق المقدم ينتقد الوطن -الفندق، انما كان ينتقد سياسة انماء العاصمة على . حساب المحافظات الذائية. ثالثاً - تصحيح الخلل السياسي والثأر من الدولة ومن المرجعيات التقلينية التي فرضَّت قيام تُحالفات طُغْت عَلَى نُفُوذ البعض في مناطق عديدة مثل طرابلس وعكار والكورة والشياح. ولقد شعر عمر كرامي مثلاً بأن الانتخابات البندية قد انصفته ولو في ظل الجماعة الإسلامية. وشَارْكه هذا الشعور المُحامي مُحَايِل الضاهر

شرعيته ومن قدراته من خلال نفوذه في الهستنروت و الكيبوتسات، ولكن مسارات الخصخصة والتحول

نحو تنحرير الأنشطة الاقتصادية وتقليص بور الدولة

الاقتصاديُّ اضعف هذه المؤسسات مما سأهم في

أضعاف نغوذ حزب العمل وقلص قاعنته الاجتماعية

وقد حصلت هذه التطورات في الوقت الذي شهدت فيه اسرائيل موجة هجرة من بلدان الاتحاد السوفياتي (السابق) اثرت كثيراً في بنيانها

صحيح أن هذه الموجة التي بلغت حوالي ٨٠٠ الف مهاجر/مستوطن (١٨ في للله من اليهود في اسرائيل) ساهمت في تقوية أسرائيل من النواحي الكمية والنوعية، ولكنها أيضاً ساهمت في مفاقمة

مشكلات الهوية، فالمهاجرون ليس لهم علاقة

بالمنطلقات الصهيونية التقليبية، وهم يختلفون عمن

النيمغرافي والسياسي والثقافي.

والدكتور الياس سابا واخرون ممن يعتقدون ان نتائج هذه الانتخابات الحرة مناقضة لنتائج الانتخابات المعلية.

عودة دوري شمعون الى دير القمر، ولو من كوة رئاسة البلدية، مؤشر مهم لعودة المصالحة الدرزية - المارونية في الجبل. تُعامأ كما كان انتخاب والدُّه رئيساً للجمهورية بعد مرور مئة سنة تقريباً على فُتَنَّةَ ١٨٦٠ مؤشَّراً لإحياءَ ٱلمُشارِكة السياسَية بينَ المُحْتَارِةِ وديرِ القَمْرِ. وعلى رغم الخُلافات الطَّاهِريَّة التي كَانْتُ تَطْفُو عَلَى سَطَّحُ الْأَحْدَاثُ بِينِ الرئيسُ كميل شمعون والزعيم كمال جنبلاط إلا أنهما كانا يعتَّرفَان بِنَفُونَهُما ۗ الْمُتُوازِيَ فَيْ تَدبِيرِ شُؤُونَ الجِبِلِ، وكانِ الرئيس رشيد كرامي يتعمد فضح تعاونهما الْحَفَى بِتَرْدِيد لَازْمَة شَهْيِرَّة تَقُولَ: كَمَيْلَ وَكُمَالَ... متفقانَ في المنطقة... ومختلفان في المنطق.

في معالَجة شُؤونه البيتية. علماً بانَّه كان يهيء نَجِلًا جُورِج لَخُلافته السيأسية لولا انه استغل حُصانته الهراوية اكثر من المسموح. ولم يكن تمرد الأبن جورج على أبيه أكثر من ظاهرة نفسانية مالوفة في مثل هذه الحالات ألتي اشتهرت بتطبيقها أبنة الرئيس ريغان من رُوجِتهُ الأولى. فقد شهْرَّتْ بوالدها والَّفتُّ عَنْهُ كَتَابِأُ أَبِكَاهِ، وهُو في البِيتُ الأَبْيِضِ. وعزاء الرئيس الهراوي انه وطف تمرد نجله على حكمه ليؤْكدُ حيادُ الدولَة ويعطى المثلُ الحي على عدم تدخل الاجهزة لصائح فريق صد أخر. ولكن هذا لا ينفى عَبْنُهُ عَلَى ابنَ شَقَيْقُهُ النائب خُلْدِلِ الْهِرَاوِي الذِي يتهمه القصر بأنه طرح المعركة من راوية مذهب الأمر-الذي استغله النّائب ابلّي سكاف ليجمع كل أصوات الكاثوليك لصالح قائمته. وفي كل حال، يسعى مؤيدو تيار التمديد لاستثمار سمعة حرية ألانتضابات ونزأهتها، وتسويق مميزاتها كانتصأر يفتخر به الرئيس الهراوي، أضَّافة الى المنجزات الْأَخْرِي اللَّي تُجْتَقَتْ في عَيْده. وقد تكونَ في طليعة هذه المنجزات الزيارة التي وعد الرئيس حافظ الأسد بان يقوم بها تلبية لدعوة صديقه «أبو جورج» للعاصمة بيروت، وربما يتحدد موعدها قبل معركة رئاسة الجمهورية وكأن الرئيس الأسد يريد أن يكرم

ومع أعلان هذا النب تضاريت الأراء صول الاهداف المبيئة للزيارة الثانية التي يقوم بها الاسد لبيروت بعد رَيارته الأولى لشتوراً: هل هي زيارة وداع لصنيق وحليف يصعب على سورية تَنْأَسَي نوره معها... ام هي زيارة تاكيد وتثبيت لصداقة، تَتَمَنَّى بَمْشَقَ أَنْ تَتَجِنَّدُ وَتَضَعَّرُهُ مَا دَامَ الهراوي ينفع نمنها السياسي على الصعيدين اللبناني

* كأتب وصحافي لبناني.

معركةً رُحلة كشفت عن معاناة رُئيس الجمهورية

صييقه يزيارة استثنائية خاصة.

هل الرهان على المعارضة الإسرائيلية مجد؟

ماجد کیالی *

عيدو اليسار الإسرائيلي في حال غيبوية. فرغم كل الحديث عن تراجع مكانة اسرائيل على الصعيدينَّ: الاقليمي والدولي، والحديث عن تدني النمو الاقتصادي والاستثمارات وغير نلك من المسورة المحتددي والتقافية، ورغم كل الأزمات التي واجهت حكومة نتائياهو، على خلفية تعشر وجعود مسارات عملية التسوية الثنائية والإقليمية، فإن هذا اليسار لا يبنل الجهود اللازمة لتدارك الوضع، واستعادة صدقيته وتعرير نفوذه في للجنمع الأسرائيلي، وصولاً الى ليجاد الأوضاع التي تمكن من اسقاط تتاثياهو وحكومته. حتى الأن اكتفت للعارضة بدور الندد بسياسات نتأنياهو وبمحاولات طرح الثقةُ بِٱلْحكومةُ في الكنيست، ولكنها لم ترتقِ باساليب عملها الى الترجة التي تمكنها من الارتقاءُ بدورها وصولاً الى اسقاط حكومة نتانياهو.

خيب هذا الوضع المحير طن الكثيرين ممن وضعوا رهاناتهم في عملية التسوية على بور هذا البسار وعلى قبرته في السير بهذه العملية الى نهَابِاتُهَا للرَّجِوةَ. ويثيِّر سلوْكُ أُليْسار الاسرآئيلم تساؤلات عديدة من ضَمْنها التساؤل عن صدقياً حماسة لعملية التسوية، ثم مدى قدرته الفعلية على مولجهة سياسات نتائياهو.

ومن الطبيعي أن تثير سياسات المعارضة السرائيلية أشارات استفهام حول جنوي وجنية السياسات التي تُتبعها، كما انها تثير الربية، وتُحيل على التفسير التامري، ولكن ما يفسر هذا السلوك في الواقع هو عدم استعداد المعارضة للحسم في للوقف من عملية التسوية في هذه الطروف غير المولتية من وجهة نظرها ليس لانها لا تمثلك موقفا معَايِراً عُوقِفُ حكومة يُتِانِياهو، فمثل هذا الموقف موجود ولكنه لا يختلف كثيرا عن مواقف الحكومة بل أنه يتقاطع معها في كثير من الأمور الأساسية،

بُخَاصِةً مَا يَتَعَلَقَ مُنَهِا بِقَضَّانِا ٱلحَلِّ ٱلنَّهَائي. وَإِذَا كَانَ ثِمَةَ خَلَافَاتَ فَهِي تُنور عَلَي قَاعِدَةٍ المُوقَفُ مِنْ قَضَاياً الحلِ الانتقالي وعلَى كيفية ادارة للغاوضات مع الفلسطينيي، وحُتى في الموقف من قضايا الحل النهائي، ومسائل التعاون الإقليمي ثمة خُلافَات واسعة وعُميِّقة، ولكن بهذا المعنى فإن الخلاف حول قضاياً التسوية هو خلاف بين الاسرائيليين داتهم، حيث أن الحسم في هذه القضايا يمس تعريف اسرأئيل لذاتها ولحدوبها ولهويتها وعلاقاتها الاقليمية والدولية، بما في نلك رؤية كل طرف لمستقبل أسرائيل وسببل استقرارها وتطورها

ولشكل قيامها بدورها السياسي الوظيفي في للنظقة؛ وليس لهذا علاقة باستعداد اي من الشيارات الاسرائيلية لإنصاف الفلسطينيين الافي ما يتعلق بتحسين صورة اسرائيل الخارجية، أو ما يتعلق منه بإرضاء الدات. وعليه فإن تربّد المعارضة هو نتاج عُدم حسمها لموقَّفها بازاء عملية التسوية فلا هي قادرة على تحشيد للجنعع الأسرائيلي وراء اطروحاتها، ولا هي راغبة بالسير في هذه العملية الى نَّهاياتُها ٱلطبيعية، وهذا ما أَثَّبِتتُه التجرية ابأن وَجُودَ حَرْبُ العَمَلَ فَي سَدَة السَلَطَة في أَسُرَائيُل، ففي حينه لم يجر الاعتراف بوضعية الاحتلال، وفرَّضَتَّ مرحلتَى التفاوض (الأنتقالية والنَّهائية)، وجرى ترحيل عبيد من الاتفاقات للتعلقة بالحل الْإِنْتُقَالِيِّ الَّي مَا بَعْدِ انْتَخَابِاتِ الْكَنْيِسِتِ (صَيْفُ ريدسي سي مديد المساوليان استيهست اصيف ١٩٩٦). وهذا يعني بان اسرائيل لم تنضيع بعد للحسم في عملية التسوية التي تنظب منها اعادة تعريف ذاتها ورسم حدودها السياسية والاقتصادية

سبقهم من المهاجرين «الرواد» وكل ما يهم هؤلاء هو مصالحهم والمتافع والامتيازات التي يمكن ان والبشرية والجغرافية والثقافية؛ بغض النظر عمن يمنحهم اياها هذا الاتجاه أو ذاك ولم تنخرط الكتلة هو في سدة السلطة (أكان حرب العمل أو الليكود). في هذا الاطار لا بدلنا أيضاً من تقهم أن للعارضة الرئيسية من هؤلاء المهاجرين تماماً في المجتمع الإَسْرَائْيِلِي، حَيثُ حافظُوا عِلْي تَجِمعاتُهِم وَعلَى ثقافتهم بلّ وشكلوا حرباً سياسياً خاصاً بهم هو الاسرآئيلية لا تستطيع لوحدها (ولو كانت في حزب وأسرائيل بعلياء (له ٧ نواب في الكنيست)، وهذا الحزب ساهم في اضعاف الاستقطاب السياسي السلطة) تمرير تصوراتها حول التسوية. فمثل هذا الأمر بحتاج الى لجماع اسرائيلي مناسب غير متوفر في المجتمع الاسرائيلي، لصالح حرب ليكود، كما حتى الأن، وأية محاولة من طرف لتعرير تصوراته ساهم في تكريس التباينات الإثنية بين يهود اسرائيل الخاصة، لا يمكن لها النجاح فضلاً عن انها سابقة مما يؤخِّر عملية الإنصهار المجتمعي بينهم. خطيرة تهدد الوحدة للجدمعية والاستقرار في ويمكن أن تضيف الى ما تقدم أزدياد نفود اسراتيل. وهذا ما يعيه الإسرائيليون ويعملون عل الاحزّاب الصغيرة التي باتت تتحكم باللعب تلافيه. وهذا الوضع أنها يستمد مشروعيته من الشعور الجمعي في هذه الدولة العبرية باعتبارها بولة استيطانية - احتلالية - عنصرية، حيث أن السياسية، وعلى الأحصُّ فإن هذا الوضع ينطبق على الأحرَّاب الدينية، التي عُرِفت كيف توطَّف النظام السياسي الإسرائيلي لتحقيق اكبر قدر من الكسبات هذه المحتمعات الوظيفية المصطنعة عي مجتمعات لها، مَا سُاهِم فَي اتَّسَّاع قاعنتُها ويتفونَها على حساب البيولوجية بامتياز وهي تقوم على الأغلب على اساس ايدلوجيا عنصرية - غيبية برغم الغلافات الأحراب الأخرى، وبخّاصة أن هنه الأحراب التي تمتلكُ ٢٣ مقعداً في الكنيست هي من اهم دعامات

العلمانية التي تتغطى بها والتي تعبر عن التناقض الذي يحيط بها من الجانب الأخر، وفي مثل هذه حكومة نتانياهو. في هذا الاطار لا بد من تاكيد أن يتظام الانتخاب المباشر لرئيس الورزاء في اسرائيل، المجتمعات فإن الإحساس بالخطر الوجودي أُوجِدُ تَعَقيدات جَدِيدة فَي الصراعات بِينَ الْقُوى السياسية الإسرائيلية، كما أوجِد صعوبات عديدة والأحساس بالأمن المطلق هو أحساس لا نهاية له، لأنه متضعن في الوعي الباطني لمجموع المستوطنين في محاولتهم مفي الآخر (المجتمع الأصلي)، وعبر أمام القوى المعارضة. التَّعْسَكَ يَلْعَلَّىٰ اشْكَالَ الْوَحْدَةُ الْمَتَّمَّعِيةٌ فَي مُواجِهَةٌ الأخر ولتلافي الإحساس بالخطر الوجودي. كذلك يمكننا تفسير سلوك المعارضة بتراجع

فحتى تتمكن المعارضة من اراحة رئيس الوزراء من دون أن تضطر الى حال الكنيست واجراء انتخابات جديدة لانتخاب رئيس وزراء جديد يجب ان تجمع ثلثي عدد أعضاء الكنيسَت أي (١٠٠ عضُّوا) نقونها في الشارع الإسرائيلي، فقد استفاد حرب العمل لفترة طويلة من النظام الاقتصادي الاسرائيلي وهذا حتى الأن مستحيل في ظل التو اردات السياسية الإسرائيلية الراهنة، أمّا في حال نزع الثقة عن رئيس الوزراء وحكومته فإن هذا الأمر يتطلب ٢١ عضو في ظل سيطرة الدولة على الحياة الاقتصادية، ولعنت منظمة الهستدروت ودؤسسات الكيبونس دورأ كبيرا عنيست، ولكن الثمن سيكون حلَّ الكنيست واللجوء في ذلك، وقد استعد حرب العمل جرءاً كبيرا أمن

الى انتخابات جميدة وهو خيار لا تفضِّله كثير من القوى السياسية الإسرائيلية، وخاصة القوى الصغيرة والدينية التي تقضل الصفاظ على امتيازاتها ومكاسبها المتحققة على النخول بمغامرة انتخابات جديدة لا تضمن لها تحصيل نفس الامتيازات. وللأسف، فإن الأمال التي عشعشَّت طويلاً لدى بعض الوساط الذي راهنت على حزب العمل و المعمل والمعارضة الاسرائيلية عموماً، سرعان ما تكشفت عَن اوهام مربعة، وقانت الى نتائج سلبية ان على صعيد الفكر أو المارسة السياسيين، كما ولدت حالة من الاحباط تنفع نحو مزيد من تقتيم التنازلات، بدل ان تولد حالة مراجعة نقدية في سبيل تدارك ما يمكن

ولعل أكثر ما كشفته التجربة شو القصور الواضح في فهد طبيعة المجتمع الإسرائيلي، واشكالً ادارته وتنظيمه لتناقضاته، وللموضوعات والحدود التي تتحرك في اطارها المعارضة. حتى الأن ثمة مر يعلقَ أماله على المعارضة الاسرائيلية ويحملها ما لإ تُدعيّه، وما لا تُرغب به هي ذاتها، وعليّه فإنْ فهماً مناسباً لدور للعارضة الإسرائيلية وحدويها يغترض بداية وعى حقائق أساسية تتعلق بخصوص اسرائيل، وطبيعة نظامها الاستيطاني - العنصري، ودورها السياسي الوظيفي في هذه المنطقة، على صوء تلك، فإن تعليق قصورنا وضعفنا على

عاتق المعارضة الإسرائيلية، هو تعبير عن العجز السياسي الذي يحيط بنا، فضلاً عن أن هذه المراهنة خاسرة سُلفاً ولا تزيدنا الاعجزاً وخبيات امل. المنهم التاكيد على أن المعارضة الاسرائيلية ليس

بحاجة الى التواكل العربي عليها، وإنما هي بحاجة أساسًا الى خلق مزيد من الوقائع والضغوط التي يضع علامات الشك حول مشروعية المنطلقات الصهيونية، وحول المواقف الاسرائيلية المتعنَّتة والمتحدية للواقع الجغراسي والاقتصادي والامني الحيط بها.

من كُلِّ ذلك يمكننا الاستنتاج بان ازمة المعارضة الإسرائيلية هي أزمة اسرائيلُ ذَاتَهَا، بِنظامها السياسي والاجتماعي وخياراتها الايسولوجية وهي أرمة عدم قدرة هذه الدولة على الد بَالتَّحُولُ مِنْ دُولُةُ وَظُرِفَيةً - مصطنعة الى دولة عادية، كي تستطيع التعاطي مع مختلف الاستحقاقات المطلوبة منها بما فية نلك من تحميدها لحمودها وتعريفُها لذاتها، وحتى ذلك الحين فإن المعارضة الاسرائيلية ستبقى تراوح في مكانها الى حين نشوء ظروف وعوامل داخلية واقليمية وبولية جديدة.

» كاتب سياسي فلسطيني.

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جورج سععان

لتعتب الرئيسي (تئنن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WI48YT الباتف: 0171-6029988 قناكس: 0171-3714225 / 0171-3714225 التأكس: 925746 قبلنت: 0171-6024963 الناكس: 0171-6024963 التلكين: 925751 - الادارة العامة: قبلت: 0171-6052124 فلاكس: 0171-6052124 فلاكس التوزيع AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. كامكتب واشنطن 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Pax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bide. 🗷 مكتب نيويورده New York 10017, USA: TeVFax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🗷 مکتب موسکو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🛮 مکتب باریس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب بيروت: المسراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الباتف/الفلكس: ١٤١٦/١٨٠٠٢١٤٧ (١٠) ■ مكتب الرياض: جريد بلازا - قدود الرابع - شارع الطيا العام. من. ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٣٧، الباتف: ١٦١٠١٠٤ / ١٩١٠١١١ / ٢٠١٠١١١. الناكس: ١٦١٠٢٥

شارع صاري، غرب طريق للنيئة، صرب، ١٣٥٧، جدة ٢٦٤٢، الباتف: ١٣٢٢٦ الفاكس: ١٩٠٠/١٨ ■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والغثرش - الميزانينه مكتب رقم (٦) قهاتش: ٢٤٦٢٠٩٧ قلاكس: ٢٤٦٠٩٦ ■ مكتب القاهوة: ١ شارع اميركا فالاتينية، مجاردن سيئي، امام السفارة البريطانية، دور ٢ ~ شفة ٩

Park Fiffier, Billy Ti-Aser

 ۲۹۲۸ البحرين: التعرير: المثلة من به. ۲۹۲۸ فيلف ١٧١٠-١٧١٠ فيلكن ١١٧٠٠-١٧١٠. - الادارة: ص. ب. ١٠٢٠ شقة ٨. بيت ١١١٤ طريق ٢٣٣٤ (الجدير)، مجمع ٢٤٢، المنامة البات ١٠٠٨٧٠ - ١٧٠ الناكس: ١٠٥٨٧١ - ١٧٠

 مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شاقة، المامة شالة، شقة ١٤٤ الدور الرابع. الباتف ۷۰۱۰۸۲ الفاكس ۷۰۱۰۸۲ صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبا للمطروشات رقم (١) الدير الثالث. البلتف: ١٠١٦٦٦ (الفاكس) ١٦٢٢٦٢ - صب ١٦٢٢١٦

 ال مكتب دهشق: مزة - فيلان غربية - برج مثله، الدور التاسع، مكتب وقع ٢ و 1. اللهاتف: ١١٠٠٠٠١١، الفاكس: ١٦١٥٠٠ - من ب بستق ٢١٧٢٠. إ مكتب السودان؛ الشرطوم - عدارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كازيوم

ثهلبة للإعلان والعلائات العامة والتسويق الإعلانات: المركز الوقيصي: جدة - العمراء شارع الانطس، ميش تهامة، الملكة العربية السعويية، المالك 1111 111 (٠٠٠ شقا) - الماكس: ١٩٨٠م١

تعبير عن شركة الحياة البولية للنشر تعليم في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

سلهب... وتجاوب ايسيسكو،

کثبت قبل فترة عن الأديب والمفكر اللبناني نصري سلهب

وأشرت أنذاك الى أن الاستاذ سلهب وهو سفير سابق

(رئيس المجلس الأعلى للجمارك ورجل علم وادب الف كتبا عدة

ربيس في الوقت الذي يتعرض الاسلام في العالم لحملة ضارية

مغرضة تستهدف تشويه صورته النيرة والصاق تهم ومزاعرية

وتمنيت لو أن هناك منظمة أو مؤسسة أو مبادرات فردية تتبنى

مثل هذد الكتب والمؤلفات الراقية وترجمتها الى اللغات الحدة

ونشرها في شتى أنحاء العالم، خصوصاً بالنسبة الى مؤلفين

ومفكرين غير مسلمين مثل الاستاذ سلهب وهو مسيحي ماروني

يتجاوب أحد مع ندائي الى ان جاعني البشرى الطيبة عبر فاكس

تلقيته من المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة في الرماط

وبالتحديد من المدير العام الدكتور عبدالعزيز بن عثمان التوبجري

صاحب المبادرات الدائمة والرائدة في مجالات العمل الاسلامي

والثقافي والحضاري. البشرى تؤكد الاستعداد لترجمة كتاب الاستاذ نصري سلهب

في كلمات معبرة بعثها الى الدكتور التويجري في رسالته الوبية

حريدة «الحياة» كما اسعد بقرانته كل صباح، حيثما كنت،

وتأثرت بالعبارات الرقيقة التي أثنيتم بها على شخصي، وأكبرت

قيكم حسن ظنكم في المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة.

ويسعدني أن أبلغكم استعداد المنظمة لترجمة كتاب الاستاذ

نصرى سلهب وإسلام كما عرفته دين الرحمة والسلام، الى

الانكليزية ونشره بهذه اللغة، وكذلك نشر الترجمة الفرنسية التي

وإننى وإن كنت لم أطلع على هذا الكتاب، غير أن تزكينكم له

- التَّى أَثْقَ فَيهَا وأقدرها لكم - وما سبق لي أن قرأت عنه من

شنزرآت وعروض صحافية، خاصة ما نشر عنه في محلة

«الحوادث» منذ شهور، يكفي لإبداء الموافقة على ترجمة الكتأب

ونشره على نطاق واسع تعميماً للفائدة، خاصة وأن الكتاب يخدم

هدفاً رئيساً من الاهداف التي تعمل المنظمة الاسلامية من أجلها.

ومع وافر التقدير وبالغ الاحترام، مع خالص مودتي.

التوفيق، وموفور الصحة والعافية والسعادة.

المنظمة الاسملامية للتربية والعلوم والثقافة

الرباط - المغرب صب ٢٢٧٥ - ١٠١٠٤

الهاتف: ۲۲۲۲۲ - ۲۲۲۲۷۷

الفاكس: ٥٩٤٧٧٧ – ٨٥٠٢٧٧

حى مسك الليل - شارع التين - حي الرياضي

العام على العنوان التالي:

شاكراً ومقدراً جهدكم وغيرتكم واهتمامكم، ومتمنياً لكم كامل

وبدوري أشكر الدكتور التويجري وأتمنى على الاستاذ نصري سلَّهِ الاتصال فوراً بالمنظمة وارسال كتبه الى المدير

فما انا إلا «واسطة، خير، أملاً ان يتم انجار هذا العمل لما فيه

لقد سعدت بقراءة مقالكم في عدد الثلثاء ١٩٩٨/٤/١٤ من

أ وهنا مقتطفات منها:

أعلن المؤلف انه مستعد لانجازها.

ومضت أيام لم أتلق فيها أي رد حتى كدت أفقد الأمل بأن

وابداعاته المتجددة ولا سيما في دعواته للحوار الاسلامي . المسيحي والتعايش والتساكن ودفاعه عن الاسلام في كتابه

والاسلام كما عرفته بين الرحمة والسلام».

يعرضها المتحف البريطاني ويصر المصريون على استردادها:

لحية أبو الهول اكتشفها مغامر إيطالي واختلفت الروايات حول المسؤول عن تحطيمها

🛘 القاهرة – سامي كريم

■ لم يدر حول اثر فرعوني جدل كالذي أثير - ولا يزال - حول تمثّال أبو الهول، سواء لجهة ما يرمز إليه أو لجهة ملابسات نحته وظروف تشويه وجهه وتحطيم لحيته، وما إذا كان مناسباً أن يعاد تثبيت ما تبقى من تلك اللحية في نقن التمثال الشبهير.

وبعد الاحتفال الشهر الماضي باكتمال مشتروع ترميم تمشال ابو الهول الذي استغرق تنفيذه نحو عشر سنوات بالتعاون بين المجلس الأعلى المصري للآثار واليونسكو، ثار الجندل مجنداً وتركّر هذه المرة حول استعادة جرء من لحية التمثال محفوظ في المتحف البريطاني في لندن ولا يتجاوزٌ ثلاثة في المُنَّةُ مِن إَجْمَالِي حَجْمُ تَلَكُ اللَّحِيةُ بِعَامِ مِنْ عَلَمَاء المصريات.

ويحتفظ المتحف المصري في القاهرة بجرَّء يمثل عشرة في المئة من إجمالي حجم هذه اللحية التي تختلف الروايات حول ملابسات تحطيمها إلا أن أكثرها تداولاً اثنتان: الأولى تؤكد أن المسؤول عن تلك الفعلة هو أحد الأصراء الأتراك في القرن السابع عشر، الذي اعتقد أن ابا الهسول ليسس سسوى وثن تنبغي إِزْالِتِهِ. وِالْثَانِيةِ تَلْصِقَ الْتَهْمَةُ بِنَابِلِيوِنَّ بونابرت بدعوى أنه أراد أن يثبت قدرته على سحق أحد أهم رمبور الحضيارة المصرية القديمة وليؤكد أن الحضارة التي ينتمى هو إليها أجدر بالبقاء لانها هي الأقوى بمنجزاتها العلمية

ولكن تتبع ما كُتب عن أبي الهول من جانب الرصالة العرب والاجانب النين زاروا مصرفي فترات مختلفة قبل القرن السابع عشر، كفيل بالتشكيك في صحة

اجمعت على أن وجه أبي الهول كان دائماً

وعلى أية حال فإن وجه ابي الهول نُحت - كما يؤكد عدد كبير من علماء المصريات - ليحاكي ملامح وجه الملك حَفْرِعٌ بِانِي الْهَرِمِ الثَّانِي بِغُرِّضُ تَقَدِيس ذلك. وقد مثله التَمثال بِكُل الرموزِ المُلكِية المعروفية في الدولة المصيرية القيديمة ومنها غطاء ألراس والكوبرا الصامية والنقن الملكي المستعار. ولم يكن خفرع أول من حظي بهذا الشكل، إذ أن أول من ظهر في تلك الهيئة هو حددف، الذي سبقه على عرش مصر لدة قصدرة. وقد انتشر هذا الشكل في منا بعد ليس فقط في الأثار المصرية ولكنَّ ايضًا في الوحدات

الزخرفية في العالم أحمع. وقد قيل الكثير عن الخلفية الدينية لتمثال أبي الهول، ومن ذلك أن نحته استهدف أولاً تقديس شكل خفرع، ثم اعتبر بعد ذلك حامياً لجيّانة الجيرة وتدل على ذلك المعابد التي بنيت لتقديسه. وقيل أيضياً إنه يمثل حورس، المعبود المصري الموغل في القدم.

وفي الدولة الغرع ونية الصديثة اصبح ابو الهول صورة إله الشهس ومعبود المنطقة، كما شبه بصورة إله كتعاني سميّ «حـورون». وفي النصف الثاني من عهد الأسرة الثامِنة عشرة غطَّت الرمال التمشال تماماً. وإلى ذلك الوقت ترجع اسطورة تحوتمس الرابع الذي راى دحورس، في المنام يبشره بملك

وكما يقول خبير شؤون مصر القبيمة مختار السويقي فإن ذلك كان نوعاً من الدعاية السياسية ومبررأ للوصول الى العرش لمن ليس له الحق فسيه. ولأن أبا الهول كان في تلك الفترة رمزاً لمحورس، فإن تصوتمس الرابع بعد توليه الحكم

شرع، تعبيراً عن استنانه، في إزاحة الرمال المحيطة بجسد التمثال ووضع بين قدميه لوحة تسرد الأسطورة الشار إليها، والتي ما تزال موجودة الى اليوم وتعرف باسم دلوجة الجلمء

جسد التمثال مرة أخرى باستثناء راسة ورقبته، واكد ذلك كثير من الرحالة النبن زُارُوا مصر ومنهم هيرودوت وبليني وجيستال من الأجانب والمقريزي والمقسى البشاري من العرب. وإذا أستثنينا حقية ما قبل الملاد فإننا سنجد أن الرحالة العرب سبقوا

الهول وتامل الدلالات التي يرمز إليه والأمير التركي بريئان من تشويه وجه

وعلى أية حال فإن العثور على الجزء الذي يمثل ١٣ في المناة من لحسية أبي الهول برجع الى المغامر الإيطالي كافيلياً، الذي عشر على هذا الجرء أثناء عمله في إراحة الرمال المحيطة بالتمثال في ١٨١٨ بالاتفاق مع السلطات المصرية، إلا أن

ويمرور السنين عانت الرمال لتغطى

نظراءهم الأجانب في التعرف على أبي واول هؤلاء الرصالة العرب هو القدسي البشياري الذي زار مصير في القرن الرابع الهجري/ العاشر الميلادي، وقد ذكر أبا الهول في جملة قصيرة ضمن حديثه عن الجسيسرة هي: ووقم صنع يزعسون أن الشيطان كان يدخله فيكلمه حتى كسر انفه وشفتيه، وتلفت هذه الجملة المقتضية إلى أن كلا من نابليون بونابرت

ويرى مختار السويفي أن هذا النص شديد الأهمية وفي حاجة الى مزيد من التحقيق للتاكد من المعنى الحرفي لكل كلمة جاءت فيه من قبل دارسي الأثار المصرية لانه إذا صح فإن تحطيم أنف وشفتي ولحية أبي الهول أكثر قصا معا هو شائع الآن.

الأشيرة لم تسمّح له بالخروج من مصر

سوى بثلاثة في المئة فقط من اللحية، وقد قام ببسيع هذا الجسزء الى المتسحف البريطاني. ويصر الاثريون المسصريون وكنلك

عدد كبير من المثقفين على ضرورة

مطالبة بريطانيا رسمياً بإعادة الجزء

الذي لديها من لحية أبو الهول، علماً أن

مفاوضات مين الحاندين المصري

والبريطاني اجريت في هذا الشأن قبل

سنوات إلا أنها باءت بالفشل. ويتوقع أن

تلقى أي مفاوضات جديدة المصير نفسه

على قطعة اترية مصرية اصيلة في مقابل

التخلي عن لحية أبو الهول وهو سأ

يرفضه المصريون تماماً. كما أن

والبونسكو» لا يمكسها التحدال

ومساندة الموقف المصري لأن القطعة

المتنازع عليها لا تشطها أتفاقية هذه

المنظمة الدولية والتي تنص على حق

لجهة أن البرطانيين يشترطون الحصول

ويؤكد الدكتور زاهي حواس مدير أثار منطقة الجيزة التي يقع تمثال ابي الهول في نطاقها أن نلك لا يعنى أن تكف السَّلطات المصرية عن المطالبة باسترداد جِـرْء اللـتـيـة المعـروض في المتــدف البريطاني، في ضوء أنه يمكن أن يطرأ تغير مستقيلاً على الصيغ القانونية الدولية الحاكمة لهذا الشأن تصب في مصلحة مصر. ومعروف ان جزء اللحية ، ليس في واقع الأمر سوى قطعة من الاف القطع آلاثرية التي تضمها متاحف في أوروبا والولايات المتحدة وكندا وتركسا وغيرها، خرجت غالبيتها من مصر بمعرفة لصوص الآثار والمغامرين في القرن التاسع عشير والنصف الأول من القرن العشرين

كل دولة في استرداد آثارها التي وصلت الى دولة تأنية بعد العام ١٩٧٠ بطريقة او

بغداد العشرينات: محبو الرياضة والطرب تبنوا الصحافة المعارضة

الكتاب: بغداد في العشرينات المؤلف: عباس بغدادي الناشر: المؤسسة العربية للدراسات والنشر بيروت - ۱۹۹۸

راجعه: ايلى سعاده

■ التراث الشعبي علم من العلوم الإنسانية، له وظيفته الاجتماعية في حياة الإنسان، ولا تفهم هذه الوظيفة الأعلى ضوء براسة التقاليد الاحتماعية لها، فإذا تغيرت الحياة الاجتماعية، غابت بعض من هذه التقاليد والعادات واختفت، ولكن هذا لا يمنع من ظهور تقاليد جديدة تؤدي وظيفة جديدة.

والكتابة في توثيق التراثُ لا تختلف، كلياً، عن والحجج والمراجع. والتراث، كاي مادة تاريضية، لا مكن أن تتوازن الكتابة فيه مع الصقائق الإعن--طريق مصادر لا يقترب الشك اليها ابدأ.

ومن هذا تبدو مهمة الراوي، إن جاز التعبير، صعبة إذا ما أريد له، أو أراد هُو، أن يركز علَى ا شواهد سئة مشقوعة بحجج محكمة وتواريخ مؤكدة حتى يمكن للقارىء، أو المراجع، أن يعتبرها مستندأ علمياً خالباً من اللف والدوران، أو بعيداً عن مقولة (قل كلمتك وامش) وليكن بعنك ما يكن. ربما يقال ان وسائل البحث والتدوين الحبيثة في قراءة التاريخ الإجتماعي لبلد ما أو لمرحلة معينة، جعلتنا علم معرفة أوسَّع، وربما أنق، لهذا البلد أو لتلك المرحلة خاصة من خلال اعتماد السجلات المدنية وأحكام القضاء والدوائر العقارية ومنا الى ذلك، الا أن هذه الوسائل رغم أهميتها، غير كافية، وقد يحصل تعسف أو شطط في قراعتها وتحليلها، وقد تقود الى نتائج غير مؤكدة ولا تعكس الواقع الذي كان قائماً فعلاً، حتى المنكرات السياسية فإنها تعبير عن موقف أو تبرير له، ولذلك فإنها غالباً ما تكون منحازة. إن غياب العنصر الإنساني في قراءة التاريخ، يحول التأريخ، في حالات كثيرة الى مادة صماء، وما نعنيه بالعامل الإنساني هنا هو الساهد، أي غباب الإنسان الذي عاش وعاينٌ ومضى دون ان يدلَّى بشبهاً دته. هذه الشغرة في القراءة، لم ينجح حتى الرحالة والقناصل وبعض رجال الدين والتجار

في سدها. وكتابنا وبغداد في العشرينات، طريقة في الكُّتابة اقرب الى الشهادة، وهي خالية من الدوافع التي تكمن غَـالهِـأ وراء الكتـابات من النوع الأخس، الكتَّامات السيأسية أو الشخصية، كما أن هذه الطريقة لا تهدف الى مطمح أو مطمع، ولا تحسّاج للجوء الى التبرير أو التستر على الحقائق، وإذا لم تقل كل شيء، فأن ما قالته فيه الكثير من النقة والتفاصيلُ، لذا فالكتاب شهادة صادرة عن العقل ويقدر اهمية هذا الكتاب في اعادة رسم مديئة

بغداد خلال مرحلة محددة، بحيث بمكن على ضوء المعلومات التفصيلية الواردة فيه استعادة ملامح تلك المدينة، فإنه بالقدر نفسه بالغ الشأن للأحيال الجاضرة، لما يقدمه من عون لقراءة الصاضر على تدوين أية مرحلة من مراحل التاريخ معزرة بالأرقام ﴿ ضِوء المقدمات والأسباب التي كانت من قبل. خاصة وأن الكاتب لا يتحدث عن مدينة عادية، وإنما عن بغتداد، التي تعنى الكثير من الذاكرة والواقع وُخصوصاً الَّفترة ٱلرِّمنية التي يتناولها الكتاب، اي فترة سقوط الاصراطورية العثمانية فالاحتلال 'الأنكليري، ثم قيام الدولة العراقية الحديثة، كل هذه الأسياب تجعلنا في مواجهة كتاب استثنائي ابتداءً من صفحاته الأولى التي يوجِرْ فيها حوادث بغداد في تلك الفترة، خاصة السياسية منها، ليدخل معدها الى عالم الشخصيات التي عرفها وهي شخصيات شعبية، وكثير من هذه الشخصيات ريما لو لم يرد نكره هنا، أو في كتب مماثلة، وهي نادرة، لضاعت وانتهت، مثل توفيق اجانص، الناقل للأخسار، وجاسم أبو الهيري الذي يدعى المراجل، وعرب، العارف بالحلول السياسية والاجتماعية والاقتصادية التي يقدمها لكبار القوم في المقهى الذي كان يديره في مُنطقة باب المعظم، الى عباس حلاوي المنادي علَّى الإفلام، وكان من أبرز عالم شارع الرشيد، وغيرها من الشخصيات الطريفة. وحين ينتقل الى الأطباء في تلك الفترة فإنه يقدم لنا صورة واقعية عن الاطباء ومدعى الطب والأطباء الشعبيين، حيث لم تكن كلمة الجرّاح تستعمل بما يقال (أويراتور) أي الذي يقوم بالعمليات. فيذكر العديد من الأطباء النين عرفهم واشبهرهم النكتور مظفر البكتاشي (والاوبراتور) الحجي كاني، والنكتور سامي سليمان صاحب اللوحة الشهورة إسامي سليمان طبيب

أخرين أيضاً، أو بالنسبة للذين يمارسون الطب الشبعبي، وكان أغلب هؤلاء يعالجون المرضى في بيوتهم ولا يتربدون في اجراء العمليات الكبيرة داخل البيوت، أما العمليات الصغيرة فيتركونها للحلاقين؛ أما حول الصناعات التي كانت رائحة في بغداد في العشرينات فإن الكاتب يذكر عدداً منهاً تثير استغراب الأجيال الجديدة، مثل خياطي القدور، وقاطعي الطوب، وصانعي الحصر، ومبيضى القدور، مع تفاصيل طريفة متعلقة بكل مهنة، حاصة بالنسية الحرف التي اندثرت، بما فيها اضاءة فوانيس الشوارع أو ملؤها بالنقط وفي حديثه عن التجارة والأسوآق والصيرفة وباعة الجملة والمفرق، ونوع المعاملة السمائدة في السوق التجاري، وأبرزُ المسيطرين عليه، فإنه يتحدث عن الموضوع بمعرفة تدل على خبرة كبيرة في الموضوع، ذلك ان الكاتب من عائلة تمارس التجارة، وهو نفسه مارسها منذ نعومة أظفاره. ومن خلال حديثة عن التجارة نتعرف عن كثب كيف تكونت الثروات، وكيف تم المصول على الامتيازات ثم كيف تداخلت التجارة مع السياسة. فقانون تسوية الأراضي الذي وضع في بداية الثلاثينات، لم يكن مجرد قانون لتنظيم الملكية، وإنما لعب دوراً في صعود طبقة وتغير طبيعة العلاقات

العيون والأبدان). وكذلك الصال بالنسبة لأطباء

المنزلي، والحسرة الصفيسرة، وتعكس الوضع الاجسة صاعي وواقع المراة بشكل خاص في تلك ويخسمس الكاتب فسمسولأ مطولة وغني بالتفاصيل والمعلومات عن التمثيل والملاهي، الطرب والغناء والأعياد ومقاهى بغداد. هذه الفصول تشير بدقة الفقة الى بداية ظُهور المسرح والمطلين ثد السينما ومدى تاثر العراق بمحيطة القريب والبعيد

الاجتماعية، لقد وضع الإنكليز هذا القانون لتستفيد

منه فئات محددة بالدرجة الاولى مما غير في المواقع

والقبوي. ولا ينسى الكاتب المهن النسائية كيرم

الحرير وغزل الصوف ومداواة الأمراض النسائية

والأطفال والتوليد وكلها تصور الاقتصاد البدائي،

من خلال الصحف والفرق المسرحية الوافدة والموجات البشرية القادمة اما للإقامة أو للزيارة. المقاهي في بغداه مدارس وأحزاب فيها تكون الصداقات وفيها أو بالقرب منها تؤخذ الثارات. وفي

المقاهى تجري عمليات البيع والشراء، أو المراهنة على الخيول، وفي مقاهي السوق تتحدد الأسعار، أسعار السلع وأسعار صرف العملات، ومنها تبدأ المغامرات والأسفار البعيدة، وباختصار فالكاتب يورد الكثير من المعلومات والطراثف عن عالم المقاهى في بغداد. أما عن الملابس فيتطرق الى أشكالها الوائها وانواعها، ملابس الاغنياء وملابس الغقراء، مالابس الرجال والنساء ليس في بغداد فقط وإنما لمناطق أخرى من العراق وبذلك فهو يقدم خدمة كبيرة للأحيال القادمة، فعثلما حفظت لوحات العصور الوسطى الأوروبية الكثير من التفاصيل التي تحدد ملامح حياة تلك الإيام فإن كتاب المحامي عباس بغدادي سيكون من المراجع التي يمكن الاعتماد عليها لتحديد ملامح الحياة في بغداد العشرينات.

ولا ينسى الكاتب الذوادي والجسعيات كذادي التضادن وكان نادياً اجتماعياً، وكانتٌ فرقة كرةٌ القدم في ذلك النادي من أشهر الفرق الرياضية في بغداد. واستصر هذا النادي باسم او بأخر وأخر أَرْسِمِاء بَادِي بَحِلَةً. وَكَانَ هُنَاكُ نَادِي الْعَلُونَةُ وَهُو أول ناد في بغداد فيه هوض سياحة للرجال والنساء وتنظيم كان انكليزياً. وهناك نادى البولو وهو تأسس ليضم هواة لعبة البولو الانكليزية. أما عن وضع الصحافة فيحنثنا الكاتب عما كأن لبعض الصحف من التأثيرات الاجتماعية أو الأببية أو التي هزت ضمير وإحساس المجتمع البغدادي. فكانت الصحف المعارضة هي الوحيدة التي يهتم بها البغداديون لأنها تدغدغ أحلامهم وأمانيهم في الاستقلال وصفاوصة الأجنبي المحتل، لذلك لم يكنَّ الناس يقرأون جرائد «الأوقات» المغدانية أو جريدة : العراق، أو «المقسيد» وهي التي كانت تعالىء البريطانيين. لكن جريدة «الاستقلال» لعبد الغفور البسدري وجريدة «نجلة» لداود السعدي وجريدة البدايع، لداود العجيل كانت تقرأ وتطلب لأنها كانت معارضة للحكم البريطاني والحكم المحلي. ولا ينسي الكاتب شارع الرشيد اقدم شوارع بغداد فيتناوله بالتفصيل والراحل التي مر فيها والحوادث اليومية أنتى كانت تجري فيه، لينتقل بعدها الى أحوال التعليم والمدارس في يغداد والدواوين والمطاعم والحمامات والباعة المتجولون لنصل معه في النهاية

الى صورة مكتملة عن بغداد في العشرينات.

واذا كانت التشريعات والقوانين

التنظيمية المعاصرة التي احدثتها سلطة

الحصاية قد ذهبت ادرآج الرياح بهذد

الاختصاصات الواسعة، كما عصفت

بولاية المحتسب نفسها، الذي تقاسمت

أدواره مصالح مراقبة الأسعار، وقمع

الغش، والشرطة والقصاء، ونظارات

الأوقاف، ومصالح الصحة العامة...، فقد

حرص المغاربة على احياء هذه الولاية من

حسديد، ولكن ليس على الشكل الذي

وصفها به اليون الأفريقي، أو المؤرخ ابن

زيداز بل برؤية مسعسافسرة يضطلع

المحتسب فيهآ بعراقبة الصناعات وجودة

الخدمات لاتحت طائلة الجلد والتطواف،

بل استصدار أواسر بالإغلاق الأداري

الموقت أو تحسريك مسسطرة المتسابعسة

القضائية عند ضبط غش ينبغي أن تثبته

مختبرات وزارة الزراعة والأستثمار

الزراعي التي تثوفر على مصلحة خاصة

في هذا الشأن، صحيح ان كشيراً من

محتسبي للحافظات المغربية البوم هم

شباب جامعيون ولكن من المؤكد أنهم سا

فتئوا يلتقون مع أسلافهم في بعض

الأشياء الأصيلة، منها أن تعيينهم في

المذصب يتع بعقتضى ظهائر ملكية

يحسرص العناهل المغربي الملك الحنسن

الشاني - الذي كان وراء هند المبادرة -

على أنَّ يسلمهَا لهُم شخصياً في حَّفل

متسدين بادائهم القسم على غرار كبار

السؤولين.

واشنطن

A. 4. 2 .

2.74

0,1

* تتعبيم المركز الاسلامي في أخد. المانيا. • • يوجي مراعاة التوقين العسيمي

خدمة الاسلام والمسلمين والرد على الحملات المغرضة. • خلحة حياة بلا حب: جسد بلا روح وبسماء بلا شمس وليل بلا قمر!

عرفان نظام الدين

77,74

AT. . TA

10.07

11. . 1

15.11

15.00

صلى الله عليه وسلم: الله على العباد ، من أتى بضن فليس له عند الله عهد ان يدخله الجنة ، ان للسنة المنورة لقيس المحتكة 14.14 ابو ظبي المناسة -T. TV 17.75 7.0 1 . . 3 10.20 T-17 14.04 11.51 5.57 14,71 10,00 T.T. الجزائر 11.21 14.0 الخرطوم 14.40 10.11 77.77 الكويث 1.17 10.47 14.00 الرياط 14.11 الرياض الدوحة 77.7 71.7 14.07 11.77 2 . 21 12,05 11.17 11.01 بيروت 10.77 11.21 1.T1 14.19 10,14 تونس 15,11 جيبوثي بدسق 72.0 : . *: Y . . T7 10.77 11.17 1,11 T.TA 0,70 ئبي ص**نع**اء T+ .TV 14.11 10.:1 17.77 14.77 طرابلس الغر عمان 17. .4 14,71 17.2 Y . 18 4.10 7.15 مقىيشو : .Tt 14. 1A 4.4.4 نواكسوط 0. . 7 17. . 1 7.77 0,90 انقرة 4-7.15 17,10 17.59 17.27 77. . 7 طهران 1,17 17.77 10.01 **\$, . * 74.07 17.71 17.74 عرفين +7.74 11.17 14,17 بروكسيل 4.T. A 17.20 TY. . T 14.11 ماریس جنب 17.7-TT . S.A # T. 45 روما ** 7.7. 41.75 سار لندقع TY, 50 AL.TE 1. . 17 17.07 --1.55 ستوكهوله -- 7.75 كوبنهاعن 17.17 -- Y. Y: 71.17 1.11 -- 1,47 سريد 11.41 M. IV 12.14 نبتوسيا 4. . . 7 17.5 17.24

الحسبة قانون أسواق المغرب وشرطيها ... هل تستعاد الآن؟ تفتيش ما تصوكه الحاكة، ويصوغه 🗖 الرياط – دالحياة، تسب تمكن الحاج عبد الخالق طبلة

وهكذا فقد خشى المقترون على مالهم

من أن تنهيه الغرامات إذا ما استمراوا

الغش، وخشى الذين فيهم بقية من حياً،

من أن تالف العاملة جُلاهم في العلن،

لتحتفى تبعاً لذلك مظاهر الغش في ذلك

الزمن بين تجار الرباط وصُنّاعها. وإذا

أضفنا الى ذلك أن الصنيسيين كانوا

بعتمدون الى اتخاذ ما يعرف في القوانين

الجنائية المعاصرة بالعقوبات الإضافية

كالتشهير بالصنعة المغشوشة وصاحبها

في الأسواق ليحتر الناس مغبة التعامل

معه، وليرتدع من نوى السير على نهجه،

فسوف ندرك أهمية العقويات التي خولها

العرف لمحتسبي ذلك الرُمان، وهي

عقوبات ما فتىء بعضها مستعملاً حتى

اليوم في بعض الأنظمة الحرائية، كالأمر

بنشسر ألحكم الأصلي في المسحف في

الصِرائم الاقسسسانية على غرار درفع

الأسعار غير المشروع، الاحتكار، الإقلاس

■ حتى بداية القرن العشرين، وعشية سط الحصاية الفرنسية على المغرب في العام ١٩١٢، كانت ولاية الحسية لا ترال قائمة في مدن فاس ومكناس، ومراكش وسلا والرباط حيث مارس الحتسبون ولايتهم بالشكل الذي مارسها عليه أسلافهم في اشبيلية، وقرطبة وغرناطة، وياقى حواضر الغرب الإسلامي، التي أَنْبِعَثْتَ ثَقَافَاتُهَا فِي تُونِسُ وَالْمُغَرَّبِ بِعَدَّ سقوط الأندلس على يد الملكة «ايزاييلا» ورُوجِها مفرديّاند، والذي كان من نتائجه نْرُوح للسلمين، وألاف اليهود الى بلدان الشَّمَالِ الأَقْرِيقِي. ولعل من السهر الحست سيين النين وجستهم الطلائع الاستعمارية بمارسون مهمتهم على هذا النحو، الحاج عبد الخالق فرج المتوفى سنة ١٩١٤ الذي ولني حسبة الرباط على

عهد السلطان مولاي الحسن الأول. والمعروف عن السلطان مولاي الحسن، حرصه في ظهير تقليد خطة الحسبة على تنكير المحتسب دسيمراعاة حق الضعفاء والمساكين في الأستعار والكابيل والموازين، وحسم مادة الغش والتبليس والتطفيف، وعقوبة من ارتكب شبيئاً منها بما يراه من سحن وضرب أو تطويف، وإقصاء من لم ينته عن قعله

وانطلاقاً من هذه السلطات المصولة

بالتدليس...، إلخ. إذا كانت مصابر التاريخ لم تتحدث عن وجود الحسبة ولايته لحسبة الرياط أن يستأصل جرائم الغش والريادة في الأسعار، إذ عمل على تصنيف التجار والصناع الى فئتين -بناء على التحريات التي كان يجريها بمساعدة أمناء الحرف - الفئة الأولى: وهي التي تفضل الجلد على التخريم، وكأن يحكم على أصحابها بالغرامة إذا غشوا أو بلسوا، أما الفئة الثانية والتي تَعْضُلُ التغريم على الجلد، فلم يكن يرضى دولتي الوطاسيين والسعديين. بديلاً بغير جلد أصحابها أمام الثلاً.

والموحسدين، فلريما لأن ذلك راجع الى التقشف الذي طبع توجه شاتين الدولتين

وهو تقشف طال - أيضاً - نظمه سا الإدارية، ولكن ابتداء من العصر المريني باتت تلك المصادر تتحدث عن محتسي هذا العهد ليرداد ترسخ الحسبة في وقد أورد «ليون الثقريقي» - الحسن

تسجيلاً لجولة تفتيشية قام بها محتسب قاس في عهد الدولة الوطاسية، يقول: «...وللمتحيث سب اثنا عشير شيرطياً، يرافقونه عند طوافه بالمدينة لاختجار موازين القصابين وامتحان مبيعهم وتفتيشه أمر الخُبارُين، فإذا وجد الحَبِرُ غير مستوف لوژنه اللاژم كسره قطعأ، وامر بصفع الخباز صفعا يكاد يذهب بحياته، وإذا وجده قد أفرط له في الماء أمر أن يطاف به في ارقة المدينة وأن يجلد

ولكن يبدو واضحاً أن هذه الولاية قد رابت اختصاصاتها، وتعددت اهتصاماتها في عهد الدولة العلوية، حيث أورد ابن زيدان مؤرخ الملكة قسيل الحسابة فر كتابه «العر والصولة» وصفأ شاملا لهام المحتسب التي أضحت تشمل كافية المجالات تقريباً. يقول: ه...وله النظر في

كه لأنة مستقلة على عهدي الرابطين

الوزان - في كستايه ،وصف أفريقسا،

الصياغون، وينسجه الناسجون، ويخيطه الخياطون. ويصنعه الحدادون، وينقشه النقَّاشُون، ولا يرخص لمن رام تعاطي مهنة من هذه المهن وصا ضناهاها إلا لمنَّ تثبت لديه أمانته. وعرف صدقه، وحملت للنَّاس الثِّقَّة به، لأنهد ريما أكلوا أموال الناس بالباطل وهربوا، وله التَّحْدُلُ فَي كل الشوون جليلها وحقرها، حتى البناءات ومسأ يخسشي ضسرره منهسا والطرقات وتوسعتها، ومنع الناس من الجلوس بها إن كان يؤذِّي المارة أو واليب المرجع في غش الصناع على

ومحصنوعاتهم، والبحة ترفع دعاوي أصحاب الحرف فيما بينهم وبين غيرهم مرجع لحرفهم، أوله تعلق ببضائعهم، وله الحكم في ذلك استقلالاً: ضرباً وسحناً وعقوبة بالمال... ومن وقف له على غش أُو حُيَّانَةً أوجعه ضرباً على رجليه، ويطاف به باسواق المدينة حاعلاً على رأسه وظهره أو عنقه الشيء الذي غش فيه أو خان، ثم يتصدق به إثر نك أو يعدمه برميه في واد، أو خلطه بشراب. وينخل الحصامات لمراقبة المازر وحرارة الماء وما يازم من النظافة... ومن المقرر عندهم أن يعين والمسدأ من كل حسرفة ويجعله أصينا عليها ورقيبا أسينا على

لخنشلاف أنواعتهم وتبناين حنرفتهم

1.0.1

ALHAYAT

المعار الغرب

هذا الاسبوع



ينتخب الولي الفقيه ويملك حق عزله

ايران: معركة مجلس الخبراء

الكويت: تعايش الحكومة والمجلس حتى أزمة جديدة!

أريتريا. اثيوبيا: حشود الجيوش والوساطات

تفاصيل الحوار السري داخل «الشيوعي السوداني»

الاهداف السورية في الانتخابات البلدية اللبنانية:

تحديد حجم المعارضة وتنفيس احتقانها

الأفغان المصريون في حماية طالبان

كوميديا سوداء محركها المانشيت السياسي واطارها النظام العالمي الجديد المعوط لـ «الوسط»: ننتصر بالسلاح الأزرق وحده

الستشار الاقتصادي لعرفات يرد على متهميه خالد سلام: كل اتهامات الفساد كاذبة

«بيت القرآن» البحريني يسهر على المصاحف المخطوطة

مونديال ٩٨: الانكليز يفوزون بكأس الشغب

بطلة تيتانيك في مراكش عودة الفيشاوي ونوران ٠٠ حكاية عفاف راضي مع علي الحجار نجوى كرم ... «مغرومة»!



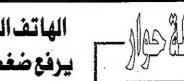
اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثناين

مكة المكرمة ٤١* الرياض ٤٢* صنعاء ٤٠* أبوظبي ٤١* المنامة -٤٠ الدوحية -٤٠ الكويت ٤١٠ دمشق ٢٧٠ بيروت ٢٦* القاهرة ٢٩* القبس ٢٧٠ الرياط ٢٦* الجزائر ٢٥* تونس ٢٧* مدريد ٢٦* قرانكفورت ١٧* لندن ۱۹* باریس ۱۹ * روما ۲۳* جنیف ۱۹ * مالطا ٣٧ اسطنبول ٢٥ مونتريال ١٩ موسكو ٢٥٠ نيويورك ٢٧* واشنطن ٢٩.





السبت ٢٠ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ المواقق ٢٥ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٩١ AL HAYAT SATURDAY 20 JUNE, 1998 ISSUE NO 12891



■ أول الكلام:

● من شعر/ أمل دنقل: – ظللت في عبيد عبس أحرس القطعان أَحِترُ صوفها... أردُ نوقها أنام في حظائر النسيان! طغسامي الكسسرة والماء وبعض التمرات اليابسة

وها أنا في ساعة الطعان ساعة أن تخائل الكماة والرماة والفرسان!!

• بكيت مسرتين في يومين متلاحقين، حين كنت اجلس امام شاشة التلفاز (ولا مندوحة عنها!) وأشاهد قناة فضائية عربية، وقد مبارت الفضائيات في مجمل ما تقيمه: وتشايه البقر علَّينا ، تُضيّع لنا الرقت ونضيع • في المرة الاولى: تحسرُت

دموعي من عيني بتحريض منشيروع من عيرويتي وأهاتي وأوجاعها، ومن مراحل تاريخ اسود: تلاحقت حتى الحقت بناً الهزيمة الستديمة، ومن فجائع: تراكمت على صدورنا... وسحت من عيوننا بموع القهر والحسرة! وفي المرة الاخرى: انزلقت مروعي من عيني خمجالاً و-محَزَّناً، على واقعنا العربي، وعلى اسلوب معاشرتنا لحياتنا اليوم وقد بدت هذه الحسياة التي نعيشها ولا نحياها ابدأ: غابةً، ولحظات متعة موقَّتة، وفساد قيِّم، وضياع مبادئ، وهلاماً مجهولاً... كلما فَكُر اي مخلوق بشري في الغاء معانى الروابط والتوافق في الفكر والوجدان، واستقل بنفسه: (حاكماً) بأمر رغباته ونزواته وعنعناته، راكضاً وراء سباق (الأنا) في داخله بين: القسيم، والأعسراف، والاخسلاق... وبين: الطموح الشخصي السحت، والهيولة الذاتية المضة، والغيرة من نجاح الآخرين، والترصد

 في ابعاد النمعة الاولى: كانت نظراتي تتابع عبر شاشة التلفاز مأكانت تبثه قناة (الستقبل) اللبنانية من حلقات تسجيلية لتاريخ نكبة العرب ذلال خمسين عاماً ، منذ وضعت مخططات استيطان اليهود فوق ارض فلسطين التي كانت عربية، العظمى بالأمس، وأميركا الكويرا

جلست – من جدید – کتلمیذ منضبط اتابع هذه الحلقات التي شاهدت اجزآه منها على شاشة اله (MBC)، وضعط الدم يزداد ارتفاعه في أوردتي، وضيق التنفس يكامك أصدريء والدموع تنزلق من حدقتي عيني: جمرات وأشواكاً، وإنا أزفر مـــرىدأ، اي تاريخ هذا... اي

بمنتهى البساطة ضحكوا علينا وبمنتهى التخائل، بعناهم الارض بثيمن بخس استمعه: الخوف والفرقة (!!) ولا بد أن كل متابع لهذه الطقات: يضرح بنتيجة اكثر سوادأ تحمل حقيقة تقول: لم يكن هناك داسخريوطي، واحد في قاريخ العرب الحديث ونضالهم مع اعدائهم المتعددين.. مل هذاك: آلعيشيرات من الأسخريوطيين النين عمقوا

● وفي لمعان الدمعة الاخرى: كأنت المثقفة - عقواً -الراقصة فيفي عبده عبر نفس الشاشة، تبدو: (منتشية) وهي تقفز فوق خشبة مسرح اختيار ملكة حمال غلاف مجلة، وهي تغتصب قبلة من المطرب الكبير الرزين ملحم بركات وتصر على تقميع جسنها الذي ضريت السمنة، ثم. وهي (تخطب) في الجماهير/ السهاري تشيد بجمال الستات ووالرجّالة، النين تالت - بإنكليزيتها - انها: لا تقدر ان «تُلحَق، عليهم (!!) ورغم تلك وصفها متيع الحقل بأنها:

(الغنانة الكبيرة). ومن سنوات اصدر صحافي كتابه الذي ذهب عنوانه مشلاً وهو: ورُمن قيقي عيده مـ هو هذا الزمان الرمادي، النرجسي بلاأ وبسامة ولا جمال، الفشراني ألذي ياتينا اغلب انتاجه من الجدور، فنحسب الانتاج، صرة ذهب!! فمن الذي مات – يا سادة – ومن الذي ما زال يدعى: الحياة

التاريخ: مات التاريخ: مات التا ريخ ما ت!!

عىدالله الجفري

■ لندن - رويتسرز - قسال باحثون المان امس ان التليفون النقال يمكن ان يتسبب في رفع ضغط الدم بدرجة كبيرة.

وفي رســالة الى مــ ولانسست، الطبية قال النكتور شتيفان براون من عيادة الإعصاب في جامعة فرايبورغ الالمانية ان المجال الكهروم فناطيسي ذا التربدات الرابيوية التي تسييها الهواتف النقالة ادى الى رفع ضَعظ الدم لدى عسشسرة من المتطوعين الشبان اشتركوا في

وثبت الساحشون الهواتف

التقالة على الجانب الايمن من رؤوس المتطوعين، ثم قاموا بتشغيلها بالتحكم عن بعد خلال فترات متقطعة. ولم يعرف المتطوعون بأنهم معرضون للموجات الكهرومغناطيسية لأن الهـواتف لم تكن تصدر اي اصوات. ثم قام الباحثون بقياس وظائف القلب وضعط الدم في المتطوعين أثناء الوقسطوف والاستلقاء. ووجدوا أن التعرض للمجال الكهروم فناطيسي ذي التريدات الراديوية لمدة ٣٥ يقيقةُ يتسسبب في رفع الحد الاننى لصفط الدم ما بين خمس الي عشر ماليه ترات زئبق ويبلغ متوسط ضغط الدم الطبيعي ١٣٦

على ٧٥ ملييمتر زئبق. ويمكن أن يكون لهذه النتائج تأثير معاكس على من يعانون من ضعط الدم، وهو عامل مهم في الاصابة بالازمات القلبية التي تمثل السبب الاول في الوفيات في معظم الدول المتقدمة."

ويقول الباحثون ان ارتفاع ضغط الدم ريما كان سببه تقلص الشرايين نتيجة التعرض للمجال الكهرومغناطيسي

صندوق ديانا يطلب منع استخدام صورتها تجاريا

■ لوس انجليس - أ ف ب طلب محصاصو الصندوق الذي يتولى حماية صورة بيانا اول من أمس من قاض فيديرالي في لوس انجلیس (کالسفورٹیا) منع مؤسسة من القيام بحملة دعائية لمنتجات تحمل صورة الاميرة وتسويقها. ففي الثامن عشر من أيار (مايو) الماضّي، رفع صندوق ديانا دعوى قضائية على شركة ، فرانكلين مينت، بتهمة انتهاك الترخيص لبيع دمى على مشال الامسرة بياثا ومنتحات اخرى تستخدم صورتها. إلا أن الشركة استمرت في تسويق هذه السلع مـؤكـدة انها تقدم جـزءا من العائدات الى بعض المنظمات الخيرية التى كانت تساعيها

الامدرة المتوفاة الصيف الماضي.

_.UQ!

عرفات وسام القدس من الدرجة الثأنية

للمستعرب الاسباني بدرو مارتينيث

مونتابث، وقام سفير فلسطين في مدريد نبيل

معروف بتقليده الوسام أثناء المقلة التكريمية

التي أقامها أساتذة وطلاب جامعة الأوتونوما في

مدريد لمناسبة بلوغ مونتابث الخامسة والستين

شارك في الحفلة رئيس واساتذة الجامعة، وعدد

من الديبلوماسيين العرب في مقدمهم محمد

العربية في اسبأنيا، وعبدالعزيز الرحابي

عربى الداودي مدير مكتب جامعة الدول

■ «الالوان تستحوذ على، لا

احتاج الى ملاحقتها. ستمتلكن دائماً، هكذا قال بول كلى عندماً رار تونس ورسم لوحة والقيروان، في العام ١٩١٤ في الوان فتسحت عينيه على سحر الشرق وتأثير اجوائه. أعمال بول كلى لم تكن موجودة في مزاد فن المستشرقين الذي قدمته دار كريستير اول من امس في لندن، لكن المجـمـوعـة شملت لوحات لأعلام هذا الفن.

🗆 لندن - الطيب زاك

برزت اعسسال المدرستين باسلوب واقعى مباشر: ما يوحي

وأثارت لوحسة والمص للهولندي كيس فان دونغن

تنتعش أسعارها

اهتماماً في المعرض الذي سبق المزاد، إلا أنها بيعت بحوالي ٢٣٠

النمسوية والفرنسية، اذ بيعت لوحة «الشافي» التي رسمها لوبفيك بويتش (١٨٥٥-١٩٣٥) بأكثر من نصف مليون جنيه، واعتبرتها الدار رقمأ قياسيأ لأعمال هذا الفنان الذي درس في فسناء وقضى جزءا من حياته الفنية في باريس برسم البورتريه قبل ان يتحول الى رسم المناظر الشرقية عند زيارته لمصر في العام ١٨٩٠، وتتميز اللوحة أن المنظر الذي يركسر على بائع اعشباب مع اطفال وتسباء مرسوم

الف جنيه، في حدود ما كان مقدراً لها. أمَّا اللَّوحة التي ضاجات جمهور القاعة فكانت دحمال تركي، وتصسور امسراة في ارباء تقلبينة ملونة رسمتها المدرسة الفرنسية في القرن الماضي. وكان المقسسر أنَّ لا تربد عن ١٥ ألف جنيه، غير انها وصلت في النهاية الى اكثر من ١٠٩ آلاف جنّيه.

ىعىد الفنان تنفينها في مساحا

ولا يخلو مثل هذا المرّاد الذي تعترم كريستير ان تجعله سنوياً، من اعمال البريطاني ديفيد روبرتس (١٧٦٩-١٨٦٤) وكنان من الرحال الى الشبرق في القرن التاسع عشر بحثأ عن حيوية في المكان في لوحة صغيرة قبل ان

والوان والهام. يتجلى في لوحة وانقاض معبد الشمس في بعلبك (۲۹۸ الف جنیه) شخفه بالبانورامية، فقد كان يصور المنظر وكأنه مشرج مسرحي يؤدي التاريخ فيه دور البطولة.

> • بدعوة من جمعية مصارف لبنان والمركز اللبناني للتحكيم التابع لغرفة التجارة والصناعة في بيروت، تعقد ندوة قانونية في مقر جمعية المصارف عن مزايا التحكيم في القضايا المصرفية، وذلك يوم الثلثاء ٢٠ حزيران (يونيو) الخامسة بعد الظهر، ويشارك فيها البروفسور فاير الحاج شناهان والدكتور عبدالحميد الأحدب

الدكتور نديم مخيير.

سفير الجزائر، وعلي بن سعد الخرجي القائم بأعمال سفارة قطر، والدكتور سطيعان العطار المستشار الثقافي المصري، وعدد من الصحافيين

والبرونسور ابراهيم نجار. ويدير الندوة القاضي

• أقام سفير تشيلي في لبنان أغناسيو غونزاليس مأدبة عشاء في مقر السفارة على شرف حاكم البنك الركزي التشيلي اللبناني الاصل كارلوس مسعد، شارك قيها النائب بيار دكاش والسفير فورى فواز والسفير روس ماونتن ومسر الشؤون التقنية في رئاسة الحكومة كلود مسعد وقنصل تشيلي مرتا شلهوب وقنصلها الفخري

رياض سنعادة والملحق الثقافي والصحافي في السفارة التشيلية هيكل رعيدي.

● ينظم المجلس الثقافي في بلاد جبيل والنادي الثقافي العربي معرض بيبلوس الاول للنحت اللبناني، برعاية رئيس مجلس الوزراء رفيق الحريري. يفتتح المعرض الساعة السائسة من مساء الجمعة ٢٦ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ ويستمر حتى 7 تموز (يوليو) ١٩٩٨ في حديقة سور القلعة

• الثقى وفد مجلس إدارة رابطة أصدقاء جامعة الدول العربية في بريطانيا مع الأمين للعام لجامعة الدول العربية عصمت عبداللجيد أثناء زيارته الأخيرة الى لندن، وضع الوفد رئيس الجلس رغيد الصلح وناثبي الرئيس مصطفى كركوتي ومعاوية الدرهلي، والأعضاء سائدة نسيبه وأحمد العبيدلي ونادية الشاذلي وهشام الصلح وصباح المختار ومحمد عبدالحكم. وشارك غي اللقاء من الجامعة السغير أحمد عادل ورئيس بعثَّة الجامعة غي لندن غيث ارمنازي ومسؤول الإعلام في البعثة عباس شبلاق.

القائمين بها. وجعل

كالرك يحب مهنته فيلعب في

إ وقت الفسراغ مع لبسوة.. في

وايدلايف بارك – بروكسبورن

انكلترا (ريكس).

• سلّم السفير الألماني في لبنان بيس فيتمع حافلة صغيرة الى جمعية "فيستاء اللبنانية غير الحكومية التي تعنى بتعليم الأطفال الذين يعانون مشكلات في تلقى العلم، تقديراً لعمل جمعية وفيستا ، وفي اطار برنامج الساعدة الإنساني الاجتماعي ألذي تقدمه المانيا الى لبنان.

 يقدم عازف الكمان اللبنائي كلود شلهوب وعارفة البيانو الصينية كوني جانع، الطالبان في الكلية الملكية للموسيقي، عرضاً مجانباً في كنيسة سانت مارتن في ساحة ترافلغار في لندن في الواحدة من بعد ظهر الثَّثاء ٢٢ من الشهر الجاري يشمل البرنامج سوناتا الكمان لسيزار فرائك ومقطموعة دهافانيز، لسان سيئز.

NW1 1HY

جهاد الخازن

عل في النيثاق الوطني، أو معاهدة الطائف، نص أو loophole.

فيما كان الرئيس الهراوي يحسر الانتخابات البلدية في زحلة كانت

عياسيين المرب الدرس بيس المربي على الدن، وأهل لندن من غير أن اللبنانية الإولى أقامت بيننا أياماً في لندن، وأهل لندن من العرب يعرفونها جيداً فقد زارتنا في السابق، ولكن الزيارة الأخبرة حديث الصلة بها، وأكدت ما نعرف جميعاً من نكائها وبماثتها وحسن

استقبالها وصبرها على ما تكره وعما تحب، وهي مع هذا كله تعمل

ني مجالات خيرية مهمة نذرت لها اكثر وقتها على الرغم من اغراءان

وابقى مع الانتخابات البلدية مع أنني افضل صحبة السيدة الاولى

على أي أنتخابات، فالرئيس خسر في زُحلة امام النائب ايلي سكاف،

واكنه ربع كثيراً بمجرد اجراء هذه الانتخابات، فهي اصعب من اي

انتخابات أخرى، بما فيها الانتخابات النيابية، ويكفي أنه لم يستطمُّ

رئيس قبله اجراعا منذ ٢٥ سنة، أي منذ عهد متقدم على الحربّ

الأملية نفسها، فالمنافسة المحلية والعداوات والحزازات أكبر جداً من

ولعل المثل الذي أعرفه من انتخابات ١٩٦٢ بليل طيب على ما تعنيه

الانتخابات البلدية لأهالي بلدة أو قرية صغيرة، ففي حدث بيروت كانت المنافسة بين المحامي ارتست كرم، ممثلا الحزيية الشمعونية، وابن عمه

الدكتور فؤاد كرم الذي دعمه تيار الحكومة، أو ما كان يسمى

اختصاراً المكتب الثاني، ودارت معركة بأمواس الصلاقة بين أنصار

إبنى العم في ساحة كنيسة الروم، وسقط جرحي كثيرون، وهو ما لم

محدث في الانتخابات النيابية، وفاز الدكتور فؤاد كرم، مع أن الفوز في

آكثر مناطّق المتن الجنوبي تلك السنة كان للتيار الشمعوني. ولم يتغير كثير في الجبل منذ تلك الأيام، فقد جاست الحرب الأهلية

ونهبت والتحالفات القديمة والحزبيات بقيت، وإن كان لبعضها اسماء

التقليدية، واستطاع الدخول، ولو بحياء، مناطق الجبل الدرزي.

المتن الشمالي، بفعل مشاركتهم في الانتخابات.

وشعاراتها من دون أي مشكلة.

- عاد حزب الكتائب الى التحرك، ووجد في معارك معظم مناطقه

- عاد مناصري الرئيس أمين الجميل الى التحرك بعض الشيء في

- خاض دوري شمعون المعركة في دير القمر، وأتاح تعاونه مع

- القوات اللبنانية المحظورة ربحت في عدد من القرى، خصوصاً

- التيار العوني كان أمل بعض القوى المسيحية التي استطاعت

وعلى نطاق أوسع فرئيس الوزراء السيد رفيق الحريري حقق كسبأ

البروز والنجاح في عضوية مجالس بلدية أو باكثرية مجالس بلدية،

ولكن تبين انه أقل تنظيماً في «ماكينته» الانتخابية من الكتائب والقوات

في بيروت وصيدا، وواجه معارضة من التكتلات السنية المطية في

طرابلس واقليم الخروب والبقاع. اما رئيس مجلس النواب السيد نبيه

برى فحقق توازناً مع حجزب الله، في الجنوب. وقد برز حجزب الله،

على أنه القوة التي تقاسم حركة «أمل» الزعامة الشبعية في اختبار قوة

لم يحصل في الانتخابات النيابية سنة ١٩٩٦ عندما «نصح، السوريون

الحزبين بالأتتلاف. وخسر الحزب في بعلبك نتيجة اصراره على

مطالب كثيرة، بدل الائتلاف مع أخرين، ولعل السبب في عناده نشوة

انتصاراته السابقة، وحقق وليد جنبلاط كسباً في الجبل عبر سياسة

التوافق المسيحي - الدرزي، كما حقق نانب رئيس الوزراء السيد ميشال المر نجاحاً في المتن الشمالي، منطقته.

الانتخابات البلدية في عهده، ونجح بخسارته فيها، فهي أفضل دليل

على نزاهتها ضمن ألحدود المعروفة. وهو إذا ترك الرئاسة في نهاية

السنة يكون أدى قسطه للعلى، وحق له أن يرتاح،

ان هذا رأي كثيرين غيري.

واعود الى الرئيس والرئيسة، فالرئيس الهراوي ربح باجراء

السيدة منى الهراوي من النكاء أن تدرك أن بعض الناس النين

يحيطون بها، أو يساعدون مشاريعها الخيرية، ستقل حماستهم لها

ولشاريعها إذا أصبحت والسيدة الأولى السابقة، لذلك فهي تسعى

الى إرساء عملها الخيري على أسس ثابتة دائمة غير مرتبطة بوجودها

في قصر بعبدا. وفي حين أن رأيها في نفسها وفي الناس صائب، فهي

شخصياً أعطت الرئاسة كما أخذت منها، وأعرف أن وهجها لن يخبر

- في نظري أنا على الأقل - سواء رايتها في بعبدا أو زحلة. وأعرف

وليد جنب لاط هناك لحزب الوطنيين الأحرار الظهور السياسي، مما

بشرى، وتصركت علناً مع صور قائدها السجين سمير جعجع

يعتبر مع نشاط الكتائب عودة سياسية للمهجرين لا جسدية فقط

السيدة منى الهراوي تكسب أصواتاً في لندن. ولا اعتراض لى البتة على الرئيس ففي عهد غيره بدأت حرب أهلية مدمرة، وفي عهده عار السلام ويدأت أعادة التعمير، ثم أنه خفيف الدم جداً، وهذه بين

يذهب بموجبه الرئيس عند انتهاء ولايته، وتبقى السيدة الأولى؛

السياسيين العرب اندر من بيض الانوق.

أي منافسة حزبية عامة.

ليحة جمال تركى

 دعا الدكتور سعيد الشهابي واللجئة التنفيذية للنادي الثقافي الخليجي الى سماع الدكتور سبعد الدين ابراهيم يحاضر عن المجتمع الدني في العالم العربي: تحديات وفرص، وذلك الخميس ٢٥ عن الجاري في السادسة والنصف مساء على Chalton Street, London و العنوان الآتي و المالية

● عقد في باريس زواج مروان الحوري وأن بورجو في حفلة حضرها والد العريس الوزير السابق بيآر الخوري وزوجته ناديا والمفرج السرحى سيلفان ليرميت وزوجته الهام والمهندس ايلي بهار صنباغ والمهندست منى المصفي وستيفان باربوتان وزرجته

 تقام اليوم في فندق انتركونتيننتال في جدة حفلة زفاف سهيل بكر الطيار وكريمة ألسبد محمد عبدالله ضيف. والعريس مسؤول عن العلاقات العامة في الركز العربي - الأوروبي في باريس.

 تعرض سبعة أفلام سينمائية مغربية في البينالي الرابع للفيلم العربي الذي يستضيفه معهد العالم العربي في باريس من ١٧ إلى ٢٦ الجاري، ومن بين هذه الأفلام «بيضاوة» لعبدالقادر لقطع ووالحافة الفوزي بتسعيدي والغرجة الأخيرة، لثور الدين الخماري وامكتوب، لنبيل عيوش والمياء الريم باكير.

جوائز البابطين لسميح القاسم وشوقى بغدادي ومحمد القيسى وإدريس بلميح ومحمد الصحيح

• احتفل العامل

الحسين بن طلال

أمس بعيد زواجهما

عشاء مع أصدقائهما

العشرين في مأدبة

في منزلهما في

منح الرئيس
 الفلسطيني ياسر

بريطانيا.

وزوجته الملكة نور

الأربني الملك

🗆 القاهرة - محمود على

🗷 اعلن السيد عبدالعزيز السريع الامين العام لمؤسسة جائزة عبدالعزيز سعود البابطين للابداع الشعري في القاهرة مساء اول من امس تتسائج الدورة السادسة لسابقة للؤسسة. تبلغ قيمة الحوائر ١٣٠ الفدولار وتمنح في مجالات النقد الانبي والإبداع الشعري وافضل بيوان وأفضل قصيدة.

وفاز الشاعر الفلسطيني سميح القاسم بجائزة الإبداع في مجال الشعر وقيمتها ٤٠ ألف دولار. ونال الدكتور ادريس بلميح من المغرب جائزة الابداع في مجال

نقد الشعر وقيمتها ٤٠ الف دولار. وفاز بجائرة أقضل ديوان شعر بيوانان هما اشيء يخص الروح، لشوقى بغدادي من سورية ومناي على أيامنا، لمصمد القيسي منَّ الأردن وقيمة كل منهما ٢٠ الف دولار. أما جائزة أفضل قصيدة فثالها السعودي محمد الصحيح

عن قصيدته وعنترة في الإسرء. واوضّح الســريع ان توزيع الجوائز سيتم في تشرين الاول (اكتوبر) القبل في بيروت. وحول ما اذا كان سيسمح لسميح القاسم بدخول لبثان علماً انه يحمل جواز سفر اسرائيلياً، قال السريع: داتمني ان تسهل السلطات اللبنانية بخول القاسم،.

🕱 القاهرة - «الحياة» - قال النكتور سعد نصر عميد كلية الطب البيطري في جامعة استوط المصرية أن القطط تعتير الستودع الرئيسي لطفيل والتكسويلازماء وان تعرض الراة الحامل لهذا الطفيل في الاسبوع العاشر أو الاسيوع الرابع والعشرين من مدة الحمل يسبب

القطط قد تتسبب

في اجهاض الحوامل

عقلى أو يفقدان البصر. و اكد نصر أن هذا الطفيل يمكن أن ينتقل الي السيدة الصامل من طريق طعام ملوث بغضالت القطط المصابة والمحتوي على حويصلات والتكسوبالزماء أو من طريق الماء أو الهواء والرياح والحشرات، ونصح نصر بالاهتسا بفحص القطط باستمرار والاشتمام بالنظافة الشخصية وغسل الأيدى ونشر الوعى اللازم لدى السيدات الحوامل واجراء الفحوصات الطبية مع بداية شهور الحمل.



http://www.alhayat.com

المسعودية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الإمارات ٣ دراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - البحر ن ٣٠٠ واله - البحرية ١٠٠٠ ليم المارات ٣٠ دراهم - السودان ٢٠ جنبها مسودية ٢ ريال ~ التوريت • ٢ مس - ايسرات ، دريمم - عن العارات ، دريمم -